

لزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المحاني

**2** 8003044111

الانتينَ ٢ شباط (قبراير) ١٩٩٨ الموافق ١٢ شوال ١٤١٨هـ/ العند ١٢٧٦١

انتخابات رئاسية في قبرص

جرت امس الدورة الأولى من الانتخابات الرئاسية التي تشكل اهمية كبيرة لستقبل قبرص. وربط الرئيس الحالي غلافكوس كلاريديس استمرار المبادرات الدولية

التشكيليون العرب بين التراث والمعاصرة استفتاء «الدياة» للفنانين التشكيليين، الياس خوري وروايته الجديدة، نصوص لسليم بركات وفؤاد التكرلي

ت الحياة عقيدً دة وجهاد

وعزالين الناصرة...

AL HAYAT

احتفظ السويدي توماس اينكفيست ببطولة دورة مرسيليا لكرة المضرب بفوزه على الروسي يفغيني كافلنيكوف (١/٤، ١/١).

طبعةالقاهرة

ص ۲۲- ۲۳

Hi-Tech 💮 🖂

بالعربية

www.sakhr.com

AL HAYAT MONDAY 9, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12761

اقب مرسيليا لاينكفيست

الأمير سلطان عشية وصول كوهين؛ لا نحبذ ضرب العراق وعلى صدام الرضوخ للقرارات روسيا تطلب تدخل كوفي انان. . . والمواجهة تكلف ١٠ بلايين دولار من دون ان تزيل كل الاسلحة

🗇 الرياض - تركى الدخيل وعبدالعزير نجم الدين

■ شعدت الولايات المتحدة أمس لى أن العراق سيـتـعـرض «حُبلال سابيع، لضرب «متواصل ومؤثر وقوي، في حال أصر على عدم السماح للفقشي آلامم المتصدة بدضول جميع المواقع التي مشكون في انها تحوي اسلحة للنمار الشامل، وأكدت انها لا

(تفاصيل احرى ص٣ و ٤ و ٩ و٧) في عُضون تلك كان من المقرر ان يبحث خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعريز ووزير النقاع الاسيركي وليام كوهين في تطورات

تحتاج قراراً دولياً جديدا للقيام بعمل عسكري، ولكنها اقرت بأن الضرية لن

تَوُدي الَّي إِزَالَةَ كُلُ هُذُهُ الْإسلَـــــة.

الأزمة العراقية، ثم يلتقي كوهين الأمير سلطان بن عبدالعزيز الذائب الثان لرئيس الورراء ورير النفاع الذي كان أعلن قبل ذلك وانفا لا نحب ضرب العراق كشعب وكأمة، لكننا نقوُّل لصدام حسين ان يرضخ لقرارات

وكان كوهين وصل الى الرياض قادماً من ميونيخ في للانها حيث لفت المراقبين انه عقد اجتماعاً مفاجئاً مع تَطَيِّرِهُ الإسرائيلي اسحق موردَّحَايُّ وبحث مسعه في الوضع العسراقي،

ويضحى اشعبه وينفذ قرارات مجلس

الامن حتى يتجنب المدن التي تعرض

لها شعبه قبل سبع سنوات،

ويفترض أن تتناول للصابئات بين الوزيرين الموقف من العراق في صورة شاملة واحتمالات استخدام القوة وزيادة الاستعدادات العسكرية في

النتمة في الصفحة (٦)

ورفض بيَبلومـاسـيـون اميـركـيـون الحــبيث في اســتــخـدام الاراضي السعوبية فـاعدة لتوجـيـه ضـربات عسكريَّة للعراق، وهي فُكرَة بيدوَّ ان السعوبية ترفضها تماماً. وأعتبر محللون أن تصريحات الأمير سلطان في هذا الشان تأكيد للموقف السعودي الذِّي وَاحِنه بِه ولي العهد الأمسير عبدالله وزيرة الخارجية الامبركية ماللين اولبرايت في اثناء زيارتها للرياض في تشرين الثاني (نوفمبر)

مبارك يسعى الى قمة مصرية -سعودية -سورية في ضوء رسالة نقلها عبدالجيد

🗆 القاهرة - محمد علام

■ بدأ الرئيس المصري حسيني منسارك، بصفته رئيس القسة العربينة، اتصالات مع السعوبية وسورية قد تسفر عن عقد قمة الانت في العادرة للتحديث في التعاطي مع الرُّمةِ العراقيةِ: وتتم هذه الاتصالات في ضُوء تقرير وتوصيات قنمها ميعوث مبارك الى بقداد، الأمان العام للصامعة العربية التكتور عصمت عبدالمجيد. وقد نقل عبدالمجيد رسالة من الرئيس العراقي صدام حسين الى الرئيس مبارك تتضمن موافقة صدام تقبول العراق تحت غطاء عربي ما يراه رئيس القمة، ومن حيث المبدا، بحول فرق التفتيش إلى المواقع

في موازاة ذلك جرت اتصالات مكثفة بين القاهرة وولشنطن، في محاولة للتوصل الى اصيغة مقبولة لحلُّ الأرمة، تحقق الجوهر بتنفيذ قرارات مجلس الامن وتتعاطى مع المطالب المشروعة للعراق بوجود ضوء في آخر النفق، في الوقت الذي استنكرت القياهرة

لانجاز مهمتها خلال مدى زمنى محدده

كأخر موعد (مهلة) للجهود الديدلوماسية والآ تم ضرب العراق، واعتبرت تحديد المواعيد العبادة كما استنكرت محاولات اسرائيل

وفي الوقت نفسه شنرع عبدالجيد من جانبة في اتصالات مع الآمين ألعام لمنظمة المؤتمر الأسلامي عبر النين العراقي من اجل التنسيق مع ايرأن بصفتها رئيسة القمة الإسلامية، لبلورة تصرك عربي - اسلامي مشترك لتجنب انعكاسات ضرب العراق على الإوضاع في المنطقة. فيسما عُلم أنْ تَقْريرُ عبدالمجيد اوصى بتنسيق مع تركيا في ضوء موقفها المتمين واستثمار علاقاتها مع الاربن في هذا الاتجاه لجنبها بعيداً عن اسرائيل. كما اقترح بلورة اصيغة عربية لحل الأزمة تكون مقبولة عربيا واميركياء

التتمة في الصفحة (٦)

الرئيس المصري سيبلغ أنان: بتلرفقد أهليته ولابدمن تغييره

🗀 القاهرة – دالحياة:

■ علمت «الحياة» أن الرئيس حسني مبارك سيبلغ الأمين العام الأمم المتحدة كوفي أنان، خلال لقائهما في القاهرة الخميس القبل في أول محطة لأنان ضمن جولة في النطقة، أهمية استبدال رئيسٌ اللَّجِنَّةُ الدُّولِيَّةِ الْخَاصِةِ الْمُكْفَّةِ أَزَالَةُ أَسْلُحَةُ الْدُمَارِ الشَّامَلِ العراقية ريتشارد يتار بِآخر، لأن الرئيس الحالي للجنة «فقد أهليته» بسبب تمسريحاته التي زعم فيها أن «العراق لديه صواريخ تستطيع حمل اسلحة جرثومية يمكنها تدمير تل أبيب ولا يزال العراق يشكل خطرأ على إسرائيل، واعتبرت مصادر مطلعة له «الحياة» أن وبتلر جير قرارات مجلس الأمن لجعلها كأنها صدرت لحماية أمن إسرائيل، وكان الرئيس مبارك ووزير خارجيته عمرو موسى وجها انتقادات شديدة لبتلر. ولوحظ أن هذه الانتقادات صدرت على رغم اتهام بثلر

صحيفة «نيويورك تايمز» بتحريف تصريحاته.



المقاتلة الاميركية واف - ١٨ مورنيت تستعد للاقلاع من حاملة الطائرات وجورج واشْنطن. (اف ب)

الوفد الفلسطيني يركزعلي الرجعيات

محادثات واشنطن تبدأ غدأ

وزير الخارجية العراقي في دمشق للمرة الأولى منذ ١٧ عاماً

# الشرع لـ "الحياة": سورية

السيد محمد سعيد الصحاف الى دمشق بتساكسيد تمسك بالاده بدالحل النيبلوماسيء ورفضها دالتصعيد والحل

وكان الشرع يتحدث الى «الحياة، عشية

🗆 دمشق – ابراهیم حمیدی

مجلس الأمنء.

وصسول المستحساف في أول زيارة لوزير خارجية عراقي منذ اكثر من ١٧ عاماً. وقالت مصادر مطلعة لـ والحياة، أن وزير الخارجية العراقي سيصل ظهر اليوم الى

🗷 استبق وزير الضارجية السورى السيد فاروق الشرع وصول نظيره العراقي العسكري، دُاعياً العراق الى دتنفيد قرارات

حدل بين الأقباط المصريين بسبب "الخط الهما يوني

الحدود العراقية - السورية حيث سيكون

معاون وزير الخارجية السوري السفير

وأشارت المصادر الى موشرين مهمين

الحدود الشتركة ما يعطى بعداً اصافياً

الماضي وتبلورت في زيارة نائب رئيس

الوزراء العراقي السيد طارق عريز في

الأزَّمة السابقة في تشرين الثاني (نوفمبر)

الماضي. ثانيهما، أن المسؤول العراقي ببدأ

سليمان حداد في استقباله.

العدا الحانيان القلسطيني في الزيارة: «أولهـمـا، أنه تم عبَّر بقطَّة لخطوات التقارب التي بدأتُ في ابار (مابو)

العاصمة الإميركية اليوم. وعشبية المصابثات، قالت مصابر

🗋 القدس المحتلة - سائدة حمد

والاسرائيلي استعداداتهما للمصادثات التي من المقرر ان تُصعد غداً في واشنطن للبحث في والأفكار، الامبركية لدَّفع عملية السلام. وتوجه كبيس المفاوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات والوقد المرافق له الى واشتطن امس، ومن المقرر أن يتوجه سكرتيس الحكومة الاسرائيلية داني نافيه ومستشار رئيس الوزراء الاسسرائيلي عسوري اراد الي

التثمة في الصفحة (٦)

اسرائيلية ان رئيس الوزراء الاسرائيلي

بنيامين نتانياهو اكد خلال اجتماع وزارى امس أنه ينوي •بنل كلُّ الجَّهود الستَّئْنَافُّ

عمل لجان التفاوض، الضاصة بتنفيذ

استحقاقات الاتفاق المحلى مع

البنود الواردة في اتفاق المرحلة الانتقالية

الذي يتضَّدُ من عُملية أعادة الانتشمار في الضّفة الغربية وفتح المر الآمن بين الصّفة

الغربية وقطاع غبرة وفيتح سيتاء غرة

والقوانين والقرارات الضاصعة ببناء

الكنائس أو ترميمها أو تدعيمها. غير أن

غير السلمين ايضا لا يرحبون بالاستناد

و الخط الهمايوني ، يشير الى بيان

وقالت المصادر أن الاجتماع تناول

القلسطينين.

ومطارها.

# لاغراند كلاسيك La grande Classique

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

ISSN 0967-5590

🗇 القاهرة - محمد صلاح

 ايس سراً أن أعداداً من الأقباط المصريين للقيمين في الولايات المتحدة ويعض الدول الاوروبية يسببون، بيعض تصرفاتهم ومواقفهم من قضايا معينة، قلقاً للحكومة للصرية بل للاقباط الصريين للقيمين داخل مصر انفسهم.



وعندما وقعت عمليات عنف ضد الاقباط في بعض مدن الصعيد، كان رد الفعل دائما من جانب اقباط الخارج في اتجاه التشدد بل بلغ بهم الامر حد طلب التدخل الاجنبي لحماية

الاقباط في الداخل. وعندما جرت الأنتخابات البرلانية عام ١٩٩٥ ولم تسفر عن فوز عدد من رمور الاقباط كانوا رشحوا أنفسهم (الامر نفسه حدث بالنسبة الى غالبية ألاسلاميين ولاسيما رموز جماعة الإخوان المسلمين المحطورة) سارع هؤلاء الى إرسال بيانات الاحتجاج والتنديد. فى المقابل كآنت ردود فعل اقباط الداخل، وعلى راسهم البابا شنودة الشالث، تتسم بالهدوء والعقلانية. وردا على عمليات نفذت

المسريين جميعا ولا يقرق بين المسلم والمسيحي، وإذ وجه الاقباط داخل مصر

انتقادات للعملية الانتخابية عام ١٩٩٥، فإنهم

الى ذلك الخط ويستغربون الاستناد اليه لم يركزوا على ما حصل المرشحين الاقياط عند صياغة قانون أو تشريع جديد. بلُ انتقدوا الإجراءات الحكومية حيال جميع المرشدين من غير اعضاه الحزب الوطني الحاكم. ويبدو ان الأمر نفسه يتكرر حاليا في صادر من مهمايون، وهو اللقب الذي كان يطلق على الباب العالي في الاستانة ايام الدولة العثمانية، وكل بيان يصدره الباب شأن موقف الاقباط من القرار الذي أصدره الرئيس حسني مبارك الشهر الماضي، ونص العالي حول موضوع معين يسمى دهطأ على الفويض المافظين في مساسرة ممابونياً، ويتخذ صفة القانون... وانتهت اختصاصات رئيس الجمهورية بالترخيص للطوائف الدينية بتدعيم الكنائس أو ترميمها ». جاءت ردود الفعل من جانب الاقباط على القرار متباينة. ومعروف ان اقباط مصر، سواء المقيمين في الضارج أو من هم في

الدولة العشمانية وحصلت مصر على استقلالها، لكن مسالة «الخط الهمايوني» ظلت تظهر على السطح كلما أثير موضوع

بناء او ترميم الكنانس. والسبب في ذلك التتمة في الصفحة (٦)

مُند بعض الاقباط في الصعيد ركز شنودة وغيره من رسوز الاقباط داخل مصر في الداخل، يعترضون على مسسلة والخو الهمايوني، الذّي تستند آليه التشريعات خطابهم الاعلامي على ان الارهاب «يستهدفُّ شركة الحصيف التجارية AL-HUSSAINI TRADING CO. لزيد من العلومات برجى الإتصال على الهانف الجاني: ٢٤٤٤-٧٤٤٠ م. ٨٠--

🛎 أعلن وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط ان الحزب

التقدمي الأستراكي بتقدم عبر مجبهة النضال الوطنيء

النهابية مبدكرة حول مفهومه للتنمية من أجل تسليمها

الى محلس الوزراء بعد اسبوعين، كي لا نقع في فخ

مشسروع التنصية الذي قسمه رئيس آلوزراء (رفيق

الحدريري)، والذي يهدف الى خلاف المناطق بعضها

ببعض، والى محاولة رشوة بعض المحسوبيات او غيرها

من الفاعليات في المناطق، وهو مشروع في الأساس يلحظ

تنمية سطحيةً من الزفت والاسمنت، ولا يلحظ التنمية

الحقيقية الإنسانية، وبالتالي رفع مستوى دخل المواطن

في بعلبك والهردل أو عكار أو الصنية أو غيرها من

وقال في تصريح اللي به في المضتارة أمس حول

مفهوم التنمية في المناطق: وسنقوم بدراسة حوابية، واذا كان يصور ان هناك خلافاً شخصياً بين جبهة النضال

ورئيس الحكومة، أقول أنه ليس هناك خلاف شخصى

وهناك تعارض جوهري في النظرة الى مفهوم التنمية.

هناك تعارض جوهري حول قضية المهجرين التي اصبحت

أضاف مسمعنا أن جسرا جبيدا سيبنى فوق منطقة

الأوزاعي، ويبدو أن الأهم هو تفادي الواقع الاجتماعي

الإِنْمَائِيِّ، أيَّ تَفَّاديَّ الفَقْراءَ في الأَوْرَاعِي، وَبِنَاءُ جِسورً فوق رؤوسهم. وانصح بالتالي تقنياً أن يينوا جسوراً

وجدراناً كي لا برى ما يسمى المستثمر العربي - الاجتبي

الفقر في لبنان». وقال: «لنلك القضية ليستُ قَضِية خُلاف

بين أكرم شهيب ورفيق الحريري، واذا كان وجود اكرم

من الثانويات بدلاً من أن تكون من الأولويات.

جنبلاط: اذا كان وجودي وشهيب مزعجا

فنحن نختار توقيت الخروج من الوزارة

شمس الدين: على لبنان

تهيئة نفسه لقاومة طويلة

西 راى رئيس المجلس الإسلامي السيعي الأعلى الاسام

محمد مهدي شمس الدين ءان لبنان سيعيش العام الحالي

والعامين المقبلين في اطار الجو القائم. فالكيان الاسرائيلي

الإجرامي المعتدي المغتصب يحتل الأرض، والعدوان

الأسرائيلي مستمر، ويجب على لبنان ان يهيئ نفسه لمقاومة

طويلة الأمد. ومن هذا قان الأستقرار الاحتصاعي شرط

وقال شمس الدين امام زواره امس: ونحن نعتبر ابناعنا

داخل الشريط الصدودي المحتل مواطنين لبنانيين، وهؤلاء

ابرار صامدون نوجه لهم التحدة حدث هم داخل الشريط

وتحت نير الاحتلال والى ابنائنا خارج الشريط المحتل

وعلى خطوط التماس. فهؤلاء جنود في الخدمة بصمودهم،

وطالب ،بأن تلحظ المعويضات كل ما يتلف من صواسم

رراعية وأشجار وكروم للصامدين في مناطق الاحتلال

والعراق فقال: •نحن نعيش أجواء الضَّربة الأميركية للشعب

العراقي، ونحن ندين ونرفض أي استخدام للقوة العسكرية

ضد الغَراقَ لأنَّ الضَّربَّةُ الْمُقرَّةُ لَّا تستَهدَفُ النظَّامِ العراقيُّ،

وإنما تستهدف شعب العراق وإمكاناته وكرامته، ورأى أن

مضرب العراق هو عمل لساعدة اسرائيل على أكسال

هيمنتها على المنطقة، وهو عمل خماضع لمعاييرنا في

المقاومة. فهو عمل عدواني وليس عملاً من اعمال الأمم

المتحدة التي صارت مجرد دائرة من دوائر إحدى الدول العظمى. ومنَّ هنا ندعم بكل قوة العسمل الدولي العساقل

والرصيِّنَ الَّذِي تقوده فَرُنُسَا والصِّينِ ومن معهماً لمنع هذه الصَّرِيةِ.

وتطرق شمس الدين الى الأوضاع بين الولايات المتحدة

للاستقرار السياسي وللصمود امام العدوان».

☐ سروت - «الحياقه

التحقيقات الأولية تقع في ٢٠٠ صفحة

# لبنان؛ لاربط بين حوادث عين بورضاي واستعجال الحاكمة بملف اغتيال كرامي

كان ادعى عليهم مفوض الحكومة

لدى للحكمة العسكرية القباشيي

نصري لدود، باستَثناء قائدُ

وثورة الجسيساع، الأمين العسام

السنابق لم محسرت اللهء الشميخ

🗆 بيروت - والحياق

🗷 قسال مسمسدر وزاري ان التحقيق الأولي في الحوادث الدامية للتي وقعت في الصورة العلمية في بلنة عين يورضاي في منطقتة بعلنان استثنافت ومرا صفحة سيتسلمها النائب العام التمييزي القاضي عبنان عضوم من قاضي التحقيق العسكري رياض طليع ليحطها بدوره على المحقق العملي الذي ينتظر تعيينه معدما أرتاى مجلس الوزراء احالة

القضية على المحلس العدلي. وأكسد المصدر الوزاري ل والحدياة، أن الشرطة العسكرية تولت يشنكل استساسني لحسراء التحقيق مع للوقوفين بشهمة الصلوع في الحثوانث الدامية وأعبث للضاضر ألتي سلمت الى القساضي طليع. وقسال ان التحقيقات شنملت الموقوفين النين

غير طبيعي وغير اعتيادي.

□ بيروت - دالحياة،

🗷 تَلْتُنُو لَجِنَةِ لِلْرَاقِيةِ لِلْنِيثِقَةِ مِنْ رِتَفَاهِم نِيسِانُ،

(ابريل) اليوم للبحث في شكويين تقدم بهما لبنان

على اسرائيل، تتعلق الأولى بمقتل للواطن محمد

خليل إبراهيم في انفجان عبوات ناسفة في خراج

بلدة مُجْدَلُ زُونٌ والثَّانية بُأصابة المواطِّنُ تأظُّم

الاسرائيلي الجنرال عميرام ليفين الجيش اللبناني

بعساعدة محرّب الله، في زرع عبوة ادى انفجارها

للى مقتل عنصرين من حجيش لبنان الجنوبي،

ويسبت اليه صحيفة بجيرور اليم بوست، قوله

وقال لنفين أن الكومة اللبنانية وتعتبر منطقة

جِرْيِنْ صَعَيْفَة مَنْدُ أَنْ أَنْسُدِبِ مِنْهَا ٱلْجِيشُ

الاسرائيليء مضيفاء الدينا أسباب للاعتقاد بان

الجيش اللبناني تعاون مع حرب الله في حانث

من جهة ثأنية، قصفت قوات الاحتلال قبل ظهر

امس اطراف بلدات كعقبرا وياطر وزبقين ومنطقبة

العاصيّ، فأصيتِ الفتلّ مُحَمودٌ علي طَعمه (١٦ عاماً) في ياطر بجروج في فخيده وارتجاج في

وكان ابن بلدته محمد كوراني (٨٧ عاماً) توفي

واعلنت والمقاومة الإسلامية» الجناح العسكري لـ

ليل أول من أمس الثر تحرضه لنوية قلبية وهو في

طريقه الى للستشغى أثِناء القَصفُ الذي استهدفُ

الدماعُ، وَنَقُلُ الَّي مُسْتَشْفَى نَجْمُ فَي صور.

أن تُحَرِّبُ الله يعمل دائماً في منطقة حرين بمساعدة

قُدوح في بلدة بأطر بالقصف الاسرائيلي.

اتمم قبائد المنطقية الشيميالنية

للوالى لاسرائيل الجمعة الماضي في جزين.

الحيش والحكومة اللينانين

للتحقيق وافرج عن بعضهم واوقف بعضهم الآخر.

تعزيزات للجيش في منطقة بعلبك

منطقة بعلبك والمدعمة بالالبنائي في منطقة بعلبك والمدعمة بالالبات وناقبلات الجند والمصفحات انتشارها في محيط بلدات بريتال وحور

تعلا وطليا والطيبة وبورس حتى مفرق التعاضد، على امتداد

الاوتوستراد الدولي. ونكرت «الوكالة الوطنية للاعلام» الرسمية ان

قوى الجيش أحكمت الطوق على مداخل هذه البلدات تؤازرها عناصر

من قوى الأمن الدلخلي التي تعمل على التفتيش الدقيق للسيارات

والهويات، فيما لم تشهد المنطقة اي عمليات لخلال بالأمن أو اي تحرك

الى ذلك، رأت الإحراب والقوى الوطنية والإسلامية في بيان

اصدري عقب اجتماع استثنائي في قيادة فرع البقاع لحزب البعث

العربي الاشتراكي في بعلبك «أن مَّا حصل في المنطقة الاسبوع

الماضي أمر مؤسفة ويجب الا يصصل بين الأهل. وبناء عليه يجب

تبارك ألامور واصلاجها وتحكيم العقل والمصلحة الوطنية وتقليب

واعتبر ان أحالة القضية على المجلس العملي، جاء بناء لرغبة رئيس الجمهورية الياس الهراوي الذي طرحها في جلسة مجلس الوزراء الأخيرة باعتبارها قضية سيأسية تشكل تهديدا لأمن الدولة وللسلم الأهلي. وأكد أن التوجه ألى احالتها على أعلى هيئة قضائية – اي المجلس العدلي – حسسم في الجلسسة، ولم يتم

ويذكر ان اجتماعاً سيعقد غداً على موافقته على الاسم الذي

بقترحه لتنطلق الآجراءات مع نهاية الأسبوع المقبل.

اسرائيل تتهم الجيش اللبنائي بمساعدة 'حزب الله' لجنة الراقبة تنظر اليوم في شكويين لبنانيتين الاستاد الناري بالاسلحة المناسبة، وكانت مواجهات حصلت في هذه المنطقة اول من امس بين مجموعة

العسكري الاسرائيلي وسقوط مقاوم اسمه اكرم خاتون بحسب «المقاومة الإسلامية». وأعلنت المقاومة في بيان ثان ان امجموعة منها وصنت عند الثانية الاربعاً تحركات معادية في موقع وحدة الإسناد التباري بالأسلحة المناسبة. وفي الوقت نفسه استهدفت مجموعة ثانية تحركات مماثلة في منطقة وادى العرب وحققت فيها

مِن المقاومة والاسرائيليين ابت الى مُقتلُ جندي

اسرائيلي واصابة سبعة آخرين بجروح وفق الناطق

اصابات مباشرةء على صعيد أخر، نكرت وكالة «فرانس برس» ان مجهولاً تمكن من سرقة ناقلة جنود مدرعة من قاعدة الجيش الاسرائيلي عند الحدود مع لبنان. وأضافت ان الجنَّدي تنكر بمَّلابِس الجيشُ الْأسرائيلي وادعى انه جاء لاصلاح عربة تحتوى على اسلحة ثقيلة ومعدات اتصالات مهمة. وعلى الاثر أقام جيش الاحتلال عدداً من الحواجز لاكتشاف الفاعل

واستعادة العربة السروقة. واكد بيان لحركة وأمل، قيادة اقليم الجنوب، وأن زرع العبوات الناسفة واستهداف المنبين محاولة اسر ائتلنة للعودة إلى السياسة القييمة الرامية إلى اظاحة تفاهم نيسان وتحويله حائط مبكى وانتاج صيغة جديدة تخرج اسرائيل من مازقها الناجم عن استَّمْرارُ احْتَلالها للْجِنُوبِ وَالْبِقَاعِ الْعُرْبِيءَ. وأشار البيان الى وان قوات الاحتلال تستخدم في قصفها القَّدَائِفُ الانشطارية المحرمة بولياً، حاصدة المزيد من الضحايا في صفوف المنتين الأبرياء، وطالبت دامل، الحكومية اللنتانية بـ دالمزيد من الدعم لأهلنا في الشريط الحدودي وقرى المواجهة من أجل ترسيخ

عقدها مع رئيس الحكوسة رفيق الحريري قيل انعقاد الجلسة. وتوقع تعيين القاضي جورج غنطوس محققاً عدلياً في حوادث عين بورضاي. ونقى أن تكون ثمة

التشاور فيها الافي الخلوة التي

صبحي الطفيلي الذي لا يزال مستوارياً، وظلب من الأجهزة علاقة بين استعصال المحلس الامنية مواصلة تعقبه من أجل العدلي التحقيق في ملف اغتيال رشيد كرامي (يعقد الجاس توقيقه. وأشار الى ان هذاك موقوفين أخرين اخضعوا جلستين في كل اسبوع) وما تردد من أن الأمر يعود الى مساشدة التحقيق في حموانث عين بورضاي. ورأى أنّ الاستعجال بعود الى ختم التحقيق في جريمة اغتيال كرامي قبل حلول ألأول من تموز (يوليو) المقيل، لأن أحد اعضاء المجلس، القاضي حكمت هرموش، سيحال على التقاعد في أول تمور لبلوغه السن القانوني. وأضاف: وان عدم انتهاء المحاكمة في ملف اغتيال الرئيس كرامي قبل الأول من تموز، يعني ان المجلس العدالي سيكون مضطراً الى معاودة التحقيق من

نقطة الصفر، بسبب تعيين قاض بديل من القاضي هرموش، ولهذا السبب وحده بات المجلس العدلي مضطرأ الى انهاء المصاكمة قبل حلول العطلة القيضائية في الصيف، وردأ على سؤال، أوضح المصدر الوزاري أن المحقق غنطوس سيتابع التحقيق مع المتهمين لتبدأ محاكمتهم أمام

المُجِلِسُّ العُصلي مع بدء السنة القضائية للعام ١٩٩٨ – ١٩٩٩. الثلثاء في مجلس القضاء الأعلى للبحث في تعيين المحقق العدلي، على أن يصنر وزير العدل القرأر بعد استشارة المجلس والحصول

المُأْلِيةَ قَوُّادِ السَّيْوِرةِ. الحسريري حسول العسلاقسات الاقتصادية بين البلدين وسبل تطويرها، اضافة الى تطورات الوضع في المنطقسة والهسرة

تم أنجازها. وكان رئيس الحكومة زار ظهر امس رئيس الجمهورية الياس الهراوي وأطلعه على نتائج المصابئات الاقتصابية التي اجراها في يمشق على رأس وفد

الرسبي. واستقبل في دارته في قريطم رئيس دائرة الشـــرق الأوسط وأفريقيا في الخارجية الفرنسية جان کلود کوسران فی حضور السفير الفرنسي أدى لبنان دانيال جوانو واطلع منه على نشائع زيارته الأخيرة للعراق في سياق الجهود الفرنسية لتجنيب بغداد أي ضربة عسكرية من خلال الاستجابة لقرارات الأمم المتحدة. وعصرأ التبقي الرئدس الصريري ناثب رئيس الحكومة

وزير الداخلية ميشال المر ووزيري

# موفدأفرنسيأ ويغادرالى ماليزيا

🗆 بيروت - «الحياة»

الحريري يستقبل

🛘 بيروت - دالحياة،

🗷 غادر رئيس الحكومة رفيق الحصريري مصساء أمس الى كوالامبور في زيارة رسمية تستمر يومين هي الثانية له لماليــريا منذ أذار (مارس) عــام

وناتي زيارة الرئيس الحريري بدعوة رسمية من نظيره الماليزي مهاتير محمد، ويرافقه وقد بضُّه في عداده ورير الدولة للشوون

وتدور مسحسادثات الرئيس الاهتصالية التي تعرضت لها ماليسزيا مسؤهسرا ودول جنوب

شرقی آسیا. ويتوقع ان يتم خلال الزيارة التوقيع على اتفاق تعاون اعلامي بين البلدين ومناقشة اتفاق التي سيتم التوقيع عليها في حال

وزاري مع نظيره السوري محمود

# دلول: لولا تدخل الجيش لاندلعت فتنة

شهيب ووليد جنبلاط اصبح مزعجاً لهذه الدرجة للسيد

رفيق الدريري فنحن نختار التوقيت المناسب الخروج من

وكان الوزير جنبلاط الثقى وفودأ شعبية من مختلف

وأضاف الخطيب أنه نظرق الى «الوضع العام مع

المناطق اللبنانية، منها وقد من بلدة شبعا الجنوبية

يتقدمه النائب السابق منيف الخطيب الذي أكد أن

الوزير جنبلاط وأغامساة التي يعاني منها أدالي

الجنوب، مشيراً الى انه ولا يجوز ترك ألمواطن يواجه

قدره بِنَفْسه، فقضية أبناء الجِنْوبِ تتطلب جِهداً من كافة

المؤسسات من اجل الصمود، وأن سوقع وليد جنبلاط

وبوره الوطني يشكل سنداً في هذه المرحلة. وقد وعدني

الوزير جنبألط بالاهتصام قص المستناع لدعم أبناء

وليلاً علق مكتب رئيس الحكومة على كبلام الوزير

جنب لاط بالقول: وأن بأب المناقشة مفتوح امام خطة

التنمية التي سيتقدم بها الوزير جنبلاط بعد اسبوعين،

وقد يؤخذ منها الايجابيء متجنبأ منطق الغخ الذي

احد يستطيع ان يزايد عليه (اي جنبلاط) في هذا المنطق،

علماً أن المشروع الذي تقدم به الرئيس الحريري لمجلس

الوزراء للمناقشة، يلحظ اقامة البنية التحتية لمناطق

التهجير دون محسوبيات، وكذلك الأمر بالنسبة للقضايا

الأشرى، ولا يعتقد أحد بأن الرئيس الحريري في حاجة

الى شهادة من حليفه السياسي على مدى اهتمامة بقضية

حزب الله وينصح الحكومة بتأمين وصرف الـ ١٥٠ بليون ليرة

والابتعاد قدر الامكان عن المشاريع

الحكومة لم تعد متماسكة ولا

قادرة على متابعة تصمل

الصعبة، نظراً لتباين الأراء

ظهر جلياً في دراسة الموازئة وما

تلاها مِن مواقف يمكن ان تنعكس

سلبأ على مختلف الاوضاع

اللبنانية، وكرر مطالبته «بتغيير

الحكومة كونها لاتستطيع

معالحة الشاكل الاقتصابية

وقال: «أن الاستحقاقات

القادمة، بما يعود الى الانتخابات

تتطلب المزيد من الموضوعية

وتحمل المسؤوليات لانها تعتبر

من الاساسيات ومنعطفاً تاريخياً

في حـــيـاة الوطن الادارية

للتحقيق في الاضرار التي تنجم

عن استعمال أناسب الأميانت لجر

مياه الشفة واتخاذ القرار المناسب

لان مسمة المواطن أهم من اي

شمالا وبقاعا وتكريس لسياسة

وطالب ويتشكيل لحنة وزارية

والسياسية المستقبلية.

شيء آخره.

والانمائية الغالقة.

والمواقف بين الوزراء، وهذا مسا

وتابع: دأما الحديث عن الرشوة والمحسوبيات، فالا

وللزيارة طايعاً اجتماعياً لشكره على ما قام به..

🛘 بيروت – دالحياة،

🗷 لا تزال احــداث بعليك وإحالة هذه القضية على المجلس العدلى ومسالة تأمين التصويل لإنماء ألمناطق المصرومة محبور ربود فعل وزارية ونيابية مختلفة. فقد اتهم وزير الدفاع محسن بلول الشبيخ صبحي ألطفيلي بتبيت ومشروع سياسي خلف المطالب الحياتية، ويتبين ذلك من

خلال الإسلوب المتبع الذي وصل الى حد منع السياسيين من مخول منطقة بعلبك - الهرمل، وقال: «أن فتنة كأنت تنفجر في عين بورضاي لولا تدخل الجيش، وأوضح: «أن هناك تبايناً فر وجهات النظربين اعضاء اللحنآ الوزارية المكلفسة درس انماء

المناطق المحرومة وليس خلافاً»، ولاحظ تسايداً طفيفاً في الراي بين اعضاء الترويكا حالياً. وأكسد وزير الزراعية شيوقي فاحوري وأن لا خلل في احسالة احداث بعلبك على المجلس العدلم وهذه الاحسالة لا تشكل ادانة

واعتبر دان ردود القعل على الاحالة تأتي من منطلقات مذهبية وطائفية، وقال: «المجلس العنلى ضمانة اكثر من اية هيئة اخرى

لإحقاق العدالة. وتساعل فاشوري عن سبب ارتفاع الإصوات حول الإحالة على المجلس العملي دفي وقت كانت قضايا اخرى كثيرة أصيلت على للجلس ولم نسـمع اي صـوت». وقال: وهل لأن المحالين من طائفة

رايه فيهاء. وقال: «أنَّ الأولوية

واكد أنه طن يسمح بعد اليوم باهمال المناطق المصرومة وخصوصا مناطق عكار وكافة معينة في حين ان من أحيل سابقاً المناطق الشمنالية، معتبراً انه من طائفة اخرىء دعلى الحكومة أن تبدأ تنفيذ مبلغ واكد فاخوري على دعدم وجود الد ١٥٠ بلبون ليرة المخصصة ربط بين مبلغ الـ ١٥٠ بليون ليرة وفق القانون الذي اخره مجلس الذي أقدر بقانون، و٩٩١ بليسونا المبلِّغ المقترحه واوضح: وان النواب لان هذا المبلغ يأتي كخطوة الشطة الشياملة تحتياج الى درس وبعد اسبوعين يعطي كل وزير اعتمأدات للمناطق المصرومة

الطويلة الأمسده. ونفي وجسود السياسي في دحرب الله، النائب محمد رعد أن معقلية الترفع عن متعديلات وزارية حالياً في ضوء المصالح الفلوية الضيقة وحسن ما يحكى عن عدم وجود تماسك حكومي بسبب القرارات الاخيرة التدبير والخكمة التي مورست في ما واجهته منطقة بعليك - الهرمل لجلس الوزراءه معتبراً «أن في الإيام القليلة الماضية هي التي الحكومة تمثل تيارات سياسية ومن الطبيعي أن ينعكس أي أمر سياسي على مواقف الوزراءه. ورأى النائب طلال المرعبي ان

من جهته، اكد رئيس المجلس

أسهمت في إن يتجاور البقاع وكلُّ لبنان قطوعاً كبدراً لا تحمد عقباه. لكن معالجة ما يشكو المواطن منه في تلكِ المنطقة وكل المناطق عموما تحتاج ليس لاستعادة هبية امنية للسلطة تعوم على الفراغ، وأنما لمعالجة جدية للوضع الاجتماعي المأسوي الذي يعبيشه إبن البقاع في هذه الرحلة. ...

اصنعاف: «في كل المناطق اللبنانية توجد شكوى وأزمة، لأنّ سيناسة الحكومة المتبعبة منذ خمس سنوات لا تفضي الا الي تراكم الازمات التي توصل الى حد الانفجاره.

وقال: مفوجئنا بان مجلس وزراء قيد فيتح ملف انماء كل المناطق اللبنانية بفعة ولحدة حبتي صبار المبلغ المطلوب ٩٩١ بليون ليرة لبنائية، في حين لا يُوجِد قَرْشُ وأحد في الَّحْرَيْنَة، وهذا تكبير للازعة حتى لا تبدا الحكومة بالمعالجة، وتضيع ما تمّ الاتفاق عليه. هذا أسر مرفوض حملة وتفصيلا، وتتحمل الحكومة تبعات ما يترتب عليه، لذا تنصحها ان تبدأ بتأمين وصرف

مبلغ الـ ١٥٠ بليون ليرة، ولفت الى دان البعض ما يزال يقوم بأعصال تصريضية لاثارة الفتن»، وحنر منها ولأن

مخاطرها لن تطال ابناء منطقة

واحدقه

واكد النائب حسن علوية ان «الحكومة تتحمل مسؤولية فشلها في معالجة الاوضاع السياسية وألاجتماعية وعليها ان تعالج هذه الاوضياع السياسية والاجتماعية وأن تصوب مسارها، ووقف فرض ضيرائب حييدة

# وزيران ونائب يشيدون بالاتفاق الاقتصادي اللبناني.السوري

🗆 بيروت – دالحياة،

■ أكسد وزير الاقستــصــاد والتجارة باسين جابر ان الاتفاق الاقتصادي السوري - اللبناني الذي وقع في دمشق اول مز ونص على الغساء الرس الجمركية اسيؤدى حتماً الى نمو مهم في اقتصاد البلدين،

واوضح في حسيث له امس: دان توسيع مجالات التجارة يؤدي حتمأ ألى جنب استثمارات جديدة، تستفيد من حجم السوق الجديد الذي سينشا من جراء تطبيق هذا الإتفاق الذي سيلغ كل الحسواجسز. ولن تكون هناكً ممنوعسات بين البلدين على كل أنواع الصناعات، وسيؤدي مع نهادته الى الغاء الرسوم الجمركية، وأوضح أن «التأخير

في التطبيعق بنتظر اتخساد الخطوات القانونية اللازمة، وراى وزير النقل عمر مسقاوي وأكد: «أن توقيع ألاتفاق اللبناني - السسوري أتى ترجسمـــة لكلَّ الشمعارات آلتي رفعت لتحقيق التكامل الاقتصادي بين البلدين الشيقييقين. فيستورية مكملة اقتصابية للبنان، ولبنان متمم اقتصادي لسورية، وقال في

ندوته الصلحافسة: دهذا الاسر

يتجاوز كل الشعارات التي نتحدث

ووصف النائب فريد مكاري

الاتفاق بانه دانجار تاريخي فعلي، وخطوة بناءة على طريق تصقيق السوق العربية الشتركة، كما أنه دعم للاقتصباد اللبناني وتعزيز للصناعـة». وراى «ان ألاتفاق خطوة مهمة على صعيد تطوير لبنان وتفعيله، وتمنى دان تخطو حكومات الدول العربية مثل هذه الخطوة على صعيد الغاء الرسوم الجمركية وتبادل المنتجات الزراعية والمشاعية تحقيقا لأمال شعوبها في الوحدة الاقتصادية



سانتير جدد دعوة العراق الى التزام القرارات الدولية . . . والا فليتحمل العواقب "

# اسرائيل تقلل من أهمية الدور الاوروبي في عملية السلام



المغوض الاوروبي جاك سانتير خلال مؤتمر صحافي في القبس المحتلة (اب)

### المتقلون الفلسطينيون يضربون عن الطعام تضامناً مع العراق

■ بيت لحم (الضيفة الغربية) - أ ف ب - أعلن نادي الأسير الغلسطيني، ومغَّره مدينة بيت لحم في الضفة الغربية، انه تَّلقى أمس رسالة من وممثلي المعتقلين الفلسطينيين في السجون الاسرائيلية» يعلنون فيها قراره بالاضراب عِن الطعام لمدّة يوم واحد في ١٧ شهر شباط (فيراير) الجاري وتضامناً مع العراق. وجاء في رسالة المعتقلين الفلسطينيين انهم ويريدون من خلال اضرابهم التعبير عن رفضهم المخططات الأميركية - الاسرائيلية

الهادفة الى ضرب العراق واخضاع الأمة العربية والأسلامية». وأضافت الرسالة أن «جوعنا لدة يوم واحد هو أبسط ما نستطيع تقديمه لأطفال العراق، ضحايا آلة الدمار الأميركية وسياسة الولايات ينكر أن عند السجناء الفلسطينيين في السجون الاسرائيلية يبلغ

من جهة أخرى، أفاد مراسل وكالة وفرانس برس، في بيت لحم أن محطة تلفزيونية محلية هي «تلفزيونِ الرعاة» أعِلنت مساء أول من أمس انها ستبث مساء كل يوم برنامجاً مفتوحاً يُعبر المواطنون من خلاله عن رأيهم في الأزمة الناشية حالياً بين العراق والولايات المتحدة. ونكر الراسل ان العشرات من المواطنين الفلسطينيين اتصلوا بالمحطة وأعلنوا تقديم تبرعات مادية ومواد تموينية وطبية الى العراق،

كما أعرب عدد منهم عن استعداده للتوجه الى العراق لحماية منشأته

الهددة بالضرب بأجسادهم.

تستقبل امس رئيس المُفوضية الاوروبية جاك سانتير، من اهمية النور الذي يمكن أن يلعب الاتصاد الاوروبي في عملية السلام في الشرق

🗷 القنس المحتلة - رويترن، أ ف ب، والحياة، - قللت اسرائيل، وهي

وكان سانتير التقى مساء رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو والرئيس عيرر وازيمان. ومن المقرر ان يلتقي الرئيس ياسر عرفات اليوم في غزة قبل ان ينتقل الى عمان ثم بمشق وبيروت. وحض المسؤول الاوروبي في لقاء صحافي في القدس امس، العراق على الامتثال لقرارات الامم المتحدة والإ فعلَّمه أنْ ستحمل العواقب. لكنه شدد على ان الاتحاد الأوروبي يفضل محلاً سلمياً، للازمة العراقية. واوضح ان مجلس وزراء الاتصاد حدد في أخر اجشماع له ديكل وضُوح موقّفه من العراقَ، وقال: «على العراقَ ان يُلتزُم تماماً قرارات

وزاد: «نحن نؤيد كل الجهود التي يبنلها الامين العام للامم المتحدة (كوفي انان) وايضًا الدول الاعتضاء (في اللجنة الاوروبية) من أجل التوصل الى حلَّ سلمي. تسالونني فماذا أذًّا لم يتحقق نلك؟ حينئذ ليس امامي الا ان احض العراق على أن يذعن تماماً للقرارات (....) واذاً لم

يفعل قَعلى العراق ان يتحمل العواقب والمسؤولية عن تلك العواقب. وعن عملية السلام، اوضح سائتير أن الاتحاد الاوروبي يرغب ف التعاون مع واشنطن لا أن يحل محلها وسيطاً للسَّلَام في النُظفَة. وأضاف: «الولايات المتحدة يجب أن تظل القوة الرائدة في هذه المنطقة. دورنا سيكون تكميلياً ومسانداً ايضاً للجهود التي تبتلها. بمعنى اننا نحاول أن نلعب دوراً اكبر كمنسق لكل التحركات الاقتصادية الجارية هناء. وعلى رغم اشارته الى «استياء، الاوروبيين النين يشعرون بأن جهوبهم «لا تقنر حق قدرها» امتنع عن الحديث عن عقوبات اوروبية ضد اسرائيل او عن احراءات تتخذ ضد البضائع الاسرائيلية المصنعة في المستوطنات في الضفة والتي تدخل الاسواق الاوروبية من دون تسديد رسوم جمركية. ولوحظ ان موقف سانتير كان اكثر ليونة من اللهجة التي اعتمدت في تقرير للمفوضية الاوروبية صدر اخيراً وبعا الى وأعادة تّقويم، الحوّار بين الاتحاد الأوروبي واسرائيل واذا لم يكن قادراً على الوصول إلى نتائج ملموسة، في عملية السلام

لكن سفير اسرائيل لدى الاتحاد الاوروبي افراييم هاليفي صرح الي دفرانس برس، امس بانه ولا يمكن لاوروبيا أن تلعب دوراً فاعلاً كوسيط ادًا كانت تعلن أراءها على الملا وتحاول فرضها على الطرفين، واعتبر ان بامكان أوروبا أن تلعب دوراً "مفيداً في اطلاق المفاوضات المتعددة الإطراف، والخاصة المجمدة اكثر من عام والخاصية بالتعاون الاقتصادي واللاجئين والمياه والبيئة. وقال: «ان جمود المحادثات الثنائية هو الذي يعطى هذه المفاوضات اهميتها في الوقت الحاضر،

وسُئل عن احتمال اتخاذ اوروبا عقوبات اقتصادية ضد اسرائيل فأجاب: «لم نر اي اشارة تنبئ بعقوبات محتملة يمكن اوروبا أن تتخذهاء واكد أن عقوبات من هذا النوع لا يمكن ان تطبق القله لأن لدى اوروبا فائضاً بقيمة ٨ بلايين دولار من مبادلاتها مع اسرائيل، الى نلك عكم ان سانتير تبرع باسم الاتحاد الاوروبي بمبلغ نصف

مليونٌ وحدة اورُوبِية لمتحفُّ المُحرَّقةُ في أسرائيل بيادٌ فَاشْتَيمُه. وفي غزة حيث يتوقع أن يصل سانتير اليوم للقاء الرئيس القلسطيني، قالت مصادر فلسطينية لـ «الحياة» أن عرفات سيطلع صُيفه على نتائج محادثات واشنطن ولقائه وزيرة الخارجية الاميركية مابلين اولبرايتُّ الاسبوع الماضي في رام الله، وعلى المُوقَف العَلْسَطيني مَنَّ المحايثات التي تقرر استثنافها اليوم في واشنطن. وتقرر وضع برنامج ضلال زيارة سَانتير لغزة يتضمن مشاركته ألى جانب الرئيس الفلسطيني في اقتتاح شارع الجلاء الذي يعتبر من اكبر المشاريع التطويرية التي نفذت في مدينة غزة منذ وصول السلطة الوطنية. وتبلغ نْفَقَاتَّهُ مَّليونِيِّ بولار مُولها الاتحاد الاوروبيِّ، وتقرر ان يزور المفوضَّ الاوروبي مطار غزة الدولي لمعاينة المشاكل التي تحول دون افتتاحه

### عزفات الىعمان للبحث فيعقد قمة عربية

🗌 القاهرة --جيهان الحسيني

🗷 علمت «الحياة» ان الرئيس باسر عرفات سيزور عمان قريبأ لاجراء محادثات مع الملك حسين تتناول التنسيق بين الطرفين حسال عملية السلام وازالة أي خلاف على قضايا شائكة تتعلق بالوضع النهائي لمدينة القس

وتاتي زيارة عرفات في أطار سعيه الَى قمة عربية كانَّ طالب بعقدها الأسبوع الماضي، ووافقت ست دول حستى الآن عليها، هي مصر والأربن وموريتانيا وتونس والجزائر ودولة فاسطين، من اجل البسحث في التطورات الاخسرة خصوصاً على المسار القلسطيني، فى ضوء شعور الجانب العربي بتبنى الولايات المتحدة أفكار رئيس الحكومية الاسترائيلية بنيامين نتانياهو.

### تعويض اردنى لعائلات ضحايا حادث الباقورة

🗷 القيس المحتلة – أ ف ب ذكس منصنى استرائيلي امس ان الأردن سلم الدولة العبرية شيكا بقيمة مليون بولار تعويضا لعائلات الطالبات المنبع اللاتي فنتان برصاص جندي اردني في أذار (مسارس) الماضي، واللَّاتي جرحن في الحادث. وبحسب المسدر ارفق الملك

حسين الشيك الذي وقعه برسالة الى الرئيس الاسترائيلي عباراو وايزمن يوكله وتوزيع التعويض على عائلات الضحاباء.

وقال مصدر قريب من رئاسة الوزراء الاسبرائيليــة ان رئيس الحكومة بنيامين نتانياهو اطلع الحكومة امس اثناء جلستها الإستيوعينية على هذا الشبيك وحكمت مبحكمة عمان العسكرية فّي تمورُ (يوليسو) الماضي على القاتل احصد النقاميس ب والسجن المؤبد مع الاشتغال

وكان النقامسة اطلق النار بسنلاح اوتوماتيكي في ١٣ آذار الماضي على تلميذات استرائيليات كن في نزهة في الباقسورة في الأراضِّي الأربنيِّيةُ التي كَــانتُ تحتلها اسرائيل منذ العّام ١٩٤٨ وأعادتها الى الأردن بعد توقيع اتفاق السلام عام ١٩٩٤.

# الحكومة الاسرائيلية تبحث في بنودا تفاق المرحلة الانتقالية

# نتانياهو يسعى لاستئناف عمل لجان التفاوض

نافيه ومستشار نتانياهو السياسي عوزي اراد الى واشنطن البوم فيما سبقهما كبير المفاوضين الفلسطينيين النكتور صائب عريقات وطاقمه المفاوض أمس لإجراء مسساورات مع المسؤولين الاميركيين في شان دافكار، اميركية لدفع المسيرة الي

وتنتظر الادارة الاميركية الحصول على احوية من الاسسرائيليين والفلسطينيين على المقترحات التي قدمتها وزيرة الخارجية مادلين اولبرايت خلال زيارتها الفاشلة الأخيرة للمنطقة.

وتأمل الإدارة الامسركسة في الحصول على ربود ايجابية من الطرفين تمهيدًا لتامين دعم عربي لاحتمال توجيه ضربة عسكرية الى العراق. وأكدت مصادر فلسطينية واسترائدانية أن

المقترحات الاميركية التي طرحتها اولبرايت وطالبت الرئيس ياسس عرفات بالرد عليها في عصون استبوعين، تقنضى بنقل ١٢ في المئة من الاراضي الفلسطينية الواقعة ثحت سيطرة اسرائيلية كاملة الى سيطرة مشتركة (أمنية اسرائيلية وادارية فلسطينية) ونقل ١٣ في المئة من الأراضي الواقعة تحت سيطرة مشتركة الى السيطرة الفلسطينية

وكانت مصادر فلسطينية مطلعة أكدت لـ والحياة، رفض الرئيس عرفات القاطع مقترحات اولبرايت وصرح عريقات قبيل توجهه آلى واشنطن ان الجانب الفلسطيني سيناقش المقترحات الاميركية مع المسؤولين الاميركيين خصوصا المنسق الخاص بالعملية السلمية السفير دنيس روس

وشند في تصريحات امس على ضرورة وأستناد الأفكار الامبركية الى الاتفاقات الموقعة في البنت الأبيض ورسائل الضمانات المتعلقة بإعادة ألانتشار ووقف الإجراءات الاحاسة الجانب،

وأكد عدم وجود خطط للقاءات فلسطينية -اسرائيلية - أميركية مشتركة في اجتماعات واشتطن، مشيراً الى أن الاسراديليين والفلسطينيين سيجرون محادثات مع الاميركيين بشكل منفرد. وقلات مصادر فلسطينية من امكان نجاح لقاءات

واشتطن في ظل الفضائح الرئاسية التي تواجه بيل كلينتون وتشعله عن السياسة الخارجية. من جهة اخرى (أف ب)، ذكر مصدر رسمي أن الحكومة الاسرائيلية وافقت امس على اقتراح قانون

ينظم عمل جهاز الأمن الداخلي (شين بيت). ويوضح المشروع الذي سيغرض على الكنيست قواعد اشراف الحكومة والبرلمان على شين بيت، وطريقة تعيين مسؤوليه.

وكانت المسودة تسمح بشكل واضح للمحققين في جهاز الأمن الداخلي بممارسة ضغوط حسدية على مُعتقلين حسب ما هُو مطبق في اسرائيل. لكن هذه الفقرة التي يمكن إن تفسر بانها تصريح غير مشروط باستخدأم التعنيب شطيت تحت ضغط منظمات النفاع عن حقوق الانسان في اسرائيل والخارج.

ومع ثلك صرحت المحامية ليا تسيميل المثلة عن الجمعية الاسرائيلية لمكافحة التعذيب بان اقتراج القانون ديعطى شبه حصانة، للمحققين النين يلجاون الى التعنيب. 🛘 القيس المحتلة – سائدة حمد

■ أحسرى رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين تتانياهو امس سلسلة من المساورات مع عدمن اعضاء حكومته ورؤساء لجان التفاوض، ونلك عشية توجه وقد اسرائيلي الى العاصمة الاميركية واشتطن لاستتثناف المحسابنات مع الجسان الفلسطيني غدا التلثاء بناء على دعوة امتركية.

وقال نُتَانِياهِو في «الجلسة التشاورية» التي أعقبت اجتماعاً لمجلس الوزراء ناقش عملية السلام انه منوى دينل كل الجهود لاستئناف عمل لصان التفاوض، الخاصة بتنفيذ استحقاقات الاتفاق المرحلي مع القلسطينيين

وكترر تمسكه بد وضرورة تنفيد السلطة الفلسطينية تعهداتها خصوصاً في ما يتعلق بالأمن، في مقابل السحاب اسرائيل من أرأض فلسطينية. وحضر الجلسة رؤساء لجان التفاوض ووزراء النفاع اسحق موريضاي والبنية التحتية أرييل شارون والصناعة نتان شيرانسكي. وقالت مصادر اسرائيليـة أن الاجـتـماع تناول البنود الواردة في اتفاق ٱلرحلة الانتقالية الذي تماطل اسرائيل في تنفيذُه ويتضمن انسحاباً منَّ الأراضي المحتلة فيَّ الضفة الغربية وفتح المر الآمن بين الضفة وقطاع غزة والميناء والمطار الفاسطينيين.

ومن المقرر أن يتوجه سكرتير الحكومة دائي

### نتانياهو للملك حسين: مع كيَّان فلسطيني قابل للحياة سياسيًا

العران وغانمين

بالانشاق لاند

الملبخاني والمج

🛎 نسد فریز المن

سِقِ شد الله ي

حرطنيه ووصور.

Unh

■ القدس المصتلة – أف ب – اعلن رئيس الوزراء الاسترائيلي بنيامين تتانياهو في رسالة وجهها اخيرا الى العاهل الاردنى الملك حسين وتشرت صحيفة ومعاريفه مقتطفات منها امس أنه مع قيام دكيان فلسطيني قابل للحياة سياسياً . وكتب تتأنياهو إلى العامل الأربني: «أن هذا لكيان يجب أن يكون قابلاً للحياة على الستويات الجغرافية والسكانية والاقتصادية والسياسية شرط الا يشكل اي خطر على جيرانه. وأضاف ان أي كيان فلسطيني مسلح سيشكل خطراً ليس على اسرائيل فحسب، بل ايضاً على الأربن، لكنه شرح، من جهة اخرى، أن ليس بامكانه أن يأمر بانسحاب قواته من الضفة الغربية بالحجم الذي يلبي مطالب الفلسطينيين. وأضاف وانتا نفضل تسريع المفاؤضات الخاصة بالوضع النهائي الضفة الغريبة وقطاع غزة، والظسطينيون يفضلون طبعاً من جانبهم الوصول الي هذه النحابدات مع اكبر قير ممكن من الأراضي تحت

ومن للقرر ان يلتقي وفدان من الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي الأسبوع المقبل في واشتطن في محاولة لتحريك العملية السلمية للجبدة منذ احد عشر شهراً.



### CONTRACTS ENGINEER / CONTRACTS ENGINEER (PROJECTS) ADNOC, SUPPLY DIVISION

The Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC) is currently engaged in the execution of a number of prestigious projects which are expected to continue beyond the year 2000.

ADNOC is looking for personnel with experience in contract development and administration for the oil and gas industry.

Mainly located in the city of Abu Dhabi, United Arab Emirates, to perform the required assignment, which will generally include:

- Preparation of tender documents
- Tender evaluation, negotiation and contract preparation
- Administration of contract till close out

The position requires mature personnel with university degree, sufficient experience; good communication skills and sound judgement to operate independently, and provide needed support and recommendations to management.

ADNOC offers a tax-free salary in addition to other fringe benefits, including:

- Free medical care
- Free housing
- Furniture allowance
- Interest free car loan

If you are experienced in the above field, and interested in the challenge offered by the position, please fax or mail your CV, including references to the following:

> Fax Number: 00971(2) 657408 Manager Human Resources Division Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC)

> > P.O.Box 898, Abu Dhabi, **United Arab Emirates**



The Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC) is currently engaged in the execution of a number of prestigious projects which are expected to continue beyond the year 2000.

ADNOC is looking for personnel with experience in supply management, management information system and/or industrial engineering for the oil and gas or petrochemical industry.

Mainly located in the city of Abu Dhabi, United Arab Emirates, to perform the required assignment, which will generally include:

- Development of strategic plans related to procurement and contracting policies and methods, organization issues and business process improvements.
- Periodic systems audit of various functions and identification of areas for major improvement. Includes defining project scope, budget resources. commission project and overseeing implementation until successful close-out.
- Development and updating of the procedure manual, reviewing suggestions for changes to the policies and procedures, recommending to management and following up on implementation.

The position requires mature personnel with university degree, sufficient experience, good communication skills and sound judgement to operate independently, and provide needed support and recommendations to management.

ADNOC offers a tax-free salary in addition to other fringe benefits, including:

- Free medical care
- Free housing
- Furniture allowance
- Interest free car loan

If you are experienced in the above field, and interested in the challenge offered by the position, please fax or mail your CV, including references to the following:

Fax Number: 00971(2) 657408 Manager Human Resources Division Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC) P.O.Box 898, Abu Dhabi, **United Arab Emirates** 



سيدني، جوهانسبورغ - 1 ف ب، رويتسرز، قن ١٠- حسدر وزير

الخارجية البريطاني روبن كوك

من أن بلاده لن تنتظر وأشهراً،

لكي يسعح الرئيس مندام حسين

للخبراء النوليين بتفتيش المواقع الرئاسية، وأن ،عليه أن يفهم أن

مسهلة الإنذار اوشكت على

وأتهم وزير النفاع الاميركي

ويليام كوهين في مؤتمر للنفاع عقد في ميونيخ (المانيا) الرئيس

العراقي بد والكنب، في شيان اسلحة النصار الشامل، مستندأ

الى معلوسات قدمتها اجهزة

الاستخبارات الاميركية. وكان يرد

على منا اثاره بعض المسؤولين

الأوروبيين من عدم وجدود أدلة

كساهنة على أن برامج التسسلح

العراقية تشكل خطراً، وان على

المجتمع الدولي - كما صرح وزير

النفاع البلجسيكي جسان بول بونسليه على هامش المؤتمر -

داستنغار كل السيل الديبلوماسية

واعلنت أيطاليها رفيضها

السماح للأميركيين باستخدام

قبواعب حلف شيميال الإطلسي

الموجودة على اراضيها للقيام

بعمليات عسكرية ضد العراق.

وصبرح وزير النقاع الكندي أرثر

ايظنون بأن حكومت ، وتؤيد

الإستعدادات الاميركية لتوجيه

ضبربة عبسكرية الى العبراق

وتبحث في امكان المشاركة فيهاء.

واكد رئيس الوزراء الاسترالي

جون هوارد ان بلاده ستدرس

«بعناية كبيرة، دعوة الولايات

المتحدة الحكومة الاسترالية آلى

المساهمة في أي تحرك محتمل

وقسال وزير الخسارجيب

البريطاني في حديث الى هيئة الإذاعة البريطانية (بي. بي. سي)

ان والوقت ينفسد، وأن الرئيس

العراقي سيرتكب خطا جسيمأ

اذا قُطن أننا سنتسراجع (...) وإذا

تقررت الضربة الجوية بالفعل

فانها ستكون قوية (...) على

صدام حسين ان يفكر في انه قد

يفقد القسم الأكبس من قدراته

ونقَّلت «بِي. بي. سي، عن

وزير الدفاع البريطاني جورج

روبرتسون قوله دان اي أستخدام

للقوة سيستهدف مباشرة قاعدة

سلطة صيداده، وأضياف: وريما

أضبح نظامه وبقاؤه محل شك،

واضاف ان بلاده مسوجسودة

الدسلوماسية لا تعمل ما لم يكن

بالإمكان استخدام الخسيار

كوهين

في موتمر الأمن في أوروبا قبل

مُعَاسِتِه ميونيخ في جولة خليب صية المائدة اليام لعرض

الخطط الاميركية لضربأت حوية

محتملة لأهداف عراقية. ومما قال:

وأن الولايات المتحدة ومسا زالت

تأمل بتبجنب اتخساذ اجسراء

عسكريء لكنه أضاف: أن وأي حل

ىيبلومساسى لا بد ان يتنضمن

موافقة عراقية غير مشروطة على

بذول مفتشي الأسلحة التابعين للأمم المتحدة الى اية مـواقع

يشاعونهاء وأشار الى افادة

عسكري عراقي شارب اكد انه عمل

على صــواريخ تحــمل رؤوســأ

وتحدث وزير النفاع الاميركي

ضد العراق.

العسكرية».

قبل اتخاذ أي قرار آخره.

■ بيت لحم (الضفة الغرسة)،

خان يونس (قطاع غزة) - أفُّ ب - افيانت منصبائر فلسطيئينة في

الغربيسة امس أن عسسرات

الفلسطينيين تصدوا لمحاولة قام

بها مستوطنون للاستيلاء على

مساحات شاسعة من اراضيهم

وضمها الى احدى المستوطنات

وقسالت هذه المصادر أن

مستوطنين من مستوطنة بيثار

عليت احضروا عبر متعهد

اسرائيلي جرافتين وبداوا بتمهيد

اراض تأبعة لقرية حوسان

القلسطينية المجاورة، بهدف شق

شيارع يربط المستوطئة بالأراضي

التي يريد المستوطنون ضمها الي

نحو ٢٥٠ فلسطينياً من سكان

حوسان توجهوا الى الأراضي

المهددة ومنعوها من العمل كماً وقعت مشادات بين السكان

وأضافت هذه المسادر وأن

عي المنطقة.

وزير الدفاع الاميركي يتهم صدام بالكذب وكندا تؤيد الولايات المتحدة

# كوك: مهلة الانذار توشك على الائتهاء ولن نتراجع



بالتدخل في ارمية الخليج، وأنه

يعود الى الدول العربية أيجاد

حل. واعتبر ان اليس من العدل ان

نرى هذا العدد الكبير من ممثلي

الولايات المتحدة في فسريق الامم

المتحدة المكلف تفتيش المشات

وفي لندن، ينوي عدد من نواب

حزب ألعمال المعارضين توجيه

ضسربة الى العسراق تنظيم

اجتماعات احتجاج داخل مجلس

العموم. وقال النَّائب تونى بن

امس أنَّهُ بعَّتْ برسسالةُ الَّى نَائِب

رئيس الوزراء العراقي السيب

طارق عزيز قدم فيها اقتراحا لحل

سلطنة عُمان كل من وليام كوهين

وزير الدفاع الأميركي غدأ الظلثآء

وديرك فسساتشت وزير العولة

البريطاني للشوون الخسارجية

الأربعساء في اطار جولتهما

الخليجية لعرض موقف بلديهما

وتشير مصادر بيبلوماسية

وان زيارة فانشت ستكون خاطفة

وان تستغرق اكثر من ساعات

سيسلم خلالها رسالة من رئيس

الوزراء البريطاني توني بلير الى

السلطان قابوس بن سعيد سلطان

عُمان، يتوجه بعدها الى الإمارات

مسقط السيد عبدالعزيز الدخيل

وزير الدولة الكويتي لشــؤون

مجلس الوزراء حاملاً رسالة

للمططان قابوس من أمير الكويت

الشبيخ جابر الأحمد الصباح،

تتعلق بالساعي الدولية لتفادي

السلطنة السييد شبيب المالكي

وزير العدل العراقي موفدا من

الْرَبُّيس صدام حسينٌ للتشاور في

تطورات الأزمة. كما يزور مسقط

موفد فرنسى لاطلاع المسؤولين العسمانيين على جمهود باريس

ومن المقسسرر أن يصل الى

حرب جنبدة في الشليج.

لايجاد حل ديبلوماسي.

من جهة أخرى وصل أمس الى

من الأزمة مع العراق.

في مسقط - «الحيادَ، يزور

العسكرية في العراق.

### طائرة • اف-١٨ » تقلع عن الحاملة الاميركية «اندبندنس» (أ ب)

# خلال اجتماع لم يكن مقرراً في ميونيخ كوهين وموردخاي يناقشان الأزمة مع العراق

 القدس المستلة - أف ب، رويتسرز - أعلنت وزارة الدنياع الاسرائيلية أن وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين عقد اجتماعاً الم المصرابيية أن وزير المساع المسيرعي وليام موسي السلط المسائدة أنها لكن مقرراً ومع نظيره الاسرائيلي السحق موردخاي في ميونيخ في المانيا المسائلة المسائلة على الراقبة المسرائيل. وغادر كرهين المانيا حيث حضر مؤتمراً دفاعياً، مترجهاً الى المملكة العربية السعودية في مستهل جولة خليجية تستمر ثلاثة أيام، وتهدف الى كسب الدعم لهجمات جوية محتملة على اهداف عراقية. وأوضحت وزارة النفاع الاسرائيلية أن كوهين وموردخاي عقدا

«اجتماع عمل، في ميونيخ يتعلق بالتوثر في الخليج و،تبادلا الأرا، في شأن الاحتمالات الخاصة بالعراق، وفي القدس المحتلة، جدد رئيس الوزراء الاسرائيلي التأكيد أن اسرائيل تحتفظ بحقها في الرد على أي هجمات عراقية. ونسب بيان حكومي الى نتانياهو قوله لمجلس الوزراء الاسرائيلي امس ان اسرائيل ستفعل ما تراه مناسباً

وأضاف البيان «بالنسبة الى تصريح وزير دفاع الولايات التحدة الخاص باسرائيل أكد رئيس الوزراء ان اسرائيل تحتفظ بالحزني الدفاع عن نفسها وانها سنتخذ الاجراءات اللازمة لأمنها القومي. وحاول ندانياه مجدد أمس طمأنة الاسرائيليين بأن احتمال التعرض لهجوم عراقي بالصواريخ ضئيل.

ونقل بيان حكومي عن نتانياهو قوله لمجلس الوزراء: ولا تغيير في تقويم الموقف (...) احتمال مهاجمة استرائيل ضئيل. وتواصل اسرائيل الاتمال بالولايات المتحدة في شأن هذه المسالة،

واصطف الإسرائيليون القلقون للحصول على الاقنعة الواقية من الغازات تحسباً لهجوم عراقي في حال توجيه ضربة عسكرية اميركية العراق. وأفادت الاذاعة الاسرائيلية ان موردخاي التقى نظيره الالاني فولكر روهه وشكر المانها على موافقتها على تزويد أسرائيل بلقنعة واقية من الغاز يصل عددها الى ١٨٠ الف قناع.

وحض الرئيس الاسرائيلي عين و وايزمان المعروف بسخريته الاسرائيلين على مقاومة المخاوف من هجوم عراقي محتمل بأخذ نفس عميق وأتباع النظام اليومي لحياتهم. وأثناء زيارة لشركة صناعة الطائرات الاسرائيلية في اللد قرب ال

أبيب صرح وأيزمان: وانظروا (...) يمكنكم تناول الفاليوم يوميا يمكنكم البدء في الصباح وبدلاً من أكل البيض تناولوا الفاليوم. اقترع ان تأكلوا بيضتين، وأضاف: «من المحتمل ان يكون (الرئيس العرافي) صدام اصابه الجنون. ولا اتمنى ذلك، مشيراً الى انه «اذا بدأت الحقَّةِ (...) فَيمكن أن يصب غضبه علينا. ويجب فقط أن نأخذ نفساً عميناً

عروسة المطاعم اللبنانية

يسر ادارة مطاعم مروش لندن ان تقدم لزبائنها

الكرام جديدها مطعم

**CAFE MAROUSH** 

مطعم عصري خلاب بالوانه الزهية وتتشرف باستقبالهم يومياً.

واسبهراتكم في مروش I EDGWARE ROAD

38 BEAUCHAMP

PLACE

0171-581 5434

الحجز والاستعلامات

كافيه مروش

📘 فصول المعالجة المانية.

LONDON

62 SEYMOUR

0171-724 5024

43 EDGWARE RD 0171-723 5929.

68 EDGWARE RD 0171 - 224 9339

🖸 وكوب الخيل للمعالين،

STREET

# شعث يوضح الموقف من الانسحاب 🛘 القاهرة - والحياة،

🛎 تلقت والحياة، توضيحاً من وزير التخطيط والتعاون البولي في السلطة الفلسطينية الدكتور نبيل شعث لتصريحات ابلي بهآ الى «المحياة» أمس. واكمد أن دالموقف القلسطيني من مسسالة إعادة الانتشار، ينطلق من التمسك يتنفيذ ألية المراحل الثلاث التي انفق عليها وضمنت الولايات بانسحاب إسرائيل مما مجموعة ٩٠ في المُشَسَّة من الأراضي
الفلسطينية المحتلة باستثناء ١٠ في المنسسة من الأراضي تاجل الأنسحاب منها الى مفأوضأت الحل الثهائيء

ونفى شبعث ، أن يكون نكر في حديثه الى «الصياة» أن الجانب الفلسطيني ابدى استسعسداداً للموافقة على انسحاب إسرائيل بنسبة تشراوح بين ١٢ و١٥ في الْمُشَة. وقال: والخَلْافُ الفلسطينيّ مع إسسرائيل لا يدور فقط على نسبة الانسحاب كما تطرحه إسرائيل وهي نسبة غير مقبولة أبدأ، وإنما على نوعية الأراضي التي تعرض الانسحساب منهأ والجَسدولة الزمنيسة، إذ يصسر الجانب الفاسطيني على ضمان التصواصل المصغصرافي والديموغرافي من اي اجزاء بيتم الإنسحاب منهاء

وراجعت والحياة، نص المقابلة التي قال فيها شعث حرفياً ردأ على سوال عن الحد الأنفى الذي يمكن قبول الفلسطينيين به لإعادة الانتشار: «ما نقبلش حد أيشي (...) إحنا مستعين لأي خطوة مرحلية لا تغلق الباب امام استمرار الانسحاب الإسرائيلي حتى يغطي الانسحاب كل شير من اراضي الضَّفة الغربية وغزة بما في ذلكُ القدس. هذهُ لَا نَتْعُاوضُ عليها (...) عشان كده باقول او الإسرائيليين حاينسحبوًا من ١٠ اوْ ١٢ أوْ ١٥ في اللَّهُ مَاشِّسي، لكن بشرط أن تكون هناك مرحلة ثالثة وعندما تنتهي المرحلة الثالثة لا يكون ظلُ تحت الاحستسلال يمون من سعد المستوطنات لأنه مفروض أن يتم التنف أوض عليه منا في الدل

وغذا لا يختلف عما نشرته والحياة، أول من أمس. الجيش الاسرائيلي يهدم مبنيين فلسطينيين في غرة

# فلسطينيون يصدون محاولة مستوطنين للاستيلاء على أراضيهم

المكومة الإسرائيلية للشباطات الاستنسيطانيسة لتبوسيع

الى ذلك، ذكر ناطق عسكري

امس أن الجيش الاسرائيلي هدم

اول من امس مبنيين يملكهما فلسطينيون قرب مستوطئة في قطاع غَــرْةً. وأضَّساف النَّاطق انَّ المبنيين المتاخمين لطريق عسكرية ومستوطنة قرب مدينة خان يونس التي يشملها الحكم الذاتي، تم بناؤهساً من دون ترضيص اسرائيلي. وقال مصدر فلسطيني ان المندوبين الفلسطينيين في لجنة الاتصال الفلسطينية -الاسرائيلية احتجوا لدى الجيش الاسترائيلي على عدم ابلاغهم الآمر قبل هدم المبنيين الواقعين في منطقة تخضع للأشراف المسترك. لكن الناطق الإسرائيلي اوضح ان الجسيش طلب مسرارا من الفلسطينيين هدم المبنيين اللنبين يملك احتماماً ضابط في الشرطة الفلسطينية.. واحتجاجاً على هذا التصرف استنع رجال الشرطة الفلسطينية عن المساركة في

الدوريات المشستسركسة مع

والمستوطنين. وقال سكّان في القرية انهم لم يتلقبوا اي انذارات مسبيقة الاسترائيليين كسما قيال الناطق بمصنادرة الأراضي، وأعربوا عن اعتقادهم بان المستوطنين يريدون استغلال الظروف السائدة ودعم العسكري لكن الدوريات استؤنفت إثر تدخَّلَ مسؤولين من الطرفين.

## عشراوي لم تعد مسؤولة عن "بيت لحم ٢٠٠٠"

اتخذت اخيرا قرارا بتشكيل لجنة حكومية برئاسة الرئيس ياسر عرفات تتفرع عنها خمس لجان وزارية لتابعة تنفيذ المساريع المتعلقة باحتفالات الالفية الثانية

ورفضت عشرأوي التعليق عما اذا كنان اعبلان وقطع، عبلاقتها بالمشروع يعتبر خطوة احتجاجية على تشكيل اللحنة الحسيدة اللجنة السابقة وتحملت مسؤولية العمل الذي كلفت به والآن لم يعد لى أي علاقة بهذا المشروع».

لميلاد السيد المسيح. وقالت: ،قعت بدوري من خالال

🗷 , ام الله (الضَّفَّة الغربية) – أ ف ب - أعلنت وزيرة التحليم

العالى الفلسطينيية الدكسورة حنان عشراوي أمس انه الم يعد لها اي علاقة، بمشروع «بيت لحم ٢٠٠٠ ونلك بعبد تشكيل لجنة حكومية فلسطينية لتولي مهمة الإشراف عليه. وقالت في تصريح لوكالة ،فرانس برس: ،لم يعد لي اي علاقية بالمسروع بعد أتخاذ السلطة الفلسطينية قرار تشكيل لجنة وزارية خاصة لمتابعته.

ويكرت مصابر فلسطينية رسمية أن السلطة الفلسطينية

This is a unique opportunity to join a highly professional advertising agency based in Kuwait. As part of a carefully planned expansion programme, you will be expected to develop further existing client base.

# BUSINESS DEVELOPMENT **SPECIALIST**

The qualified candidate will have at least 3-5 years advertising and marketing experience with excellent presentation and communication skills, as well as

في قلب لبنان، وعلى اجمل

مقابل فندق رون بوان،

بطلة على بيروت والبحر

entrepreneurial drive and creativity. Educated to degree level, the ideal candidate will possess a proven track record in client liaison. Fluency in both Arabic and English is highly desirable.

The rewards, like the challenges are substantial, with long term career prospects in a pioneering company.

To apply, please send your full C.V. in confidence to :

The Managing Director P.O. Box 1779 13018 Safat State of Kuwait

# معدات بريطانية الى الكويت وسفينة انزال اميركية الى الخليج

جرثومية، واعتبر ان اصدام

حسين وحكومته كنبا شكل

وكنان العراقيون أكدوا اثر

حرب الخليج عام ١٩٩١ انهم لا

يملكون اسلحة كسيساوية او

حرثومية. وقال كوهين: ولقد تبين

ان هذا الكلام كانب، مشيراً الى

المعلومات التي كشيفها في هذا

الصند صهر الرئيس العبراقي

الَّى دُلك، نفت امس وزارة

النفاع البريطانية انباء تصدثت

عن وصَـــول طائرات متورنادو،

بريطانية الى الكويت. وقال ناطق

باسم الوزارة: الم تصل اي من

طائرات التورنايو الشماني الي

الكويت... نتــوقع وصــولهــًا في َ

وكانت وزارة النفاع الاميركية

اعلنت أن وزير النفاع ويليسام

كوهين امر أول من امس بارسال

١٩ طائرة مسقاتلة و٢٣ طائرة

محاونة للانضمام ألى القوة

الاميركية الموجودة في الخليج،

ويحسر العسرب الي نصو ٣٧٥

معظمها على منن ثلاث حاملات

طائرات لكن بعضها يتمركز فى

وقال المسؤول أن عوهين الذي يزور المانيا حالياً قبل توجهه الى

الخليج امر بأن ينتعقل فريق

للحسمساية من اخطار الحسرب

البيولوجية الى الخليج. وأضاف

ان طائرات دف ۱۱۷ مستوجه الى

الكويت وان قسانفسات دب ۵۲،

ستتوجه الى دييغو غارسيا وان

الطائرات المقاتلة الاخرى ستتوجه

جنوب أفريقيا ناسون مانديلا

بقوة السياسة الاميركية حيال

العراق، صعتبرا ان على الولايات

المتحدة وقف اعتبار نفسها

شرطية العالم. وأضاف في حديث

تلفـــزيوني ان بلاده لا تأمل

وفي جوهانسبورغ، دان رئيس

الكويت وأماكن اخرى.

الى البحرين.

لسرتفع عبد الطائرات في الخلد

مستمر في السابق.

حسين كامل حسن،

الأنام المقتلة.

رويترز، أف ب - قالت مصادر عسكرية غربية أمس أن طائرات

المجموعة التي تنقل نحو الفين من السويس فنجر الثلثاء، وترافق ،غوام، التي تحمل مروحيات من طراز مسوبر كوبراء سفينتا انزال المعسدات واشسالانده وواوك همل وسنفينة الانزال اشسر يقبورت وسفيئة الامداد ماتيج - كوساك، كما ترسو قبالة ميناء بور سعيد سفينة الابحاث المائية

ان تتجه هذه السفينة ايضاً الى منطقة الخليج. في الدوحية (الحبياة) اعلن امس وصول سرب جوي فرنسي يضع ٤ طائرات ،ميراج - ٢٠٠٠. وبجري السرب مناورات مشتركة في ٤ من الشهر المقبل، بحسب اتفَّاق تعاون بين الجانبين.

السريطانية هدرالده ومن المقرر

أمداد بريطانية شبطت في الكويت وغليها معدات معاونة لثماني طائرات من طراز «تورنادو، ينتظرُ وصولها عما قريب في اطار عملية حشد القوات استعدادا لهجوم صحتمل على العراق، وقال ناطق باسم ورارة النفاع البريطانية في لندن: ولم تصل أي من طاسرات تورنادو الثماني الي الكويت. أننا نعد الطائرات تمهيدا لارسالها الى هناك، وننسوقع ان تصل في

الى بور سعيد (مصر) وصلت سفيئة الأنزال الهجومية «يو. اس. اس غوام، امس عند مدخل قناة السويس ترافقها اربع قطع حربية اميركية أخرى، قادمة من البحر المتوسط في طريقها الى الخليج. وقال مصدر في المرف ان هذه

أعقاب محابثاته وعبدالمجيد

اصدر قرارا بالإفراج عن السجناء

العرب الموجودين لدى العراق.

غضون الأيام المقبلة.

شقق سكنية فخمة مفرزة للبيع من حدائق، مواقف سيارات مع مركزية، انتين كولكتيف،...



مساحات الشقق: ۱۳۷م - ۱٤٧م - ۱۸۰م - ۲۱۸م بمناسبة شهر التسوق اسعار مدروسة وجديد مشاريع الهنداوي السكنية في عاليه للمراجعة: عاليه هاتف: ٣٣٨٥٥٥ (٥٠) ـ ٢٨١٥٥٥ (٥٠) ـ خليوي: ٩٥٩٩٨٨ (٣٠) ـ فاكس: ٣٩٧٥٥٥ (٥٠)

الاتمن م من ك الدحث الهديد من نوعه في أفريقيا، الشرق الأوسط وجنوب يرجعا إرسال المؤيد من المعلومات دول: 🖸 الإعلان في البليل الرسمي للعفرض 🖰 ترية ريهاب العولية 🕽 مستبقة أجدل أي مستند فلفيد للاعباد والمتحدث من الدائد المائد الما

طرالان

مروش

21 EDGWARE

ROAD

0171-723 0773

لوجباتكم السريعة: رنوش

وفد كويتى في القاهرة لاستطلاع قضية الأسرى ■ القاهرة - «الحياة» - وصل الى القاهرة أمس وفيد من لجنة الأسنرى الكويتدين برئاسة الدكتور أبراهيم ماجد الشباهين لاحراء محادثات مع الامين العام للحامعة العربية الدكتور عيصمت عبدالمحيد للاطلاع منه على نتائج محانثاته مع المسؤولين العراقيين خصوصاً بالنسبة للاسرى والمفقودين الكوينسين. وكسان الرئيس العراقي صدام حسين في

🗇 الرياط - محمد الأشهب

■ أجرى العاهل المغربي الملك الحسن الثاني محانثات امس مع وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى الذي يزور المغرب بهدف حشد التابيد لبادرة عربية - فرنسية ترمي ألى تقديم مشروع الى مجلس الأمن في شنان السماح للمفتشين الدوليين

بريارة عدد من المواقع الرئاسية في العراق. ومن المقرر ان يتوجه موسى الى باريس في وقت لاحق عواصلة الشاورات في الاقتراح. وكان صرح لدى وصوله الى المغرب بأن للوقف المصري والعربي يتمثل في «محاولة العمل بكل الوسائل لإنجاح والخيار النيبلوماسي والتوصل الى حل منصف ومقبول للاطراف المخطفة،

ورأى أن الموقف الأوروبي يركز على دعم الجهود النيبلوماسية «ومنحها الأولوية والاستمرار والوقت اللازم لإنجاحهاء وصرح موسى ايضا الى وكالة وُلِلْغُرِبِ الْعَرِبِي فِي القاهرة بِأَنْ وَالْكُلِّ يِتَسَاعَلَ لَاذَا المعسكري الآن خصوصاً في ضوء العقبات والتجيرة التي تواجهها مسيرة السلام يسبب تحدى عاسة الأسوائيلية قرارات مجلس الأمن، الذي هو ينفسه اصدر القرارات الخاصة بالعراق والتي يراد

الأزمة العراقية لا يصلح لأن يكون على الأقل الخيار الأول، بل لا يصلح لأن ان يكون خياراً على الإطلاق. واضاف: «يتضح من المصانثات التي أجرتها مصر مع الادارة الاميركية ان واشنطن تريد ايضاً ان تعطى للجهود الدبيلوماسية فرصتهاء واعرب عن اعتقاده بأن هذا الموقف دامر لا بأس به، ونرجو ان ينتهى الى عدم استخدام الخيار العسكري وان تسفر الجهود الديبلوماسية عن نتائج مثمرة،

ورأى أن هناك وإربواجية في التعامل، مما يثير

مشاعر الراي العام العربي وهو وضع غير مقبول إني

عملية متوارِّنة ومنصفة، أن الخيار العسكري لحلُّ

واشار موسى الى ان دهناك استجابة عراقية لبغض المباترات القائمة وآخرها ما أعلن في شأن احتمالات فتح القصور الرئاسية الثمانية محل الخلاف أمام التفتيش، واعتبر أن التحرك العراقي في هذا المجال ولا بأس به، خصوصاً ان بغداد كانتُ ترفض هذا التفتيش، الى ذلك نكرت مصادر مطلعة ان محادثات موسى

في الرباط تطرقت الى تطورات أزمة السيلام في الشُّرق الأوسط، وافاق العلاقات المغربية – المصرية، اذ من المقرر ان يزور العاهل المغربي القاهرة في وقت لاحق من الشهر الجاري. وكان الحسن الثاني أرجأ زيارة كانت مقررة قبل نهاية العام الماضي.

العراقي صدام حسين،

ونكرت مصائر بيبلوماسية

في الصامعة لـ والصياة، أن

اتصالات تجرى حاليا لترتيب

اجتماع تحت مظلة الحامعة بضم

كلاً من وزير الخارجية العراقي

محمد سعيد الصحاف وأثان

خلال زيارتهما لمصر يوم الخميس

المقبل - وعبدالمجيد وعمرو

وسلم عبدالجيد السقير

الروسى رسالة الى وزير خارجيته

يفغيني بريماكوف اطلعه فيها

على نشائج زيارته الى العراق،

وأكد أهمية الدور الروسي.

موسى وزير الخارجية المسرى



الحسن الثاني مستقبلا وزير الخارجية المسرى امس. (أ ف ب).

## انان يحض على استمرار البادرة العربية

معينة، والحديث يدور حالياً حول

هذه الشروط وحول قبول العراق

الكويتيين قال عبدالمجيد: متمت

مناقشة موضوع الاسري لأنه

موضوع مهم ويشغل بولأ عدة

(...)، الرئيس العراقي استجاب

لذلك وهناك قرار منه بالإفراج عن

عدد كبير من الإسرى في السجون

العراقية ومنهم كويتيون، لكن

عيدالجيد لم يحند عندهم

بالضبط مطالبا الأجهزة العراقية

- الكويتية وهيئة الصليب الأحمر

وتلقى عبدللجيد اتصالأ

هاتفياً أمس من الأمين العام للأمم

المتحدة كوفي أنان، والتقى

الدعوة الى عقد اجتماع استثنائي

لجلس الصامعة البوم على

مستوى السفراء العرب لإبلاغهم

ا ، والحياة، إن أنان وعبدالجيد

يحثا في تطورات الموقف على

وقال الناطق باسم الجامعة خشار طلعت حامد

نتائج زيارته الى بغداد.

بتحري الموضوع.

وبالنسبة الى موضوع الأسرى

يتفتيشها من عيمه،

حبهان الحسيني وأشرف الفقي

■ صبرح الدكشور عنصمت عيدالمجيد الأمين العام للجامعة العربية مبعوث الرئيس حسنا مبارك بصفته رئيساً للقمة العربية الى بغداد، بعدما سلم تقريرا للرئيس مبارك عن نتائج مهمته في بغداد، بأن مبادرة الرئيس مبارك دفتحت الباب (أمام الغرب) لبذل جهود في الأزمة بين العبراق والأمم المتحدة وإجراء لقاءات في بغداد مع الرئيس صدام حسب ن مكتتنا من استعراض للوقف بكل أبعاده وخطورته، معتبراً «استمرار التهديد بضرب العراق يهدد الاستقرار في المنطقة،

· وقال: «هَنَاكُ تَحْرِكَاتُ لِإِيجَادِ الصبيغ الشروع قرار يعرض على إمحلس الأمن وبرس لريارة فرق إلتقتيش بعض الأماكن الحساسة قي بغداد في إطار الجسهود ألستمرة لتفادي كارثة في حال أستعمال القوة».

وعما إذا كانت هناك مرونة في إُلْمُوقَّفَ العُراقِي قَالَ عَبِدَالْجَيْدِ": إلجانب العراقى يتفاوض ويتحدث حول هذه المسالة (...) أؤكد خطورة الموقف وحساسيته وبقته واستمرار بنل الجهد لتفادي وقوع الكارثة في للنطقة»، سعسرياً عن امليه في دان يـؤدي ألعمل النيبلوماسي الى تجنب ألكارثة التي ستضر بالجميع، و قال «لا أقول إن الشيكلة تم حلها أماماً (في بغداد) لكن هناك رغبة في إيجاد حل للأزمة،. واضاف دفي العراق بعض

■ انقرة - رويترن ا ف ب

يُّالَ مسؤولَ في وزارة الخَارِجية التركية امس أن أنقرة أمرت

بيودة أسر ديبلوماسييها من

بَغِيدَاد، وصرح للسؤول؛ والتُحْدِث

الشراءات لعودة الاسر والاطفال

وخميع الراغبين في العودة. لكن

المثلل أن ينتهيء وكان مستافيون تكروا أن

علطات المحلية التركية منعتهم

مُعِيِّ الوصول آلي مركز الضابور

المحتودي وهو العبشر الوحيد

🦫 وشحصل قحرار الحظر

الصحافيين الأتراك والإجابب على حد سواء. واعلنت حاكمية

سيرناك ان قرار الحظر بدأ العمل

به السجت الماضي بداء على

تعليمات من السلطات الحكومية

والعسكرية في انقرة.

الهنوح بين تركيا والعراق.

صعيد الأزمة العراقية، وأكدا اضرورة تجنب ضرب العراق وإعطاء الغرصة الكاملة أساد الساعي الرامية إلى إيجاد حل بيبلوماسي لهذه الأزمة». • وأضـــاف «أنسان طــالــب

عيداً لمجيد بالاستمرار في المبادرة العربية التي جاءت بتكليف من رئيس القمة العربية الرئيس حسني ميارك في ضوء النتائج التي أحرزتها خلال المحادثات التى أجراها الامين العام للجامعة

الى نلك، أعرب وزير الخارجية

التركى اسماعيل سيم عن قلق

بلاده من أن تعم الفوضي العراق في فترة ما بعد عمليات عسكرية

وقيال الورير التركي في

تصريحات نشرتها امس صحيفة

بَجْمِهوريتِ» التِركية «لا اعتقد أن

ألأميركيش سبكتفون بعملية والحدة في العراق. لا بد ان يكونوا

فكروا بمرحلة ما بعد الحرب وما

يمكن ان تسيقو عنه من قوضى تعم

العراق. أن هذا هو مصدر قلقنا

الرئيسيء وأضاف سادا سيكون

مُسْتَقَبِلُّ الْعِراقِ فِي حال حصول

فوضى ناتجة عن تُنخل اميركي؟ ان قلقنا ليس اقتصابياً فحسب

بِل سياسياً أيضاً. أن عراقاً

مقسماً سيؤدي الى نشوء وضع لا

يتناسب مع مصالح تركياء

محتملة ضد هذا البلد.

﴾نقرة تستدعى أسرديبلوماسييها في بغداد

تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

«الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

# الكويت تعيش أجواء الحرب

🗆 الكويت - من حمد الجاسر

 أدت حملة للتوعية من أخطار الحرب الكيماوية ولطمأنة المواطنين كانت الحكومة الكويتية بداتها أول من أمس الى نتائج عكسية، اذ تدافع الآلاف منهم الي الجمعيات التعاونية والأسواق لشراء المواد الغذائية والماء في الوقت الذي بدأت الكويت شيئاً فَشَيئاً تعيشَ أجواء حرب. ويصل وزير النفاع الأسيركي وليام

كوهين صباح اليوم الى الكويت للأجتماع مع أميرها الشيخ جابر الأحمد الصباح وأركان الحكومة، والبحث في ما يعتقد انه ترتيبات للعمل العسكري القبل. ويعرف الكويتيون الآن ان بلادهم التي تستقبل طائرات هجومية بريطانية وأميركية وأكثر من الفين من جنود «المارينز» ستكون نقطة انطلاق أساسية للضرية الجوية ضد العراق وبالتالي هدها للانتقام العراقي في

وما زاد من أجواء الحرب اعلان ولي العهد الشيخ سعد العبدالله المبياح عنَّ قرب توزيع كمامات واقية من الغارات السامة على السكان، ومباشرة تلفزيون الكويت بث رسائل توعية بأعمال الدفاع المدني وسبل الوقاية من أخطار الحرب. وتدعو الرسائل التلفزيونية المواطنين

الى تهيئة غرفة مناسبة في المنزل ليس فيها ثوافذ مع اغلاق فشصات التهوية بضرق وأشرطة لاصقة وتزويدها الملابس المناسبة والطعام والماء لتكون اللجأ الشخصى للعائلة في حال حصول هجوم كيماوي، وذلَّك لعدم وجود نظام ملاجيء عامة مناسب في مدينة الكويت. وأدى بث هذه الرسائل فجأة بعد ظهر يوم السبت الماضي الى تراحم الآلاف من المسترين على الأسواق المركزية في كل انحاء الكويت لشراء المواد اللازمة للطوارئ بكميات ميالغ فيها.

وقال مسوول في جمعية «الفيحاء» التعاونية لـ «الحياة» التعاونية لـ «الحياة» أن السوق المركزي الذي يبيع عادة ما بين ٨ و١٠ ألاف دينار منّ البضآئع باع مساء السبت بأكثر من ٢٠ ألفاً (١٨ ألف دولار). وأوضح أن المياد المعبأة والأغذية المعلية والخبز تمثل الأصناف الأكثر مبيعاً، وإن قسم المستلزمات المنزلية باع أيضًا كل ما عنده من أشرطة لاصقة وشمع الاضامة والبطاريات. وحذر مسؤولون من جلال التلفزيون

والصحافة من أن هذا التدافع مغير مبرر ولا

حاجة له، ويبث التلفريون أيضاً رسائل

مكتوبة تحاول طمانة الناس الى أن كميات

الغذاء والمياه في الكويت وغيرة وأنه لا خطر

وأعلن اتحاد الجمعيات التعاونية الكويتي

من توقف الخدمآت الصحية والكهربائية.

مع ذلك خيمت أمس على الكويت اجواء الحرب مع اعلان وزارة الدفاع عن احتمال استدعاء الجندين الاحتياط البالغ عددهم نحو عشرين ألفأ واستدعاء الإدارة العامة للنفاع المنني المتطوعين للانخراط في العمل معها آبتداء من أمس.

أكد أنها لم ترتفع في شكل محسوس.

أمس انه سيسمح للعائلات باستلام المواد

كويتية تشتري صناديق من للياه امس. (رويترز) وعلى الصعيد السياسي بحث مجلس الوزراء الكويتي أمس في نتأثج جولة وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء عبدالعزيز الدخيل في الخليع أخيراً وعرض «النتاثج الإيجابية» لهذه الجولة «ولقائه بأصحاب التموينية لشمهري شباط (فبراير) وأذار (مارس) معاً، وأن الاتماد سيقوم بتوزيع الكمامات الواقية من الغازات السامة على المواطنين فور استلامها من الحكومة، كما قال الجلالة والسموضين اطار التشاور الاتحاد أنه يراقب أسعار المواد الغذائية التي

المستمر الذي تصرص الكويت علي تجسيده مع شقيقاتها دول المجلس حول مختلف القضايا والمسائل، وأشاد بيان لمجلس الوزراء بموقف القادة الخليجيين «وما أكدوه من مواقف ثابثة وحرص ودعم لتأمين التنفيذ الكامل لجميم قرارات مجلس الأمن.

عدي يأسف لعدم تمكنه من الركض لقاتلة الاعداء '

# العراق ينتقد الأمين العام للأمم المتحدة: انتفاضة عربية ستساندها الحكومات

🗷 بغداد – أف ب – انتقات صحيفة والتورة، العراقية أمس صمت الامين العام للامم المتصدة كوفي إنان عن التهديدات الاميركية باستخدام القوة ضد العراق ودعته الى العمل على ايجاد حل ديبلوماسي للازمة. وقالت الصحيفة الناطقة باسم الحرب الحاكم ان في مقدم ولجبات الامين العام دان يكون داعية سلام ويعمل على حل المشاكل التولية بالطرق السلمية ويشجع الاطراف المتنازعة على اتباع هذه الطرق».

وأضافت: ونحن لم نسمع من الامين العام ما يدين اللجوء الى التصرف المنفرد والعمل خارج أطار الامم المتحدة وأهدافها ونصوص متثاقها ولكننا سمعنا منه ويا للاسف مرة احُرى اشارة الى القصل السابع من قصول الميثاق (الذي يجيرُ اللَّجوء الى القوة) كما لو ان النيات العدوانية الإميركية قد اكتسبت المُشروعية الدولية. اغفل الامين العام، ويا للاسف، أن اميركا تحشد الحشود وتهدد بالعدوان من خارج اطار مجلس الأمن وانها تهدد باستخدام القوة ضد العراق،

أعربت صحنفة والحمهورية، الحكوميا عن الاعتقاد دان الشارع العربي يستعد للانتفاضة والحكومات العربيَّة، أياً كان موقفها ستجد انها مضطرة الى مسايرة الرّحف الجبار الذي سيبدأ حالما يشن عدوان على العراق، وقالت أن اعلى اميركا أن يكون نكاؤها ارجح من عناد حكامها لكي تلتقط بدقة كل ما يجري تحت السطح واحد يصعد فوقه الآن في الوطن العربي وتتصرف بطريقة لا تَفْجِرُ احقاد نُصِفَ قُرنَ مِنَ الظَّلِم صُدُهَا هِ واضافت ان التظاهرات التي نظمت حتى الأن، خصوصاً في الأراضي الفلسطينية، بمثابة ارسالة كبرى، يجب فهمها، مضيفة ان اعلى الحكام العرب من دون استثناء ان ببادروا الى احتضان قيامة الجمامير لا يقصد احتوائها وإجهاضها كما فعل بعضهم في ١٩٩١ بل



عراقيات تتتظرن دورهن في الكاظمية الحصول على مواد غذائية أمس. (رويترز)

بالاستناد البها في انهاء حالة النل والعبوبية وشق طريق المريةء الى ذلك أعرب عدي صدام حسين النجل الاكبر للرئيس العراقي، والذي اصبب في محاولة اغتيال عام ١٩٩٦ عن أسفَّه لأن أصابته

لا تمكنه في الوقت الحاضر من «الركض لمقاتلة وقال عدي في حديث الى مجموعة من مسؤولي مكاتب آلاتحاد العام لشباب العراق نقله تلفريون الشباب دان الذي يحر في نفسي، على رغم القدرة على حمل السلاح، هو العصا التي استخدمها وتمنعني من الركض معكم نحوَّ الإعداء، وأضافه دائها (العصا) ستنهب مع الوقت مثلما نهيت الثانية، مؤكداً ان

وفي دمشق اتهمت «الجنهة الشعيبة لتحرير فلسطين، (بزعامة جورج حبش) الولايات المتحدة ويربطانيا بالعمل على متدميس امكانات الشبعب العراقي وطاقاته المادية والمعنوية لئلا تقوم له قائمة لعشرات

ورحبت «الجيهة الشعبية» ب «الموقف الدولى والعبربي الداعي لرقض العبدوان والبحث عن حل سياسيّ، وبضاصة موقف رُوسُيا والصينِّه. ودعت الدول العربية الى «اتخاذ موقف أكثر صرّماً ضد التحالف الأميركي - البريطاني - الاسرائيلي لحماية

# البابا يناشد مواصلة الحوار

🔳 الفاتيكان – 1 ف ب – وجه السابا موحناً بولس الثاني أمس نداء لمواصلة العمل الدبلوماسي والحوار من اجل تجنب أستخدانًا السلاح في الأرمة العراقية.

وشجع البابا في كلمته الي المؤمنين المحتشدين في ساحة القديس بطرس في الفاتيكان بعد صلاة الاحد التقليدية، دالمسؤولين عن حياة الشعوب على اللجوء الى الوسائل الديموقراطية والي الحوار لتجنب أي شكل من اشكال اللجوء الى السلاح، في العراق.

واعتبر انه دسا زال لدى الإطراف المتنازعة امكان التفاهم ورأى ان التاريخ يظهر ان النزاعات المسلحة في العراق وفي منطقة الشرق الاوسط الم تحل أي مشكلة وانما اثارت المزيد من سوء التفاهم بين الشعوب،

### المجالى: ضرب العراق يؤثر سلباً على عملية السلام

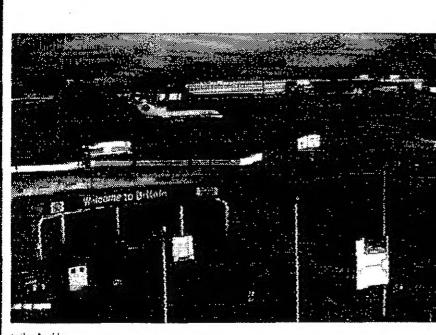
■ عمّان - أف ب - اعتبر رئيس الوزراء الأربني السيد العراق عسكريا دسيؤثر سلبا على عملية السلام وجدد موقف بلاده الهادف الى تسوية الأرمة بين العراق والأمم المتحدة بالطرق السلمية. وجاءت تعليقات المجالي خلال محانثات اجراها في عمّانً مع مساعد وزير خارجية بريطانياً دون كير في شان تطورات الازمة العراقية وعملية السلام في الشبرق الأوسط واكبد المصالي للمسؤول البريطاني دعم بلادة ولكل الجهود التيبلوماسية التي تبذل حالياً من اجل استبعاد الحلّ العسكري للأزملة الصاليلة العراقية،

# معكم في ألرص المحكم دينة بريط

تنتشر «الصياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتسره وسكوبًا ندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة



الصحف تحدثت عن مقتل ٨٢ إسلاميا

الجزائر: سقوط أربعة في تحطم مروحية عسكرية

مشاركة حزب الاستقلال في الحكومة مستبعدة واحزاب الوفاق ستلتزم معارضة بناءة

# المغرب: الاتحاد الاشتراكي يؤيد اليوسفى لرئاسة الوزراء

🗖 الرباط - محمد الأشهب

🗷 أينت اللجنة المركزية للاتحاد الاشتراكي تعيين رُعيم الحرّب عبدالرحمن اليوسفي رئيساً للوزراء. وأصدرت بياناً في ختام اجتماعها في الرياط امس حيت فيه أَحْتِيأُر اليوسفي وفوضت الى قيادة الحرّب صلاحيات رصد النطورات السياسية، في أشارة الى المشاورات التي بداها رئيس الحكومة المعين مع شركاء الحرب في كتلة المعارضة وتبار الوسط للحصول على غالبية نيابية تدعم البرنامج الذي سيعرضه أمام مجلس النواب في وقت لاحق.

في غَضُون ذلك لم يبد حرّب الأستقلال الذي يتزعمه محمد بوستة حماسه للمشاركة في الحكومة، وان كان رأى أن تعدين اليوسفي رئيسًا للوزراء بعتبر حدثاً مهماً. ونقل عن اليوسفي قوله وان لأصدقائنا في حرب الاستقلال بعض الشاكل، اذ عقبوا بعد الانتخابات الاخبرة مؤتمرا طارئا توج باتشاذ مواقف صارمة، مما ادى الى وضع سياسي صلب بالنسبة اليهم، وفي ما يخصنا نحن،

لْكُنْهُ أَضَافُ: مَنْتَفَاوَضْ حَالَيا للتوصل الى اتفاق، انني متفاعل وسنعمل على ايجاد حلَّ يكون مثلاً منَّ خَلال دعم مشاركة حزب الاستُقلال في الحكومة، الا انه لم يتحدث عن طبيعة هذا الاتفاق أو عن أمكان اسناد حِقائب وزارية الى حـزب الاستقلال. لكن أوساطاً من الحرب أستبعدت أي مشاركة في الحكومة المرتقبة في ضوء نتائج الانتخابات الاخيرة. وعبر بعض احزاب «الوفاق، التي كانت تشارك في حكومة رئيس الوزراء الدكتور عبداللطيف الفيلاليُّ السَّابِقَةَ عَنْ تَقَدِّيرُ هَذَهِ الأَحْسَرُابِ لاستَّاد منصب رئيس الوزراء الى اليوسفي. وقالت انها تلتره موقف المعارضة البناءة في مجلس النواب. وقسرت كلام رشيس الوزراء المعين لجهة اجراء

مشاورات مع الفاعليات السياسية كافة بانه يتجه في الدرجة الاولى الى احزاب المعارضة الرئيسية، وكذلك الى فصيل من تيار الوسط هو البرلمان، واوضحت مصادر في حرب التقدم والاشتراكية والحزب الاشتراكي الديدوقراطي ان تغيين اليوسفي على رأس الفريق الحكومي سيساهم في انجاح رهان التناوب، أي انتقال المعارضة الى تحمَّل المسؤولية في الجهار التنفيذي وعلى رغم جسامة المسؤولية

وصعوبة الاوضاع وتعقيد لللفات.

وابدت اوساط اسبانية وفرنسية مزيداً من لترحيب بتعيين اليوسفي، واعتبر الامين العام للحرب الأشتراكي الاسبائي خواكين المونيا الخطوة مشجعة وخاطب رئيس الحكومة المعين «مقتنعون بان عملكم على راس حكومة للغرب سيسفر عن نْتَانِج ايجابِيةٌ، وَاضَافُ فِي بِرقِيةٌ تَهِنْتُةٌ: «نَدعُوكُمْ الى التعويل على تضامننا الاقوى في هذه المرحلة الجديدة من حياة المغرب، وأعرب رئيس الوزراء الاسباني خوسي ماريا أثنار عن تهنثة الحكومة الإسبانية، مما اعتبر مؤشراً الى امكان معاودة فتح الملفات العالقة في محور العلاقات الثنائية، خصوصاً وضع مدينتي سُبتةً وعليلية، وعلفات الهجّرة وانعاش المحافظات المغربية الشمالية والموقّف من تهديد اتفاق الصيد الساحلي المبرم بين المغرب وبلدان الاتحاد الاوروبي والاعداد لعقد القمة المغربية

- الاسبانية في منتصف الشهر المقبل في الرباط وتوقعت مصادر مطلعة أن تشبهد العلاقة من المغرب وفرنسنا مزيداً من الانفتاح في ضبوء العلاقات المتميزة التي تربط الحزب الاشتراكي الفرنسي مع نطيره المغربي. ولم تستبعد ان يحظي ملف الاتّحاد المغباربي والعبلاقة بين المغرب والجزائر باهتسام خاص في برنامج الحكومة التي سيقترحها اليوسفي على الملكَ الحسنَ الثاني في الآيام المُقبِلَة.

الأزمة الجزائرية من الخارج، فِيلًا جِنَانَ الْمِثَاقَ، قَبِلَ انضَمام الوفيين اليهما. ونقل التلفريون الجرائري عن رئيس النيجر قوله (أ ف ب) أنه جاء

وقال في اشبارة إلى مصحاولات التدخل، الإجنبية ألتي نددت بها الجرائر بعد مساعي الاتحاد الأوروبي الذي وصل وقد منه الى العاصمة الجزائرية امس ان والجزائر لديها العزم والوسائل اللازمة لايجاد حل، لَلْأَرْمَةُ ٱلَّتِي تَمْرُ بِهَا. وَهُذَهُ هِيَ ثَانِي زَيَازُةَ لَرِثْيِسَ ٱلنيجَرِ للَّجَزَائِر منذ وصوله الى السلطة في كانون الثاني (يناير) 1910.

رواتب النواب

بِنِمَا تَقَدَّرِ الحكومة ثلث ذلك الْبُلغ. وينكن أن أعلى راتب في الجزائر هو راتب رئيس الجمهورية التي يبلغ ١٢ مليون سنتيم. وأجرت الحكومة أخيراً برأسة في شان تكانيف ما تدفعه للنواب شهرياً، واتضح أن المبلغ يتراوح بين ٥٠ و١٠٠ مليون سنتيم. ورفض

النواب مساكن قنعتها الحكومة اليهم في زرالدة بحجة انها ليست ضمن الاقامة الرسمية. لكن بوائر الحكومة تؤكد ان هذه المساكن مخصصة للموظفين وبالتالي فإنه لا يجوز امتلاكها، وهي عبارة عن شقق في بنايات محروسة.

الإقامة الرسمية.

خلاف بين النواب والحكومة الجزائرية على . . . أجورهم

# رئيس النيجر اجتمع بزروال: أزمة الجزائر يغذيها الخارج

□ الجزائر - «الحياد»

■ اشاد رئيس جمهورية النيجير ابراهيم باري مايناسارا بالعلاقات الصيدة بين بلاده والجنزائر، وأكد أنه يزور الجنزائر له والتعبير بوضوح، عن تضامن شعبه مع هذا البلد. وأكد أن وهناك من يغذي واجرى الرئيسيان مايناسارا واليمين زروال محانثات منفردة في

للتعبير عن متضامن شعب النيجر مع الشعب الجزائري في نضاله اليومى ضد القوى المناهضة للديموقراطية وضد التعصب،

من جهة أخرى وقع خلاف بين ممثل الحكومة الجزائرية والنواب في اجتماع عقد أمس في شان مطالبة أعضاء البريان بزيادة رواتبهم. وطلب معثل الحكومة عقد جلسة مخلقة لمناقشة الموضوع إلا ان المعارضة رفضت منع الصحافيين من حضور الجلسة. ويقترح اعضاء مجلس الشعب راتبأ مقداره ٢٢ مليون سنتيم للنائب

ويطالب النواب براتب لا يقل عن ٢٠ مليون سنتيم وشاليهات في

الجزائر - والحياة من اف ب - اعلن عن مقتل عبر المساركة في مسيرة في الجزائر العاصمة الجزائر العاصمة المجزائر - والحياة من المحمود المعاملة عبد المعاملة المجزائر المعاملة المحمود المحم أربعة أشخاص في الجزائر أمس بينهم ضابطان في الجيش، في حادث تحطم مروحية تابعة لسلاح الجو، في منطقة بشار جنوب غربي العاصمة إثر خَلَلَ فَنيٍّ، ونشرِت الصَّحَفُ ٱلْجَزَائَرِيَّةُ الصادرة أمسٌ أن ٨٢ أسلامياً مسلحاً قتلوا على أيدي قوات الامن

في عمليات عدة منذ يوم الاتنين الماضي. وافاد بيان اصسرته وزارة الدفاع الجزائرية أن الحابث الذي وقع السبت أسفر عن مقتل ضبابطين كبيرين وإصابة سنة ركاب اخرين. وارسلت السلطات لَجِنَةُ تَحَقَّيْقُ الْي موقع الْحَالِثُ لِتَحْدِيدُ اسْبِابِهِ. وافالت صحيفة دلوتانتيك، ان ٣٦ اسلاميا

مسلَّما قتلوا السبت على ايدي قوات الامن قرب بوحنيفة في ولاية معسكر (جنوب غربي الجزائر). وأن اربعة اسلاميين أخرين قتلوا في المنطقة ذاتها وكتبت أن ٣٠ استلاميا مسلحاً اخرين قتلوا في اليوم نَفْسَهُ فَي عَمَلِيةً لقوات الامن في منطقة تلمسان (غرب) وإنَّ «اميراً، يلقب «بو راشد، قتل الخميس في

عين حجار قرب سعيدة (جنوب غرب). ونشرت الصحف ايضا أن ١١ أسلاميا مسلحا قتلوا الجمعة في عملية كبيرة لقوات الامن في منطقة بين الاربعاء وسيدي موسى على بعد نصو عشرين كيلومترا جنوب العاصمة. وعلى رغع هذه العمليات، لم تتوقف الاعتداءات المنسوبة الى الجداعات المسلحة في ميتينجة، في وقت ينتظر أن يزورها وفد

من البرلمانيين الاوروبيين. وانفجرت قنبلتان أول من امس بفارق دقائق في مبنى في البليدة (٥٠ كيلومترا جنوب العاصمة) وفي مقهى في محلمة (٢٠ كيلومترا الى الغرب) مما أدى الى سقوط خمسة قتلى و١٢ جريداً. وقالت صحيفة وتريبون، أمس أن يقظة السكان أحبطت أربعة اعتداءات للجماعات الاسلامية في قدى تيارت (جنوب غرب) ليل الخميس - الجمعة.

ودعت جبهة القوى الاشتراكية، أحد أبرز أحزاب المعارضة، السبت الى تظاهرة وضد العنف والارهاب، الخُميس المُقبل في العاصمة الجرَّائرية. وأوضَّحتْ في بيأن أن «الجبُّهة تدعو السكأن الي يقطَّة وطنية

# وفد برلماني أوروبي يزور الجزائر

وفرض السلام والمصالحة الوطنية،

وقرص السحر و وكان رئيس الحكومة الجزائرية احمد اويحي اكد في رد على استلة النواب السبت في جسم

صاحبة تناولت الوضع الأمني أنه سيواصل مكافئ الإرهاب وأن ١٥٠ مجموعة للنفاع الذاتي انشنت

كأنون الثاني (يناير) الماضي. وكان صرح الشهر الماضي بان خمسة إن

محموعة للدفاع المسروع عن النفس، تعمل في

المنزائر. وأوضح أن حالة الطوارئ المطبقة من

شيماط (فيراير) ١٩٩٢، سترفع حين دتسمح الظروف

 الجزائر - أغب - وصل وفد برلاني أوروبي إلى العاصمة الجزائرية أمس الاحد في اوروبي سي المستمر خمسة أيام. زيارة عمل تستمر خمسة أيام. وكان في استقبال الوفد الذي يراسه الفرنسي اندريه سولييه عن الصرب الشعبي الاوروم (محافظ) في مطار العاصمة الجزائرية رئيس لجنا الشوون الخارجية في الجمعية الوطنية عبدالتابر حجار ونائب رئيس اللجنة كامل بن خلوف.

ومن المقرر أن يلتقى الوفد خلال اقامته نواياً جزائريين وممثلين عن الاحزاب السياسية المنأة فى لجنة الشؤون الفارجية وأعضاء جععيان مي من حقوق الانسان ونساء وأرباب العمل والنقابات وأشخاصاً من صحايا الارهاب وبثت وستبري محادثات مع الاذاعة الجزائرية أن الوفد سيجري محادثات مع ونير الخارجية أحمد عطاف. لكنه لم يحصل على إنن من السلطات لتفقد مواقع المجازر الاخبرة أو زُبِارَةً مَقَابِرِ الضحايا، ولم يتَمكن وقد من رئاسة الاتحاد الأوروبي زار الجنزائر في نهاية كانون الثاني (يناير) المآضي من زيارة موآمّع المجازر.

### جدل بين الاقباط المريين تتمة الصفحة الاولى

ان الباب العالى كان اصدر عام ١٨٥٦ مخطأ همايونيا، نص على السماح لرؤساء الملل والطوائف بالتقدم بطلبات الى الباب العالى للمصول على الرافقات الخاصة بالتراخيص لبناء او تعديل دور العبائة الخاصة بهم لكن الدستور المصري الذي صدر عام ١٩٢٣ لم يتضمن نصاً صريحاً بالغاء كل القوانين والخطوط الهمايونية الصادرة عن الباب العالي، كما ان القانون الرقم ١٥ الذي صدر عام ١٩٢٧ في شان تعيين شايخ الازهر تضمن عبارة تنص على انه اتسري جميع القوانين المتعارف عليها بالنسبة الى جميع دور العبادة بمختلف الواعهاء. وهي العبارة التي يعتبر بعض الاقباط أن الحكومة لا تزال تستند اليها لاشتراط الحصول على عموافقة، قبل إنشاء الكنائس او تعديلها.

والمهم في الأمر أن الاقباط اختلفوا حول تفسير القرار الجمهوري الاخير، وموقف اقباط الخارج يمكن استنتاجه عبر رسالة بعث بها الى «الحيَّاة» الدكتور عماد سليم بولس السكرتير العام للهيئة القبطية البريطانية ، إذ أعلن فيها ورفض الهيئات القبطية في الغرب للقرار، وطالب بـ وإلغاء اية قيود موضوعة على ترميم الكنائس المبنية أصلا وإصلاحها ودعمها، والتي تستدعي الحصولُ على إذن من الدولة قبل ان يستطيع الاهباط القيام بإصلاح دورة مياه في كنائسهم، كما طالب بـ " أن تعد الحكومة الصرية بإلغاء القيود الموضوعة على بناء اية كنائس جديدة، ما عدا القيود العادية النظمة البناء بمختلف اشكاله والمطبقة على الجميع بالتساوي».

في المقابل نشرت الصحف المصرية تصريحاً للبابا شنودة فم التالي لمانعة الوحدة الوطنية التي اقامها في شهر رمضان المبارك الماضي وجه فيه الشكر الى رئيس الوزراء الدكتور كمال الجنزوري لصدور القرار وب عن المراقب المستورية المسرية التنوير التي تضم في عضويتها عدداً كبيراً من رموز الاقباط أصدرت بياناً رحبت فيه بالقرار وشكرت الرئيس مبارك وطالبت بالمزيد من الإجراءات في المستقبل لالغاء ما تبقى من «الخط الهمايوني»، في حِين تضمن العدد الأخير من صحيفة «وطني»، التي تعبر عن الاقباط، مقَّالاً لرئيس مجلس إدارتها السيد بوسف سينهم، قال فيه: وإذا كانت الرؤية السياسية التي صاغها القرار تبتغي تسهيل إجراءات الترخيص بتدعيم وترميم الكنائس فإن الأمر يستلزم وجود نوع من الرقابة على تطبيق القرار، غير أن المفكر الدكتور ميلاد حنا وصف القرار بأنه • خطوة في الاتجاه الصحيح»، وقال لـ «الحياة»: «أنا أؤيد هذه الخطوة وفي حال تبوت تقاعس بعض المحافظين عن تطبيقه أطالب الرئيس بعزلهم، وطرح حنا اقتراحاً قد يثير جدلاً اخر بالمطالبة بإلغاء خانة الديانة من البطاقات «الهوية» الجديدة التي تعترم وزارة الداخلية تطبيقها قريباً. وكشف انه التقى وزير الداخلية السابق السيد حسن الألفي وعرض عليه الأمر فوافق الوزير. وتعليقاً على مسالة «الخط الهمايوني» قال حنا: «الخط الهمايوني مات ويجب أن يدفن لأنه بانتهاء الدولة العثمانيَّة وطَّهورَ العلمانية سقط بحكم التاريخ كل ما هو مستند الى الدولة العثمانية».

# الشرعاء الحياة

تتمة الصفحة الاولى

جولته العربية من بمشق التي كانت علاقتها متوترة مع بغداد منذ بداية الثمانينات، الأمر الذي يعتبر بمثابة رسالة سورية الى الدول العربية الاخرى، وقالت المصادر أن الوزير العراقي اطلب زيارة سورية في اطار جولته العربية التي ارجئت أياماً بسبب وجود مبعوثين دولين في

وقال الوزير الشرع رداً على سؤال لـ «الحياة» انه سيلتقي نظيره العراقي والستمع منه الى موقف العراق من الأزمة مع الأمم المتحدد، مشيراً ألَّى ان موقَّف دمشق «معروف وواضح ومبدئي، نَنك انها «تتمسك بقوةٌ بوحدة الأراضي العراقية وسلامتها،، وأنها في الوقت الذي تطالب بغداد ب متنفيذ قرارات مجلس الأمن، فإنها متعارض التصعيد وأي عمل عسكري، يستهدف العراق. وأضاف: ﴿إننَا نرى ضرورة معالَجة الوضع المتازَّم بِينَ الامم المتحدَّة والْعراق بالطرق الديبلوَّمَّاسية، وبْوْيد كلُّ الجهود الديبلوماسية البعيدة عن العمل العسكري،

وكانت مصادر سورية قالت أن الأمر «الأخطر» في العبة العدوان، على العراق هو اشراك اسرائيل المعتدية الاولى والاساسية على مجلس الأمن، واستغربت عدم صدور داي احتجاج، اميركي أو بريطاني ضد الممارسات الاسرائبلية وخرقها القوانين الدولية وأمتلاكها المخزون الكبير من القنابل النووية.

### صدأم تتمة الصفحة الاولى

ويلتقى مبارك يوم الخميس المقبل وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحاف لتسلم رسالة من صدام. وعلى رغم الجهود المبذولة لم تتوقّف القاهرة عن تصوّر الأسوأ، وتوقّعت ثلاثة سيناريوات للتعاطي مع الموقف من الأزمة.

وأجرى الرئيس مبارك اتصالات مع كل من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز عاهل السعودية وولي عهده الامير عبدالله والرئيس السوري حافظ الاسد. ونوقشت خلالُ هذه الاتصالات نتائج مهمة عبدالمجيد وتوصياته في شأن التحرك العربي وإمكان طرح صيغة عربية لحل الأزمة تضمن عدم توجيه ضربة عسكرية للعراق وتنفيذ قرارات مجلس الأمن ورفع معاناة الشعب العراقي، بالتنسيق مع الجهود الروسية والفرنسية وبالتشاور مع الولايات آلمتحدة. وعلم انَّ اتصالاً هاتفياً تم بين الرئيس مبارك والرئيس الأميركي بيل كلينتون في هذا الشَّان، ولم تُستبعد مصادر مطلعة عقد قمة ثلاثية مصرية -سعوبية - سورية في القاهرة قريباً، لكنها استبعدت عقد قمة عربية بحضور العراق في الوقت الراهن ببسبب عدم استعداد دول خليجية لحضور قمة يشارك فيها العراق على أي مستوىء.

# تغريرالوندالي بغداد

واعتبر عضو في الوقد الذي رافق عبدالمجيد الى بغداد ان جهود رئيس القمة العربية أحرزت نجاحاً، وكشف أن المواقف التي عبر عنها الرئيس العراقي - خلال لقائه مع مبعوث مبارك - تُتضمن مُوافقَتُه من

حيث المبدأ، على بخول فرق التفتيش الى المواقع المعينة «على أن تكون هذه الموافقة في إطار حل عربي،. وسيصل الى القاهرة الخميس المقبل وزير الضارجيَّةُ العراقي لنقلُّ رسَّالَةً من صدَّام الى الرئيسُ مبارك. وسيبعد لقاء مبارك والصنصاف الأول من نوعه بين الرئيس المصري ومبعوث عراقي منذ ١٩٩٠. وتوقع عضو الوفد أن يسفر التحرك المصريّ باتجاه الولايات المتحدة، في صَوَّء توصيات تقرير عبد المجيد ونتائجٌ مُحادثاته مع الرئيس العراقي، عن وصيغة لتجنّب تصعيد التوتي ال

وروى عضو الوفد لـ «الحياة، تفاصيل ما دار في اللقاء مع الرئدس لعراقي، وقال: «استقبل الرئيس صدام الوفد بالترحاب، وقال أهلأ بمبعوثُ رئيسَ القمة العربية حسني مباركُ... أهلاُ بالعرب، وطلب ابلاغ تقديره للموقف العربي لجميع القادة العرب من دون استثناء. وخص بالنكر «الرئيس مباركُ وحَاثُمُ الصرمين الشُّريفينُ اللك فهد بنُ عبد العزيز،، ولم ينتقد سوى أهذا اللي فاتح خزائنه السقاطنا، في ما اعتبر إشارة الى تصريحات لوزير الإعلام الكويتي.

وتابع عضو الوفد: معد تسليم عبداللجيد رسالة الرئيس مبارك التي تضمنت شرح أبعاد الموقف واكدت اهمية تجنب ضربة عسكرية وتنفيذ قرارات مجلس الأمن، لم يمانع صدام في القيام بزيارة المواقع التي تريّد اللحِنة الخاصة تغتيشها (...) طلب من عبدالمُجيد إبلاغ الرئيس مُبارك رسىالة منه مفائها أنه يوافق على أي حل عربي يتوصل اليه الرئيس مبارك - عبر الجهود الديبلوماسية - من أجل إيجاد حل للازمة، لكن صدام تحدث عن دضرورة تحديد مدى زمني لزيارة المواقع والخطوة التالية بعدها حينما يتم التاكد من عدم وجود أية اسلحة من التي نصت القرارات النولية على إزالتها (...) أوافق على ما ترونه ويراه الرئيس حسني مبارك، واشار عضو الوفد الى أن موافقة صدام على دخول فرق التفتيشُ ثُمَّانية قصورٌ بعد وصول مبعوث رئيس القمة الى بغداد، تاتي في إطار تعبير الرئيس العراقي عن رغبته في تفعيل دور عربي.

وأشبار صدام ضلال لقائة مع الوقد الى اضرورة الصوار العربي وجلوس جميع الأطراف معاً (...) نتكم ونتعاتب (...) لماذا نَحَن العَرْبُ نَفْسِنًا قُصِيرٍ مَع بعضِنا بعضاً، بينما بِالنَّا طويلُ وَنَصِيرٍ مع الآخرينَ، كما أشاد صدام دبالموقف التركيء. وزاد: دنحن مع الحل العربي (...) لكن الله غالب، إذا بصروا (في الضربة العسكرية) عشس منشات سنيني

وحول كيفية مبادرة الرئيس صدام الى إصدار قراره الإفراج عن لسجناء العرب في العراق، قال عضو الوفد أن عبدالمجيد طلب من الرئيس صدام - قبلَ انتهاءَ اللقاء - الافراج عن السجناء العرب انطلاقاً من التراسه الأدبي تجاه الكويت ومناشداته السادقة الأفراج عن (الأسرى) الكويتيينَ في سجون بغداد (...) فوراً التفت صدام الى نَائب رئيس الوزراء طارق عزيز وسعيد الصحاف وطلب إعداد قوائم بأسماء المسجونين وإعداد قرار الإفراج عنهم في مدة أقصاها ساعتيَّن (أ...) عزيز والصحاف اتصلا بالجهأت المعنية واتخذا الاجراءات ووقع صدام على

وتضم القائمة مصريين (٧٤) بعضهم لن يعود الى القاهرة بسبب زواجهم من عراقيات، وسُودانيين ولبنانيين (٣) وكويتيين تتضارب الأرقام حول عندهم لكنها لا تقل عن ١٠٦ سجناء. وأشارت للصائر الي أنْ سَفْيِنَ الْكَوْيِتِ فَي عَمَّانَ أَبِلَغَ عَبِدَالْمَجِيدَ لَدَى وَصُولُهُ مِنْ بِغَدَادُ قَبِلُ يومين أمتنانه لنجاح عبدالمجيد في الحصول على هذا القرار.

وحول لقاء الوفد نائب رئيس مجلس الوزراء السيد طارق عزيز قال عضو الوقد العربي: «عزير أشاد بمواقف الرئيس حسنى مبارك لأن هذه هي مصر التي نعرفها ومواقف مبارك ليست غريبة عليه، وقال عزيز: دمن الضروري تحديد مدى زمني لعمل لجان التفتيش واللجنة الخاصة (...) استمرار المواقف الأميركية من دون سقف زمني تعني استمرار المطالب المنلَّة (...) لن افاجاً إذا طلب الإميركان تفتيشٌ شارَّبي بحجا احتمال احْفاءُ اسْلَحَة جِرْتُومْية فَيْه! (...) هم يطلبون تفتيش القَصور برغم وجود تعهد مكتوب من جانب الرئيس السابق للجنة رالف اكيوس باستثناء القصور من مهمات لجان التفتيش!».

واعتبر عضو الوقد «أن ما يريد من أستياء العراقيين هو الاصرار الاميركي على التطابق بينَ ما هُوَّ شكلي وماً هو جُوهَرِّي في أي حُلَّ للازمة، ما يهدف الى إجبار العراق على القبول بدخول لجان التفتيش أي مسواقع بإذلال، بما في ذلك احست مال طلب اللجنة النخسول على اجتماعات مجلس القيادة لتفتيش أعضائهاء.

وكشف عضو الوقد ان الرئيس صدام حسين تلقى رسالة من الرئيس التركى سليمان ديميريل اكد فيها ان تركيا الن تمكن الولايات المتحدة من استخدام اراضيها لضرب العراق. واعتبر الوقد العربي أنه «من المهم استثمار الموقف التركي المتميز

وفستح الحدوار منعنه في هذه الازمنة من أجل تجنيب المنطقة اللزيد من التوتَّر، وأهميَّة استثمَّار العلاقات التركية - الأربنية في هذا الاتجاه، والعمل على جدب تركيا الى الجانب العربي بعيداً عن إسرائيل. كما اعتبر عضو الوفد المرافق لعبدالمجيد أن ومن المهم ايضا التنسيق بين الجامعة وإيران من أجل بناء موقف عربي - إسلامي مشترك في هذه الأزمة إنطلاقاً من حرص الطرفين على الاستقرار ومنع "توتر في المنطقة"، واشار الى «اتصالات جارية بين الامينين العامين للجامعة عصمت عبدالمجيد ومنظمة المؤتمر الإسلامي عرالدين العراقي من أجن تحرك مشترك سريع، لافتاً الى أن الرئيس العراقي أثني على هذا " تحرك ذلال اللقاء مع عبدالمجيد في بغداد.

وحواً، نومّعات الوفد لطبيعة الضربة الأميركية للعراق - في حال حدوثها - أعرب عضو الوقد عن اعتقاده بان الولايات المتحدة قد تكون مُصرة هذه المرة سرر توجيه ضربة عدمرة ونهائية وغير محددة المدة للنظام العراقي، تركز على ضرب قوات الجيش (الحرس) الجمهوري ف بغداد، والمنشات الحيوية لتحقيق انقلات كامل في بغداد (الوسط) يكمرً مع الوضع في الشمال والحِنوب إنهاء سيطرة النظام واسقاطه.

وحول انطباعات الوفد عن رد فعل الشعب العراقي في حال تعرض البلد لضربة عسكرية، قال: «الشعب العراقي سيلتف حوَّل قياداته لأنَّ أيَّ صَرِبة هي موجهة صَّد العراق، وعَزا الرفضُ الأربني لصَربُ العراقَ اليَّ امخاوف شديدة من أن تؤدي ضربة ساحقة ماحقة الى تدفق أعداد هائلة من اللجئين العراقيين الى الأردن وإثارة التوتر والقالاقل في دول الجوار، واحتمال انتهاز بعض الأطراف القرصة لفرض مخطط لتقسد العراق ما سيعود بالضرر على هذه الدول خصوصاً الأردن وسورية

وتركياء مشيرا الى مساع لمحاولة حشد قوات معارضة للنظام العراقي على الحدود بينه والأردن آنُتظاراً للانقضاض على الحكم في بغُداد،. وكشف أن رئيس الوزراء الأردني النكتور عبدالسلام المُجالي أعرب للنكتور عبدالمجيد خلال لقائهما في عمان، أول من أمس، عن مخاوفه من وان تكون الضربة الأميركية للعراق مدخلاً لبلقنة المنطقة،.

وحول تشكيلة الوفد الذي رافق عبدالمجيد الى بغداد، كشفت المصادر أن الرئيس مبارك طلب الى عبدالمجيد أن تعكس تشكيلة الوفد طبيعة التكليف الصادر منه بوصفه رئيساً للقمة بضم أعضاء من جنسيات أخرى غير المصريين. وضمت التشكيلة الأمناء المساعدين، الفلسطيني (سعيد كمال) والجزّائري (احمد بن جلي) والصومالي (عبدالله آنم) الى جانب المصري (احمد عادل)، بينما اعتنَّد الأمين العام المساعد للشُّؤونُ السياسية زكريا اسماعيل (سوري) عن عدم المساركة في الوفد،

### ثلاثة سيناريوات

في غضون نئك أعرب مسؤول مصري رفيع المستوى عن اعتقاده بوجود ثلاثة سيناريوات محتملة للتعاطي مع الازمة، الأول: نجاح الْجِهْدِدِ الديبِلومُاسْيَةَ في التوصل الي قبول الْعراق تنفيدُ قراراتُ مجلس 'ينن والشاني: توجيه ضربة عنيفة للنظام العراقي بهدف اسْقَاطُهُ، والثَّاتُ. ضربُّ العراقُ عشوانَّيا بقصف منشاتُ ومراكزٌ حيوية. وأشار الى استمرار الجهود والاتصالات من اجل احتواء الموقف مع الاطراف المعنية، خصوصاً فرنسا وروسيا الى جانب الولايات المتحدة بالطبع، لكنه استغرب موقف الصين خلال هذه الأزمة كونها لم تبد

التحرك المتوقع ضمن الجهود الرامية لتجنب ضرب العراق. واستبعد عقد قمة عربية بحضور العراق في المستقبل القريب، مشيراً الى اهمية واعتذار العراق سياسياً عن عَزَو الكويت، ورغبة دول الخليج في والحصول على ضمانات بعدم تشكيل بغداد خطراً أو تكران ما حدث في الماضي،

ودان المسؤول أمحاولات إسرائيل استثمار الأزمة الحالية بالتصعيد صُد العراق والحض على ضربه، وخلق راي عام داخلي (في إسرائيل) حول احتمال توجيه العراق اسلحة بمار تجاهها عبر وسائل مختلفة من بينها الاختلاق والكنب عبر تصريحات مزورة تنسب الى مسؤولين مصريين، في اشارة الى ما نسبته صحيفة وهاتسو فيه، الإسرائيلية -سان حَال حَرْبِ الْمُفدالِ اليميني المتطرف – الى الدَّكتُورِ اسامةُ البارْ المستشار السياسي للرئيس المصري، زعمت فيه أنه حرض الفلسطينيين على تصعيد معارضًتهم في حال ضرب العراق.

### اميزكا تتمة الصفحة الاولى

ولاحظ مصدر ديبلوماسي عربي في الرياض في تصريحات الى «الحياة» انه اذا لم تفلح الضغوط النيبلوماسية الإميركية والبريطانية المتواصلة على العراق، فإن واشتطن ولندن وستظهران امام العالم العربي بأنهما استنفلتا الوسائل النيبلوماسية ما سيبرر لجوعهما الي استُخُدام القوة،. ولكنه تابع وان ما لم تفصح عنه الدولتان هو ماذا ستفعلان اذا أصرت القيادة العراقية على منع المفتشين من يخول المواقع «السيانية» وهل سيتكرران ضرب العراق والي متى يمكن أن يستمر هذا السيناريوء؟

ونقلت وكالة «ابتار – تاس» الرسمية عن وزير الخارجية الروسي يفغيني بريماكوف قوله أن موسكو تأمل في أن يقوم الامين العام للامم المتحدة كوفى أنان بزيارة لبغداد الإيجاد مخرج للأزمة العراقية. كذلك نقلت الوكالة عنه قوله من جهة اخرى أن بلاده اقترحت أن يغلق اعتبارا من الآن قسم من التحقيق الذي تجريه الامم المتحدة في شأن ازالة اسلحة الدمار الشامل لدفع بغداد الى أظهار ارادة افضل حيال عمليات التفتيش عن هذه الاسلصة. وقال بريماكوف ان المصادثات مع الأمم المتحدة تشركز على الشكل، الذي ستتخذه عملية تفتيش القصور المتحدة تسرحر سي .... الرئاسية. ولم يعط تفاصيل لخرى. عمان

واكدت مصادر اردنية موثوق بها في عمان لـ «الحياة، امس ان بريطانيا ستقدم اقتراحات جديدة مطلع الاسبوع الجاري تجمع بين السروط الاميركية لتغادي مواجهة عسكرية مع العراق والبادرة الروسية التي اعتبرت وأشنطن أنها اليست حلاء. وأضافت أن الاقتراحات، كمَّا عرضها وزير النولة البريطاني السير جون كيري في عمان قبل مغادرته امس، تنص على التزام الغراق السماح بتفتيشّ المواقع الشتبه بها من دون اي تغيير في تُركيبة لجنة التَّفتيش عن اسلحة الدمار الشامل (اونسكوم) أو تحديد أمد عمليات التفتيش في مقابل اعطاء بغداد «ضوءاً في نهاية النفق، لجهة انهاء الحصار عليّ العراق. لكن مصادر ببيلوماسية غربية في عمان رات أن هذه الاقتراحات الله تعجب الولايات المتحدة أو روسيا، ونكرت المصادر ذاتها أن وزير الخارجية البريطاني روبن كوك اعرب في أحاديث مع ديبلوماسيين أوروبيين عن مخاوف من أن واشنطن اليست ملثرْمة سياسات عملية في المُنْطَقَةً وَانْهَا سِيتَعِمدَ فَي النَّهَايَةِ الَّيِّ التَّعَايِشُ مَعَ النَّظَامِ الْعَرَاقَي

ووصف هذه السياسات الأميركية في النطقة بأنها وسأنجة، الى نلك، من المقرر أن يعود العاهل الاردني الملك حسين الى بلاده اليوم، وتوقعت مصائر اربئية أن يتخذ اجراءات على صعيد والمه الوضّع الداخلي، تمهيداً للعمليات العسكرية المحتملة ضد العراق. ولم تستبعد المصائر ان يجري الملك تعبيلاً وزارياً على حكومته في عُضُونًا

من جهة اخرى توقعت مصادر سيبلوماسية غربية في عمان ان تبلغ كلفة العمليات العسكرية الاميركية عشرة بلايين دولار تتحمل الولايات المتحدة ثلثيها، وستطلب واشنطن من دول حليقة دفع الباقي. واعتبرت المصادر ان هذا المبلغ مكبير جدا بالنسبة الى عمليات بفترض ان تكون محدودة النطاق وتستغرق بضعة أيام،

واكد السفير الاميركي في الامم المتحدة بيل ريتشاريسون مجدداً امس أن الولايات المتحدة ليست في حاجبة الى قرار من مجلس الأمن للبدء بعمل عسكري ضد العراق، مُشيراً الى وجود ودعم دولي قوي، للتَحرِكُ ضَدَّ صدامٌ. وقال، في مقابلة مع شَبكة ، فوكس، التَّلفُريونيَّة

الاميركية، إن مقرارات مجلس الامن الحالية تترك هامشاً قانويناً كافياً للقيام، بضرية عسكرية. لكنه اضاف أن الولايات المتحدة لا تزال تريد «تسوية الأمر ديبلوماسياً».

وأعلنت اولبرايت ان على الرئيس العراقي ان يعي ان الوقت للخيار الديبلوماسي بدا ينفد وانه مسؤول عن الآزمة وما سيحصل في عمليات عسُكرِية اذاً لم يسمح للمفتشين الدوليين بالدخول الي كلُّ للواقع والعمل بحرية لإزالة اسلحة النمار الشنامل. وفي الوقت نفسه اعترفُّ مستشار الرئيس لشؤون الأمن القومى صمونيل بيرغر بأن العطيات العسكرية الجوية ضد العراق لن تؤديّ الى ازالة اسلحة النمار بل الى خفضها بنسبة كبيرة. وكور المسؤولان الاميركيان في مقابلتين تلفزيونيتين امس مع شبكة داي. بي. سيّ، والاخرى مع شبكة سي. بي. اس، ان هدف الادارة لا يزال السوصل الى حل ديبلوماسي، وان الط العسكري اذا فشل الحل الأول سيكون خفض قدرات العراق على اعلاة بناء اسلحة الدمار الشامل والصواريخ القادرة على نقلها ومنعه من تهديد چيرانه.

واعترف بيرغر بأنه لن يكون في الامكان ضرب العراق عسكرياً الى درجة حمل رئيسه على الاستسلام، وقال: «لا يمكننا ضربه حتى يستسام ولكن يمكننا تدمير ما في استطاعتنا، وهو ما يحاول الفتشون الدوليون التابعون للجنة «أونسكوم» تحقيقه.

وأضاف أنه من الإفضل أن يسمح الرئيس العراقي بعودة المفتشين الى عملهم بعد الضربة العسكرية، خصوصاً انه لنَّ يضرج عن نظام العقويات الاقتصادية ما لم يتقيد بالقرارات الدولية ويعود المفتشون الى عملهم. وأكد أنه دإذا فشلت الدبيلوماسية وإذا استمر (صدام حسين) في القولُ أنْ بعض المُواقع سيبقَى خَّارج عَمَلْيات التَّغْتُيش، فُسيَّضُطُّ الرئيس (بيل كلينتون) لأن يتخذ قراراً أخر وهو استعمال القوة. ولكن نلك لَن يؤدي الى ازالة كل أسلحة الدمار لكنه سيخفضها بمقدار كبير. وسنبلغه (صدام حسين) انه إذا طهرت أبلة تشيّر الى عوبته الّي بناءً ترسانته فسنكون مستعدين للضرب محدداً، وستبقى العقوبات الاقتصادية حتى يسمح للمفتشين بالعودة الى عملهم، وأشار الله ان مجلس الأمن الله يرفع العقوبات من دون موافقة الولايات المتحدة الني لديها حق النقص حتى يعلن المفتشون ان العراق بات خالياً عن هذه

ولاحظ بيرغر أن الرئيس العراقي ديريد الخروج من نظام العقوبات الذي يكلفه سنوياً حوالي ١٥ بليون دولار وهو كلفه منذ حرب الخليج حوالي مئة بليون دولاره.

وشدد بيرغر واوابرايت على أن اليست لدى الإدارة أي خطط لاستعمال القوات البرية، وأن ما يهند المصالح الحيوية القومية الأميركية هو قدرة العراق على تهديد جيرانه والتهديد باستعمال أسلحة الدمار الشامل ضدهم، وتحدث عن دصعوبات ارسال علات الآلاف من الجنود الأميركيين ولفترة طويلة من الزمن.

واعلنت اولبرايت ان واشنطن مستعدة لاستعمال القوة ولكن القرار بشان نلك لم ينخذ حتى الآن. وكررت ان الوقت قد بدأ ينفد وأنها لا تتحدث عن أيام أو شهور للخيار العسكري ، وانما عن أسابيع، وردا على دعوات في الكونفرس الى شن حرب كاملة تهدف الي إطاعة الرئيس صدام حسين، قالت أولبرايت: «ان الطلوب الابقاء في الأنمان ما هي المطحة القومية الأميركية النّي ترتكز على عنصرين: آلأول التاك من أن هذا الرجل (صدام حسين) لن يستعمل إسلحة الدمار الشامل التي تهدد المنطقة وتهددنا. وعلينا التاكد ايضاً من قدرتنا على منعه من تهديد جيرانه كما فعل في الماضي، وكررت ان الضرية العسكرية ﴿إِنَّا

وصلنا اليها ستكون كبيرة ومؤثرة وقوية، على صعيد أخر (أ ف ب) أعلن وزير الدولة العماني للسوون الخارجية يوسف بن علوي بن عبدالله، أمس، أن الدول الست الاعضاء في مجلس التعاون الخليجي ستعقد مخلال الأيام المقبلة، في الكويت اجتماعاً حول الإزمة بين العراق والأمم المتحدة.

وفي انقرة اتهم نائب رئيس الوزراء التركي بولند اجاويد الولابات المتحدة بأن لنيها خطة لتقسيم العراق وقال أنه لا يصدق أنها لا تعلقه خطة لما بعد صدام، مضيفا أن هذه الخطة تتضمن اقامة دولة كريستان الى ثلك جددت الحكومة البريطانية حملتها على الرثيس العراقي ووصفه رئيس الوزراء توني بلير بانه دكذاب، وويفتقد الى الروادع الإخلاقية، مضيفاً إنه يملك اسلحة كيماوية وتكفي لإبادة سكان الأرض باسرهم، بينما حذر وزير الدفاع البريطاني جورج روبرتسون من ال ضرب العراق يمكن ان يعرض وجود صدام نفسه للخطر.

### محادثات واشنطن تتمة الصفحة الاولى

واوضح بيفيد بار ايلان مستشار نتانياهو أن محابثات واشنطن ستتناول مسئلة التعاون الأمنى والأنسحاب الأسرائيلي من اراض في الضيفة، اضافة الى البحث فيّ قضايا لم يتم حلَّها مثل مطار غزة ومينائها، وتأتي هذه التصريحات في وقت عتبت صحيفة معاريف الاسرائيلية ادس ان نتانياهو اعلن في رسالة وجمها الى العاهل الاردنني الملك حسين أنه مع قيام ركيان فلسطيني قابل للحياة سياسيا شرط والا يشكل أي خطر على حيرانه، واكد تبيلوماسيون في عمان لوكالة واستوشييتد برس، أن السفير الاسرائيلي الى الاردن أوبيد ايران سُلم الرسالة للملك في نهاية كانون الثاني (يناير) الماضي

وعلى الجانب القلسطيني (أ ف ب)، قال عريقات انه سينم ذلال اجتماع واشنطن الاستمرار في يحث الافكار الأميركية، مشيراً الى أن تعليمات القيادة الفلسطينية والرئيس ياسر عرفات مي وجوب لرتكار اي افكار لاخراج العملية التفاوضية من مازقها على المرجعيات النفق عليها (...) في البيت الابيض ورسالة الضمانات التي قيمها وليد الخارجية الاميركي السابق وارن كريستوفر وتعهدات المنسق الاميركي لعملية السلام السنفير بنيس روس. واكد أن القلسطينيين سيرفضانا

داي اقتراح يدعو الى الغاء المرحلة الثالثة من اعادة الانتشار، ولم يبد الجانبان الفلسطيني والاسرائيلي تفاؤلا كبيرا بامكان حصول تقدم في محادثات واشنطن. ويدا ذلك واضحاً في طبيعة الاجتماعات التي ستعقد بشكل منفصل بين المسؤولين الاميركيين وكل من الفلسطينيين والاسرائيليين، وسط غياب اي خطط لعقد اجتماع ثلاثي اميركي - فلسطيني - اسرائيلي. أميرقطريرجئ

حولته الأسيوية

وموفد عراقي الى الدوحة

■ الدوحــة - أ ف ب - أفــاد

مصدر رسمی امس ان أمیر قطر

الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني

ارجأ جولة على الصين والفيليبين

وماليزيا واندونيسيا والمالنيف

وسنغًافُورَة كانت ستبدأ في ١٨

من الجاري، بسبب الأزمة بين

العسراقي شسبسيب لارم المالكي

وصل الى الدوحة حاملاً رسالةً

من الرئيس صدام حسين الي

اسيسر قطر تتناول تسطورات

وسيعقد المبعوث العراقي اجتماعاً مع وزير الخارجية

القطري الشيخ حمد بن جاسم بن

جبر آل ثاني. وكانت قطر اعربت الاربعاء عن

قلقها من التوتر بين العراق والامم

المتحدة ودعت الى مواصلة

الجهنود النييلوماسية لحل

غارودي في الدوحة يدعو

الى مقاطعة امير كااقتصادياً

ويتوقع أن يكون وزير العدل

العراق والإمم المتحدة.

# بعودة الامير سلطان

■ تواصلت الأقسسراح في الستعودية لكاسبية عودة الأمير أعلظان بن عبدالعنيز النائب الثنائي فرئيس مبجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران من رحلته العلاجية مساء أول من أمس، قبيل الاحتفالات الشعبية التي يمهد لتنظيمها قريباً.

وتصحتت الضحف السعويية المخلينة افتتاكياتها اليومية للحكيث عن وضول الأمير سلطان والاستقبال الحافل الذي أعده له وتقدمه خادم الحرمين الشريفين اللك فهد بن عبدالعزيز. واعتبرت أالصحف الاستقيال دلالة على عَـ مَقَ الروابط بِينَ السَّعَــوديينَ قيادة وشعباً وامتلأت الصحف بالإعلانات

الوجي بيزوز الجزانو

المعاوف بصاعقه فسؤس

فويتنان المتعدورة

عی آز جعی ر خفار

مه ود سيددوم.

ياس ساللخسور الوقء

وفر الوفت بفيار

هولتن بيرعز بارائر

والرائة سلمة تدو

الاسبوكيس فرط

والإهارى بوشكأن

هان الإساؤمانيان

غن فسرات العراؤالي

فعادرة على نقب ونا

إخبارت العراق عبر أ فعلمنا ضربه ميء وهو صايحان عز

بس العراقي بعولةالا وحنااته لريقون العاوسة وبعود للكر إذا السقصر عسادهم

وهو کلف بند هره

الشعبية الترحبيبة يعودة الأمير سلطان، وكأن للشيعر حضور أحييت أ، إذ أفريت المس مسأحات للشعراء اضافة الى إلزوايا الصحافية التي تحدثت عُنَّ الْمُوضِوعِ ذاته، كما أبرزت في مساحات واسعة من صفحاتها الأولى استقبال الملك فهد للأمير أسلطان في مطار حدة الدولي.

وكان الأمير سلطان حمد الله وأن من عليه بالصحة والعافية وكلل العملية الجراحية التي أحريت له بالنجاح، معرباً في تصريح صحافي لدى وصوله الي خِسدة عن بالغ شكره لخسايم الحرمين الشريقين الملك فهدين

للأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني على كريم عنابته ومتابعته لحالته والسؤال عن صحته بشكل مستمر، مبديا استروره وسعادته باستقبال الامسبراء والعلمساء والوزراء والشيعب السيعودي الكريم له في اللطارء ودعيا الأمير سلطان الله الى دجمع شمل الأمتين العربية والاسلامية على قلب رجل واحد وأن يجعلنا دائماً هداة مهتمين متمتعين بشخصيتنا الاسلامية العربية ويجعلنا على الدوام في مصاف الأمم الراقية. الى ذلك، تلقى الأمسير سلطان امس أتصالاً هاتفياً من الشبيخ جابر الأحمد الجابر الصباح أمير دولة الكويت هناه فيه بسلامة العودة. كما تلقى اتصالاً من كل من الشبيخ سعد العبدالله السالم

عبدالعزيز آل سعود على تشريفه

له باست قباله في مطار الملك

عبدالعريز النولي والاطمئنان

عليه، وقال: «أن أستقعال الملك

المقدى لى اكبر هدية تقدم لشبعب

الملكة العربية السعودية في هذا

اليوم، واعرب عن جنزيل شكره

الصباح ولى العهد رئيس مجلس

الوزراء الكويتي والشيخ صباح الاحمد الجابر الصباح النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء وزير الخارجية الكويتي، والشيخ سالم صبياح الشيالم الصبياح ثائب رئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع

# أمير البحرين يهنئ الأمير سلطان

□ المنامة – «الحياة»

العرب أمير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان ال خليفة وعن أطيب تهانيه بعدودة النائب الثاني لرئيس منجلس الوزراء السنعوبي وزير النفاع والطيران المستش العام الأمير سلطان بن الشعوري ورين المتعاج والعينوان المعلم المايين المسان بن عبد العملية التي اجريت له وتكللت بالنجاح. ودعة الشيخ عيسي الله في برقية بعث بها الى الأمير سلطان «أن يمتغه بموقور الصحة والعافية لمواصلة مسيرة الخير والتقدم في

للملكة العربية السعودية بقيادة خادم الحرمين الشريفين المك فهد بنَّ كما بعث كل من رئيس الوزراء الشيخ خليقة بن سلمان ال خليقة والشيخ حمد بن عيسى آل خليفة ولي العهد القائد العام لقوة دفاع البحرين ببرقية مماثلة الى الأمير سلطان.



شمخاني خلال مؤتمره الصحافي امس. (أب)

اعلنت رغبتها في اجراء مناورات مع السعودية والكويت والامارات

# ايران: ضربة العراق وشيكة وقاسية ولن نتساهل مع انتهاك حدودنا

🛘 طهران - غسان بن جدو

■ أعـرب ورير النفـاع الايراني الانمـيـرال علي شمخاني عَنْ قَنْاعت بأن تَعِّرُضُ العراقُ لَضُربً عسكرية الميركية بات وشيكاء مستبعداً أن تكون الضربة رمزية أو محدودة لأن «الهجوم على العراق وشيك وسيكون بالتاكيد شديد القسوة، وأوضح ان بِلاده تعارض هَجوما أميركياً «محتملاً» على العراق، معتبراً ان اسرائيل ستكون واكثر وافضل الستفيدين من هجوم عسكري اميركي محتمل على العراق، كذلك أشار الى درغيسة، ايران في اقامة دتعاون عــسكري، مع الدول الخليب جــيــة، وأكــد أن والاستراتيجية، السياسية - العسكرية الإيرانية تعمل على توثيق والتعاون العسكري والقيام بمناورات مشتركة مع الكويت والمملكة العربية السعودية والإمارات المتحدّة، وكنان شمضاني يتحدثُ في مؤتمر صحافي عقده في طهران امس لمناسبة احتفال الايرانيين بيوم القوات الجوية الذي يُنظم سنوياً في اليوم الثامن من احتفالات معشرة الفجر، لقيام الثُّورة الإسلامية عام ١٩٧٩.

وبعد كلمة لمرشد الجحهورية آية الله على حَامِنْتُي، قال شمخَاني ان وظاهر الْأَمْر يشير الى انَّ دول المنطقة ليست رأضية عن عطل عسكري ضد العراق، وكل دولة تعلن معارضتها بشكل ماء. لكنه اضاف: وفي ضوء الوجود الكثيف واتساع التحركات العسكرية للقوات الاميركية في المنطقة فأن الهجوم على العراق وشبيك وسيكون بالتاكيد شديد القسوة. والضربة العسكرية ستتحدد تنعأ لطبيعة رد الفعل العراقي». وكان شمخاني حبريصاً طَوالَ المؤتمر الصحافي على تأكيد رفض بلاده لضربة محتطة مشيرا الى أن أيران «كرئيسة لمنظمة المؤتمر

الاسلامي وكدولة اسلامية مجاورة للعراق تبذل جهوداً وتقوم بمحاولات لتقادي، ضرب العراق، ولفت الى وحود ممعارضة دولية واقليمية وغياب قرار من مجلس الأمن وعدم حصول اميركا على اجازة قانونية وشرعية أعمية لضرب العراق».

وعن امكانات اتساع رقعة المعارك وما اذا كانت للواجهة الاميركية - العراقية «المحتملة، ستؤثر على ايران، حذر شُمَخاني من أن بلاده «سترد على اي انتهاك لأراضيها ومجالها الجويء مشددا على انّ والجمهورية الاسلامية لديها القدرة والامكانات اللازمة للنفاع عن اراضيها بشكل كامل، وهي تحكم السيطرة على الجدود البرية والبحرية والجوية بافسضل مسورة، وتابع بعبارات تحسنيرية: «لن نتساهل مع أي انتهاك لحدودنا،

وتقوم الحكومة الايرانية بمساع بيبلوماسية وتحركاتُ سياسية، عربياً واسلامياً واوروبياً، لكنها المرة الاولى الَّتي يعلن فيها مسؤول أيراني كبير ان طهران «معنية» مساشرة باي تطور عسكري على الجبهة الاميركية - العراقية ،يمكن، أن تتسع رقعته «اقليمياً». وقال أن الجيش الايراني «يتابع التّحركات العسكرية في المنطقة عن كتب وبدقة " نافياً في الوقت نفسه أن تكون القوات الإيرانية وضعت في «حال تأهب». واعتبر أن «الكيان الصهيوني سيكون اكبر المستفيدين من هجوم عسكري اميركي محتمل على العراق، ودعا «البلدان الاسلامية ان تمنّع العمل العسكري ضد العراق عن طريق الوحدة والوفاق.

وتعليقاً على الطائرات الحربية ذات المدى الطويل التي تسلمتها اسرائيل من الولايات المتحدة اخسراً شدد شمخاني على ان بلاده «تملك وسائل وامكانات الحمانة المناسِّنة أذا تعرضت لعدوان اسرائيلي، وأذا هاجمت اسرائيل (ايران) فستتعرض للهجوم. .

وسط غموض في شأن قرار المحكمة العليا

السودان: مواقع حدودية

تتعرض لقصف من داخل آثيوبيا

يتبرعوا بالدم المواجهة الموقف

الجديد،. وكانت قوات النحالف

اعلنت انها قاتلت ٩١ حندماً

حكوميأ خلال هجومها السبت

على صامية جزيرة بود في جنوب

القلابات. وأكد الهادي أن القوات

المسلحة وقوات الدفآع الشعبي

التي تساندها ، نصدت للهجوم

واعلن والي ولاية القضارف المجسارة

عبيدالله فرض حال الطوارئ في

الولاية ودعسا المواطنين الى

الاستعداد. وأكد أن القوات

المسلحة وقوات الدفاع الشبعبي

وأكد والى القضارف في كلمة

القناها امنام اجتمناع للتنظيم

الصاكم امس ان هجيسات عيدة

وقعت اخيراً في مناطق حدودية

تسمها، بينما ذكرت صحف أخرى

اخيرا أنه كان يقدم معلومات

لاحدى دول أوروبا الشرقية ودولة

أسيوية. لكن يتردد بين صعظم

الأوساط السياسية والإعلامية في

طهران انه كان يتعاون مع وكالة

الاستخبارات الأميركية بشكل

أساسى ومع أجهزة أستخبارات

لدول أخسري على صلة مع «سي.

وكأنت وكالة الأنباء الايرانية

نقلتُ عن مسؤول قضائي قبل

اسببوعين ان فيروزي دين بتهم

التجسس والفسياد الأضلاقي

واتَّدت مصنادر سياسيـة في

طهران لـ «الحسياة» أن جهات

«قادرة على حسم الموقف».

لكنه لم يشر الى أثيوبيا.

وريت المعتدين،

# طهران: أنباء تؤكد حكم الاعدام على صحافي

🗆 طهران - •الحياة

🗖 الخرطوم – كمال حامد

السودانية امس بهجوم قوات

تابعية ولقوات التسمالف

السودائية، العارضة على حامية

ولم تصيدر عن السلطات

السودانية تصريحات عن الحادث

واكتفت الحكومة بتصريحات

اللي بها وزير الصحة في ولاية

القلابات السيد محمد أحمد

الهادي لإذاعة محلية امس. ولم

يعط الهادي تفاصيل عن الهجوم

أو عدد الضحابا لكنه طالب

المواطنين بتسوخى الحسدر وان

🗖 ما زال الفصوض يصيط بقضية رثيس التحرير السابق لصحيفة «ايران نيورْ، مرتضى فيروزي في ظل تضارب الأنباء في شأن قرار المحكمة العليا في طلب اعدامه أصدرته محكمة في طهران في وقت سابق بنهمة النّجسس. فيعد أن قال رئيس اللجنة الايرانية لحسقسوق الانسسان الأسلامية الاسبوع الماضي انه الثقى فيروزي في سجنه وأبلغه أن المحكمــة العليـــا رنت حكم الاعدام وستعاد محاكمته، أكدت صحيفتا جمهوري اسلامي،

المتشبددة ويقدس المحافظة أمس

دقريباً 4.

رسمية بذلت جهوداً لمنع حكم ان المحكمة العليا صادقت على الإعدام رغية في تفادي انعكاسات حكم الاعتدام وسنيتم تنفيسذه سَلَبِيةً فَي العالم، في وقت تحرص الحكومة الإيرانية على تحسين وأشارت «جمهوري اسلامي» الصورة الخارجية لأيران، لكن المعروفة باطلاعها على قضاليا يبدو أن السلطة القضائية رأت أن مماثلة الى أن فيروزي دين بتهمة «التهم لا تسمح باي تخفيف». التجسس لحساب ثلاثة بلدان لم

اي. اي،

والمالي.

□ الدوحة – محمد المكي أحمد

 ■ دعا المفكر الفرنسي روجيه غارودي إلى مقاطعة أميركا اقتصابياً «حتى يتوقف تهتينها لنا وللعراق، معتبراً ان واشنطن «لا تستطيع ان تقاوم حصاراً نفرضه نحن، ومشيداً على وان الصهيونية تعيش على المساعدات الاميركية ولا تستطيع اسرائيل ان تعیش ۲ اشهر من دون مساعدًاتَّه، وقال انْها «تَعيشُ فَيّ غلاف فولاذِي توفره لها الولايات المتحدة».

وتابع ان السلطح المهم لأميركا هو السلاح الاقتصادي، وان الولايات المتحدة تفرض علينا وعلَى العَالم بيناً (جسيداً) هُو احتكار السوق.

وكان غارودي يتحدث في مؤتمر صحافي عقده أمس في فندق شبيراتونّ الدوحة حيثّ وصل الى قطر لحضور مهرجان يقام اليوم لمناصرته وتنظمه الجنة مناصرة غارودي، بالتعاون مع امركز شباب الدوحة،



الصرب مستاؤون من المسلمين

لاقتحامهم مناطقهم واقتياد مطلوب



عجور تبرصية جات من الشطر الشمالي للادلاء بصوتها في الانتخابات امس. (افب)

■ نيقوسيا - ا ف ب - ايلي ٥٥٠ الف قبرصي يوناني باصواتهم أمس الأحد في الدورة الأولى من الانتخابات الرئاسية التي يتناأس فيها سبعة

مسرشسمين ابرزهم الرئيس الذي انتها ولايته غلافكوس كليربيس ومنافسه جورج ياكوفو. وبعدما أنلى بصوته، اشار كليريديس (٧٩ عاماً) الى أن هذه الانتخابات «ترنديّ اهمّيّة كبيرة بالنسبة الستقبل قبرص، مبدياً ثقته بالناخبيّ الذين يعرفون كيف يضتارون امن يستطيع تأمين حل عادل ودائم، للمسالة القبرصعة.

واعتبر ان استمرار المبادرات الدولية، من جانب الامم المتنجدة والولايات المتحدة واوروبا «من اجل حل القضية القبرصية مرتبط، بإعادة انتخابه. ويحظى كليسريعيس بمسماندة حسزب وبيس المصافظ الذي اسميه وتولى رئاسته حتى ١٩٩٣ وحسيصل عَلَى ٢٤ في الْمَائَّةَ مِنْ الْإصبواتِ فَمِ

الانتخابات النيابية في ١٩٩٦. اما ياكوفو (٦٠ عاماً) فيحظى بدعم حزب واكيل، اليساري القوي (الشيوعي الوصول الى الشطر الجنوبي للادلاء باصواتهم، السابق). ويقترض أن يحصل أيضاً على " ؛ في اللَّهُ

من اصبوات الحيزب الديدوقيراطي ديكو (اليمين الوسط) الذي يدعم بعض قيادته ترشيع المنشق اليكسيس غالانوس (٥٧ عاماً). ُ ويِخُوضَ المُعْرَكَةُ ابضاً ارْبِعَةَ رؤساء احرَابِ هم: رئيس الحرب الاشتراكي فاسوس ليساريس (W

عَاماً) ورئيسِ الديموقراطيين الاحرار جورج فاسيليو (٦٦ عنامياً) ورئيسِ الحسرْبِ الليسبِراليِّ نيكوس رولانديس (٦٥ عاماً)، اضافة الى رئيس حرَّب الافاق الجديدة، نيكوس كوتسو (٥١ عاماً). ويذكس أن التحصويث الزامي للبالغين السن

القانونية (١٨ عاماً). ويبدو كليريديس وياكوفو واتقين من الانتقال الى الدورة الانتضابية الثانية والحاسمة، القررة في الخاص عشر من الشهر الجاري، واكدت ذلك استطلاعات الرأي التي قدرت ان يحمصُل كل من المتنافسين على ٤٠ في المئة من الاصوات في الدورة الاولى، واتخذت استعدادات لتمكين حوالي ٢٥٠ من اصل ٢٠٠ قبرصي بوناني وهم موارئة يعيشون في الشطر الشمالي التركي من

🖬 أبدت حكومـــة مــــرب البوسنة استياعها الشديد ازاء بخول رجال شرطة مسلمين الى ضاحية دوبرينيا في ساراييفو الواقعة تحت سيطرتها واقتيادهم متهمأ بقتل نائب رئيس الوزراء البوسني السابق حقي توراليتش الى التحقيق. ووصيفت حكومية صيرب البوسنة هذا العمل بانه دبربري

ويزعزع الثقة، بين الطرفين. ونقل تلفريون بانبالوكا أمس الاحد عن رئيس حكومة صرب البوسنة ميلوراد دوديك انه اليس مقبولاً أن تقوم قوى أمن تابعة للاتصاد الفيديرالي (البوسني) باعتقال مواطنين صرب في أراضي الجمهورية الصربية،

🗖 سكوبيا -

حميل روفائيل

وابدى دوديك اصرار حكومته على أن تقدم سلطات الاتحساد القيسيرالي الأدلة الني تشبت التهمة المُوجِّهة الى «المُحْتَطِفُ» غوران فاسيتش لتقوم الجهات المعنية في الجسهورية الصربية بالتحقيق في القضية.

خيل العالم

ورآى وزير الداخليسة في وراد ورير البوسنة ميلوفل الموسنة ميلوفل ستانكوفيتش أن داقتحام تُعالَين من رجال الشسرطة السلم المنجنجين بالسلاح ضياحين دوبرينيسا، عسمل بربري على القائمين به اعادة المعتنة فاسيتش فورا إذا ارادواا يتعرض ما تبقى من تقة ب الصرب والمسلمين الى الانهياري

ينكر أن حقى توراليتش أغير في ٨ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٢ داخل عربة لوحدة فرنسية تابع للقوات الدولية كانت تنقل و مطار سسار البسفو الي وسط العاصمة. وتوقفت العربة مرغد عند حاجز صربي في صُاحد

وتوقف التنقل أمس بين المناطق المسلمة والصريبة بعيبا احتجر الصرب عنداً من السلم وهددوا بقتلهم ما لم يتم الافراج عن المتهم الصربي فاسيتش وأفساد الناطق باسم النسؤ المدنى لعملية السلام انه تم اللاء محكمة جرائم الحرب في لاهاي مقضية ألمتهم غوران فاسيتثر للبت في شانها.

# إيطاليا: توقع عفورئاسي عن التركي المتهم بمحاولة اغتيال البابا

🗆 روما - موسى الخصيسي

■ توقعت اوساط قضائية واعلامية في ايطاليا امس الاحد، صدور عفو رئاسي خلال ايام عنَّ التركي محمد على اغا المسجون لمصاولته اغتيال البابآ

قاضي الرقابة في السجون فرانجسكو زكوريو الذي النِّي على السلوك النَّمونجي للسجير خلال ١٧ عاماً ويقضى اغا حكما بالسجن بلدى الحياة، بعد

وكان الناطق باسم الفاتيكان جواكين نافارو فالز صرح بأنه سبق للبابأ أن غفر للتركي في مناسبات عدة، كان أخرها خلال استقباله ابراهيم أغا شفيق محمد على الذي جاء متلمساً تبخل الباباً لدى رئيس

مستمرة مع عدد من الشهود الجدد. وتم استجواب شاهد تركي جديد اسمه دوكو الذي افصح عن وجود خطة لتحرير اغا من سجنه وان صلايين الفرنكات السبويسترية اودعت في المصبارف السبويسترية

# سقوط ٢٥٠ فتيلاً أخرين فى هزتين ثانويتين شمال أفغانستان

 دوشانیه، کابول - أ ف ب - أعلن أمس الأحد ناطق باسم السفارة الافغانية في دوشانيه أن هزتين ارتداديتين قويتين ضربتا مجدداً شمال افغانستان وأوقعتا المزيد من الضحايا. ووقعت الهزتان مساء السبت وصباح الأحد وأوقعتا ما لا يقل عن ٢٥٠ قتيلاً وحوالي خمسين جريحاً حسب الناطق نفسه.

وكانت فرق الانقاذ احصت السبت حوالي ٢٣٠٠ قتيل نتيجة الهزة التي ضربت الاربعاء اقليم تاخار (شمآل شرقي افغانستان). وأوضع نأطق باسم اللجنة الدولية للصليب الاحمر خوان مارتينيز ان هذه الحصيلة وضعها فريق منظمة اطباء بلا حدود استنادأ الى معلومات جمعت من القرى المجاورة لمدينة رستق حيث مركز الهزة.

### محامى مونيكا لوينسكي يبضم صوته الى متهمى المحقق المستقل بانتهاك قواعد الهنة

● واشنطن - 1 ف ب - وجه وليام غينسبيرغ محامي مونيكا لوينسكي التي تسببت في قضيحة تهز البيت الابيض، انتقادات شديدة الى المدعى العام المستقل كينيث ستار متهما اياه بتغطية «التصرفات للخالفة لأخلاقيات المهنة» التي يقوم بها فريق المحقين «التصرفات للخالفة لأخلاقيات المهنة» التي يقوم بها فريق المحقين النين يساعدونه في محاولة أثبات أن الرئيس بيل كلينتون اقام علاقة مع لوينسكي وحضّها على نفى ذلك تحت القسم

وفي بيان اصدره في لوس انجليس (كاليفورنيا) وبثته شبكة التلفزة الإميركية وسمي. أن. أن مساء أول من امس السبت اعتبر سبيرغ ان ستار «يقدم معلومات بصورة اشخاص تأكد أنهم يسربون المعلومات ويقومون بحملة تضليل وآنه (ستار) يحاول صراحة التملص ويتجنب تحمل مسزولية التصرفات المنافية الخلاقيات المهنة وغير الشرعية لفريق عمله.

وكان ديفيد كيندال احد محامي الرئيس بيل كلينتون اعلن انه سيتقدم بشكوى ضد ستار امام المحكمة الفيديرالية بتهمة الاساءة الى العُدالة عن طريق جملة تسريبات يرى انها مُوجهة المتأثير على الشهود والتشهير ببعض الاشخاص.

الوقت نفسه، طلب النائب الديموقراطي جون كونيرز من وزيرة العدل جانيت رينو أصدار أمر بالتحقيق في هذه النجاوزات لتحديد ما إذا كان ينبغي اقالة ستار بتهمة «اساءة التصرف، وسو،

## 'تغرات أمنية' في أنظمة الكومبيو ترفي ٤٠ مطاراً في العالم

 نیویورك - رویترز - قالت صحیفة «نیویورك تایمز» امس الاحد أن أنظمة الكومبيوش المستخدمة في المجالات الامنية والتي تتحكم في عمليات الدخول الى ٤٠ مطاراً في شتى انجاء العالم تحمل اختطاء في التصميم يمكن ان يجعلها عرضة للاختراق من

وذكرت الصحيفة ان شركة دام اس بي، الاستشارية التي تتخذ من كاليفورنيا مقراً لها وتعمل في هذا المجال، اكتشفت الخطأ في كانون الأول (ديسمبر) الماضي خلال فحص روتيني اشركة عاملة في مجال انظمة الكمبيوتر، لم تكشف الصحيفة عن اسمها.

وجاء في تقرير ونيويورك تايمز، أن المباني الحكومية ومن بينها مبان تَابِعة لَّوِكَالَةَ ٱلاسْتَحْبَارات الْمَكِزِيَةِ «سَيِّ أَي أَيَّ» والسجون وصناعات حريبة حساسة، تستخدم هذا النظام وقد تصبح عرضة للهجوم. وأضافت ان مسؤولي الطيران الاميركيان والبريطانيين اخطروا المطارات بهذه الثغرة.

# سري لانكا: ٧٥٠ فتيلاً. . . والانفصاليون يتصدون للجيش

 كولومبو - أ ف ب - أفادت مصادر سري لانكية أن الانفصاليين التاميل نجحوا في صد هجوم واسع للجيش وشنوا في المقابل هجوماً مضاداً اسفر عن سقوط اكثر من ٧٥٠ قتيلاً من الطرفين خلال الايام القليلة الماضية. وأفانت مصادر عسكرية أن الجيش كان يستعد أمس الأحد

للتقدم من مدينة كيلينوشي للسيطرة على طريق مهمة قريبة. اما الانفصاليون التاميل من جبهة نمور تحرير ايلام تاميل فأكدوا في بيان اصدروه انهم سيطروا على المدينة المذكورة. الا ان الجيش نفي قلك. ويسعى الجيش للسيطرة على طريق ببلغ طولها ٧٦ كلم. الا أن معارك نشبت قرب كيلينوشي وقاعدة «اليفانت باس» العسكية المجاورة اسفرت عن سقوط العديد من الضحايا، وقال مصدر عسكري وأن هذا الهجوم لنمور التاميل سيؤخر السيطرة على

وأعلن الانفصاليون الناميل انهم كبدوا الجيش خسائر فالحة واعترقوا بسقوط عدد قليل جداً من رجالهم. ولم يقدم الجيش بالقابل

# تشاد: العثورعلى الفرنسيين الأربعة المخطوفين

 • نجامينا - ا ف ب - نكر مصدر بيبلوماسي فرنسي في نجامينا صباح امس الاحد أن الفرنسيين الاربعة النين خطوا الثلثاء في جنوب البلاد على ايدي عناصر حركة «اتحاد القوى الديموقراطية» السياسية افرج عنهم سالمن. وقال مصدر ديبلوماسي أن الفرنسيين الاربعة نقلوا الى نجامينا حيث كان السفير الفرنسي الان دو بواسبيان في استقبالهم وكانت مجموعة مسلحة خطفت الاربعة الناتاء الماضي من حسنة طبيعية في منطقة سار بجنوب البلاد واقتادتهم الى جهة غير معروفة وعثر عليهم صباح امس قرب قرية كوين على بعد كبلومتر واحد



ويجعلكم ذخراً للوطن الغالى

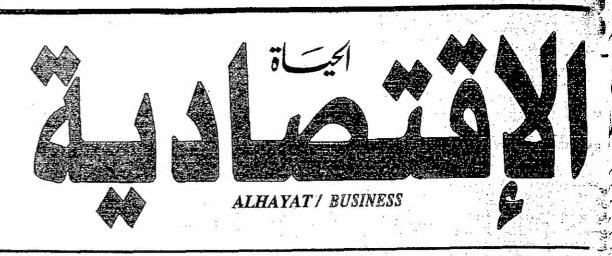
يوسف بن أحمد كانه

الذهب

فن سوق لندي ال

انفال الجعط

السعرالسابق



# الأمير سلطان يرعى احتفال

التطورات المتلاحقة التي تشبهدها

صناعة النقل الجنوي على

المستوى الدولي وفي ظل المنافسة

المحتدمة بين كبرى شركات

وتعتمد على التخطيط السليم

والمتابعة الدائمة لأحدث التقنيات

التي تنظم سوق صناعة النقل

الجؤىء كما انها حققت معدلات

قياسية في عند الركاب المنقولين

على رحلاتها بلغ متوسط تعدادهم

🗀 الرياض - دالحياة،

ALHAY

🗷 مِن المُقِرر أن يرعى الأصير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثياني لرئيس مجلس الوزراء السبعودي وزير النفاع والطيران المقتش العنام ورئيس مجلس إدارة الخطوط الجوية العربية السعودية، الأحد للقبل في مقر شيركية والسيلام للطائرات، في الرياض احتفالات والسعودية، بتنشين طلائع اسطول طائراتها الجسنيد من طراز ديوينغ،

وصاكنونال بوغلاسء وقبال مبنير عبام دالخطوط الحوية العربية السعودية، خالد بن بكر ان صفقة الطائرات الجديثة التي سيرعى الأمير سلطان حقل تنشينها هي حجر الأساس الذي تقوم عليه عملية تطوير الشتركة والارتقاء بما تقدمه من خدمات وتحويلها الى شركة عالمية رائدة خصوصاً مع

خزين

ييل شب

من بين کينٽي هو.

اعبير بالثبة الم

لداهمي علي كرجياء

حقيق مي ساه المدر.

رفي 2مطارأ أوات

المالات الميارخ

في سني حد ه

يها تمرصة بالمغرؤاء

جانبي <sup>-</sup>ستكوب إيرج

سى كى كى ولسطة المنطقة ولد تصويفه

(مورکین و سیمخ

الميون يتصدون للجأ

ر سري ڪڏ ۔

طريق سية للرية

معد المارية ال

ين مرب ين مدن ود. سر مدن ود. سر

يؤخر المحردان

لأربعة الغطونيز

ين مساور مالا الإربية -يار مالا

الد عود

الإيفاقع إلا

عور سار میشورد گردر اور قباد

واضاف في بيان اصدرته التشغيلي بلغت نسبته ٩٢ في والخطوط السيعودية، أن الأسس المُثَّة متقدمة بنلك على العديد منَّ والمسادئ والأهداف التي صنعت شركات الطيران الدولية ما أسهم مسيرة الشركة منذ انطلاقتها بقسوة في ترسيخ ريادة والسعودية، ومكانتها الدولية. الأولى وحتى اليوم هي نفسها التي صناغها الملك عبدالعزيز وأشار بكر الى انه على رغم الاوضاع التي تعيشها صناعة رحمه الله حتى تتمكن من القيام بواجباتها كمؤسسة نقل جوي النقل الجوي من ناحية صركة عملاقة في عالم الطيران اليوم. النقل فإن والسعوبية، لم تصافظ على قوتها التشغيلية والتسويقية واوضتح ان دالسعودية، تتبع ي عسمليناتها كافية النظُّ فحسب بل سجلت زيادة كبيرة والأساليب المتبعة في العالم، وملحوظة في حركة الركاب وفقأ

وكانت «الخطوط السعوبية» تسلمت في كانون الأول (ديسمبر) الماضي الطلائع الأولى لأسطولها الجسيد المكون من ١١ طائرة حديثة بعماً للبخول في مرحلة التخصيص التي ستشهدها المؤسسة في مرحلة لاحقة.

لاحصائيات المنظمات النولية

خلال الأعوام الأربعة الماضية نحو

١٢ مليون مسافر، ويلغت كمية الشحنَّاتَ المنقولة أكثر من ٢٤٠

. مليـون كـيلوغـرام، وواكب تلك

انتضب اطفى منعدلات الأداء

the second secon

وينكر أن «السعوبية» وقعت صبفيقية الطائرات مع شبركيتي دبوينغه ودماكدونال دوغلاس بكلفة قدرت بنصو ستة بلايين

وتتضمن الصفقة ٥ طائرات من نوع (بوينغ ٧٤٧ - ٤٠٠)، و٢٣ طائرة (بوينغ ٧٧٧)، و٢٩ طائرة (أم. دي ٩) للركاب، وأربع طائرات

(أم دي ١١) للشحن. وكان الأمير سلطان بن عبدالعزيز اعلن أن شراء هنه الطبائرات يبأتسي في اطبار دعم

أسطول والسعودية، في اطار التوجه الى تخصيص المؤسسة.

مجلس الإدارة أوصى بتوزيع ٢٠ مليون دولارعلى الساهمين

# انفستكورب يحقق

🔲 لندن – والحياق

■ أعلن المصرف الإستثماري العالمي «انفستكورب» تحقيق «أرباح قباسية صافية، عن عملياته عام ١٩٩٧ قال إنها بِلَغْت ١٠٨,٢ مليونَ بولار مقارنة مع ما كان حققه من أرباح عام ١٩٩٦ ويلغ ٤, ٩٠ مليون دولار. وجاء في بيان أصدره المصرف وتلقته والحياة، في لندن وأن مجلس الإدارة أوصى بتوزيع ٣٠ مليون دولار من الأرباح تمثل ٣٠ في المئة من رأس المال المنفوع مقارنة مع توزيعات الإعوام السابقة التي

وأشار البيان إلى ان العائد على متوسط حقوق الساهمين ارتفع عام ١٩٩٧ إلى ١٩,٦ في المئة من ١٨,٥ في المئة عام ١٩٩٦، كما ارتفع العائد على رأس المال المنقوع إلى ١٠٨,٦ من ٤٠، ٩٠ في للئة عام ١٩٩٦.

وقال دانفستكورب، أن دمجموع حقوق الساهمين زاد إلى ١,١٥٥ مليون دولار في مقابل ١٩١٦ مليون عام ١٩٩٦ وارتفع العائد على السَّهُمُ الوَّاحَد مَن ٢٣ سُنْتًا عام ١٩٩٦ إلى ٢٧ سنتًا العام الماضي. كما زابت القيمة السوقية للسهم إلى ربحيته ١٢,٧ ضعفاً مرتفعة من ٨,١٩ ضعف عام ١٩٩٦ وبلغ اجمالي موجودات المصرف حتى ٣١ كانون الأول (نيسمبر) ۱۹۹۷ تحو ۱۹۹۳ بليون دولاره.

وأشار البيان إلى دان عام ١٩٩٧ كان حافلاً بالميادرات الاستراتىجية للهمة، إضافة إلى تحقيق الأرقام القياسية ويلغَّت القيمة الأحمَّاليَّة لصفقات الاستثمار اكثر من بليوني دولار، وهو اعلى مستوى من العمليات التي عادة ما تنجز في عام واحدء

ووقع «انفُستكورب، عامٌ ١٩٩٧ اتفاق الاصدار الصادي عشر للتسهيلات المتجددة بـ «اليوروبولار» بقيمة ٤٠٠ مليون بولار. وكانٍ الإصدار الأكبر الذي نظمه المصرف في تاريخه وشارك فيه ٦٢ مصرفاً دولياً. وقال العضو المنتدب الرئيس التّنفيذي لـ «انفستكورب، نمير امين قيردار عن النتائج: «ان النجاح الذي حققنًاه عام ١٩٩٧ كَان حَصِيلَة تَنْفَيْذُ استَراتبِجِيَّة تتسم بمستويات عالية من الجهد والتركيرُ على المجالات التي تخصص بها انفستكورب،

واضاف: سيتركز هُدفنا في السنوات للقبلة على المحافظة على ما حققناه من انجازات والاستمرار في بناء المؤسسة على اسس راسخة. ومن أبررُ انجازات «انفستكورب، استملاك شركة «وليم بريك، ثاني أكثير شركة يريطانية تعمل في خدمات الطرق السريعة في المملكة المتَّحدة في صفَّقة بلغت قيمتها ٢٧١ مليون استرليني. وتم لأحقأ بيع جِرْء كبير من راس مال الشركة إلى مستثمرين في الخَليج، كما جرى إعادة ترتيب التسهيلات المالية الأولية، التي حصلت عليها الشركة عند أتمام عملية الاستملاك بإصدار سندات بضمان اصولها المقومة بِالْاسْتَرليتَي. وتم ادراج السُّندات، التي تحمل فائدة عائمة وثابتة، في

فرنسا تدرس دعم قطاع

الاتصالات في اليمن

🗷 اختتمت أمس في العاصمة

اليمنية أعمال الاجتماع الـ ١٦

للجنة البمنية – الفرنسية

للتعاون في مجال الاتصالات

بالتوقيع عثى محضر يتضمن تقديم مساعدات فنية الى اليمن.

ورأس الجانب اليمني وزير

للواصلات احمد الانسى فيما

رأس الجانب الفرنسي سُكرتير الدولة للصناعة والسؤول عن

الاتصالات والبريد والطاقة

كريستيان بيريه. وعبر عن

ارتياحه لتطور التعاون مع فرنسا لاَ سَيِما بعد رُيّارة الرئيسُ اليمني الى باريس، وقال بيريه ان فرنسا

ستعطى الأولوية لاستثماراتها

في اليمن لجهة تشجيع الشركات

وآلقطاع الشاص على تنفيذ

مشاريع في مجالات الصناعة

والطاقة والإنصالات والغاز.

□ صنعاء -إبراهيم العشماوي

175 55

ונוני לינוני יישב

الجنبه الاسترابتي

# "لافالان" الكندية تفوز بعقد إضافي خاص بمجمع الغاز الطبيعي في الجزائر

رفع قيمة العقد الأساس إلى نحو ٣٣٥ مليون دولار

هي سوق لندن

🗇 مونتريال - محمد خالد

■ حصلت مجموعة الإنشاءات الهندسية الكندية «اس ان سى لافالان، على عقد قيمته نحو ٨٥ مليون دولار اميركي لاجراء إضافات على مشروع توسعة مجمع الغاز والمكثفات الذي تعهدته سابقاً في حقل درورد نوس، الواقع في جنوب الجزائر.

وقالت المجموعة من مقرها الرئيسي في مونتريال مساء أول من أمس ان العقد الجديد هو مُلحق لعقد اساسى فازت به في صيف ١٩٩٦ وبناهزت قيمته ٢٥٠ مليون دولار. وانه بموجب العقد الجديد يرتفع قيمة تعهداتها في المشروع الى نحو ٢٢٥ مليون دولار (٤٦٥ مليون بولار كندي).

وكان العقد الرئيسي غطى المرحلة الثانية من المشروع وشمل إقامة شبكة إضافية لتجميع الغاز من ١٢ بِثُراً مُنتجة في حقل درورد نوس، يبلغ انتاجها الإجمالي ١,٢ مليون متر مكعب يومياً فَصْلاً عن بناء وحدة لمعالجة الغاز ومصنع لقصل الغاز المصاحب. وقال ناطق باسم المجموعة الكندية أن العقد الملحق الذي يجري تنفيذه، كسابقة، لحساب شركة

النفط الوطنية في الجزائر «سوناطراك» يعتب تطويراً لأغراض المشروع الرئيسي، ويشيمل اقامة وحدة لتجميع رواسب الغاز والخال تعديلات على نظام التجفيف في أنابيب فصل المكثفات علاوة على اجراء عدد من التعديلات الصغيرة.

ويموجب العقد الأخير ستقوم «لافالان» بإعداد التصميمات الهنسسية وإدارة عمليات البناء وتوريد المعدات والمواد اللازمة. ونكر الناطق أن غالبية مَّذْه المعدات سيتم توريدها من قبل منتجين كنديين لم يكشف عن هويتهم، لكنه أشار في الوقت نفسه الي أن المؤسسة الكندية لتنمية الصادرات ستقدم مساهمة كبيرة لغرض تمويل متطلبات العقد الملحق.

وكانت المؤسسة المنكورة وهي هيئة حكومية تقدم تسهيلات ائتمانية للمصدرين الكنديين سأهمت في تمويل العقد السابق لمجموعة «الفالان، بواقع ٣٠ مليون دولار من قيمته فيما شملت لائحة المساهمين الأخرين والمصرف الافريقي للتنسية، الذي وفر الجزء الكبر من التمويلات المطلوبة بالعملة المحلية وكذلك «المصرف الأوروبي للاستثمار، ومؤسسات تمويلية في بلجيكا واسبانياء

## ايرلندا ترفع صادراتها الى السعودية ٢٠ في المئة

🖷 الرياض - «الحياة» - قال السيد مايكل كولينز سفير ايرلندا لذى السُعوبية أن قيمة الصادرات من بلاده الى السعودية ارتفعت بنسبة ٢٠ في المنة في العام الماضي لتصل الى رقم اعتبره قياسياً ومتميزاً يتجاون البليون ريال (٢٦٧ مليون دولار). وإفاد كولينز إن الشهر القبل سيشهد وصول وفد تجاري ايراندي

رفيع للسنتوى الى السعودية في زيارة من المقرر ان ينظمها مجلس التجارة الايرلندي، وأن الوقد الذي يضم ٢٥ من رجال الأعمال الإيرلنديين من مختلف القطاعات سيزور كالأ من جدة والعاصمة

الرياض للالتقاء برجال الأعمال والمسؤولين فيهما. ونكر كولينز في بيان أصدرته السفارة أن الصادرات الإيراندية ى السعودية تشمل مجموعة من المنتجات والخدمات اهمها منتحات الأغنية والألبان، والمنتجات الصيدلانية ومنتجات الرعاية الصحية، وبرامج الكومبيوس، والخدمات المتعلقة بالبناء والتشييد:

□ دبي - دالحياة،

■ قال مسوول إماراتي ان الحكومة تتجه حاليا لإنضال تعديلات جديدة على النظام المصرفي المعمول به في البلاد لايجاد مريد من الضوابط والانظمة التي تساعد على تمكينه مواكبة المستجدات الإقليمية والعالمية، بما يضمن لهذا النظام مُرْيداً مِن الشَّفَافِيةَ فَي عمليات وقال احمد حميد الطاير

والذي يشعل منصب وزير المواصينات أن من ض التعديلات التي تبحثها الحكومة وضع ضوابط جديدة لمكأفحة عمليات غسيل الاموال، وكنلك لتنظيم عمل شركات الوساطة والاستثمار، بالإضافة الى عمل للصارف عبر زيادة الحد الأدنى لراس منال أي منصبرف من ٤٠

رئيس مجلس ادارة مصرفي «دبي التجاري، ووالإسارات التولي،

20 مليون دولار أرباح 'بنك دبي التجاري' عام ٩٧

مليون درهم الى ١٠٠ مليون درهم (۲۷ مليون دولار)، وكنلك زيادة

راس مال المصرف المركري في

وكان الطايريت للصحافيين عقب اجتماع الجمعية العمومية له دبنك دبي التجاري، الذي حقق نتائج جيدة في العام الماضي أذ ارتفعت ارباحه الصافية بنسبة ١٤,٥ في المثة الى ١٦٥ مليون درهم (٤٥ ملوين دولار) فيما أرتفعت موجودات المصرف ينسبة ٢٢ في المئة الي ٧٠,٤ بليون درهم ١,٣٠ بليون

# توقيع اتفاق لدعم التبادل التجاري والاستثمارات الشتركة بين السعودية واسبانيا

🗆 الرياض -سعد الإسمري

🗷 عقبت اللجنة السعوبية – الاسبانية للشتركة أتجتماعها الرابع في قيصر المؤتمرات في الريباض أمنس برئياسية وزير التجارة السعودي السيد اسامة بن جعفر فقيه، ونائب رئيس الوزراء وزير الاقتصاد والتجارة الاستبائي السيد روبريضوا

ويتوقع إن يوقع البلدان مساء اليوم اتفاقأ للتحاون المسترك في المجال التجاري في سبيل دعم وزيادة التحارة في البلنين، اغناقة الى مناقشة درآسة توسعة شبكة خطوط السكك الصبيد في السعودية لتشمل مدنأ جديدة مثل

السعودية). وقال فقيه في جلسة

والأراضي شبه المجانية، والاعفاء الافتتاح أن هذه الاجتماعات تاتي من الرسوم الجسمسركسية، والتجهيزات الاساسية ذات الكلفة ضمن العلاقات القوية التي تربط المنخفضة، والاعفاء الضريبي البلدين في مضتلَّف المِّبالات، للمشاريع الصناعية لمدة عشر واشار الى الزيادة الملحوظة في سنوات قَالِلة للتمبيد. اضافة الى المزايا العالية المتمثلة في توافر للوارد الطبيعية من تفطُّ وعَارُ ومعادن، والإسواق ذات القدرة المركز السادس بين دول الاتصاد الشرائية العالية التي تتميز بها

السعوبية وبول الخليج المجاورة واكد على أهمية تطوير ودعنا فنقيه رجال الأعمال الاسبان الى اقامة شراكة حقيقية التعاون السعودي - الاسباني المشترك وتوظيفه لتحقيق المزيد من المنافع بين البلدين، معبراً عن أمله في الخروج بنتائج مثمرة خلال هذه الدورة تسهم في تعزيز التي توفسرها السسعسونية التعاون في للجالات التّجاريّة والاقتصابية والتقنية والعلمية المستثمرين في مختلف المجالات والتعليمية والتربوية والثقافية.

حجم التبائل التجاري بين البلنين والذي تجاوز مبلغ ١,٧ بليون نولار عام 1997. وتحتل اسبانيا الأوروبي من حيث حجم التبادل التجاري مع السعوبية.

مع نظرائهم السعوديين من خلال الاستثمارات والمشاريع المشتركة المصحوبة بالتقنية العالية، والاستفادة من المزايا والحوافر ومن أبرزها القروض المسرة،

الجبيل الصناعية (شرق

# 1997 = 1998 = 1999 = 2000 مؤتمر إقليمي

لمعالجة مشكلة العام 2000 في أنظمة الكمبيوتر بيروت، لبنان، 19-20 شباط (فيراير) 1998

وخسلتر في عمل المؤمسات والمنظمات المعتمدة على انظمسة للكمبيونز لإدارة العمليات وقواعد البيانات والحسسابات مثل المصارف وشركات التأمين والشركات الصناعيسة والتجاريسة والجامعات المخ..

هل أنت مستعد ؟

 من أنت مدرك فعلا للأضرار التي قد تصيب أعمالك من حراء مشكلة العام 2000؟

 قل تعلم كيف تعد مؤمستك لمواجهة ذلك الاستحقاق الخطير؟ لتصل على الأجرية الشافية لهذه الأسئلة وغيرها في مؤتمر مشكلة العام 2000 في الشرق الأوسط، حيث سيتولى خيراء عالميون فسني الموضوع مساعدتك في تقييم خطورة الوضع ونتائجه المحتملة علسي أعماك. ثم التعريف بالحلول الممكنة وكيفية الحد من كالفتها.

التسجيل والعصول على مزيد من المعلومات يرجى الاتصال على الأرقام التالية:

مجموعة الاقتصال والاتعال

مؤتمر العلم 2000 بيريك: هفت: 353577 (1 961)، فلكس: 354952 ىبى : متف: 279833 (4 971)، ئەس: 279886 E-mail: aiwa@aiwa.com.lb or aiwa@emirates.net.ae بشارك في رعلية المؤتمر:

البالية السوي الأمريكي (Saudi American Bank) World Clare Beaking

🗆 مدريد - طلعت شاهين

اعلنت شركة وغاز ناتورال، احدى اهم شركات انتاج وتوزيع الغاز الطبيعي في اسبانيا آنها تستعد لتنفيذ عدد من الشاريع الجديدة في مجال توزيع الغاز الإعتبار. الطبيعي الموجه للاستهلاك المنزلي في مصر والمغرب. وقال خوان لويس لويث دي ساليناس مدير النقل في الشركة أن عاز ناتورال، تقدمت بعطاءات الى

واشبار الى انه متفائل من الحصول على العقد، لأن شبركة وريسول، الاستبانية تتولى ادارة وإنتاج اكبر حقول الغاز الطبيعي في مصر، ما يجعلها حليفا قوياً تنفلر اليه الحكومة المصرية بعين

مَنْ نَاصِية لَصْرَى اعْلَنْتُ الشركة الاستانية عن مشاريع مستقبلية اخرى في الملكة المغربية، بعد ان حصلت على عقود ضخمة لتوزيع الغاز الطبيعي الموجه للاستهلاك المنزلي في عدد من المن المغربية، وبشكل خاص الدار البيضاء.

🛎 حصلت الشركة الاسبانية للإنشاءات مراغادوس، على اكبر عقد مع المغرب في تاريخ الشركات الاسبانية العاملة هناك، حيث تمكنت بالاشتراك مع شركة مبلايدى، البرتغالية، ووالبورادا، الغربية من الحصول على عقد لتورَّيع الكهرياء والماء النقي والخدمات الصحية

# بعد حصولها على عقود في الغرب

# عازناتورال الاسبانية تسعى الى توزيع الغاز الطبيعي في القاهرة

# 'دراغادوس' الاسبانية تتعاقدعلى توزيع الماء والكهرباء في الرباط

🗖 مدريد – دالحياة،

المسلطات المصرية لتنفيذ مشروع مد الغاز الطبيعي في

لدينة الرياط طيلة ثلاثين سنة.

وقال متحدث باسم ددراغادرس، في مدريد امس أن قيمة العقد تصل الى نحر ٢٠ بليون بيزينة اسبانية سنويا (نحر ٢٠٠ مليون دولار اميركي)، تضاف اليها الارباح التي يمكن تحقيقها من تقديم تلك الخدمات، والتي ستقدمها الشركة الساهمة الى الشركات الثلاث تلبية لاحتياجات نحو ٧,٧ مليون نسمة، ومن التوقع أن يزيد عدهم الى الضعف خلال عقدين

# إعلان توظيف

تطلب الشركة العربية للصناعات الدوائية والمستلزمات الطيبة (أكديما) ممن يحدون في أنفسهم الكفاءة والخبرة لشغل الوظائف التالية في مركز التكافؤ والتوافر الحيوي والدائرة الفنية بالشركة تقديم تفاصيل خلفيتهم العلمية والمهنية على ان ترسل المعلومات على العنوان التالي:

الشركة العربية للصناعات الدوائية والمستلزمات الطبية (أكديما)

ص. ۱۱۱۱۰ عمان ۱۱۱۱۰ الملكة الأردنية الهاشمية

أولا: العدد (١) المؤهل العلمي: دكتوراه في الصيبلة تخصص صيبلة حيوية -Biopharmaceutics/ Pharmacoki)

براسات التكافؤ والتوافر الحيوي ويفضل من له الخبرة العملية أعلاه من خلال العمل في شركات الأدوية أو المختبرات المتخصصة. المواصفات: من يرى في نفسه القدرة على توجيه العمل في عدة دراسات في وقت واحد والمقدرة على

الخبرة: خبرة عمل لا تقل عن خمس سنوات في مجالات دراسات الصيدلة الحيوية وخبرة عملية في

الإشراف على العاملين بوجدة دراسات التكافؤ الحيوي والإلتزام ببرامج زمنية محددة.

ثانياً: العدد (٢) المؤهل العلمي: ماجستير أو بكالوريوس صيدلة أو كيمياء تحليلية. الخبرة: خبرة لا تقل عن خمس سنوات في مجال دراسات التكافؤ الحيوي وله معرفة واسعة بتحليل الأدوية في المحاليل البيولوجية وخبرة عمل مباشر على أجهزَّة القياس مثل -Atomicab sorption, HPLC, GC الخ ... ويفضل من له خبرة عملية من خلال العمل في المختبرات

ثالثاً: العدد (١) المؤهل العلمي: بكتوراه في الصيبلة تخصص صيبلة صناعية أو أحد العلوم الصيدلانية ذات الارتباط المناشر بالصناعة الدوائية.

الخبرة: خبرة عملية لا تقل عن سبع سنُوات في مجالات الابحاث والتطوير ويفضل من أمضى هذه المدة في الصناعة الدوائية.

رابعاً: العدد (١) المؤهل العلمى: ماجستير أو بكالوريوس في الهندسة الكيميائية. الضبرة: خبرة لا تقل عن خمس سنوات في حقل الصناعة الدوائية وإلمام بدراسات الجدوى وتقييم

خامساً: العدد (١) المؤهل العلمي: ماجستير أو بكالوريوس في الهندسة الميكانيكية. الضبرة: خبرَة لا تقل عن حُمس سنوات في حقل الصناعة الدوائية وإلمام بدراسات الجدوى وتقييم

> سادساً: العدد (١) المؤهل العلمي: مأجستير أو بكالوريوس في الصيدلة. الخبرة: خبرة لا تقل عن خمس سنوات في حقل الصناعة الدوائية.

ملاحظة عامة: على المتقدم ان يتقن اللغة العربية واللغة الانكليزية محادثة وكتابة ويفضل من يعرف استعمال الحاسوب للأغراض الادارية.

علماً بأن كافة المعلومات ستعامل بالسرية الكاملة

# هذا الاسبوع



سيناريو الحرب جاهز والانقسامات تؤخرها

# صدام والعالم: مأزق النيارات

الجنرال دولابيليير: الغارات الجوية غير مؤثرة

# مهاجرانی: ولی زمن احتلال السفارات وبدأ عهد سیادة القانون

٣ مناصب دستورية خلعتها الخرطوم على القائد الجنوبي ذي الزوجات السبع

السودان: لغز كاربينو والقصة الحقيقية لمحاولة احتلال واو

مطلق «ثورة الجياع» من دون غطاء سوري؟

لبنان: سقوط الطفيلي في المحظور الاقليمي

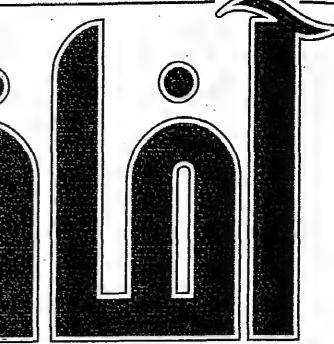
تحدث الى «الوسط» عن زعامة بيروت والانتخابات البلدية والرئاسية تمام سلام: سأتعامل مع الحريري والحص ومقياسي مصلحة البلاد

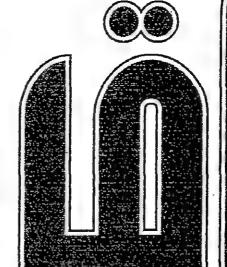
٠٠ ألف زواج مصري تحت الأرض

حيف نجا راعب علامه من رصاصات «قاتل محترف» و ماذا تقول الاذاعية السعودية مريم الغامدي وغدة .. على أي أساس تقاضي صحفاً كويتية و ماذا يجمع بين صابرين وصفية العمري و ولاذا تواجه لوسي ولاذا تواجه لوسي كل هذه الانتقادات و كل هذه الانتقادات و المناه الم



اسبوعیهٔ سیاسیهٔ مستملهٔ تصدر صباح کل اثنین





نكتشف كيف يختزن الحب الزمن ويتحول الإاضي حاضرآ

والحاضر ماضياً. وكيف يُتحول النُّحي أطاراً لتجرِّية جماعية

تتمرد على الإينيولوجيا الجماعية الجاهزة. حتى المواجهات

حَاوَلَتْ أَنْ اكْتُبْ حَكَايَةً عَنْ الحِبِّ والرغبة والعشق التي

السؤال الادبي سينتفيّر نحو قرامة الذات في هذا الشّكل العادي؟ - السؤال الانتقالية التي

الفُلسَطْيِنِيةَ أَنْهَا فِي مُرْحِلَةِ انْتَقَالِيةِ دَائِمَةً. أحداثُ الرواية

قعر الاشياء. الأنب اليوم يولد في القعر، وشناك في القعر

المُعْتَم نَكَتَّسُفَ كَيِفْ تَضَّيْءٌ ٱلتَجِرُّبَةِ اللَّغَةِ وَتَغَيِّرِهَاۗ، ونَبَخَّل

مطهر الموت الذي هو الاسم الآخر للحياة، في النهاية الأنب

الشخصيات التي صنعها . فالأنب هو قبول بالتواضع.

الحقيقي والاسطوري، كأن رؤيتك تغيرت، ماذا غيرك؟

اهمية القعر انه يسمح للمؤلف بالموت من اجل ان تعيش

في دباب الشمس، نقرأ هذا الامتزاج بين الواقعي والتخيل، بين

- غَيْرني الناسَ النين يعيشون في قعر الحياة. انا مثل

كل المؤلفين، لم اؤلف كل حكايات الكتاب، الفت الكتاب ولم

اؤلف حكانياته. فوجئت وانا استمع الى الناس يروون

حكاياتهم، كيف يعيش الإنسان حكايته. وكيف ان علاقة

حكاياتنا بواقعنا تأخننا الى عوالم خيالية لا حدود لها.

وأنا في الحقيقة كنت احمل موقفاً نقبياً مما يسمى

الواقعية والإسطورية الذي انتجته رواية اميركا اللاتينية.

ضُم عنَّامُ ر الواقع المُختلفَّة تنتج لحظات خيالية خارقة.

فَنْحُنْ لِسِنَا ۚ فَيْ حَاجَةَ الَّى العَجِينِ الإسطُورِيُّ كَى نَصْلُ الَّى

الخيال. الشخصية الاسطورية الوحيدة في أباب الشمس،

وهي شخصية عزّيرٌ ليوب حارس السَّرة فَي الغابسية، يتم

حين ينَّهب الى قعر الواقع وقَعَر التجربُةُ الإنسانية، يكتشف

المحتودية الخيال، فالناس لا يعيشون حياتهم إلا عبر مرجها

في الرواية بحث تاريخي في نكبة فلسطين العام ١٩٤٨ ، وفي

- في هذه الرواية جانب تاريخي، لكنها ليست رواية

في روآيتي استخدمت الحقائق التاريخية من اجل بناء

الذاكرة. لنها تاريخ للناس العابدين وليس للسلطة أو القادة

او الزعماء. حاولت بخول التجرية الفلسطينية انطلاقاً من

تجربة قرى الجليل وتجربة المخيم. لم ابحث عن رمور كما في

في ومتشائل، أميل حبيبي، ولا عن تثاقف كما في اعمال جبرا

روايات كنفائي، او عن توليفة اشخصية نمطية منهشّة كما

ابراهيم جبرا. حاولت ان اسمح لتجارب الناس بالتقجر

داخل حكايات واقعية تنبع من لحظة الحب التي هي تجربة

• من خَّلال قصص الحب في الرواية، لأحظت أن ثمة تكسيراً

لاد بعيدة، والذي اسمه الرسم الحديث لا باساليب مبتكرة

وهكذا فقد تحول «التراث» الى عقدة مستَّأصلة، لا يعكن

الفكاك منها، لا من قبل الجمهور ولا من قبل الرسامين. حيث

تحولت ويشكل فوضوي، لا اساس له، الى قيمة، ثدل

استعابتها الى مقايس جمالي خاص. وسيلة اقتاع هي

تحولت الى برهان وحَقيقة، على أساسها ولنت معائلةً

وثنائية والتراث - المعاصرة، هذه الثنائية التي ما تزال حتى

الأن ثقحكم بالجرَّء العظيم من امكانية القَبُول والتداول

والابواء التي تنطوي علبها علاقة الجمهور العربي بالرسم

الصديث. والأنكى من نلك انها استطاعت عبر مسارها

التاريخي، اينما صنع الوهم تاريضاً لخطام ان تؤسس

مدارس واتجاهات واساليب فنيه، لا يمكن للدارس

اظهرت عدم استعدادها للقبول بصرحة من نوع وان الملك

يعشى عارياً ، تلك التي اطلقها الطفل في قصة اندرسون

الشهيرة. ومع ان الستينات كانت أكثر العقود الثقافية

النماجاً يفكرة المعاصرة غير انها لم تقطع الصلة، من خلال

بوح رساميها وسلوكهم بفكرة التراث. بل أن «الكندة» اتحثت

هُذُهُ الْمُرةَ طَابِعاً سياسياً، الأمر الذي جعلها أقرب الى

الممارسة الشعبية منها الى التأمل التخبوي مثلما كان الأمر

الموضوع تعقيدا وارباكا حين وضعته وسطرؤاها الجوهرية،

حيث اظهر رسامو الستينات، على رغم تحررهم المظهري -

الشكلي، رهبة خناصة بازاء تنائية «الشراث - المعاصرة».

وكانوا بنلك، من غير ان يعرفوا، انما بكرسون ازاية هذا

الوهب نلك لانهم اعتبروه قدراً ثابتاً لا سؤالاً يبحث عن

اجَابِةً. ولهذا، ويُسبب التّغاضيّ السنينيّ عن نسبية الصلةُ بالتراث كونها أمراً يحص الخمسينيين وحدهم، صار

«التراث، عقدة كل الأجيال، وهو في حقيقتُه الثقافية عصا

هذا الوهم ظل قائماً، لا نشيء إلا لأن تقافيتنا العربية

بل من خلال ادعاءات ومزاعم رواده والمتحمسين له.

للمفهوم السائد للحب عند للراة، والذي نستشفه من تجارب الحداثة

تاريخيةً، فالرواية التاريخية كما رسّمت منذ والتر سكوت.

حروب لبنأن، كيف تميّز «باب الشمس، عن الروابة التاريخية؟

الى جرجي ريدان هي رواية السلطة.

الانسان في علاقته بالحباة.

الإكابيمي، تجاهلها.

بحكايتهم عنها.

ك كل الوقت في اسطوريتها. لاننى اعْتَقَد بأن الأنت

في «باب الشمس» سوف تَلاحظين الفرق العَميق بين المتخيلُ

الوَّاقَعيْ والواقعية السحرية. في المتخيلُ الواقعي تُكتشف أن

الفَلْسَطِّيْنِيةَ فِي لَبِثَانَ وبِعِدُ الْحَرِبِ اللِّبِنَانَيةِ والاِنْتَفَاضَةِ، الى

المباشرة مع الاسرائيليين (نهيلة مع المحقق العسكري او

حِمْال مَع خَاله العَقيدُ الْأَسْرِائْيْلِي) لَيسِتِ مَحكومة

تجعل من فلسطين حكاية اكبر من السياسات الظرفية،

تمر فيها المجتمعات. وأعتقد بأن خصوصية التجربة

تَنور في فُلسطين ولْبِنان. وريما وصلناء بعد التجرية

وتضعها داخل الَّتجربةُ الانسانيةُ في كُل تناقضاتُها ۗ أولا الهزائم وموت مرحلة تعلنها في مباب الشمس»، هل كان

بِالْإِيدِيولُوجِيا، بِل بِالتَّجِرِيةَ الْإِنْسَانِيَةَ العميقة.





، استفتاء «آفاق» الفنانين التشكيليين العرب القيمين في الخارج: اين موقع الفنان من التراث والعاصرة?





، قراءة في آخر كتب الدكتور ناصيف نصار «التفكير والهجرة» عن حرية العقل العربي في الظروف الراهنة.



، على مشارف الألف الثالث، أين يكمن دور الشباب العرب في ظل التردي السياسي والاقتصادي الحالي?

> الاثنين ٩ شباط (فبراير) ١٩٩٨ الموافق ١٢ شوال ١٤٦٨هـ/ العدد ١٢٧٦١ AL HAYAT MONDAY 9, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12761

# روايته الجديدة «باب الشمس» تفتح أبواباً مختلفة للتجربة السردية

ملحق اسبوعي يعنى بشؤون الثقافة والتراث

■ يفتح الياس خوري في روايته الجديدة دباب الشمس، باباً جديداً في تجربته وعالمه الروائدين. فهي تستعيد تاريخ مُرْحِلَةُ مِن التَّجِرِبُةِ ٱلفلسطينية وَمِن حَكاياتُ الاقتلاعَ والتشردُ والمجازُرُ والمقاومةُ... ومُعِهَا نستَكْشف تاريخُ مرحلة منذ نكبة ١٩٤٨، وما قبلها وحتى الحرب اللبنانية ولكن عبر

أنشمس، رواية تتقاطع فيها الحكايات وتتكامل القصص وتتوالى تجارب بشر وشخصيات مجبولة بماسي المجازر ومحكومة بشبق الحياة وسلطة الرغبة وسلطان الحلم والخرافة وعنف التجربة والخطايا والشهوات وأقدار

عالم روائي غني ومتعند ومتشعب يكشف عن لغة روائية تستقي من لغة الشخصيات حرارتها وحياتها بعيداً عن لغة الحُطابَّة أو الشعارات أو الإينيولوجياً أو الترميز. حول رواية دباب الشمس، كان لنا مع الياس حُوري هذا

. فَ نَقْرا فِي دِبَابِ الشَّمْسِ، تحولاً أو منعطفاً فِي كَتَابِتُكِ الروائية،

بِلْنَنِي اكتَبُّ لِلْمِرةَ الْآولى فِي حَيَّاتِي، كَأَنَّنِي نُسَيِّتٌ كُل شيءً، أو كَأَنْنِي لا أعرف أصول الفن الروائي. اكتِب كَأْنَنِي لا إعرف، بمعنى أنني انسى ما كتبته وما كتبة الأخرون. لكنَّني أكتشِف وإناً إكتب انني داخل غابة من النصوص الأخرى، عليَّ استُحْداَقها والتحِّر منها في أنَّ معاً. وعندما اصل الى لغتَّى في الرواية الجِنيُدةُ، اكتَتَفَّ انْنَى لَسِتَ المؤلفُ. هذا هُو

حيناً وفَشَلَت فَي احيان احْرى. اما هنا، فلقد اكتشفت هول ان اكتب رواية ولا أولفها، اي ان اخضع لها بشكل كلى، وأترك مناحاتها ان تستولي علي وتحولني نجرة (100، وعدد انتهيت من كتابة هذه الرواية لم اشعر بالفخر، شعرت بهامشيتي الشخصية، وبأن قدري ارتسم كي أكون مجرد راو يصوغ لغات الآخرين ولا يخترعها، وبدل ان يتسلل هو الى لغتهم تقوم لغتهم بأفتراسه

الكاتب. قثلاثية نجيب محفوظ نجحت في نلك من زمان. لكن ديات الشيمس، لا تَخْضُع لترسيمة وصفية أو تطورية، أنها تقدم نمطها الخاص من الخروج على «الانا» انه خروج داخلي، لحشاء الشخصيات ومعاناتها وحكاياتها تندعم بعضها مع بعض لتقدم لوحة متنوعة للقصص والتجارب التي تُؤلِفُ عَالمًا مُتشَابِكًا تَصنعه العلاقة بين المقيقي

🛘 بيروت - علويّة صبيح

قصة حب يتداخل فيها الشخصي بالعام، والتجربة الفريية بالمجتمعية، كما يتداخل المتخيل بالواقعي، والإنساني

وفي الكتابة الروائية الحديثة، ولا سيما تلك التي تتأولت القضية الغلسطينية. صورة والبطل، ليست نقية، واللغة تُخرج عَن لعبة الترمين، ودأناء المؤلف تختفي من اجل ان تحضر لغة الشخصيات وتجاريهم. هل فذا البحث الروآئي، أذا صبح التعبير، محاولة لكسر لغة روائية مائدة، وكتابة ذاكرة روائية مختلفة؟

- شعوري العميق انني حين ابدأ في كتابة رواية، احس اكتشَّافي الإكبر في «باب الشمس».

في رواياتي السابقة حاولت أن لا أكون المؤلف، نجحت

اعتقد بأن هذا هو الأنب الروائي، والوصول الي هذا الأنب يصبُح لحظات عذابُ كبرى. لقَّد تُركَت نفُّسي أتجرجر واتعنب وأحاول الاكتشاف كي أمحو صورة الكاتب مثلما تَعلمتها من جبران خليل جبران الى غسان كنفائي. ليست وباب الشمس، فتحاً في تأسيس الخروج من دانا،

وباب الشمس، حكاية حب بسيطة، يونس المقيم في مخيم شاتيلًا يعشق رُوجته نهيلة الَّتِي بقيت في قرية بير الأسد في

اشكالية «التراث – العاصرة» مرة أخرى

الجليَّل، وخليًّل يُعشق شمس. ولَّكنَّ حين نُنخلُ عالَم الحب،

فاروق يوسف \*

غالباً ما يجيء كلام الرسامين العرب على صلتهم بالتراث

او تقييمهم له وكانه محاولة لحنف اتهام ماء اتهام يتضعنه

السؤال وإن بشكل حقى. حتى ان عنداً كبيراً منهم جعل من

هذه الصلة الملتبسة، لا على مستوى الاداء الشكلي فجسب،

بل وعلى مستوى التفاعل المفاهيمي ايضاً، سَداً يمنع

الآخرين من الاستغراق في تجريمه وادآنته. وكما ارى فإنّ

الرسام العربي المعاصر بدلاً من ان يَتَفُحُص مَصابَّر هَذُهُ

الشكلة الثقافية ساهم بطريقة او بأخرى في الوقوع في

مصييتها من خُلال استسلامه لطابعها القيري، الذي هو في

لقد صنع الرسام العربي، بدءاً من الخمسينات، من فكرة

والتراث، سلطة، رغب منه في انهاء اي نزاع مدتمل مع

الجمهور القاطس في تلئذه الْقولكلوري، لصالحه، وإذا ما

كان هذا الرسام استنجد بوحدات شكلية مستعادة او مستلة

من التبراث الفثى لبلده أو لشعب فإنه لم يقم بذلك إلا من

شلال عيتي رسام تم صنعه بصرياً في أورويا إذا لم أقل من

خَلال عَيِنَيَّ رَسام أوروبِي. ونظرة سريعة اليَّ مستلهمات

السويسري بول كلى البصرية لعالم الشرق اثر زيارته

لتونس ومراجعات الغراقي جواد سليم لفن الرسام العراقي

القنديم يحيي بن متحملود الواسطى، تجعلنا على يقين من

انهمنا يقفان عند خط واحد من خطوط النظر وينطَّلقان من

جهة واحدة من جهات التفكيك النهني. لقد رسم سليم

مُتَّافِعِلاً بَحُطُوطُ وَتُقْتِباتِ حِدِهِ ٱلواسطَى مثلماً رسم كلي

منفعلاً بطراز العمارة التونسية المحلية، والقرق بينهما: أن

كلي رسم رسلومه في العشسرينسات، في حين كانت

الخَمسينَات هي موعدٌ عطاء سليمٌ هذا أولاً، وثانَياً اننا لا

نملك أية وتسِقِه تؤكد أن كلى كان قد أطلع في يوم ما على

رسوم الواسطي. في حين نعسرف أن سليم كـــأن من أكــــشر

المتحمسين للدرس الصدائوي الأوروبي جبريا وراء فكرة

وبعكس منا توهم رسام و الخمسينات فقذ كانت سلطة

الشراث هي سلطة قسمع أرضي اكتشر مما هي سلطة اقتاع

متخيل. حَيث وجد الجَمَهورُ العريضُ بِنُوعَيِّهُ، النَّحْبِويُ

والشعبي، ان بامكانه ترويض هذا الحصان الجامح الأتي من

we have say stone

حقيقته أنما يجسد وهم ثقافة في أحد تجلياتها.

رسامونا رهائن لماض لم ينجز بعد!

- في روايتي خمس شخصيات رئيسية، ثلاث نسائية هن: مُهَلِّلَةً وشَّعَسَ وأم حسن، ورجلان هما يونس وخليل. نُجِد في الرواية القوة الهائلة الَّتي تَحْتَرُنْهَا الْرَاقَ وَكَيْفَ انها تشبه الرجل لانها صورة الانسان المؤنث. ألا تعتقَّدين

- اعتقد بأننا لم نكن نعرف كيف نعبر عنه، يجب أن لا نغطي جهلناً بانعاء القمع. على الكاتب كي يعرفُ أن يذهب الى الْاعماق وإلى الآخرينَ كي يتعلم الكتابَّة. فالكتابَّة بحثُ

نحن لا نجهل المرأة فقط بل نجهل كل شيء، لاننا لا نجرؤ على مواجهة الحقيقة. اما حين تحضر الحقيقة او حين نذهب البِهَا فَانْنَا نَصَابِ بِالحُوفِ. حَاوِلتِ في ربابِ الشَّمْسِ، أن لا احْاف. حْفْت كَثْيْراً، لَكُنْنِي تَجِاوِرْتِ خُوْفِي كَي اعرف. لقد علمني هذا الكتاب الكثيرُ. تعلمتُ تاريخُ هُجِرَّة ١٩٤٨ التي لم اقراها في اي عمل ادبي، وتعلمت اساساً ان اكتشف الأخرين. وهُذا تركُّ تاتَّيراً كُبِراً فَي حياتي الشخصية، لأنه جعلني اُكْتَشْفُ مَنَاطَقٌ لَا اعْرُفْهَا فَي رُوحٌي ولا في عَقلي ولا في

● وَلَكُنْنَا نَقَرأُ ايضاً مَفْهُوماً مَخْتَلَفاً للنَّكُورة. كَأَنْ الرجل بلا امرأة يصبح بلا تاريخ، بل يموت؟

- حاولَت في «باب الشمس» الذهاب الى المعرفة. كيف حاولت الآفتراب من العلاقات الانسانية التي حملت الحكايات، وهذا اكتشفت أن المرأة سيدة الكلام. كلامها هو وأم حسن هن سيدات الكلام. فالرجل، اي يونس وخليل، لا يعيش من دون كلامها، لانها حين تفرش كلامها تصنع حكايتها وحكايته. من ناحية ثانية، أن تجرية الحب كما تعلمتها في هذه الرواية تلغى الرجولة. فتأنيث الرجل هو قمة الحب. حين يقيم خليل علاقة حقيقية مع شمس يتأنث وينسى كل وهم النكورة، حتى يونس، حين يفاجئه كلام

فالفلسطينيون لم يكتبوا روايتهم عن العام ١٩٤٨. لقد ارتسمت حكاية ١٩٤٨ في ذاكرتنا بوصفها نكبة عصية على الادراك. بينما الرواية السَّائدة في العالم عن كارثة ١٩٤٨ هي الرواية الأسرائيلية التي تحكي عَن الرواد النبن ررعوا الصحراء وعن حرب الأستقلال وإلى أخره... حاولت أن أكتر الحكاية من جانبها الفلسطيئي، بالطبع ليست روايتي هي اول عمل عن الموضوع. استطيع الإشارة الي رواية «ارابيسك، لأنطون شماس أو إلى «المتشائل» لإميل حبيبي أو «عائد الي حيفاً ، لغسان كثفائي. لكني حاولت من خلال مُجموعة من القرى: الغابسية وعين الريتون وشعب والبردة، تقديم الحكاية كما عاشبها أهلها وكما يعيشونها في ذاكراتهم. وهذا

اقول ان الانب هو أداة صراع شياسي، ولكن المسالة ان الصراع الاخير يدور حول من يروي الحكاية. تترابط فيها الحكايات الشفهية، حيث تطلع الحكاية من الحكاية. وتذكرنا علاقة خليل التكرارية بمريض بونس بالتكرار الجميل الذي

- الكتابة هي بحث عن الاسلوب. وطريقة بناء الحكايات المتداخلة تُجِديثُها في اعمالي الروائية السَّابِقَة. لكني اشْعور بِأَنْ التَجِرِيةُ قَادَتْنَى هُدُه المَرَّةُ الَى تَقَنْبِةَ سَرِدَيةَ شَفَافَةً.

الروائية، حيث المرأة أما جسد وأما روح، أما زلنية وأما قديسة. هنا نجد امرأة تعشق رجلين، وحبها مختلف؟

بأن شمس تشبه يونس، ونَّهيلة تشبه خليًّل؟ قدرة المراة على الحب والتنوع تعبير عن حقها في الحياة. والمراة تبحث عن

• وأَكُن الم يكن تعبير المرأة عن رغبتها مقموعاً وغير مسموح به؟ عن المعرفة.

مكن كتابَّة الحَّكَايَاتُ الفلسطينية والأقتلاعَ والتشرد والموت؟ التجربة المعيشية، وروايتها تختصر الازمنة. نهيلة وشمس نُهْيِلة عن معاناتها في الجليل، يستسلم للطبيعة ويبخلُ في

• هل تعتقد بأن الرواية تشكل رداً على اسرائيل، او شهادة عن

 - «باب الشمس» محاولة لتقديم الحكاية الإخرى. قد يضعها في مواجهة مع الرواية الإسرائيليّة للنكبة. أنا لا

 تَرتبط «باب الشّمس» بتجريتُ السّابقة في البنية الحكائية التي كانت تبدأ به فصول رواية ورحلة غاندي الصغير. هل ترى معى ان التقنية هنا اصبحت اكثر نضجاً بحيث لم تعد طاغية؟

طموحي هو الوصوّل الى نص تتوالد قيه الحكايات الى ما لا تهاية، مثل والف ليلة وليلة، لا احد يستطيع اليوم كتابة

نص شبيه بالف ليلة. الآن نحن في زمن أخر، ونكتب الرواية، لكنني اسعى الى فتح النص الروائي على التعبد الحكائي الذي يسمح للقارئ بأن يقرأ ما يشاءُ ويساهم في تاليف الحكَّايَّة. طَّمُوحيّ أنْ يَسْتَطِّيع القَّارِئُ ٱسْتَحْدَاْم ٱلَّرُوايَّة ساعة يشاء، يفتح صفحة يقرأ قليلاً ثم يطوي الكتاب، ويعود اليه

• بيدولي من خلال قراء الرواية انك تغيرت كروائي، واكن

- تغيرت نعم، بل وتغيرت كثيراً. قصني ليست قصني، انها قصة الروايات التي كتبتها وساكتبها، انها قصة الشخصيات المُتعددة فيُّ داخَلِي. هناك لا شك تراكم في كلَّماتي لا تَعْكُسْنِّي، بِلِّ تَعْكَسَ الْعَالَمِ الذي صَنْعَنْي وأصنعه

أربت أن أقول ما شعرت به أمام حكاية حب يونس لنهيلة في تلك المسافة التي تفصل الإنسان عن أرضه وأمراته. وتَّعلمت منهما انه لّا وجود لحكاية واحدة. نقدي الأساسي ليست حكاية واحدةً. الفُلسطينيون ليسوا صُعايا فقط فكرة انَ بِكُونَ الإِنْسَانَ ضَحِيةَ فَقَطْ تَنْزُعُ عَنْهُ انْسَانِيتَهُ وتحوله بعداً واحداً. وإنا اتعجب لماذا يصرُّ المجتمع الاسرائيلي على مبورة واحدة تلخصها

الشخص الواحد يتخذ اسماء كثيرة، كأن الشخصيات مرايا اجل أن نروى وجوهنا وماضينا وحاضرنا؟

القمع التي قوتها أفكار الرسامين المعاصرين وسلوكهم وحتى

لَقَد أَنْدُورَ الْجِمْيِعِ بِأَرَاء فكرة «التراث». ولم يتساعل أحد استشراقية، بغض النظر عن الأساليب؟

ستلَّهَام الحرف العربي. هذا النهج الغنِّي اجْتَاحَ الوطنّ العربي من خليجِه الى محيطه في يُوم ماً. غير انَّ الفَّكرة «التاريخية» تكاد في هذا الموضوع تقمع نظريتنا التراثية. إذ ان الخط العسربي لم يتطور الا بناء عَلَى النص القسرأني للقدس. وهذا النصّ هو جزء من الحضارة الاسلامية. وهنّا يلة قي الساكسية اني بالعربي مثلما يلتبقي الايراني بالانبونيسي. فسحر الخط مرتبط بقوته وسلطته الروحية، ولهذا فأنثى أجِدَ أن فكرة «أستلهنام الصرف العربي» هي الْأَخْرَى محاولًة عمياء لاستدراك ما يمكن القيام به بازاء فكرة الصلة بالماضي الذي هو «التراث».

السؤال الحقيقي هو: ما الذي يفعله الرسام العربي المعاصر بهذا الماضيّ (ان كان موجوداً) لا كيف يرمم صلته

سثوات عظيمة من عمر الثقافة العربية أهدرت من عُير جدوى. فـمـا كنا نظنه «تراثأ» لم يكن سـوى قناع هـاول من خــلالـه عــدد من الفنانـين، باخــلاص، ان يمـهـدوا لوجــودهم الثوري، ليس إلا... وكانوا قد استغاثوا به عنواناً. وهنا أتنكر مُقولة الرسام الفرنسي فرانسيس بيكابيا: «لا يوضيح العثوان عمق الصبورة، أنما الصبورة توضح عمق العنوان، ولقد كانتُ الصلة بالدراث عنواناً في وقت ما، ليس إلا. غير أن السلوك السياسي، في ما بعد، هو الذي جعل منها مراة لكل التصولات بحيث صارت بالنسبة الى أحيال من الرسامين جرءاً من الأتفاق الشفافي الذي لا

سياق البحث المعرفي الذي يخص مسألة الهوية. وهو بحث يتعلق بمحاولة الاجابة على سؤال فن نوع: من أنا (الجمعي) وسطحَ ضم الحيوية المعاصرة للرسم الحديث في العالم وهذا السؤال هو ابن مرحلته التي تقرر مصيره، ولا يمكن ضمه الى الأسئلة الضالدة الملتصفة بجوهر الفعل القني

لكي تَظَهَّر حقيقتها فعل تحول. وأول هذه الشروط التَّخَلي

امنياتهم ورجاؤهم

باخسلاص: هل أن سلوكنا الفني الأوروبي يؤهلنا لانتسراع الفكرة من ماضيها، أم كنا مجرد رسامين تتنازعهم رؤى المُعَد الَّى الْمَاضَي.. في ارقى مسلامتها، طرحت العبلاقة بالقبرات من خيلال

حين طرحت ثنائية والتراث – المعامسرة، جـاءة ضمن



من جهمتي أرى ان كل المصاولات نهبت هباء، وأن

كان من المكن التساؤل يومها: هل ينبغي الاستمرار في معالجة موضوع قد بانت نتائجة في رسوم الَّذِ مسينات؟ وهل العودة اليه امر نافع؛ وكيف يتم الانقطاع عنَّه، للبدء في مسيرة تخلو منه، كونَّه أمرأ ينتمي عَير أنَّ الستينات، وهي فرصة نمبية لقول ذلك لأنها السنوات الأكثر أنه ماكا بالأسئلة للصيرية، قد زانت

ويأقكار وسلوك القبانين. وليس افتراضاً القول ان الصياة العربية، بضمنها الثقافة، قد غادرت تلك المرحلة منذ رُمن بعيد (متغاضين هنا عن محاولات الردة المستمرة بقناعيها الديني والثوري). ومن الطبيعي ان تقرض هذه المفادرة قوانينها الداخلية وشروطها

بعد فترة. طموحي ان يصبح القارئ حراً مثل الكاتب، وان ينهب معه الى رحلة لاكتشاف ذاته او نواته في الآخرين. كما ترين، انا في العمق لم أرد ان اقول شيئاً. سخرني حب يونس ونهيلة، وكان هدفي كتابة قصة حب. ثم قائني

الحب الى كل شيء.

ايضاً... تغيرت كإنسان؟ التحربتين الكتابية والحياتية، وهناك العمر، وهناك اكتشاف كيفُ أَنْ ٱلْحِبِ يَجْدِينِي كِمَا يَجِيدُ إيطال روايتِي. واكتشفتِ أَنْ

• الشخصيات تتعدد في الرواية ومعها تتعدد الاسماء، حتى الشخصيات. هل هي لعبة روائية أم محاولة لاستعارة الإسماء من

- لا، لنسَّت لعية سريعة، أنها الحكانة. الحكانة أن الشخصيات تختلط بعضها مع بعض، والذاكرات تتمازج. خليل بلجا الى يونس خوفاً من انتقام اهل شمس، بعد مقتلها الوحشي، وفي المستشقى يعالج الطبيب مريضه ثم يقتله، كانه وهو يصنّع لحظة التماهي معه وينام مع صورة امراته، برثه، يستولي عليه وعلى تاريَّخه وحبَّه. باكلَّه كيُّ لا يكون الماضي ماضياً بل يعيش في الحاضر ومع الحاضر. فلسطين حكاية تبدأ كل يوم، لأنها حكاية الناس النين يطمون بالحب والكرامة والشرط الانساني. وفي النهاية هذ الرواية، بالنسبة اليّ، هي رسالة حب شخصية لقلسطين وعشاق الحياة.

عن جيرًاء عظيم من الأسطلة القديمة، الأسطلة البائدة التي تخص حياة بعينها. هذه الواقع ادارت الثقافة العربية، وبالأحص ثقافة الرسم، اليه طهرها. فصدار سؤال الهوية، مَثَلًا، سؤال كل الأحيال من الرسامين. وكانه واحد من أسئلة الرسم الجوهرية. وهو في حقيقته سؤال يخص جيلاً محدداً من الرسامين عاش قلق التكوين والتمزق النفسى الذي سببه شعور ابناء هذا الحيل بالآشتلاف البنوي والثقافي بين مجتمع النشاة ومجتمع الثقافة. بين الانا الظلامية والآخر

المضيء، بين سبل العيش المقه ورة والمحبطة ووسسائل

الاستيلاء التقني المفتوحة والمستعدة للهضم السريع، بين

وما ينبغي الاعتراف به الأن هو ان هذا الجيل مضى بكل اسئلته، بل صَّار جزَّءاً من التاريخ. وصارت اسئلته تتجه الى الداخل اكشر مما تلقى ضوءا على بقعة تقع شارج فكره المحلي. هذا اللَّفكر القَــأَبل للتُـسـويِّقَ على أسـَّاس بدَّاهتــه

التاريخية ليس إلا. غَالْبًا مَا أَتُسَاطَ: لَمَاذَا بِستَعرِضَ الرسامونَ العربِ قضائل وقوعهم رهائن للماضي ولما يتجلى عنه من افكار ووقائع متشددة في سلوكيها القميعي، والشكلة قد تفاقمت مُعُ من الرَّمن. ذلك لأن عدداً كبيراً من الرسامين العرب وقع في مصيدة الدل التــاريـدي الذي يمثله اللجــوع الى الي التَّراث (المَّفتعفل) حاصَنَّة لتَّجارِيَّهم منعاً من الْمتالَّطها بتجارب الأضر، الغربي، وتحقيقاً لاستـقالالهم هذا الاستقلال الذي لا يتم الأعتراف به إلا من خلال النظر اليه عبر مرأة غريبة. وهذه المرأة لن تكون سوى مرأة الفكر الأوروبي، وهذا تعود الكرة الي ملعبها الأساس. لقد نشبأ الرسم الحديث، لدينا، أوروبياً. ومضى في أكثر تصولاته ابهاراً على خطى الشحول الأوروبي في الرسم. وعصفت به رياح الحداثة وما بعدها. وصار الرسام العربي المعاصر لا يرى في تجربة الآخر سوى مراة تعكس تقدمه او تفضيح

إنن هناك فكرة واحدة لا بد من تحقيقها لكي يكون رسامنا معاصراً حقاً. هي فكرة الاندماج بحاضر الرسم في العالم. ولن يكون مهما النَّظر الى الحاصَّنة الثقافية. فانتماء الرسام الى العصر المتسارع في خطاه سيكون ذريعة مناسبة لالغاء عصر الهوية وسؤالها.

الرسسام العرب المعاصس إنن، يقف أسام طريقين: الأول يقوده الى ماضيه (الفني)، الذي هو ماض مشكوك فيه، إذ يحْتَلْطُ فِي جِزْءَ عَظِيمٍ مِنَّهُ بِالْفُولِكُلُورِ. وَالثَّانِي يِقُودِهِ الْي المستقبل حيث مناسيت المياه لا تغمر وقع خطاه ألواثقة. اما إذا كان رسامون يظنون بان الماضي بكل قرونه لم ينجر حتى الآن فعله الجمالي، قتلك مشكلة اخرى.

CHARLES STREET, SECTION OF THE SECTI \* فأقد ورسام عراقي.

 ■ هل هجر الكاتب التشيكي الكبير
سيلان كونبيرا لفته الأم نهائياً أم تراه سيرجع إليها ثانية؟ هذا السؤال تطرحه روايته الجديدة التي كتبها بالفرنسية مباشرة وعنوانها الهوية ، وكانت سبقتها العام الفائت رواية أخرى كتبها بالفرنسية ايضاً وهي والهويشيء. ومن يقرأ الرواية الجديدة والرواية السابقة لا يحسّ بأن اختلافاً ما طرأ على عالم كونديرا الروائي أو على لغته وعلى التقنية السردية التي يعتمدها. كأنّ كونديرا الذي أصبح فرنسياً لم يعد يشُعرُ بِائْنَهُ مِنفي كما مِن قبلَ وَلم يُعد يحسُ بِأنَّ اللغة الفرنسية هي لغة غريبة

اللغة المزدوجة

ترى هل يكتب كونديرا الفرنسية بسهولة أم أنه يجهد في كتابتها؟ روايتاه والفرنسيتان، تتمان عن مذاقة في التعبير وعن مراس في صوغ اللغة جمع لأ وتراكبيه. وقد اسم عبرهما أن يفرض نفسه ككاتب بالفرنسية وليس ككاتب مسترجم الى الفسرنسية

وقد يشي عنوان الرواية الجديدة «الهوية» بما يسمّى أزمة والإنتمام»، لكنّ الرواية هي رواية حبّ أولاً وأخيراً ولكنّه حبُّ مأزوم كالعادة. وأزمة «الهوية» ليست إلا أزمة الحبيبين (جان مارك وشانتال) في معناها الدلخلي، النفسي والوجودي، فالكاتب لم يعان أرَّمة والهويَّةِ، شخص فوطنه أديه وعالمه هو نتاجه، ويذكر البعض كيف ثارت ثائرته مرّةً حين صنّف ككاتب تشيكيّ بعد حصوله على الِجنسية الفرنسية. وِلمَّ يكن رفضه لذاكَ التَصنيف إلا رفضاً تفكرة المنفى والإنشقاق، صروصا يعبد ستقوط العسكر

الإشتراكي. طبعاً ليس ميالان كونديرا أول كاتب الأعماد قبله لختار يختار «الأزدولجية، اللغوية. قبله اختار بعض الكتَّاب أن ينتموا إلى لغتين من غير ان يحسموا مسالة معويتهم السياسية، لعلَ أبررَهم صموئيل بيكيت الذي كتب بالإنكليزية وألفرنسية في الحين عينه، ولم يُنْحَرُ إِلَى أَي مِنْ اللَّغَتِينَ وَلِمَ يَؤَيُّرُ لَغَةَ عَلَىٰ لَغَةَ عِلْمَا أَنْهَ كَانَ يربُدُ بُومِاً أَنَ الكِتَابَة بالفرنسية أسهل لأنها كتابة بلا أسلوب. ولم يعمد صمونيل بيكيت إلى ترجمة رواياته ونصوصه المسرحية من الإنكليزية إلى الفرنسية أو العكس، بل كان يكتب النص نفسه بالفرنسية والإنكليزية وكان يسمح لنفسه بأن يمرر بعض التعابير هنا ويعض التعابير هناك. وإن بدا كاتباً كبيراً باللغة الإنكليزية فهو استطاع أن يثير عيرة الفرنسيين تبعاً لنجاحه الباهر في غيرة الفرنسيين تبعاً لنجاحه الباهر في استخدام الفرنسية وتطويعها. ولم يعان بيكيت أي أزمة على مستوى الإزدواجية اللغوية أو التعبيرية. فالصنيع الأدبي في نظره يتخطى اللغة نفسها لأنه قائم على العدم وعلى دما لا يُسمّى، كما يدل عنوان

لكن بعض الكتاب والشعراء خالفوا كونديرا ويبكيت وأصروا على الكتابة لمعتهم الأم حستى وإن طالت منافسهم. وأبرزهم الشاعس الألماني بول تسييلان الذي عاش ربحاً طويلاً في فرنسا ومات منتحراً في نهر السين. لم يكن تسيلان بشجب الكتابة المزدوجة فقط بل كان يؤمن بِئنُ الكتبابة (ولا سيَّما الشعر) هي نوع من القدرية المتمنّلة في وحدانية اللغة. وكان في إمكانه هو الذي يجيد أكثر من لغة إجابة تامة، أن يحتار لغة إضافية كالفرنسية مثلاً لينفتح على القراء الفرنسيين طوال إقاميّه في فرئيساً ... لكنّه لم يفعل. وكان يقول أن من المكن للكاتب أنْ يتحدث بلغتين وأكثر ولكن لا يمكنه أن

يكتب إلا بلغة واحدة. والسنالة، مسنالة ازبواجية اللغة، بصعب حسمها فالنين يؤيدونها يملكون حججاً مقنعة وكنلك النين يرفضونها. وإن جسّدت المسابة حالاً اغترابية في نظر البعض فهي تجسد في نُظر البعض الآخر مرة مَثَاقَفَة وأنفثاح أنساني على العالم، وإن وجد فيها البعض خيانة للجنور والذاكرة والوجدان، فإن البعض الأخر يجد فيها تعندا حضاريا وإطلالة واسعة على قراء أخرين وعالم أخر، وكم من الكتَّابِ الأفارقة استطاعوا أن يخرجوا من عزلة أوطائهم ولغاتهم المحلية حين اعتنقوا الفرنسية أو الإنكليزية لغة للتغبير. وقد أحسُّ بعضهم بحال من الثمزُّق والإغتراب عبر استخدام لغة ءالستعمر، أو لغة الاستعمار، فيما استطاع بعضهم فعلاً ن يصل إلى العالمية، والأمثلة كثيرة جداً. رما يقال في الكتَّابِ الأفارقة يقال أيضاً ي معظم كَتَّابِ العالم الثَّالث الذين أنغلوفونيين.

ترى لو لم يكتب جبران كتابه والنبي، باللغة الإنكليزية مل كان قدر له أن يشهد النجاح العالمي الذي شهده؟ أنْ يكتب الكاتب بلغست، الأم أو أن ختار لغة أخرى ليست مي السعة، السالة في أن يكون الأنب حقيقياً وما بيقى يظلُّ قيد النقاش.

عبده وازن

استفتاء «آفاق» للفنانين التشكيليين العرب المقيمين في الخارج:

يوسف الناصر \*

■ لم يغب سؤال العودة للشراث واعبادة اللحقة مع الماضي عن ساحة الثقافة العربية منذ عقود طويلة وتمول على ايدي رواد الصركة التشكيلية العرب الأوائل الى امر واقع يُعادُ اليُّهِ في كل مناسبة، واكثر من نك تصول مقهوما ومنهجا للعمل طبعا الحركة التشكيلية خيميوصا للفترة التالية، الامر الذي نتح عنه مفاهيم فرعية عدة وتجارب وانجاهات منوعة وتحول الى اسلوب عمل لفنانين معروفين، وصبار مدخلاً للكثير من المناظرات والكتابات على انواعبها وطبيعياً المشباجنات والشصدومات وبعض الاتهامات

ومع ان المعني بفكرة العودة للتراث والإصالة وربطهما بالمعاصرة وغير ذلك ليس الفن التشكيلي وحده بل كل أنواع الفنون والاب الآخري، الألُّنها التصفَّت به بصورة ما وصارت تعني ميدانه وتخصصه وطريقة تفكيره دون غيره. وكلما مرت تلك الافكار قفر التششكيل الى الذهن وصسار السسؤال الموجه بهذا المعنى لمبدعين مختلفين يُشْعُر التشكيلي بانه هو المعني. ثم تعدى الإمر حلقة الليدعين الى الشارع ولم يعد يقتصر على توجيه السؤال الى الرسام مثلاً عن فهمه للموضوع وطريقة معالجته وتأثيره في خَصَوصية مادة عمله الداخلية، بلُّ تحول وبطريقة لاسعة افق فيها الي اساس حكم وقناعدة استشبعار واللة قياس بمقانير محسوبة سلفا تقود الى

قبول هذا ورفض ذاك. وضاعت المصاولات العاقلة التر جبهدت لنقل الموضوع الى مستحية اوسع والانفتاح على رحابة الفن ادراج الرياح في خسصه الدفع الهائل الذي ساهم فيه الفنانون انفسهم، الي جانب وسائل التثقيف والاعلام المختلفة، خاصة وعامة، وأصبح سياسة ثابتة

للعمديد من وزارات الاعملام العمرميسة والمادة الجسديرة بالرعساية للعنوية والمادية، عَن وعَي أو من دونه، هذا آذا اضفنا الى ثلاث تخلف الفهم الشعبي العربي للغن والانب عسوساً وتعلقاً بمثال قُديم يعرفه أو في اعادة طرح ذلك

الثثال، مثار الحنين، عن طريق الفن. ساهم أيضاً في ثلك مسأهمة فعالة تبثى مختلف الإحتراب العبريسة الجماهيرية لاشكال ضبقة وخاصة بكل واحبد منها لفكرة التسراث والاصل والعودة اليهما. وأفضل تسميتها هنا جلب التراث والإصل بفعاً لأي التباس - ورفضها لكل ما عدا ذلك، فبينما كانت المدارس الفنسة الصحيشة، سريالسة وتجرينية وغيرها بالنسبة الى البعض عبتية وعنيمة القيمة ولا أنسانية ونتاج دلا انسانية، الغرب الراسمالي، فَأَنْ الْبِعضُ الآخَرْ وجد في اعادة احياء النموذج القديم دعماً للنضال القومي واشتهاراً لسيف الهوية الخاصة فر وجه الهوية العدوة الزاحفة ودفاعاً عن الخير مقابل الشر. عند هذا الحد خرج الامر عن ايدي

مصمميه الاوائل، ولم تتطور افكارهم باتجامها الصحيح على ابدي الجيل اللاحق بقدر ما استغلت لغايات اخرى وتضاعلت وتحولت مِن مادة نهضوية يعد سيات دام قروناً طويلة تدعو ألى أعادة تقييم النفس ومعرفة فضائلها مع الانفساح على الأخس والنظر اليه باهمية وروح ايجابية الى تبرير لضيق الافق وتزيين للانعزال ومعاداة الآخر والشك فيه والحط من قيمته. وكأني بجواد سليم الذي تفتحت موهبت وعقله وروحه الفنية في هواء الحركة الفنية الأوروبية نادم - وأرجو أن لا يكون كذلك - على الساعة التي فكر فيها بالتراث والعودة اليه. فالرجّل لم يدع ابدأ الى تحويل الماضي الى سجن ولم ير فيه «تابو» مقدساً او مادة تجريم ولم ير في الهوية القومية أي نوع من اداة في صراع ايديولوجي او سياسي وهي كانت بالنسبة اليه الهوية المحلية، اكثر منها القومية او

الدينية، وتنظيراته وبغدادياته التي كريست اتجاهه لم تكن حول احدى عواصم العروبة او حواضر الاسلام. هنا لا بد من الإشارة الى مفارقة من اولاهما أن النهضة التشكيلية

العبربيسة الحديثسة تمت على أيدي اساتُذُةً وفنانين تُعلم مسعظمــهم في الغرب وكنانت حصميلتهم النظرية هي تاريخ وفلسفة الفن الاوروبي ومدارسه المضتلفة، ومطامحهم تؤطر بالالتقاء بتك المدارس والاشتراك في توصلاتها أو اتضادها مشالاً يُصتدي على اقل تقبير، فيما كان تدريبهم العملج محصورا ضمن اطأر الشقنيات الإوروبية في الرسم والنحت والغرافيك والتصميم واللوحة الحديثة والتمثال والطبوع هي نتاج اوروبي خالص، وان هؤلاء الأسساتذة بعد عسودتهم للبلدان العربية اسسوا معاهد لنقل الانتاج الاوروبي بافكاره ومدارسه وطرائقه العطية، كما شكلوا مدارس وَجِمَاعَات على غُرار النموذج الاوروبي. والثانية هي ان النهضة التشكيليُّ تلك لم تتأسس على موجود تشكيلي محلي معاصر لها في صورة عمل فني اكثر منه مصنوعات شعبية، وكانت

(ووطنياً ايضاً).

■ ينوي ملحق «أفاق» في جريدة «الصياة» أن ينظم استفتاء بين الفنائين التشكيلين العرب المقيمين في أوروبا تحت عنوان عريض هو "من أنت؟، هنفه فهم العلاقة بين كل فنان وخلَّفَيْنه النَّفَاقَية من جَهة وبينه والواقعُ التَّسْكِلِيُّ الذي يعايشه يومياً من جهة اخرى. نامل ان تأتينا الأجوبة تباعاً خلال أربعة الى سنة أسابيع، على أن يتراوح الرد المكتوب بين ٤٠٠ - ٢٠٠ كلمة، اضافة الى نبذة عن الفنان نفسه ومسورة عن أحد أعماله العبرة عن شخصيته الفنية. وسننشر الساهمات تباعاً حسب ورودها الينا.

تبدو لغة الفن التشكيلي البصرية مفتوحة الآفاق، وبشكل ما أكثّر جاهزية لاختلاط الخصوصية وربما فقدانها، وتهميش الارث والاختلاف، خصوصاً ان الأساس الذي وجدت عليه خلال نهضتها الحديثة في البلدان العربية هو الساس أوروبي، ودراستها تعني دراسة حركتها الأوروبية

اقرب صلاتها بذلك الموجود تعود لقرون عدة الى الوراء، وان ثلك النهضة حدثت في وقت كان الأدب العربي يبحث عن هواء جديد وشهدت، بين ما شهدت في انواع الادب المتستلفة، انقصسال الشعر العربي عن صورته المقليدية المعروفة وخروجه شكلأ ومضمونا على الحالُ التي وَجْدُ عليها و طبيعته، التي اكتسبت صفة الثبات والتكريس ان لم

**نقل التقدي**س. والحبال ان خبروج الشبعبر على «التأبو، عُدُ في صالحة واعتبر الثورة الايجابية الامم في تاريخُه ونخُل روّاد الحداثة الشعرية ألتاريخ طافرين. أما التـشكيل الذيّ ولد خسارج «التــابو» وتهيئت له فرصة عظيمة للانطلاق وأعطى الحبصة الكافسة لنكران صلة القرابة، فأن عودته مخذولاً الى ما لا ينت له بصلة حدّيقنة وضع في مصاف الثورة الاولى وطولب بها باعتبارها عملأ مجيداً، حضارياً وانسانياً

هل يعود ذلك لطبيعية تقديرنا للتشكيل ومقدار احترامنا ودرجة اعتبارنا له وشعورنا بالمسينة أم أنه طبع في التشكيلي الذي يقدر ما تحمل من تَفَقلُ النَّفَ النَّف به في الصراعات

وضعك ذلك أمام سؤال: من أنت؟

وجودك في أوروبا بعيداً عن بيئتك الطبيعية امتيازاً لك أم نَقْصًا ؟ وكيف أنْحكس ذلك في عملك الفني؟ وما هي حصيلة تفاعل مؤثرات النشاة الأولى والوضع الراهن على فنك وفكرك؟ وما هي الحلول الفنية التي اتَّخذها عملك التشكيلي استجابة لتلك للحصلة؛ ومن هو جمهورك؟

المختلفة فانه يبدو اقل اللاعبين اهمية على الساحة الْثُقَافِية في فترات الهدنة والأستراحة وانتصار أحد الاطراف نَلْكُ فِي وَجِيهِةٌ نَظُر مسَّلَّ غَلَيهِ، وَهُوَ ايضَا اقل المبدعين مطالباً، ريما لأن التشكيل - واللوحة بالذات - اكشر الفنون تواضعا وآقلها أدعاءا ذلك جانب من الصورة التي لا فكاك

عنها حتى الان والتي توجب على التشكيلي التعابش سعها وتحمل تبعاتها في بلدان المنشا - العربية -فما الذي حُدث للتشكيلين العرب اق الذين نشسًاوا في البلدانُ العربيسةُ من المومَّدات اخْرِيُّ والذَّبِنُ يعيشُونِ الآنَ خارج المنطقة، في اوروبا واسيركا، تحسيداً في ما يتعلق بموضوعنا (الماضي والتسرات والمعسامسرة): كبيف يفكرون به، وسا الذي يقصصونه بالتعابير ذاتها، وكيف يتعابسون معه، وكيف يتجلّى في نتاجهم؟ فبينما يتبنى بعضهم آخر صرعأت الحداثة الأوروبية مع عنصر هنا واشبارة هناك لأمتولهم فأن أخرين يبدون مشتغلين به، وهُمْ الاغلَّب، او انْهُمْ الْخَــَدُوهُ على عاتقهم او أَحْمَدُوا بِهِ لاسبابٍ يطول شرحها هنا، ويجوز تصنيف بعضهم باعتبارهم اكثر صرامة في الانحياز

عموماً، كذلك فإن وسائطها وتقنياتها أوروبية هي الأخرى. وأمام فقدان العوامل الخارجية، وضمنها أدوات المهنة ووسائلها، بيقى أمام الفنان العامل الأساسي الذي يساعده في الحفاظ على تميزه واختلافه الطبيعيين، ألا وهو تجريته

اذا كنت ممن يؤمنون بالخصوصية والتعيّر وبتأثير بيئة وحياة الفنان الأولى على فنه مستقبلاً، بينما تعيش في الوقت الراهن تقافة أخرى، في أوروبا، تخلق لك علاقات وشروطاً وتحديات مختلفة وتهيئ أك معائلة حياتية وفنية جديدة، فربما

هذا السؤال تنطري تحته أسئلة كثيرة منها: هل تعتبر

لفكرة الهوية والارث في اقرائهم في بِلدان المُنشِبَّ، ثَلَكَ عَلَى رَغُمُ أَنْ لَغُبُّ التشكيل البعدية تبدو مفتوحة الأفاق واكثر قابلية للأستجابة لاغراء شرطها الداخلي وصوتها الحاص اذا ما قارنًا التشكيلي بالاديب العربي الذي يخضع للشرط نقسه، حيث بيقي الاخير ضعن دائرة الانتاج الثقافي العربية على رغم اقامته في أوروبا أو على علاقة وثيقة بها بحكم شرط اللغة وتوزيع المطبوع، اي الجمهور المفترض، وكذلك الصال بِالْنَسُبِةِ الْيِّ المُوسِيِّقِيِّ الَّذِي بِرِثْ بِنَاءَ موسيِقِياً معلوماً ويستعمل آلات ذات طبيعة ومهمة خاصتين ويتوجه الى

چمهور معروف. انطلاقاً من هذه الارضية، اضافة لأسباب اعلامية نقصد من ورائها طرح صوت الفنان التشكيلي كرافد اساسي من روافد الإبداع في منطقتنا لا نرى انه يحظى بما يستحقه من تعريف ولا ينال حصته من عموم الحركة الثقافية،

راينا نشس استفتاء للغنانين المتحبرين من المنطقة العربية - وليس العرب فقط - المقيمين في اوروبا، وعلى اعتبار ار سؤال الآرث والماضي والهوية يشغز منطقة اكثر مراجعة بالنسبة الى مؤلاء الذين تلتقي فيهم ثقافتان ويعيشون يوميناً في منطقة رحبة لا تُتُوتُم بِّنَّ الْغَنَانَ شَكَّلًا محداً لَانتِلْجِه، وبِالتَّالِّي لِهُ يخضعون بشكل مباشر لمواصفات شبروط وطبيعية الصوار الدائرني بلدانهم الإصلية، وهم عرفوا بالمعاشة والمسارسية والشعلم غنى التعيد والامكانات الحاضرة دائما لاخلاء حيز

والاستفتاء مفتوح لكل مزيود المشاركة ولمن فاتنا التوصل الى محل اقامته او غاب من دون قصد عن

A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O

فنان وناقد تشكيلي عراقي.

🗷 هل تُكتّسب اللغة بالتجربة والمِهارة ام هي شيء بحدث لنا كمما تنبت الاسنان وتتكون الانرع؟ هل هي برنامج وراثي مزروع في الخلايا نقوم بتنفيده ام أنَّ علاقتنا بها هي علاقة إبداع وتوليد؟ بسؤال اقرب الي مفهومه: هل الذي يتكلم لغة من اللغات هو مجرد «ناطق»

هُذُه السِئلة ثُلْخلنا راساً الى نظرية تشومسكي التولينية التي خرج بها العامَ ١٩٥٧، على الأوساطُ اللغوية والفكريَّة، عبر كتابه ،البنى التركيبية». ومفاد هذه النظرية أنَّ اللغة البشسرية هي ملكة فطرية، ذات مظهر إبداعي، تُتجلى في القدرة على فهم وإنتاج ما لا يتناهى من الجُمل الصحيحة، من خلال ونسق صوري، مَّتَمَاسُكُ يَبْخُلُ فَي التَركيبُ العَضَّوي للنماغ، بَمقدار مَا

يشكل جزءاً من النَّظام الإدراكي للعقلَّ.

عُدًا النَّسُقَ اللَّغُويُ الوراثي قوامه جِمَلَةٌ مُحدودةٌ مَنْ المبادئ العامة يسميها تشومسكي الكليات النحويةء ويرى انها تتحكم في جميع اللغات البشرية. ومن الأمثلة التي يوردها على هذه الكليات أن قواعد اللغة تعتمد على الْبِنْية، وأن الضمائر لا بد أن تكون حرة في مجالها، وانه لا تناظر بين الفاعل والمفعول، كما جاء في كتابه «اللغنة ومشكلاًت المعرفة» (ترجّمة حميَّة بنّ قبلاًن المزيني). والكليبات النصوية، بوصفها كذلك، تشكل موضوع والنحو الكليء، وهو فرع استحدثه تشومسك يهتم بدراسة «الحالة الأولية» للملكة اللغوية السابقة على كل تحرية، كما يهتم بمعرفة الكيفية التي يتم بها واشتقاق، اللغات المعينة من المبادئ العامة، بواسطة «المتنفيرات، التي تقترن بها، والتي يمكن ان تُتخذ اوضاعاً مختلفة يتولد عنها اختلاف اللغات كالعربية او الانكليزية أو الصينية.

بِذَلَّكَ تَكُونَ وَطْيَفَةَ النَّحِوَ الكِلِي، هِي اولاً صِياعَة المبادئ العامة والثابتة للغة البشرية، وهَّى ثَانياً تَفْسير كيفية ترجمتها الى لغات متعندة أو شرح اليات تحويلها الى قواعد خاصة بكل لغة. من هنا سمّيت نظرية تشومسكيّ «توليدية» أو «تحويلية».

فهي توليدية بمعنى انها تتبح لنا ان نفهم كيف بكون بالإمكان استخدام وسائل متناهية بصورة غير مُتْنَاهَيْة، اي انتاج تعابير سوية وحرة بصورة متواصلة ومتجددة آلى ما لا نهاية له. وهي تحويلية بمعنى ان مبنى النشاط اللغوي هو دالفرق، الحاصل بين نظامين او مستوبين من العلومات والاجراءات، الامر الذي يجعل هذا النشاط عبارة عن ترجمة او تحويل، عبر قواعد واليات تشتغل بين الملكة والقدرة، أو بين الكفاءة والأداء، أو بين المعرفة والعمل، أو بين البثي العصيقة والبثي لسُطَّخية، أو بين المبادئ العاَّمة والثَّابِتة والاستعمالاتُ الفردية والشاصة المتغيرة.

واللكة اللغوية، ذات القدرة الإبداعية، وحدها برأى تقسوم سكى تتبيع لنا بكلساتها النصوبة وقواعدها التحويلية تُفسير الوقائع الأساسية للغَّة البشرية، اي هي التي تتيح لنا ان نفهم كيف ان الطفل يتعلم اللغـةً بالنبي حَهد وبسرعة قياسية، بحيث يكون بمقدوره ان يْفَهِم وَيْرِكُب جُعلاً صحيحة لم يسمّع بَهَا مَنْ قَبِل، مَع انْ النظام اللغوي هو نظام معقد يستغرق برسه ووصفه سنوات عدة من قبل العلماء وإهل الاختصاص.

والنظرية التوليدية هي أشبه ما يكون بنظرية المثل عبْد افلاطون أو بالأفكار الفطرية عند بيكارت. من هنا فان تشومسكي يعود في تفسيرة للواقعة اللغوية، ليس فقط الى ديكارت الذي ألهمه حدوسه، بل الى اقبلاطون بالذات، متخذا من حوار سقراط مع العبد الذي تعلم منه مُبادئ الحساب، من غير تدريب سابق، نموتَجاً لُبِناء نحوه التوليدي، معتبراً أن الناطق بلغة من اللغاث لا . تتعلّمها إلّا لانة يتمثلُ آساساً، ومَنْ عَير وعي، نظاماً آدراكياً يسمح له ببناء جمل صحيحة او استخدام تعابير حرة لم يسبق سماعها، وكما أن المعرفة عند افلاطون هي تذكر لما كانت النفس تعرفه مسبقاً في عالم الْمُثُل، كَذَلِكَ شَنْانَ اللَّغَةَ عَنْدَ تَشْتُومُسِكِي؛ فَالْطَفْلُ لَا يُتَعَلَّمُ من الالفاظ والمفردات، إلا ما يتوافق معٌ قائمة التصوراتُ والمفاهيم الموجودة لديه، في العقل أو في الدماغ، بصورة سابقة على وجود اللغة نفسها.

وهكذا يعود تشومسكي الي مقولة والمعرفة الفطرية، القديمة، يستنجد بها ويقوم بتعويمها من اجل تفسير الحدث اللغوى الذي هو ابررُ واقعة في العالم البشري. من هذا تنفتح تظريته التوليدية على ضربين من القراءة: الأولى تقرأ ماهية اللغة من ضلال مقولات الطبيعة والدماغ أو الذاكرة والوراثة أو الآلة والضرورة. أما الثانية فانها تحاول تفسير النشاط اللغوي من خلال مقاهبُم العقل والثقافة والحرية او الإبداع ، ولا مُراء في ان النَّمُـودِج الذي ابتكره تشبوم سكى لَفَـهُم الوقيائعُ اللُّغوية بِنَطُّوي عَلَى الجِدَّة والأصالة، أذ هو قُلبُ النظرة ﴿ وَالْحَصْورِ، عَبْرُ نَتَاجِاتَ الفُّكُر وإبداعاته.

الى اللغة واحدث تحولاً في التفكير الأسبي من خلال مفاهيم النحو التوليدي، والقواعد التحويلية، والكفاءة اللغوية، والأداء اللغوي، وسواها من المسطلحات التي

جرى أنتشارها ونداولها، في الميدان الاسني وخارجه، لما قيمته من الامكانات الخصية للشرح والتفسير. وفضلاً عن ذلك، فانه مع تشومسكي يتعدى التفكير في اللغة المجال الأنسني الى مجال الفلسفة ونظرية المُعرفة وعلم النفس، بحيث يعاد طرح أو إحياء شبكة من الإسئلة والشكلات المتعلقة بالقدرة المعرفية والبنية الإبراكية والكفاءة اللغوية، استأثرت باهتمام الفلاسقة والعلماء من السلاطون الى غاليلينه ومن بيكارت الى بْرتراند راسل، غير انْ تَشُومُسكى مَدَّ بُلُورٌ حَدَسُه الْخَلاَقُ والمثمر، المتمثل في مفهوم التوليد او التحويل، لم يتقدم الَّى الأمام لتطوير تظريتُهُ، بمقدَّار مَا اسْتَقْلَ كَحَّارسُ لأفكاره. فيقد كنان هاجسه الدائم النفاع عن عقيبته الفطرية حول الكليات النصوية الوراثية، معتبراً ان البيئة والتجربة والمهارة كلها ليست سوى اقادح الكي يعمل النظام اللفوي الموروث على نحو ما تتحول الْبِيضَة الى بجاجة، أو كما تَنْقُدُ الخَّلِيةِ الْحَبِةِ برِنامِجِهَا

الوراثي لتوليد خلية اخرى. تشبهد على ذلك جهود تشومسكي العلمية التي اعقبت ولادة نظريته في النَّحو التوليدي، وهذا ما تجلَّى ايضاً في المناظرات وألمساجلات التي انخرط فيها لمواجهة الذَّين اعترضوا على نظريته منَّ المناطقة وفلاسفة اللغة وعلماء اصول المعرفة امثال ويلارد كواين وجوناثان كوهن وجان بياجيه واندريه مارتينيه.

نَعْمُ أَنْ تَشْوَمُسَكِي يَقْيِدِ مَنْ مَواكِيتَهِ المستمرة للمستجدات المعرفية في بعض الفروع والميادين كعلم السلوك وعلم الوراثة والقيريولوجيا العصبية والثورة الادراكية وثورة المعلومات. ولكنه يوظف ذلك كله من اجل التأكيد في فهمه اللغة على مقولات التكوين الوراثي والفطرة الأصلية والطبيعة الانسانية، وبصورة تقود الى نسف مفهوم الإبداع اللغوي من غير وجه:

اولها ان تشومسكي فسر التوليد تفسيرا رياضيا بوصفه مجرد تعداد إحصائي او إجراء حسابي، مجرداً بِنُلُّكَ اللَّغَةُ مِن نَبِضَهَا الدِّي وَكَثَافَتَهَا التَّعْبِيِّرِية وشبحناتها الرمزية، بعد تحويلها الى نسق صوري هو عبارة عن مجموعة من المبادئ العامة والقواعد المجردة. من هنا أردراؤه لما تنطوي عليه اللغبة من التبقنيبات الإسلوبية والأبعاد البيانية أو الجمالية، كما رُوُتُ عنه الكاتبة والمُحللة النفسية جُولياً كريستيفًا.

ثانيها ان تشومسكي تعامل مع اللغة بعقل غيب ماورائي، بحثاً عن حالةً اولية أو بنية اصلية أو لُّغَةً مثالية تتعالى على التجارب والخبرات أو تسبق النصوص والكتابات، وهذا ما جعله يستبعد ما يحبث على أرض الواقع اللغسوي، المحسسوس والمعساش، من الإنشاءات الخطابية والأفعال الكلامية، أو ما يثبني ويتحول من التراكيب النحوية والروابط الدلالية.

وثالثها أن تشومسكي يجرد الانسان من فأعليته، للتعامل معه بوصفه مجرد خاطق بلغة تتحكم به او مجرد منفذ لبرنامج ورائي يسبقه ويقوده من حيث لا بعقل ولا يشاء. ولا عجب، فما طمح اليه تشومسكي منذ البداية، ليس فهم كلام المتكلم بصيويته وجدته وفرايته، بل التَّفتيش عن «متكلم مثالي» ينتمي الي مجموعة لَعُوية هي في غاية التماثل والانسجام. بذلك تناسى صناحب النحنو الكلي الواقع اللغنوي المراد تقسيبره سقدار ما تعامل مع اللغة كماهية ثابتة او كهوية مسبقة أو كقوالب متعالية، معتبراً أن الوقائع اللغوية هي مجرد شواهد للاستدلال على الهوية الماورائية او الوحدة اللاهوتية للغة، على نحو ما يستنل علماء اللاهوت على العالم الإلهي من خلال العالم المرئي، باستخدام قياس الشاهد على الغائب.

هذا بالذات يكمن مازق تشومسكي: الدفاع عن الفحو التوليدي معقل لاهوتي ومنطق تقليدي، الامر الذي جعله مشنوداً بِفَكره الى الوراء، ولذا فيهو يبدو في تظريته حول النحو الكلى تقليماً قياساً على بيكارت. تلك ان الانجاز الديكارتي لا يتمثل في القول بوجود افكار فطرية، بل في القول: انا افكر ائنَ انا اكون. ومؤدى هذا القول خروج الانسان من عجزه ومقعوليته او مخلوقيته، لمارسة وجوده على سبيل الاستقلالية والفاعلية

اما تشومسكي فقد جعل الإنسان لسير طبيعته، باشتراله مفهوم ألتوليد وجانب الابداع في اللغة، الى مجرد اجراء حسابي يرى بانه كامن في غَياهُب العقل او تلافيف الدماغ. من هنا تعامله مع اللغة والمعرفة والعقلانية بوصفها معطيات عضوية وراثية، اي بوصفها فقط ما نرثه او نتنكره طبقاً لنظام الطبيعة وألياتها، لا بوصفها ما نقوم باكتسابه وتحصيله او بُصَنَعهُ وإنْجَازُه. بنْلك يتراجَعُ تُسُومسكي عَن مشروعهُ التوليدي وينقلب على انجازه الاسني الإبداعي. وهذا شأنُّ الْعَالَمْ عَنْدِما بِتَعْلَسُف بِمِنْطَقَ عَلَميْ أَوْ رِياضْتِي. الخيلة الخلاقة

على حرب\*

تشومسكي ومأزقه الألسني

هذا المأزق لا يمكن الخسروج منه إلا بالتسخلي عنَّ المقولات التي تتعامل مع اللغة بعقل ماورائي او بمنطق صوري تقليدي. فالصَّالة الأولية والبِّنيةُ المأورائية والتركيبة الورائية والمعرفة الفطرية، مثل هذه الشبكة من المفاهيم لا تقى بوصف النشاط اللغوي وتفسيره. ذلك ان الانسان، بمجرد ان يفكر ويتخيل او يرمز ويتكلم، يتعدى المجال العضوي والوراثي نحو مجال أخر يجسده النشَّاط الثقَّافي وَّالقَعَلَ التَّواصلي والوسط المفهومي او الإبداع الشخيليّ. ولو كانت اللغة تُحدّث كما تتكونُ الأُنْرعُ او كما تتحول البيضة الى بجاجة، لكان الناس يتكلمون لغة واحدة تختلف لهجاتها لا اكثر كما تختلف نراع الواحد من البشر عن ذراع سواه، ولانتفى اساساً فعل الخلق والإبداع او عمل القَّهم والبنَّاء، ولانْعدمت القدرة

على ممارسة الفعل والتاثير... تَّمَـة وَمَحْمِلَة لَغُويِة ﴾ أذا جاز الإصطلاح تَقَفَ وراء الكلام وتمارس انتهاكها للطبيعة، بمقدار ما تُغتح المجال امسام لعسبة المكنات، اي القدرة على الانتساج اللغنوي صورة حرة، متواصلة ومتجددة. ولذا فالذي يتكلم لفة من اللغات ليس مجرد «ناطق، بها، بل هو «فاعل لغوي»، كما اوُثر التسمية، بمعنى انه يفعل باللغة وقيها، بمقدار ما بخُلِّقَ عبر كلَّامهُ وأداَّتُه، عالماً ممكناً يسبهم في اعادة انتاج اللَّغَةُ كَينِية تَغَاصَلِية، مِنْ الفروقات والعَلاقات، يجري تفكيكها وإعادة تركيبها، باستمرار، على نحو توليدي تصويلي. بهذا المعنى تصبيح اللفَّة عسارة عن خُلق مستمر تَتَغُير معه عما هي عليه، بمقدار ما يجري

النطق بها او التفكير فيها بصورّة خَلاَقة ومثمرة. وهذا ما قعله كمار علماء اللغة مثل بوسود وياكبسون حديثاً، أو مثل سيبويه والسيرافي قبيماً انهم لم يتملكوا، محرفياً، الواقع اللغوي بنصُّونجه الاصلي او مبداه الأولي؛ وإنما ابتكروا نماذج معرفية او ابتكروا عوالم مفهومية شكلت وقائع مهمة تغير معها الْشُهْد على الساحة الألسنية. وهذا شان المفهوم المهم والخَّارِق: لا يتطابق مع واقع، بل يحتل موقعاً على ساحة الفكر، بمقدار ما يخلق مجالاً للتفكير او للعمل،

يعاد معه تشكيل الموضوع او انتاج العلاقة بالواقع. وهذا بالذات ما انجزه تشومسكي بابتكاره لمفهومات الشوليد والشحويل أو الأداء أنه لّم يقيض بحِلهاره المقهومي الجديد على حقيقة اللغة بصورة موضوعية بمقدًّا رسًّا افْتُتْح مَحِالاً جِنبِداً للتَّفْكِيرِ فَي الوقائع اللغوية، تُغيُر معه مفهوم اللغة والعلاقة بها، أي علاقةً للغة بكل ما عداها.

واذا فان تشومسكي، بكلامه على الكليات النصوية والمعرفة الفطرية، لا يقّعل سنوى حنجب منا احدثه مّن التحول على الساحة الالمننية بنظربته الجبيدة حول التوليد والتحويل، اذ هو لم يصف بنية عميقة او يقبض على حالة اولية، بمقدار ما قام بصرف الإشكالات العالقة وتحويل الموضوعات السابقة من خلال المجال الحديد

نقدالنطق الصوري

هذا مــا يُمكن ان يقــود اليــه فكر نقــدى للمنطق الشقليدي، الصبورى او المشعالي، وذلك حبيث المعرف! بالشيء لا تعود قبضًا على الماهيات الثابقة او المقاهيم المحضَّة، بل كل معرفة بشيء تخلق واقعاً بتغير معه الفكر والواقع نفسه. غير أنْ تشومسكي لم يقد من نقد المُنطَقُّ وتَحولاته، بل الثر القَهقري، للتعاطيُّ مع نظريته التوليدية بعقلية غيبية، لاهونية أو ناسونية، متكناً بذلك

من المعرفة الفطرية المسبقة الى المخيلة اللغوية الفعالة

على مقولة الطبيعة البشرية الهرمة، التي تشكل الداء المرْمن للفكر الغلسيقي والعلمي، من افسلاطون حستم تشوَّمسكي وتلامنته منَّ الْعربَ وٱلغربتِينُ. ذلك أنَّ البحثُ عن الجوقوري والإصلي والكلي والمشالي، فحصلاً عن السبيقُ والثَّالِثُ والواحْد، يصبِّرُ عن شبَّكة من الأوهام والتهويمات لا تنتج سوى سلسلة من المازق والمفارقات. بتُسْجِلَى ثلك عَنْد تشومسكي في رفضه، بداية، الاتجاهات السلوكية والتجريبية او النرائعية، با، العقلانية والإبداعية، لكي ينتهي ألى تبنَّي العقيدة الفطرية التقليدية والإشادة باليد الاصيلة للطبيعة البشرية، كما جاء في مقالة له منقولة الى العربدة عن التحول والتبدل. بعنوان واللغة والفكر، بعض التاملات في موضوعات مبجَّلة، (ترجِمة باسين الحاج صالح)، هكذًا متعاملاً مع العُقَلائيةُ بوصفها مجرد معطى عصوي ألي.

مثلُ هٰذَا المُوقفُ يقوض، من جهَّةٌ، إبدَّاعية النَّحو التوليدي، لأن الإبداع هو خروج على ألية الطبيعة وتحول عن عماء الفطرة. ويجعل، من جهة ثانية، المعرفة مجرد تحصيل حاصل، اي مجرد ادراك ١١ سبق تصوره او تنكره، في حين ان المعرَّفة هي اشتغال على المعطيات وتحرر من السبقات وتحويل المعلاقات، من أجل توليد الجديد وعلى نحو غير مسبوق. ولم يكن النحو التوليدي في مبتداه، سوى ذلك، اي هو جديد معرفي في المجال الألسنى وهذا الجديد هو تمرة الجهد والتراكم والخبرة

والمراس، أي هو صناعة وإنتاج. ولو كان الأمر مجرد فطرة طبعنا عليها، لما كان ثمة معنى لكل النقاش بين تشومسكي وخصومه. إن الفطرة هي نُقيضُ المعرفة، وُهذا ايضًا مَّا خَجِيهٌ تَشْومسَكي في خُطَابِه والقطريء: كونَ المُعرَفَةِ النِّي قَدُّمُهَا لِنَا حُولِ اللَّفَةُ، وكيفية معرفتهاً، هي فعل خلق وانتاج، يولد معه الجديد، بمقدار ما بجنري تحويل القديم، بالعمل على اعادة تشكيل الموضوع الذي تريد معرفيته. ولذا فيان نتياج تشومسكي، اي نصوصه التي تجسد خبرته وإبداعه وتحولاته ألمتواصلة، تشهد ضد خطابه وبياناته حول

المعرفة الفطرية السيقة. بَهِذَا الْعَنَّى نَحَنَّ لَا تَقْكَرَ لَكِي نَحَرَفَ مَا هُوَ مُوجِّوِدُ سسبقاً، او ما سبق لنا ان تصورتناه، بل لكي نتحول عما ندنْ عليه، ونغير علاقتنا بالأشياء، عُبْر أنواننا ٱلفكرية ومركباتنا المفهومية وشبكاتنا اللغوية. اما مقولة «المعرفة الفطرية، فإنها تقوش نفسها بنفسها، لأن معرفة المعرفة لا يمكن أن تكون فطرية، ولأن المعرفة الفطرية تعنى اساساً ان ثمة طبيعة هي التي تعرف كما تنبت الاستنان وتتكوّن الاعضاء.

ان مُقُولة للعرفة الفطرية لا تتيح لنا ان نفهم كيف تتحول اللَّهجات الى لغة وآحدة، او آلعكس كيف تُتفرع من اللَّغة الواحدة لهجات بل لغات، ذلك ان هذه المقولة تَلَغَى تَارِيحُيَّهُ اللَّغَةَ، أي كونُ اللَّغَاتَ هي قُرِهِقَاتَهَا وكونَ العالاقة بها هي عالقة تصولاتها. من هنا فإن مقولة «التعرفة القطرية» تقود على الصيعيد المعرفي الى العماء او الى تحصيل الحاصل، تماماً كما ان مقولة الطبيعة البشرية، وشقيقاتها، كالفطرة الإصلية والسالالة المثقوقة اوْ الأمَّةُ المُحْتَارَةُ، تؤول، على الصبعد الاخبلاقيَّة والاحتماعية والسياسية، الى الطوبي والمثالية، او الي الاصولية والارهاب، أو الى العنصرية والإصطفاء.

الأحرى أن تُفهم اللغة كسيرورة إبداعية تتيح، عبر الفاعلية التخييلية والمفهومية، التعامل مع المعطيات الطبيعية بصورة غير آلية، أي بصورة مرئة ومفتوحة تَتَجِأُورُ مَنْطُقُ ٱلْمُرورَّةُ الصارِّمَةُ وِالتَّنْفِيدُ الْأَلَيِ. بِالطَّبِعِ أن الكَائن البشري هو جملة من الأعضاء وألاجهوة والآلات. ولا شك في أن عمل الحاسوب بسلط الضوء على البات الفكر وطريقة اشتغال العقل، وعلى نصو بحمل على إعادة النظر في إشكالية الفكرة والأداة، باتحاه فكرنية الأدوات او خلع الطابع الأدائي على الفكر. وتشومسكي بارع في هذا المصال، أي في قراءة الفكرة بلغة المعلومة والشيفرة، بمقدار ما هو بارع في مساجلة خصومه والنين يناهضون نظريته

ومع نلك فأن ما هو طبيعي أو فطري في مجال معرفة اللغة أو لغة المعرفة، هو المعطى والمأدة، وليس الاداة أو المحصلة، اي هو رّاس المآل الذي ينبغي صرفه وتحويله، او الواقع الرّاد تغييره وإعادة انتاجه، عير الفاعلية الدهنية التي تتيح الفهم والتببر والتاثير، باستغالها على الطبيعَة واليَّاتها. وهذا شَانَ الفاعَلْية البشرية:

تصويل المعطيات الطبيعية الى خبرات وجودية هي مراس ذاتي ولَّغَات مِفْهُومِيةُ يتحول بِهَا العَالَمُ عَمَا شُوَّ عليه، بخلقُ الوقائع وإنتاج الحقائقُ. المنطق التحويلي

أخلص من ذلك الى القول: أن ألشعاطي مع اللغة، بالمعرَفة والعمل أو الاستعمال، يحتاج الَّي شَّبِكة من المصطلحات تتجاوز منطق النحو الكلى الذي يحيل اللغة الى هيكل نظري خاو، على ما يتصور الواقع اللغوي المُعِاشُ اصوليو اللغَهُ الِباحثونَ عن كُلْياتُها المُتَّعَاليَّهُ وتَمَانُجُهَا الْأَصْلِيةِ، غَيْرُ أَنْ اللَّفَةَ هِي، بجسيما وَحْرِائُطَهَا، اقدوى من أنْ تُحْدَثِرُل الى نُسقُ نظري أو معوري، كما تشهد على ذلك ابداعية الناطقين بها او فاعلية المشتغلين فيها وعليها. أنها ليست طبيعة ثابتة او فطرة اصلية او هوية مسبقة او شجرة واحدة او فاعدة مجردة، بمقدار ما هي بيئة أو خبرة أو صناعة ا علاقة أو رسالة. والأحرى أنَّ نُتُحِيثُ عَنْ شَبِكَةَ مِتُواصِلَّةً لا تنفك عن التوالد والتكاثر او عن الاختلاف والتجدد او

صثل هذه المفاهيم تصدر عن منطق جيديد وصِفاير اسميه والمنطق التحويلي، بقي تشومسكي مُطَلقًا بفكره إزاءه، بمقد إز ما استبعد الانجازات الفكرية التي تحققت الفلسفة وعلوم الانسان، بدءاً من نيتشه مع نهاية القِّسَ المَاشَئِيِّ، حَــتُى ريتشارد رورثي مع نهابّات هذا القرن، مروزاً طبعاً تمفكري ما يعد الحداثة في فرنسا، واعني بهم الذين اعمادوا تكوين المشهد الفُّكري، في النصفُّ الثَّانيَّ مَن هذا الَّقِرنَّ، عَلَى نحوٌ تغيرتُ معةً مفهوماتنا للِغة والفكر والمعرفة والحقيقة.

عُير انُ تَشَوَّم سَكِّي آثَرَ الرَّحِوعَ بِفَكِرِه الى الوراء لإحياء ما مات من اسئلة افلاطون وبيكارت وراسل حول معرفة المعرفة او حول معرفة اللغة؛ لقد انشغل بالبحث عن اسرار القدرة اللغوية، فيما للطاوب أن نفهم عجز أهل المعرفة باللغة عن تعريفها بصورة حاسمة. وكان هاجسة الوصول الى قاعدة كلية تُندرج تحتها كل اللغات، فيما المطلوب تفسيره هو عجز علماء اللغة عن استيفاء البحث في حرف لغَوي مثل مُحتى». وحاول ان يعرف كيف يؤتى للإنسان ان يعرف كل ما يعرفه مع قصر عمره وتحريته المحدودة مع العالم، متناسباً أن الذي يفسن لنا ذلك هو منطق التحويل والتوليد.

وهكذا عُاد تشومسكي الى القديم، لا لكي يقرأه قراءة حديثة او معاصرة، بل لكي ينفي الحداثة ويهرب بن المعاصوة. ولذا عندما سأله الدّكتور عبد الوهاب المسيري، أثناء مجيئه الى القاهرة مصاصَّراً عنذ سنوات عن موقفه من مفكري ما بعد الحداثة، اجابه بلهجة جافة وصارمة: أنها ثرثرة المثقفين الفرنسيين النين يجاسون في المقاهي للكلام على ما لا قَائدة منه.

ومثل هذا الكلام يدعوني الى القول انها نرجسية المُثَقَّفَ كما يجسنها تشومسكي، والأحرى القول انها لانيموقراطية داعية النيموقراطية، التي هي الوجه الأخر لرجعيته الفكرية والقلسفية.

ومع ذلك احتم بالقول أن هذا النقد لتشومسكي لبس نْفِياً له، بمقدار ما هو اعتراف بإنجازه وعودة اليه فأنا لخرج عليه منه بالذات، محاولاً أستثمار محال قد فتحه، لفتح امكان جديد يمثله المنطق التحويلي. فهذا ما بحتاج الليه النحو التوليدي للخروج من مازقه، وليس النحو

الكلي بمنطقه التَّقَلِيديَّ وأساسه المَّاورائي. ولا يُسِمِعُ عن نَقَطَهُ وَلِكَ انْهُ مع المُنطقُ السِّمِولِي لا يُسِمِعُ عن نَقَطَهُ النهاية، بالعشور على مبدأ أصلي يشكل النظابق معه تَمَلَّكاً لَلْحَقَدِقَةُ اللَّغُونِةُ، وإنما يُّرِي دوماً الى الواقع اللغوي من خلال الفروقات والاشتلافات التي لا يمكن إفناؤها بين الألسن واللهجات والأساليب، والتي يجري العمل عليها، بالصرف والترجمة والتحويل، بما يفضي الى اشتقاق امكانيات جييدة للسعرفة والعمل على الصعيد الالسنى أو اللغوى. قالاختلاف هو مبنى الواقع اللغوي، في حين أن التحويل هو شكل التفكير في شنا الواقع. وبهذا المعنى كل مفهوم بُيتكر في قراءة ما بُحيث او يستجد لغوياً، يتحول هو تُفْسُه الَّي حدث يحتاج الَّي القراءة، صرفاً وتصويلاً، يما يؤدي الى توسيع المال الألسني وأغتائه بالجديد او المثيس او الاصيل س

المجالات والإشكالات او المفهومات. هذا هو منطق الحَلَق والغَتَج والفاعلية. اسا منطق الصورة الذي يأخذ به تشومسكي حيث اللغة مراة العقل، وُحِيثُ العقل مرأة الطبيعية. فإنه منطة، التبسيط والحداع والهشاشية. ولذا، فإن نقد هذا المنطق، على ما مورس هنا، هو محاولة الضروج من المازق ومعاددة مواقع العجر والهامشيةً.

\* بأحث لبناني.

يشويها طغيان.



مُراعشُ الكَانَ

جابر عصقور

🗷 طبع كسماب والف ليلة وليلة، للمسرة الأولى

بالأحرف العربية بمدينة كلكتا بالهند في جرَّس، نبُّ

عليهما يوسف سركيس في «معجم المطبوعات العربية

والمعرية، وكمان ذلك في المطبعة الهندوستانية،

ويرعاية كلية فورت وليأم التي اصدرت الجزء الأول

يعنوان مكايات مئة ليلة من ألف ليلة، سنة ١٨١٤،

وأتبعته بالجزء الثاني الذي اشتمل على محكايات مئة

ليلة والصبار السندباد مع الهندباد، سنة ١٨١٨.

وكانت هذه الطبعة التي لم تنشر النص كاملا البداية

القعلية التي مهَّدت الطريق امام الطبعات الكاملة

اللاصقة من الليالي، وكانت أولى هذه الطبعات الكاملة

لمبعة مُدينة «برسبلاو» الألمانية في ذلك الوقت. وهم

لطبعة التي ظهرت بعدها طبعة بولاق في مدينا

القاهرة بمصَّر ثم طبعة كلكتا الثانية بالهند، وذلك في

التتابع التاريخي الذي سبقت فيه طبعة برسلاو

غيرها من الطبعات الكاملة فكانت البداية التي قرأ

بواسطتها العالم كله الحكايات الكاملة، أو ما تصور

أنه الحكايات الكاملة، لكتاب «الف ليلة وليلة» مطبوعة

وقد بدا صدور طبعة برسيلاو Breslau سنة

١٨٢٥ وليس ١٨٢٤ كما جاء سهواً في تقديم محسن

مهدي للطبعة التي أصدرها عن ابي. بريل في لينن

١٩٨٤، وظهر الجّره الأول بعنوان «هذا كسّاب ألف

ليلة وليلة من للبقداء إلى المنتهاء، باللون الأحمَر،

رتحت العنوان اسم المستشرق الذي أشرف على

عمليات الإعداد للطباعة وهو «مكسيميليانوس بن

هابحت معلم اللغة العربية في المدرسة العظمى الملكية

بمنيئة برسالاق، وكان الطبع «بدار طباعة المدرسة

بالآلات الملكية». وفي ظهر صفحة العنوان كتب اسم

امرتب الأصرف يوليوس كلك القايم بترتيب الآلات

المشرقية بدار طباعة للدرسة البرسلارية ،. وتتابع

ظهور الأجرّاء اللاحقة إلى الجزء الرابع بمعدل جرَّء

في كل عام إلى أن توقف الصدور لعامين (ما بين

١٩٣٩ إلى -١٩٣٠) استمر بعدهما متقطعا بين

السنوات ١٩٣١ (التي صدر قيها المجاد الضامس

لتيلاً بقهارسه وفهارس للجلدات السابقة عليه)

و١٩٣٧ و ١٩٣٧ و١٩٣٨ اللتي توقف بعدها الطبع

لثلاث سنوات إلى ١٨٤٢ بسبب وفاة مكسيميليانوس

بن هابخت. واتصل الطبع بعد ذلك لعامين اكتملت

فيهما الجلدات الباقية، فصدر للجلدان التاسع

والعاشر سنة ١٨٤٢ والحادي عشر والثاني عشر

مدرس الألسن الشُرقية في المدرسة العظمى الملكية بمدينة لبسياء وفي «المعبعة المعمورة لولهام فوغلء،

وذلك في إشارة إلى انتقال الطبع من مدينة برسلاو

إلى مدينة ليبيزج Leipzig ومن مطبعة الدرسة

العظمى اللكية بها إلى مطبعة فلهلم فوجل -Wil

وريما كان من المفدد تنبيه القارئ إلى أن

وبرسلاوه هي التسمية الألمانية لمدينة براندية قديمة،

معروفة بتاريخها الذى يرتبط بجامعتها العريقة التى

أنشئت سنة ١٧٠٢، وتقع على نهر أوبر في الجنوب

الغربي من بولندا بالقرب من الحدود الألمانية. وقد

عُهد قردريك الشائي، ضمن الصدراع الأوروبي،

فأصبحت معينة ألمانية منذ نلك الوقت، وظات كناك

إلى أنْ هزمت ألمانياً النازية في الصرب العالمية

الثَّانية، فعادت المدينة إلى بولندا سنة ١٩٤٥،

واستعادت اسمها البولندي القديم دفروتسواف

الذي ينطق بالإنكليسزية Wroclaw . أمنا جنامعة

اليبرغ، فهي أقدم وأعرق من جامعة «برسلاو»

(حاليا فروتسواف) وأعظم منها مكانة وإنجازا في

تاريخ الاستشراق الأوروبي، إذ يرجع تاريخ إنشائها

إلى أوائل القرن الخامس عشر، في سنة ٦- ١٤ على

وجه التحديد، وظلت محتفظة باسم المدينة التي

انتسبت إليها إلى أن أصبحت ضمن المانيا الشرقية،

فأطلق عليها اسم جامعة كارل ماركس سنة ١٩٥٢،

وظلَّت كذلك إلى أن تغيرت الأحوال في ألمانيا فعادت

إلى اسم جامعة ليبرغ سنة ١٩٩٠، متراصلة مع

تقاليدها العريقة التي تأثر بها الشاعر غوته

والفيلسوف فخته والموسيقار فاغنن النين كانوا طلبة

واكملت المؤسسة الاستشراقية في هذه الجامعة

الأخبرة ما أنجزته جامعة وبرسالاً وه فأخرجت

المجلدات الأربعة الأخيرة من «الف ليلة»، واختتمت

العمل الذي استخرق ثماني عشرة سنة ما بين الجامعتين. وكانت تتيجته خمسة آلاف وأربعمثة

وخمس منفحات من القطع الصغير، موزعة على

خمسة الاف وخمس وثلاثين صنفحة بالأحرف

العربية، والبقية حواش ومقعمات باللغة الالمانية

المجادات. ولذلك فأن طبعة برسلاو لا تقل في

حجمها الفعلي (مع مراعاة القطع والبنط الطباعي

عن طبعة بولاق التي صدرت بعد المجلد الأول من

الطبعة البرسلاوية بعشس سنوات، وأشرف على

تصحيحها الشيخ عبدالرحمن الصفتي في مجلدين

صدرا سنة ١٨٢٥، كما إنها تقترب من صبَّم الطبعة

الهندية (طبعة كلكما الثانية) الني صدر ربعاها الأول

والثاني سنة ١٨٢٩ بعد طبعة بولاق باربع سنوات،

واكتمل طبعها سنة ١٨٤٣ قبل عام ولحد من صدور

الجاد الثاني عشر والأخير من الطبعة البرسلاوية

وثولى تصرير هذه الطبعة من للجلد الأول إلى

المجلد الثامن، فيما هو أقرب إلى الإعداد منه إلى

التحرير وأقرب إلى التوليف منه إلى التحقيق بمعناه

النقيق، مكسميليان هابخت C.M.Habicht (١٧٧٥)

- ١٨٢٩). وهو مستشرق ولد في برسلاو الالانية،

ودرس الحربية في المعهد البروسي، ثم ذهب إلى

باريس حيث تتلمذُ على الستشرقُ الشهير دي

سساسيي (١٧٥٨ - ١٨٣٨) وأتم الدرس عليبه وعلى

الأب روفاً تبل للصري إلى أن أجاد العربية. وعاد إلى

موطنه، حيث تولي تعريس العربية في المعهد

البروسي بجامعة برسلاو (المدرسة العظمي الملكية).

وأصدر سنة ١٨٢٤ كتابه مهني الفواكه والأثمار في جمع بعض مكاتيب الأحباب الأحرار من عدة أمصار

وأقطار، وهو مقتطفات عربية وترجمة لاتينية منيلة

بمعجم الألفاط العربية وترجمتها اللاتينية. وكان نلك

قبل عام واحد من صدور المجلد الأول لألف لبلة سنة

١٨٢٥ ، وقبل عامين من مسور كتابه الأخير فيما

يبدو، وهو الكتاب المطبوع في برسملاو سنة ١٨٢٦ ا

تحت عنوان «نخب من امثال ألميداني» مع تعليقات

ويبدو أن هابخت تفرغ قبل موته لإكمال ألف ليلة

التي لم يمهله العمر لإصدار كل مجلداتها، فنهض

في مدينة ليبرُغ سَنة ١٨٤٣.

موات عليها القوات البروسية سنة ١٧٤١

helm Vogel في لييزغ.

سنة ١٨٤٢ تحت إشراف «ارْثوبيوس بن فليش

بالأحرف العربية للمرة الأولى.

# التفكير والهجرة» في اتجاه عالم يقوم على العقل والحرية

الكتاب: التفكير والهجرة. الولف: ناصيف نصار. الناشر: دار النهار للنشر - بيروت ١٩٩٧.

### موريس ابو تاضر

منذ كتابيه عن ابن خلدون «الفكر الواقعي عند ابن خلاون، في السَـتَـينَات، الى كـتَـابُه ،طريْق الأستقلال الفلسفي، في السبعينات، الى كتابه والفلسفة في مع ركة الإيديولوج في)، في الله مانيدًات، فكشابه عن «منطق السلطة» في

التُسيعِيثِاثِ، اصْباقةِ آلى كِتَبْ اجْرى حاول المفكر اللبنائي نَاصِيْفَ ثُصُالِ انْ يَنْزَلُ بِالْفُلْسُفَةُ مَنْ القَلْعَةُ التَّي يَصِّلُهُ أَ الفِلِاسفة عبر التاريخ الى مجالات السوق الثقافية حيث يختلط حَبَّيْلُ الْفُلِسِفَة بِنَائِلُ التّارِيخُ والهويَّةِ، والدولةُ وَالْحَقِّيقَةُ، حيثُ تنسج القلسقة علاقات شبيدة التعقيد مع مجمل البنية الثقافية ومُعَ الْكِلُ الْاحِتْمَاعِي التاريخي الذي يَكِتَنُّفُ تَلِكُ الْبَنْبَةُ الثقافية، ويحددها كبنية متميَّزة في اطأر الثقافة العالمة.

وَ وَإِنْ إِلَّ يُصَّارِ الْفَلْسِفَةُ لَنِّي السَّوقِ الثقافيةَ يصبر عن تصور فَكِنَ السِفِي عَرْبِي حِديدِ مستقل، يكمن في مقولة الفغل، إو في مُقَولِةُ الوَّحِوْدُ التَّارِيحَيِ، ويرتكَّزُ الَّي مَّا يسَّمِي بِالوَاقِعَيِّةُ الْجَعَلِيةَ الْجَعَلِيقِ الْعَلَيْكِ الْجَعْلِيقِ الْعِلْمِيلِيقِ الْعِلْمِ الْعِلْمِيقِ الْعِلْمِ بَطْأُم مِنْ قُطْاعًاتِ أَوْ انظمة البِنية المَجْتَمِعية، وإِنمَا تَتَرَكه حَراً في أُستَناهام هيدا القطاع او ذاك بحلباً عن تبيان المبادئ والأنساق والنتائج التي تتخبط فيها مشكلات المعرفة والوجود

معفقاء حقامة

بعيب وسوعي

+ فارق أيتى نم

في تشخصي في سينام أ

الأهلا المساور

ز شعد رسسر ۱۶۰۰ هسیند معالمت ایلم

مصعب رحب وأشابي

محسد أنست وبرأ

يستنق فسنسوخ فوا

سعة حورسي

سا وهدغينو سفر

ع سسنت عبي سر

لمصافضوه بالمصارين

للملاة فللعسوم بتواي

والمعاصف المتوضو ورا

هساسا فتراسؤر فبفير

٠ ----- ٠ -----

جي هندر تا وعول)ر

محورت للاعود

ال المتعاضي فوالد

فالانتساح لوشق

تق متی درچد،

يتحصور لوفوت

ون کر کشائم سا

ن المعامي بعث

خان نیلوسی

اعداقتها بدفقرت

للقالو للمردوما

پند و هنزهٔ وصد

على الإعشاف ولك

ين منطق هند زيد

تسويسكي بعقالة

ارات عكربة شرنط

ده در بندیوس

به زورس مع سبهه

يعبد لتداثة فيأترح

بِن المستهد العقرور

على بحو تعبرنه

ترجلوع لفكره أنياف

ون وسيكارت ورسام

المُعَدُّ الْحُدِّ السُّحُرِسِةِ

لة المطبوب ال عيدته

ا يصورة حاسنة إد

كليبة فندرج تعلجه

هو عمر عنماه تعا

ي مثل حتى ومن

يعرف كل ت يعرفه

راصع النعائد، منسج

تحویز والنوب تقدید، لایکی یفردهٔ

مغبى الصدانة ويغيره

الندك شور عصاليه

وق مطاغرا مدسوا

بدائة الجالة لليجاة

لفرنسيين شيريصة

ى الفول اب مها الأحلة ال

كي والإصرار المار، ا

ية. الني شي "نايت"؟

العث شوستي

بالمجازه وعودة الهام

استندر تصردان

لتحويس نها دها

من مارقة، ومبد ح

الماوزانی شعریه پینی لایستستانیه

William Shirt Shirt

عا بَرَى دوب لى عزاد

Verient to the

والاستنت ونتويد

لة والتحويل بديد

المعربة والعنا

المقترى عوسي

و شکل استعاد آی

يتكرفى قريفي

100 m

ودي لي يوسيا

المتسيد الوالاس

و والعنطية الديا

ميث اللغة عرائد م

مان منفق الله

10 Jan 162 184

الموسى فأندا أنه وع

والحقيقة

الجالست مساء

ان لَحْراج نَصَار الفلسفة من القلعة التي تسكنها الى السوق حيث تعجن الحياة وتخبر يوميا حمله على استعشاف اوضاء التسرية والعبقل والإبداع في تاريخ الفكر العبربي الوسيط والتديث دان نصوص هذا الكتاب تشترك في ثلاثة أمور على الأقل: اولاً، لقد وضبعتها يروح الحرية، وتحِثِّيداً حريةٌ العقلُّ التي هي برُهُ الحزيات. ثانياً لُقَد ظهرتُ تباعاً في لحِواءً مجليّة و اقلُّيميَّة مَّرْداد صَّغطها على الحرية. ثالثاً انها جميعاً تطرح، بْكَيْفِيَّة آو بَأْخْرِي موضوع الحرية،.

ان حبرية العقل التي يأخذ بها المفكر اللبنائي تشكل في ابحاثه اداة معرفية بامتياز، فهي التي تلهمه وهيّ التي تت طريقه وهي التي تهديه الى سواء السبيل. وحرية العقل عنده لا يقِّفُ امْسَامِـَّهِـا ٱلْمِحْرَّمِ، أو المِسكوتِ عِنْهُ، أو اللَّامِفْكِرِ فَيِنَّهُ، ولا يحجبهها المعقول التراثي او الحداثي. فكل القضايا عندها سيّان سواء تعلقت بالهوية، أو بالدولة، أو بالتاريخ.

في بحثه عن حرية العقل تستباح القضايا الصغير منها والكبيِّر، وتتراصف مشكلات المعرفة والوجود والفعل بأحثة عن مخرج لمُعقوليَّتُها وشرعيَّتها في نظاق فلسفة الواقعية الجبلية. في مراجعته لحُصائص العقلائية الفلسفية العربية في العصور الوسطى يتوقف نصار عند ابن رشد فينسوف قرطبة، ويناقش نظريته الشهيرة في التاويل، معيباً عليه عدم اخضاعه الحقائق الدينية الفاسنة واكتفاءه يعقالانية توفق بين الشريعة والفسيقة. وتحصر السيادة في العمل من نون أعطاء العقل الغلمىفي الذي هو نزوة العقل البشري اي سيادة فيه. يكتب النُؤلِفَ فَي هذا السيّاق: ولأنفا لا نفاقش الان أبن رشد وإنما نبيِّن محدُّودية عقلانيته، فهو رغم اعجابه الشديد بأرسطو، لم يعترف للعقل الفلسفي بجميع حقوقه، وبخاصة في ميدان الْأَفْعَالُ الْأِنسَانِيةَ، وَلِنْلُكُ عَنْهُمَا تَتَحَدَّثُ عَنْ عَقَلَانِيتِه، يَجِبُ انْ

شيد على المفارقة العجيبة التي تتسم بها، وقوامها مطالبة بسيادة العقل في مبايين المعرفة وتدرير لاستتباعه والحامه، بل وقمعه، في ميانين العمل، ويخاصه ميدان التشريع، وفي الحملة لا تنطوي عقلانية ابن رشد العملية على ما يرى نصار اي مشروع فلسفّى لتغيير الواقع الإجتماعي التاريدي، انها عقلانية محافظة اشد المحافظة.

في قراءاته الاخرى لبدايات الفلسفة في العصر الحديث ولصأنعي حريتها العقلبة بتوقف نصار عند كاتدن لبنانيان هما نعمة يافث وفرنسيس مراش. يتوقف عند يافث الذي أسس بكناباته الأصول التاريخية الاجتماعية للإيبيولوجيات التي نشسأت في مشترق العيالم العربي بعيد روال الامسراطورية العثمانية، وينظر في مجموعته «مجموعة نعمة يافث؛ التي تحقوي على مقالاً وخطب أداعها في مناسبات بينية وسياسية واجتماعية. ويستطرد ملخصاً أراء نعمة يافث، بأن محورها القرد الذي هو مستقل أستقلالاً ذاتناً. ويتوقفُ ايضًا عند المرَّاش في كتابه (عَابة الحق، ومنلول

هذا الكتاب الآخ لاقي والمسياسيُّ. ان تَفْكِيرُ المرَّاشُ الآخلاقي على ما يرى نصَّار مرتبط بالصراع بين العبوبية والحرية، وبالصراع بين الظلم والعدل. والارتباط كما يتبين يحيل على وَاقع اجْتَمَاعَي تاريخُي يختَصُره الْمُرَاش تحتَ مُقُولَتْي التّعدُنُ والتوحش. وهذا يعني أن المراش يؤسس تفكيره في الأخلاق على تفكيره في الحرية، ويؤسس تفكّيره في الحرية على تفكيره في التمدن. الأخلاق الفاضلة هي، وفقاً لنلك الإخلاق النابعة منَّ الحرية، على اساس العدل «تُحتُّ سماء النَّمدُنْ». والإضَّالقّ الشريرة هي الاخلاق النابعة من العبودية على اساس الظلم، ني ديولة التوحش، اميا تقكس الرَّاشُ السيساسي، على منا يِفَ بْصِيَّارِ، فيقوم على فكرة السياواة امام القَاتونُّ دان اعظم القومات لصحة السياسة وإقامة الحق هو مجرى شرائعها متساوية على كل ابنائها فلا بجب الأشذ بيد الكبير وبقع الصنغير، ولا الإلتغات الى الغني والإعراض عن الفقير، ولا مؤازرة القوي ومواراة الضعيف. بل يجب معاملة الجميع على حـدٌ سواء كَتِيلًا يقّع خلل في نظام الحقّ، وبالقوة نفسها والحسم نفسه، عَلَى ما يقوّل نصّار، عبّر الرّاش عن مكانة الاهتمام بالمصلحة العامة في تهذيب السياسة: «ان اهمُ دواعي السيباسيَّةُ وأعظم بواعشها هُو النَّظِّر الدائِّم الى الصبالح العامَّ وتواصل السهر عليه،

ان البحث عن حرية العقل عند ابن رشد ونعمة ياقث وفرنسيسُ مرَاشُ حملُ الْلفكر اللبْدَانِي في القَسم الْآخر من كُتابِه على تشريح مقولاتِ الذين يسدون مناقد هذه الصرية عند القَائِلَيْنِ بِالنظامِ الْكُلِّي، والتَّعْصِيِّ، والداعين الى الأصولية الدينية، والتراثية. يُعْتَدِرُ نَصَارُ ان النظام السياسي الكلِّي الذي كان مطبِّقاً في

الاتحاد السوفياتي السابقُ، وفي بعضُ الدُّول العَّربية، هو نَظامً يقتل حرية العقل ويقضى على مبادئها من حيث انه يدمج الأقسراد كليناً في الدولة، ومن حسيث انه يطابق بين الوجسود الخاص والوجود العام في وجود الناس الاجتماعي. انه كما يقول نصّار: «سيطرة السياسي كلياً على كلّ الوجود الاجتماعي، وتسييس كل شيء في المجتمع بصورة مباشرة من وجُهة النِظُر الْمُؤيِّدَة للدولة، وتحوَّيل القوى الإنسانية النَّاشطةِ في المُجتمع الَى قوى متماهية مبيئياً مع سلطة الدولة، وعملياً

مع سلطة الحاكمين، في المقابل يعتبر نصار إن النظام السياسي المنفتح لا يحنق حرية العقل وإنما ينمَيها وينشر قيمها في الوجود الانساني بمختلف وجوهه والنظام السياسي النفتح الذي يدعو اليه

نصار يخلق على ما يرى جدلية بين الكل والأجراء. فالاهتمام بالكلُّ لا يقتضى أن يكون الصاكم وحده حراً والمحكومون في الإغلال، ولا يستّلزم أن يكون القرد مواطناً صالحاً، ولا شيء غير ذلك. القرد مواطن من جهة انتمائه الى الدولة، ولكن هذَّه الجهة ليست الجهة الوحيدة في وجوده. ولنَّلك لا يحبُّ النَّظام المُنْفَتِح طَغِيانَ المُواطنية، أي احْتُصار وجود الفرد بعضويته في الدولة، وإنما يحب المواطنية الكاملة، والصحيحة التي ألا

أذًا كان النظام السياسي الكلي يقتل حرية العقل ويقضي على مبادئها، فإن التعصُّ للدين أو التراث يقضي على ملكة النقد العقلي ويغلق كل حوار صول جدواه. ويرى نصبار ان عودة طَاهْرة التعصيُ الى مسرح الأحداث مرتبطة بالتحولات الاجتماعية والثقافية والسياسية التي شهدها العالمان العربي والإسلامي في العقدين الأخيرين. ويعود المؤلف الى الإفغاني لاستطلاع مضَّامين هذا المفهوم وشرح أبعاده، والتعليق عليه. ان التعصُّب، كما ينقل نصار عن الإقفَّاني، يقضي التركير على ناجيتين: نَاحية الْإتحاد بِينُ اقرأد الجِماعَة، ونَاحَية الْمَفَاع عنَّ

وعندما تتحدد طبيعة التعصب يهذا الشكل يصبح من الممكن رسم أطر تفكير الداعين الى الأصولية التراثية والنيّنية. فالأصوليون الدينيون لا يتعصّبون في الاتجاه نحو الأصول الماضية وحدها، الأصول المقررة في العقيدة، وانما يعرضون عن كلُّ ما طُرْأُ وما وقد الى جماعة العقيدة. والأصوليون على ما يقول نصَّار حركات تاريحُـية نكوصيـة تنشَّا في اطَّار عقيدة معينة وترمى الى تحقيق الشروع الاجتماعي أهده العقيدة بالعودة الى اصولها حلاً لأزمة معينة. اما الاصوليون الشراثيون فيركّرون على محاربة الأمبريالية تحتّ غُطّاء الاختالاط والتخلف ويرفعون شعار التغريب متخنينه اطارأ لشتى الإتهامات والحملات والتفسيرات ويتوسلون الكلام عن الهجمات الصليبية لقمع اية مصاولة في التجنيد والتحنيث. والواقع ان صحاربة الاصوليين التراثيين لفكرة الاصبريالية وقضية التغريب وبعاوى الهجمات الصليبية تفترض تحديد هذه الأصور تحديداً علمياً على منا يرى نصَّار، وتوفَّر المنطق الصالح لمُعالجة استلة كهذه: هل الأمجريالية المرادف التام للغرب بِّكل انْحِارْاته؟ وهل محارية الامبريالية تعنى محارية الحضارة الغربية برمَّتها؟ وما هي بالضبط شرور الأمبريالية،؟ وإلى اي حديصح استعمال مقولة الغزو لوصف حقيقة الْعَلَاتَـات القَّائمَـة بِينَ العَلَامِ الْغَرِبِي وَالْعَالَمِينَ الْعَرْبِي وَالْعَالَمِينَ الْعَرْبِي والإسلامي؛ وهل كل تعامل منفتح مع الثقافة الغربية هو

أنَّتُ الأصوليَّة، ماضيأً وحاضراً، بدعوتها الى بناء النظام السياسي الكلِّي القائم على التعصب لمفهوم أحادي للعقيدة، الى نُشُوءٌ حركاَّت اسلامية تدعو الى التكفيرُ والهجَّرة: تكفير كلُّ من لا يؤمن بدعواتها، والهجرة باتجاه النَّموذج الإسلامي الأول في الْحَكْمُ. امنا الْمُقَكِرُ اللَّبِيثَانِي نَاصَعِفَ تَصَّاِّر فَيِشْكُلُّ النَّقِيضَ لَهِذَهِ الحركاتِ في بعوتِهِ النَّي حريةِ العقلِ، برَّةٌ الحَرِياتُ بامتيارُ. لذا نراه يستبنَّل النعوة آلى «التكفير» بالدعوة الى «التقكير» النقدي الحرّ، ويستبدل «الهجرة» باتجاه النموذج الاستلامي الأول، بـ «الهَجِدَرة» بأتجاه النَّهُضَّة الْثانية الَّتَيَّ يتمنَّاهَا أَنْ تَكُونَ حَرِكَةً شَامَلَةً، قوامَهَا استَنْنَافَ النَّهُضَّةً العربية الأولى وإعادة بنائها ويفعها بروح الثورة، انطلاقاً من اعادة طرح قضية العقلانية والحرية والهوية بشكل متحرّر من سيطرة الايبيولوجية وعقدة التراث، سواء كان تزاث العصور الوسطى ام تراث الحداثة الأوروبية.

والتعايش مع السلمين، فان هذه الفئة تظل محدودة

التَّاثيسُ على ارض الواقع، ويوضح

المؤلف جانباً من هذا الاسر

بالقول: «ان طبيعة

اللعوقات السيجاسية

تشير الى ان اهتمام

اوروبا بالعسلاقية مع

العسالين العسربي

والاسببلامي مسرتبط

بعبنها بعد وفاته هاينرخ فالإيشر H.L.Fleisher (١٨٠١ - ١٨٨٨) أستاذ اللفات الشرقية في المدرسة العظمى اللكية في ليبرج، وقد تضرج فالايشر من جامعة ليبرج، حيث درس اللاهوت وألم بالشرق إلمامة حببته إليه، وذهب إلى باريس حيث تعرف إلى دي سأسي والتحق بعدرسته، وتعلم على يد برسفال العربية والفارسية والتركية، وزاد حبه للعربية مضالطته شباب مصر النين أوقدهم محمد علي في بعثة علمية إلى باريس، قضلاً عن اتصاله بالبياء لبنان وعلمائه. وعندما عاد إلى المانيا سنة ١٨٢٦ عمل أستاذا للغات الشرقية في جامعة درسين، وذهب إلى بطرسبورغ لفترة، ثم عاد إلى المانيا وخلف روزن موالر على كرسي العربية في جامعة ليبزغ إلى وفاته, وينسب إليه فضل تأسيس الجمعية الشرقية الألمانية التي تشرت مجموعة من الكتب العربية المهمة. ومن أثاره المنشورة وتاريخ العرب قبل الإسلام، سنة ١٨٢١، وفهرست الخطوطات الشرقية في مكتبة درسدن الوطنية في السنة

نفسها، وتفسير القرآن للبيضاوي سنة ١٨٤٦. وتتميز طبعة برسلاو النفيسة بميزات ثلاث. أولاها ما أشرت إليه بالفعل من أنها الطبعة الأولى الكاملة للينالي الف ليلة، فنهي أسبق من طبعة بولاق الأولى (١٨٢٥) والثانية (١٨٦٢) ومن طبعة كلكتا الثانية (١٨٢٩ - ١٨٤٢) فضلا عن بقية الطبعات المتنخرة في القرن التاسع عشر، وأهمها طبعة الطبعة الوهبية (١٨٨٠) والشرفية (١٨٨٢) والعامرة العثمانية (١٨٨٤) مرورا بطبعة الآباء اليسوعيين المهذبة في المطبعة الكاثوليكية في بيرون (١٨٨٨) وانتهاء بطبعة دار الهلال المدبة التي صدرت في القاهرة ابتداء من سنة ١٩٠٠. واستنت الطبعة البرسلاوية في حفاظها على الأصل ما تبعته فيها إلى حد ما الطبعة الهنبية والبولاقية وغيرهما من الطبعات اللاحقة التي لم يتدخل فيها المدحدين سوى بتصويب الأخطاء اللغوية والاقتراب من الفصحى بما لا ينحرف بالنص عن وجهته الفنية. ولم يتحرج المشرفون على هذه الطبعات من مشاهد الجنس في الليالي أو يظهرون أي لون من الوان الترمت الأخلاقي إزاء بعض عباراتها أو كلماتها، لا يستثنى في ذُلُّك مَن ينتسب منهم إلى علماء الأزهر مثل الشيخ عبدالرحمن الصفتي مصحح الطبعة البولاقية الأولى، والشيخ قطة العدوي مصحح الطبعة البولاقية الثانية، والشيخين طه قطرية ومحمد البلبيسي اللذين صححا طبعة المطبعة الوهنية. فقد كأن الجميع يسيرون على عادة السلف الصالح في إرسال النفس على سجيتها والرغبة بها عن لبسة الرياء والتصنع.

ومضت طبعات الليالي بعد طبعة برسيلاو في هذا النهج فلم يحنف العلماء المشرفون عليها شيئا، ولم يتحرجوا من كلمة أو عبارة أو مشهد، ولم يتأثموا من نكر أسماء الأعضاء التي ليس مناك إثم في تكرها، مدركين للغزى والمرمى من وراء كل عبارة أو حكاية أو مشهد، حريصين على خصائص الحكي الذي ينهب بحلاوته التنخل في لغة السرد بالتغيير أو التعديل أو الحنف،

ولكن طبعة برسلاو مضت أبعد من ذلك فحافظت على الأصل في أوضاعه اللغوية التي كان عليها، ومن هذا تأتي ميزتها الثانية. فقد نقلت الأصل الخطي كما هو، مصافظة على لهجته العامية من يون تغيير أو تحريف في ما هو ظاهر من النص للطيسوع. ولعل هابخت ومن بعسده فلايشر أتبعا ما سبق أن قاله الجاحظ ومن بعده ابن قتيبة بخصوص إبقاء لغة النواس والحكايات على حالها اللغوي التي هي عليه لأن الإعراب ريماً سلب الحديث غير العرب حسنه، وترجمة العامية إلى للفصحي تذهب بطلاوتها. ولذلك حافظ هابحت وفلايشر على السرد العامي لليالي، ولم يفعلا ما فعله الشيخ عبدالرحمن الصفتي أو قطة العدوى أو الشيخ قطرية بالطبعات للصرية حين تدخلوا في للتن، وترجموا اللهجة العامية في السرد والحوار إلى لغة فصحى في حالات

وهذه لليزة في طبعة برسلاو تجعلها أقرب

إلى الروايات الشفاهية التي انتهت إليها حكايات ألف ليلة، وهي الحكايات ألتي كسانت تتناقل بواسطة الذاكرة أو بواسطة الكتابة التي تسجل الرواية الشفاهية حسب ما يراه الكاتب. ويبدو أن نصوص ألف ليلة الأصلية انتقلت سريعا من مرحلتها الكتابية الأولى، وهي الرحلة التي افترض أنها لم تفارق الفصحي، ولم تفارق الوظائف الرمزية الأولى للنص، فتشاعت بين الجماهير التي اسهمت في إعادة انتاجها، الأمر الذي انتهى بها إلى أن تغدو نصاً شفاهياً، شعبياً، يكتسب من كل بيئة خصائص اللهجة السائدة فيها، ومن كل مجموعة من الرواة خصائصهم الأدائية. وهذا ملمح ظاهر في الطبعة البرسلاوية التي تحمل الكثير من تراكيب العامية المصرية ومفردأتها، وهي تراكيب ومفردات يمكن ان تكشف الدراسة اللغوية المتأثية لها عن العصر الذي صبيغت فيه أو الزمن الذي تتسب إليه. واتصور أن هذه الطبعة كنز نفيس لعلماء فقه اللغة التساريضي من هذه الزاوية، فسهى تتسيح لهم مخصائصها اللغوية مادة ثرية للعرس التاريخي القارن الذي يكشف عن جانب من تاريخ اللهجات المامية في علاقتها بالفصيص التي اكتسبت خصائص مدينية لافتة. والصلة بين هذا البعد ، اللغوي والبعد الأدائي وثيقة، لأنه من خلال تجليات الروى عليه في نص هذه الطبعة يمكن أن يخرج دارسو الفنون ألشعبية بملاحظات مفيدة عن طرائق الأداء الشفاهي للحكي، وهي طرائق تنطوي على بعض التساهل اللغوي الذي يبدو أنه انتقل إلى دمسرتب الأحسرف، الذي تسساهل، في حقاظه على الأصل العامي، مع دقة التصويب، ففاته التعقيق في مجموعة من الأخطاء في مستويات الفصيحي، لم يستطع تداركها في

والواقع أن ترتيب الحكايات في هذه الطبعة، فمُسلا عن عدد الحكايات نفسها وتقامبيلها، امر أخر يستحق دراسة مفصلة، من منظور القارنة بين هذه الطبعة وغيرها من الطبعات، وذلك للاحظة أوجه الاختلاف الدالة ومواضع الزيادة والتقصان التي لا تخلو من مغزى. واحسيني في حاجة إلى التنبيه على أختلاف ترتيب الحكَّاياتُ في غير موضع من هذه الطبعة بالقياس إلى طبعة بولاق الاولى أو الثانية، وإلى الحكايات للزائدة أو المحورة، أو غير ذلك من مالحظات تفيد الدرس القارن الذي يكشف عن الصلة بين معايرة الترتيب ومخايرة الأداء الشغاهي اوحتي الطباعي. وأحسب أن دراسة أوجه المفايرة بين طبعات الليالي من هذا للنظور، خصوصا ما يتصل بالإضافة أو الحنف أو التحوير أو التغيير، أمر لا يخلومن فائدة مهمة في براسة عمليات الاستقبال المتعلقة بطبيعة النوق السائد زمن هذه الطبعة أو تلك، وتجسيد تلك النوق لنسق القيم الشائع في بيئة الاستقبال.

ملاحق تصويب الأخطاء

# المربي وتركيا وايران) لا تحكمها النوايا الطيبة والارادات الخبيرة، على اهم ينة مثل هذه النوايا

الكتاب: السلمون والاوروبيون - نحو اسلوبُ اقضل للتعايش. المؤلف: سَامَى الخُزندار. الناشر: مركز الامارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية -

# سمير رزق الله

يحاول الباحث الأربني الدكتور سامي الخرندار فَي هَذِهِ الدراسة الْمُوحِّزَةِ انْ يَسْتَعرضُ معوقاتُ وصُعوباتُ السِّعِايِشُ بِينَ الْكَتِّلَةِينَ الْكِيدِرَتِينَ نوات الجبيرة الإستراتسجيية، الاوروبيين والسلمين، تمهيداً للوصول الى مجموعة افكار

وقارئ هذا الكتاب، ومن خلفية الواقع السياسي والحضاري الذي قد يفصل وقد يربط بين العالمين الاسلامي والأوروبي، يجد من الصعوبة بمكان أن يقتنع بامكان ايجاد مثل هذا «الأسلوب الافضل، علَى رغم ان المؤلف سعى إلى تحديدُ مكوناته الاولية. وكل ما في الامر أن المحاولة بين الجانبين يجب أن تتركز على <تَحْفَيفُ حَجِم التَّمِنادِم بِينَ الأوروبِينَ والسَّلْمينَ، في احسن

علاقة شيمئة احدهمًا على الأخرء.

والارادات. فثمة خُلفية تاريخية مُوغنة في القدم من ايرزُ مُحَطَّاتِها: الحروبِ الصلَّيْنِيَّةِ، والتَّبْخُلُ الإوروبِي فَي شؤون السلطنة العثمانية (عنوان الخلافة الأسلامية انذاك)، والانتداب الاوروبي والأحقال المباشر بعد الحسرب العبالمية الاولى، ثم قبيام اسسرائيل بدعم مستمر من اوروبا والولايات المتصدة الأمتركية. وإذا كانت مفاعيل بعض ثلك المحطات قد صاري في ذمة التاريخ، فأن القسم الاهم منها ما زال مستمراً حتى يومنا هذا.

> تجعل مثل هذا التعايش ممكناً أو حسب كلمات المؤلف منحو اسلوب اقضل للتعايش،

غيران البكتور الخرندار، بعد استعراضه المكثف للمعوقات المعرقلة لقيام التعايش، يعترف بان الكرة في هذا المجال تكمن في المُلعبِ العَربِي الامسلامي (بركـرّ على الهَّوية العربيـة لأنّ العَرب هم المكونُ الاول والأساسي للاسلام المجاور لاوروبا). ويقول في خاتمة الكتاب: «... وسيتكرس هذا اللاتعايش ما لد يتغير الواقع العربي والإسلامي الى واقع قوي يفرض علاقة الاعتماد التبادل على انتس من العدالة بين الطرفين بدلاً من

ث أن العلاقة بين الغرب الاوروبي (وبالتالي الغرب الاميركي الوريث الجديد لاوروبا) والكتلة الاسلامية العربية (العالم

اوروبا، الدور الاوروبي السلبي في الصراع العربي -الأسرائيلي وتاثره بالنفوذ اليهودي، ترسيخ مقهوم الخطر الاستسلامي على الأمن القسومي الأوروبي، الدعم الأوروبي للديكتاتوريَّة في العالم الإسلامي، اللاموضُوَّعية والعلاقة بينَّ الباّحث السّياسيّ وصائع القرار الاوروبي. • ومما لا شك فيه ان العوامل السياسية والمصالح الناجمة عنها هي التي تحدد التوجهات الحضارية والثقافية للغرب الاوروبيُّ فيْ عَلاقته مع العالم العربي الاسلامي. ومع اعترافنا

واذا نكرنا العوامل للسياسية فقط فلأن

المؤلف ينكر في مقتمته انه وسوف يدرس اهم

المعوقات السيأسية من حيث تحديد مأهيتها

او طبيعتها، وكيفية تأثيرها في علاقة

التعايش بين الطرفينء وهو يحسد هذه

الموقات في المحاور الاساسية التالية:

الاثار السلبية للخلفية التاريخية الصراعية سياسيا وجضاريا، الهيمنة

والتبعية (او ٱلألحاق الحضاري)، صنع

الصورة النمطية ضذ العرب والاسلام

وتوظيفها سيأسيأ، الوضع العنصنري

والواقم السلبي للجاليات الاسلامية في

والإجتماعية والأمنية والثقافية والمصالح الأنبة التي تواجهها اوروباء اكثر منها ببناء علاقة صضارية تحمل ابعاداً ثقافية واجتماعية. وبالنتيجة فان التفاعل الاوروبي مع حوار الحضارات مرتبط بهذه حسيبات وهذا يدل على ان استراتيجية اوروبا في الحوار بين الحضارات قائمة على ردة الفعل لمواجهة التحديات التي تخافها في العَالَيْنَ العربِيِّ والاستَّلامي، وليسُّ على عبلاقة استراتيجية ذأت ابعاد حضارية ومضمون قيمي واخلاقي وروجيء. من حيث البدا ترى ان التعايش بين الغرب الاوروبي والمسلمين، في ظل الطروف الراهنة وموارّين القوى الحالية، أمر صعب للغاية بل ومستحيل ايضاً. ومع نلك فأن الإفكار التي يقدمُ ها الدكتُور الحُرْندار في دراستَه المكشفة هذه تفتح بأب البحث والنقاش واسعاً، حصوصاً

دراسات الترجمة، أو نقد الترجمة، الى معالجات ذات طابع تقنى، قالا تعبَّ بما هو صاصل، وهو أن واقع العمليات هذه توسُّطي، بمعنى أنه لا «يتزل» للنُقَـول في نُص أبيض، في مساحةٍ شَاعْرَة، بَل في بِنْيَهُ سَابِقَةٍ عِلَىٰ تَحَقِّقُ البَّرجِمةِ نَفْسِهِا، وفي بنية من التوقع والانتظار كنلك. ففي ما يُنقل شيءٌ مما يستقبله، والعكس صحيح. هذا ما نقوله عنَّ الترجمة الظَّاهرة، إذن، الطلوية لذاتها. وهذّا ما يمكن قوله أيضاً عن الترجمَّة ٱلأشرى، الْمَقْيَة أو الصَّمنية، الواقعة في عمليات الثَّاليف العربية، وهو مَا نَصُوعُه في السؤَّال التَّالِّيُّ: ألا يَكُونَ التَّالَيْفَ العربي في بعض وجوهه المعاصرة سبيلاً من سبل الترجمة، ليس إلا: ألا تكون الترجمة فاعاد نصياً في عمليات توسط اوسع وابعد غوراً من عمليات الثقل؟.

بين المفكرين المعرب الذين يعمانون من الاستعطاب الحماد

نُسُوقٌ هذه الأسئلة إذ تُتحقق من أن كثيراً مما يعرض لَّنَا على أنه موضوع، أو مبتكر، أو خصوصى، سواء في الفكر أو الآداب أو الفنون، لا يعدو كونه تلخيصاً، أو ترجمة تقريبية، متقولة عن مدونات، ظاهرة أو مطموسة تحت ركام الكلمات. وهو ما يبلغ احياناً حبود السرقة، أو «التلاص» كما يسميها عز النين المناصرة (في مسعى الى الجمع بين مفهومي «السرقة» العربي القديم و«التناص» الأوروبي الحديث). كيف لا، ومن نسميهم بالفكرين في ساري ثقافتنا لا يتعدى فعلهم الفكرى لحياناً اجتلاب القاهيم أو الطرق الإجرائية، أو تحريك أفكار رائجية بقليل من المعالجية والتناول! كيف لا، ومن تسميهم بالمبدعين لا يتأخرون عن تتبع ما يجري هنا وهناك عند الْحُصْم وَالْحِكْم، فَدِيتُحِنْدُونُ، وفَقاَّ لَتَغَيْرات حَاصلة في المُشهد الآخر، لا في مسارهم المخصوص

لا نسوق هذه الأقوال من باب البحث عن أصول ثقافية أو ابداعية ثابتة في عالم متغير ومتفاعل، ولا من قبيل التحقق الأمين من عملياتُ النقل أو السرقة أو التفاعل في زمن تنتقل فيه المعلوميات في «طرق المرور السيريع»، وإنما مَن باب العلم ْ بالشيَّ والتَّوفق في دراسة الثقافة في تحقَّقاتها وأحوالها. وهو مَّا يَوْدي بنا، لو شئنا الاختصار، الى الانتباه الى أن ثَقَافَتِنَا تَعْمَلُ وَفَقَ مَقَتَضَى النَقَل خُصوصِناً، لا وَفَقَ مَقَتَضَى التوسط والتفاعل، بل أكثر من ذلك: وفق مساع في التشوف، لا وقق مساع في الوجود المتمايز.

هكذا يعيد الكاتب النظر في الترجمة، لا في بنائها النظري قحسب، بل في طريقتها الإحرائية كِتلك، ويبِّتقل من مفهوم الترجمة، أي النقل من حال الى حال، الى مفهوم التوسط، أي طلبُه وتقبلهُ في أن. وهو ما يقيدنا، على ما نعتقد، في النظر الى احبوال الترجمة في ثقافتنا العَّاصرة. ثلك أنَّ النظرّ التقليدي الى عمليات الترجمة يقيم أو يطلب علاقة بين نص-أصل وبين نص - فارغ، إذا جاز القول، هو نص الاستقبال، كما لو أن النَّص المستقبلُ غير مُوجود قبل عملية الترجمة وقبل وجود النص المطلوبُ ترجمته، في ما نعرف أن للمترجم ثقافة وأُسْلُوبِا وملكة لغوية سابقة على عملية الترجمة، ولازمة في محربات الترجمة نفسها، ابأ كانت الثقافة والأسلوب والملكة اللقوية الماثلة في النص المطلوب ترجمته. وهو ما يمكن قوله عن كُنُونَ النص لَّا يقع في قبراغ، ولا يقع الطلب عليه خبارج

إمكانات التبادلات نفسها لهذا نرى أن برس حاصل الترجمات في ثقافتنا يقوم على النظر المها كاثار منقولة الينا، وعلى التحقّق من صحة نقلها وضيط حمولاتها فقطم ونفقل بالتالي النظر آلي الترجمات في مًا يستقبلها، وقبل أن يستقبلها، سواء في احتياجات الجماعة

اية استراتيجية في التبادلات. وهو قول يؤدي الى تناول أعم للثقافات، التي تندرج فيها هذم التبادلات، فلا تعود الثقافات تتحانن بل تثنوع فحسب وهو سا يَفسِير وجود ثقافات وفضاءات تُقافية عدة في العالم. ويمين سير في ثلك بين النظاء اللحرد ذي الثبادلات الثَّابِثة في إمكانها الأقصى وبين ما هو عَلَيْهُ هَذَا ٱلنظام واقعاً، في تبادَّلاته المتغيرة، أو في إمكاناتها الدَّنيا المتحققة في راهن الثَّقافات. ويمكن الْأستنتَّاج، بناء عليه، اننا نُعايش في واقع الثقافات وتبايناتها الحال الثانية، المتغيرة والدنيا. وتصبيحُ الترجمة عندها العلم القادر على

تقوم عليها بين مدونات ووقائع متباينة.

تناول التبادلات في صيغها الثابتة، العليا، او في تحققاتها

الننَّداَّ، أيْ في علاقًات التبادل التي تجريها، أو التوسط التي

والإقراد إليها أو في تقابليات، اللغَّة تقسَّها: هَكَذَا تَنْصُرفَ

المؤلف: ميشأل سير. الناشر: هرمس – باريس ١٩٩٧.

يسعى ميشال سير في كتابه «الترجمة» مسغر مبتكراً في معالجة أو تناول مدونات مختلفة، مئل التبصوير والفلسفة والرواية والتاريخ مُنْ وَيَرِي أَنْهَا لا تَعْدُو كُونُهَا حَاصَلُ تُوسَطُهُ حاصل ترجمة عن معطيات واقعة خارجها في الأحداث والتحولات المائية. ولو أردنا عرض ما يقوله لقلنا أنَّه

بصور لنا بعض الظواهر في كيفيات حركية ترينا الصوات فوق مساحات المدونات (اللوحة، الكتاب...) بوصفها تحققات لما يجري خارجَها، لا في كيفيات انبثأقية (مثل صنور الأفعال الطبيعيٰ عَنْ وقائع لَّارْمةً صَدورُ الْجِنْيِّ عَنْ امْهُ}، ولَّا تَسْخَيةً (كما في الأسبيات الماركسية عن «الانعكاس»)، بل في كيفيات من الترجمةً. ولو شَئِنا تبسُيط ما يقوله لاقدنا أنه يجِعل المُدونات صَيْعَةٍ مِنَ التَرجِمة عما هي عليه خَارجِها، لا نُسْحُة مطابِقَةَ لها، عادماً بالتالي فكرة الأصلِّ والتطابقِ، ناظراً الى نتاجات البشر المُحْتَلَقَة بوصفها نظاماً من التبادلات فهذا النص لا يصس عن هُذِهِ للعطباتِ، أو لا بعكسُها، بل يتبانل معها معطيات، ويحقّق مدونات لا تعدو كُونها صيغاً، لا عن نموذج متحقق بل عن نظام

وهو في مسعاه هذا ينحى بالترجمة الى أن تكون نظرية مجموع التبادلات الثابتة في مداها الأقصى التي تشتمل عليها

شربل داغر

عام هو مجموع التبادلات المكنة.

تاظمة لعدد من الأحوال، فلا تكتفي بعلاقات بين نصوص بل بينها وبين وقائع خارجها، وهي توسعة كبيرة لعلم الترجمة قلما سعى اليهاُّ دارس أو باحثِّ قبله. الى هِذَا فَأَنَ الدَّوسعةُ هذه تجعل الترجمة علماً قائراً، أو طامحاً بالأحرى لدراسة

بوجود أصوات اكاليمية وفكرية في اوروبا تطالب بالتفاهم الترجمة بين النقل الامين والوساطة للثقافات التبادلية

### فردريك معتوق

■ في مطلع السبة الجديدة وعلى مشارف الألف الثالث، أمل وأحد جدّي للمنطقة باسرها هو الشباب. حيث أن العالم العربي لم يعد يملك في جعيته طاقات مَجِدَّةُ أَخْرَى لَي نَعْضٌ بِهَا عَنْ كَنْفِيهُ تَرَكَّةُ هَذَا القَرِنُ الذي لعب كله صَدَّه... ما عدا في استخراج النفط من

قلماذا لم يتمكّن العالم العربي المعاصر، على رغم الخيرات الهَّاتُلة الَّتِي تَوْأُفُرتَّ بَيِّنَ بِدِيهِ، مَن تَحَقَّيقُ نقلة نوعية شاملة وعميقة كما حيث لليابان على سبيل المثَّال، والتي تَعْلَبْتُ على منعوبات أَضُخُم منْ الصعوبات التي تُعترض سبيل العالم العربي، في أعقاب الحرب العالمية الثانية التي خُرجِتَ مُنهاً

يسارع العديد من المحللين الى القول إن المسالة بطة ولا تحداج الى تمحيص، مضيفين وبسبب الحكّام العرباء.

في الواقع المسألة ليست بسيطة وتحتاج الي تمحيُّص، فلوَّ كانت المسؤولية تَقِع على الحكام العرب فقط لكانت بعض الانقلابات، مِنْ هِنا وهناك، كافية لاصلاح الأمر. لكن الانقلابات حصلت، بالالوان كافة، وبقيت المشكلة هي هي. ما يعني ان الامر أعمق مما يُوحي به المستوى السياسي للمشكلة. فربما أن الحكم والحكام جيزء من المشكلة، لكنهم، بالتاكسيد، ليسوا كل الشكلة.

التشكلة هي في الخيارات الكبرى التي اعتمدتها البلدان العربية، كلها من دون استثناء، والتي قامت على الافادة القصوى من الخيرات المادية المتوافرة، هذه الضيرات التي كشرت عند البعض وقلَّت عند البعض الآخر. إلا أنَّ الجميع تبعامل معها، في أفقه الأستراتيجي، بنهنية ستسرَّعة وعجولة، واحدة

فالكل مسعى، بالطريقية نفسيها، الى بناء استراتيجية بولته على قاعدة الرساميل الاقتصابية (المحلَّيةُ أو الوَّافدة، أو الاثنين معاً) وعلى ربيات النفط فكان قصر النظر عاماً، بحيث غاب عن وعي الجميع بانَّ ثمة خَياراً أَخْر واهم ينبغي الاعتماد عليه وبلورته وتنميته على المدين المنظور والبعيد، هو الطاقات البشرية.

فبدل صب الجهد كله، او القسم الاعظم منه، على البُني التحشية، واعتبار هذه الاخيرة الأولوية الوحبيدة المتبوجب على الدولة إتماميها تجيأه شعبها، كان من المفترض إنخال المنيار الآخر، أي الضيار البشري، على خط البنيان العام الضاص بالدولة بحيث تصبح تنمينة الطاقات البشرية بأهمية تنمية شرؤون البنى التحتية على

لم يُعتمد الضيار البشري جنباً الى جنب مع الخيار الاقتصادي. وبالتالَّى فالمشكلة ليستَّ سيأسية بل مفاهيمية ومعرفية. نلك ان ابناء العالم العبربي لم يستنبطوا من تجبريتهم - كيميا فيعل السابانيون - محقومات خيبارات ذاتية بالمعنى الحقيقي للكلمة. فقلُدوا ما كان رائجاً في انحاء العالم الثالث من يون التفكير نوعياً بمقتضيات ما حتاجه العالم العربي، على مدى خمسة أو ستة عقود، على الصعيدين البشري والمادي على حدّ

وأدى هذا الخلل في ألضيارات الى اختلال عام

نقع ثمثه ابناء العالم العسربي ككل، وبخسات السُّبابِ منهم، على مدى أجيال عدة. علماً أن البلدان الغربية الساهرة على تنمية طاقاتها البشرية بموازاة تنمية بناها التحتية لم تعان من عوارض الاختلال التي عنانت منها الأجيال العربية المتتالية. وعلماً ايضًا أن المجتمع الاسرائيلي الناشي على نسَّق الخطة الغربية تمكّن من بناء قاعدة اجتماعية واقتصادية

وأصلب من تلك التي بالحقلها المراقبون عند جيرانه قُد ببدو هذا الكلام مجرداً وعاماً، لذا لا بدُّ من نموذج توضيحي. فالنين يتابعون الامور الثقافية في العالم العربي المعاصر، يعلمون تماماً أنَّ المطالعة في ترلجع مطرد، بالتوازي مع ارتفاع نسبة الاسيين ف العالم العربي (٦١ مليون نسمة بحسب أخر احصاء). علماً أن إدراك وجود هذه الأسية لم يؤد بالمسؤولين إلى وضع خطة خمسية أو عشرية للقضاء عليها

نْهَانْداْ كُمّا حصل في الغرب حيث احْتَفْت الأمية منذ

صلبة لاعضائه, تعتمد التنبية المأسة والتنمسة

البشرية، بحيث أنَّ اللحمة الإجتَّماعيةٌ عنَّده أقوى

بل أنَّ العالم الغربي سهر على الدوام، منذ انتهائه من حلَّ هذه الشَّكلة، على كسب محركة احْرى هي القاء شبعلة الكتائبة المبيعة سضناءة، بغيبة رفيًّا التصورات بافكار جنيدة ومجندة. فالإبداع بصاجة الى مناخ يساعد في التبلور. وعماد هذا المناخ هو تعميم المطالعة بشكل يخلق طلباً دائماً على الكتب الجسبيدة والعناوين الجسبدة، وبالتسالي الأفكار

فالمتابعون لهذا الاصر يعلمون أن مسار انتاج العناوين الجديدة، في الغرب، هو في ارتضاء دائم. فعلى سبيل المثال انتجت بريطانيا ٣٥٥٢٦ عنوانا جديداً العام ١٩٧٥، و٢٨٦١ه العام ١٩٨٥، و٩٠٠٥٠ العنام ١٩٩٦، كنذك انتجت فنرنسنا ٢٩٣٧ عنواناً حيينسداً التعيام ١٩٧٥، و ٣٧٨٦٠ العيام ١٩٨٥، و2711 العام 1997. أما المانيا فقد انتجت 1981 عَنُواناً حِسِيداً العِسامِ ١٩٧٥، و ٢٠٦٠٠ العَسامِ ١٩٨٥، و٧٠٦٤٣ العام ١٩٩٦. بينما لم تنتج مصر سوي ١٤٨٦ عنواناً جبيداً العبام ١٩٧٥، و١٣٦٦ البعبام ١٩٨٥ و٢١٠٨ العبام ١٩٩٦. ولم تنتج المغيرب سبوى ١٢٢ عنسوانا جيديدا السعام ١٩٧٥ و٢٥٤ السعسام

فسهناك، في الخبرب، سنهس دائم على تشتجيع المطالعة وتعميمها. وهنا، في العالم العربي، تقصير حتى في إتمام المهمات الأولية (محو الأمية كلياً)، ناهيك عَن شحّ انتساج العنساوين الجسبيدة. والمناخ العسام في الغسرب يلعب لصسالح مسريد من انتساج العناوين الجديدة، في الحقول كافة. والمسؤول عن توافِّس هذا المناخ العبام ليس فيقط وجيود حكيام متنوّرين (اذ نكتشَّف، من حين لأخر، ان بعضهم لا يقلُّ فسأداً عن حكام العوالم الآخرى في أسيا وافريقيا واميركا الجنوبية)، بل وجود وعي معمّم يتلخص في كلمتين الإيمان بالكتاب. الإيمان به كوسيلة تسلية وكوسيلة تثقيف وكوسيلة تمرين للعقل وكاداة معرفية عامة.

أما العالم العربي من ناحيته، وهو الذي يشعر منذ قرون بأنه غير مرغوب به ككيان منتج ومتباور على الصعيد العالمي، فيجترُ مشكلاته بشكلٌ متواصل. وهو لا يفكر ببلورة طاقاته بقدر ما يبحث عن تقليد الغرب تقليداً غير متكافئ. انه يرغب في أنْ تكونْ جامعاته

به وصعرفة، الالني لم اكن

كسنلك، ولا بدا لي في لحظة اني سرت فيه يوماً. انه شارع

كريه لا يقصح عن نفسه، وأنا

امُقَتْه، كَانُه شَنحُص يواجِهك

بصنمت ضريب ويمنع عثك

الضبوء والهبواء ولايقول

اسرعت في خطواتي، لم

عني، وتقطَّنتُ الَّى أنْ كَالَّام تلك

الأنسسة رباب لم يكن كله 'رسيد. محيداً. كان عليّ بالتاكيد،

مناقشتها على رغم الموقف

المصريح... ثيباب الثوم الزرقاء

وغير نلك، كان على مثلاً أنَّ اطلب

مَّنَهُا بحرُم أَنْ تستَّدعي رُوحِتي وأَن

تخبرها باني اروم مقابلتها. هذا

المطلب المسلط العادل، لا يمكن أن يقود

الى مشكلة من اي دُوع. الا اني لم أقعل.

أكبان هو الإرهاق الشسديد ام التشباقل

النفسى أم الغيمة السوداء الثي تغطى

روحي ثم تبدى لعيني المتعبتين، على

حين غُرة، موقف الحّافلة المالُّوف

الذي يقع بالصدقة قرب السوق

الكبيرة فتملكني الارتباح. لا بد

ائي كنت أسير في الاتجاء الصائب، هذا

الأتَّجاه الذيّ طألًّا تعشُّرتُ وانا أبيحث

عنه. اي حظ سحيد يرفرف على هذا

المُساء! لَم يدُهب عبنًا تعجِلي في السير اثنُ،

وعليَّ، منذَّ السوم، أن أبدلُ من فكرتي عن لا

حدوى العمل وانعاب الذات، فالحياة

ما حصل، يبقى مقيداً ومن دون ضرر.

تستجيب أحياناً، ولكن بحدر... والتفاؤل على رغم كل

رأيتها، من بعيد، واقفة بمفردها تحت مطلة الموقف،

نَنْتَظَرٍ، جِـمِيتُ فِي مَكَانِي وَلِمَ أَصِيدُقَ عَـيِنِيٍّ. كَـانْت

بمعطفها القديم الأزرق وشعرها الطويل الاشقر مرتميا

كَالشَّلَالُ عَلَى كَتَغْيِهَا. خَفَقَ قَلْبِي بِشَدَةً وَإِنَا أَمْعَنَ النَّطُرِ

في الدِّيالِ البُديلِ. يا لله. كمُّ دُفق قلَّبِي! ثم تَقَدمتُ

نحوها. ادركتُ أنذاك أن الحظ السعيد لم يهجرني، فما

ان تُرفض أحداهن رؤيتي والصبيثُ معيى، حتى التقي

برُوجتي في الوالت الذي أنا في امس الماجة اليها،

البها بالذَّات. انها هي اشارةً الحياة والبوام والزمن

تكن منابع الإنوار بعسيدة

كثيف. هذالك بوادر مطر في الأقق كما بيدو، مما يجعل

أفضل جامعات وانتاجه الفكري أفضل انتاج. ولكنه لا يسئك الطريق نقسمه الذي يسلكه الغرب لبلوغ هذا الهنف. فالطَّاقَات البشرية، في العالم العِرْبي، مَهُمُولة

سوى غالبية من المستعدين للبصم على الدوام، يبقى هاجس العالم العربي، شعوباً وحكاماً، فر دائرة تنمية القيرات الاستهلاكية لا في تنمية الطاقات الإبداعية. فالحاكم بكتفي «باتخاذ مواَّقف» ليست، في مجملها، سبوي رد قعّل على مواقف الأشرين فيّ الغَيْرِبِ. والنَّاشِيرِ يُكتِّفي بِأَصِيدَارِ الْكتِبِ الْعَيْرِبَةِ. فالطاقات البشرية في العالم العربي المعاصر مختوقة، لا ايمان بها ولا تشجيع لها. بينما الشركيين، كل التسركسيسر، على أسسواق المال والأمسهم والسلع الإستُهالاُكينَة في المجالات كافة، بما في ذلك المجالُ

او مسفَّرة الى الخارج بحيثُ أنه لا يبقى في المبدان

التنَّمية البشرية هي التي بامكانها ان تفتق طاقات العالم العربي مستقبلاً. غير ان العالم العربي الحالي لا يعي نفسه، موضوعياً، بانه «عالم، عربي، أي أنه كتلة ثقافية وبشرية واحدة، معيزة وسحَدودَة. بل بهرب الى الأسام نُصُّو مصطلحًات السولوجيية تدغدغ مشاعر بفينة عند ابنيائه، من دون أن تستفق مع ما هو موجود في الواقع الموضوعي (كَالُوطِنَ العَرِبِيُّ وَالْأَمَةُ الْعَرِبِيَّةِ وَالْاسَالُامِيَّةِ، الحَّإِ. ومشكلة لجوئه ألى هذه المصطلحات التوهمية انها تسبب له صدمات نفسية عميقة عندما تدق ساعة

لم يضرج السابانيون مهزومين، لا هم ولا الألمان، بعد خسارتهما المستركة إيان الحرب العالمية الشانية. بل بقيت طاقاتهما البشرية كاملتين، غير مطعون بُحِدُواهَا. لذلك تُمكنت ألمانيا واليابان من إعادة بناء بلديهما بناء رائعاً دفع بهما الى طليعة القوى العالمية

أما العرب قلا إدراك كاقياً عندهم نهذا الجانب من المسالة. فأَنْطَاقَةُ الْبِشْرِيةُ، التي تقوم على سلسلة عملنات معنوية غير محترمة وغير حاميلة على الاهتمام والتقدير اللذين تستحقهما. بل ان دوس هذه الطاقبة البشيرية، بالإهمال المتعصد وبالكنب والمساطلة والتلاعب، هو الذي يؤدي الى الهريمة الداخليسة التي نشتعسرها على وجموه كل ابناء

الانسان العربى انسانا فتقد أيمانه بالكتاب والصحيفة والإذاعة ونشرة الإخبار التلفزيونية. لذلك فهو يلعب لعبة الاستلاب ويقبل بالدور المطلوب منه، فيكتفي بالتفكير بامور بنيته التحتية، في بينه والمارة وآلحيّ على أبعد تقدير، وباشباع حاصاته الاستهلاكية البحثة، مع قليل من توابل التسلية التلفريونية. ويعدها، تصبحون على خيرا فإلى يوم أخبر وأخبر، وهكذا دواليك طوال الأشهير والسنوات. فيمر العمر دون ابداع، ومن دون ايمان بجدوى هذا الإبداع، ومن دون رغبة به. فتستدل بعدها الستارة على مشهد باهت، لا طعم له ولا لون ولا نكهة

وفي هذه البانوراما القاتمة هناك باب وحسد مقتوح على المستقبل، هو باب الشبياب. قالعالم العربي يعلك في شبابه هذه الطاقة البديلة التي هو بحاجة اليها، والتي لم يتم اللجوء اليها بعد، على رغم مِما ترْحُر به من تجربة خاصة ومواقف عملائية تخطَّت التركة الحرّينة التي ورثتها عن أجهال الخمسينات والستبنات.

سليم بركات

🗷 سيمملون معهم، هذه المرة، دجاجاتهم، وخرافهم ووشمهم الكردي الي أوروبا. والاعراقُ المرفَّهَ سيُحمَّلُ أحدُما الآخر تبعة السيل البشري في شقاء العالم. ثم مأذا؟ مجرد شتات ذي ارومة شرقية. نزح به طعبان الجيوش وطعيان الفاقة

الى المشهد، الذي ينبغي إيقاره نظيفاً. لا أحد ينجو من التدليل عليه شريكاً في الغدر، من قُمُ الى البيت الأبيض. وعدوا الكرديّ بإخوة في الديّن وأهانوه في لُغته. وعدوه بنصر أمام القانون بعد الإطاحة بالطغيان ثم أبقوه في مصار المجهول. وعدوه بعدالة تعيده شريكاً في مصيره الضائم واغدقوا الاسلحة على مطارديه.

لم تكن - ولن تكون - الأطاحة بنظام العسراق في خسيال للنتصرين للكويت. هم أتوا ليعيدوا العراق الى الكهف ويبقوا على المنخل، مرفّهين باستنزاف قارة النفط حرّاجاً بعد آخر ينفقونه على صميانة البارجة وصميانة جسد الجندي الغريم، كوفئ الكردي، الذي هلِّل لخلاص مزعوم، كما كوفئ العراق الآخر: أعيد - هو - إلى متاهة التناحر في القراع، وأعيد شريكه الى صدّام. عَزْرُ أملهما بحصار محبوك من الجوع، رأسدات الستارة الشفيفة على المكان المزّق.

سُاحة الكردي كيقينه: للأرض تسع جهات، إحداما إغاثة الكيان. وقد وصلت، حقّاً، إغاثة القتل. إيران الطائفية لن تؤلفي في الله حركة قوم من الجوار لهم من عرق روحهم نسلٌ في إيران سنهديهم - كعادتها في إبرام الهداية -زمراً من لحى الفتين بمعصية كلّ مختلف، وهي لن تحب في الزمر، تلك، الإسلامُ الابقدر ما يحيل استلامهًا الى تمزيقُ للمطعونين أبأ عن جد. وسترفد الضراب بسلاح كثير،

ومستطلعين من قيافي الموت. ستدخل تركيا الشهد من باب «احتواء» الفراغ، الذي مهده لها، كسرير الزوجية، غربً يحمِل ميزان العطّارين، وستعصف بالمكان حملة بعد اخرى، تتعقب بها متاهة من ابتكار كيانها الغامض: قارورة غربية قيها ريت اسلامي، يحملها طاه الي مطبخهِ المغلق الستائر، المعتم الأنية. وهي، باستعراضها روحً الكرديُّ كحقل للرماية، ستطالب الغربُّ بالمكافئة المقبولة عن دورها الشرطيُّ أمام جدار الشرق، ودورها الشرطي الآخذ برُمَّام الأمور النَّفلِتة من عقال الإهمال الغربي، وتخبِّط سياساته،

في كردستان مفرَّغة من بسطة القانون الواحد. ستدرك تركيا أن الإحجام الغربي القصود، والخططاه، المتفق عليه، عن إلهام الكرد إدارة قريمة بعد فراغ كردستان من صدام، هو مكافأة غير ظاهرة، وستعمد - بدلال - الى تمويه المكافأة بصفة الإخفاق: تركةً من الفوضى تقوم تركيا باحتوائها، هذا ما ستقوله في علن شانها، وظهارة امورها.

المكافئة مموَّعة في حرصَ صبارخ. فإضَّافةُ التي التحمد الغربي عدم رفد «التجربة» الكردية بمقومات اقتصادية، وإدارية، ومشُورة وتخطيط معقولين، يبقى السلاح الألماني من أركان تُرسانة الشَّريك في الاطلسي، والتغاضي الأميركي، بإطلاق، عنَّ حقوق الانسان ومتفرعاتها الخرقاء البلهاء في كنف ابنتها الملكة، والمضى بها الى تحالف منين الصناعة مع اسرائيل تدبيراً لزعم هويتها «المصدومة» من الشرق المظلم. وإذا تدبر الفكر براهين أوفى، سيرى في الرفض الأوروبي لدخول تركيا حلف أتحادها عُداء نقياً يستقيم به جسد النظام برمته، ويصلح اعتداله. فكلما دفعت بها الى ركن ناء، في السياق الدوري لمناقشات العضوية، وجدت تركياً نفسها نُاهضَّة بدعاوة المظلَّمة. فيتفق على تلك الدعاوة الجنرال والشارع المعمَّم، وسارت الى الانتقام من شعب يريد سيرة بلغته وهي في جل من مترجبات الهوية الأوروبية في شرعة القانون.

«الاحتراء»، هذه اللفظة المندورة من كاهنة القصاص لسعت العالم، في حلَّ من اختصاصها حين بتعلق الأمر بهوية انسان مهدورة، ويإنسانية مهدورة. الظلم لا يُحتوى. يُنتقد الظلم انتقاد رفع العتب عن ضمير عاتب، لكنه لا يُحتوى. باستطاعة الاتحاد

الأورويي «اختطاف، تركيا من مازقها القدري باحتوانها في النظومة، حيث سيتطبع الجسد بعصل الرقابة الصارمة من هيئاتها، وستتكيف شراييته وأوردته مع متوجبات الشراكة النَّموس عليها في العقد المُلْزم. لكن حيلة إلقاء التبعة و المصدول المنتظاف، على كتفي التاريخ اليوناني غير التصالع مع فكرة فقد القسطنطينية المفودة، تبدو منهوى الحلك والحوك. هلموت كول سيمسرج بنصف العقيقة في اعلان العائق: «تركيا مسلمة ، وسيبذل مستشار المقوض المعنى: مفي أوروبا احد عشر مليون مسلم، النصف الخر المعنى: مفي أوروبا احد عشر مليون مسلم، النصف الخر من الحقيقة منقسم على نفسه في الانتحيار الى كول ام الر فأن بروك، وفي العماء المتهتك هذا تبرغ شمس الكردي محمولة، كحصاد القش، على رؤوس بنات آلياس وأمهائهن. اللواتي تلدن النَّهبُ الخصبُ في صراع البقاء للأصَّلم، على

الأرض المنكوبة بفراغ طاحن. يتساوي في هذا الشلل الاخلافي أن لا أحد على حق أو يتدبر صناعة شيء من الحق. لكن نصف اللامة سينمس على أحزاب كريستان المتناحرة، ذلك حقّ، إنما هو حقّ خانر، منهوك: قما الذي كان منتظراً من الكردي للعني من شراكة المضور؟ ويأي جسارة برأد من منتهب مثله إن يكون النَّل ا الانقى في ترتيب العافية لهواء كريستان المزوَّة والتجرية الكربية، نَبِتْتَ نَبِتاً مُنعِيفاً في أرض صحر لا يُحصد لَّم تَقَيِضُ للكَرِدِيِّ الاقامة في فسحة من الطَّمَاتُنينة الضروريَّ لا قَتِبار مَلْكَة التَّمَسِينَ نُظُما وعلاقات. خِيالُ متوهم وأنجزُه، في البروع السريع للأمل بانهيار صدَّام، معاقلُ بلا أيواب في الركون الى الوعد الغربي بالصَّماية، التي سُتَتَخَلَخُل قَيْمًا بعد، ويرجع حرس الجمهورية النموية إليَّ دالأرض الحرةء.

محماية، في مقام اللفظ حماية «متصالحة» مع جنريًّ بقاء السلطان الهدد حماية بلا تاهيل المحمي بقرمناً تحصين ذاتية عبر توفير مقومات العيش، بإدارة رعان الصناعة الصفيرة، وإعفاء «المحميَّة» من الحمسار، الذيُّ .. تكون أرياح المُنتَّفِعينَ من التَّغور الجمركية فيه شُرارةً سندون اربح المنصفيات المستقدة والمنافئة المنافئة ومعناها المنافئين على حيال المنسيل العسكري نَّى انجليك، ظلت ذات تُغور اكثر يَعْدُ منها رُسُلُّ الجيرانُ برعود ما بعد «الوضع الطارئ». إيران، ونظار بِعَدَادٌ، وتُركِيا وانصهرت، معاً في اشتغالها النؤوب على تَقْرِيضُ أيَّ طَاهُرِ كَيَانِي قَدْ يَنْعُمْ بَسِيَاقَ يَعِيرُ كُرَيْصُتَانَّ بُ "رفاهية، الحق الانساني في وجود عائل عن المدر للبطش ب «المارقين» العصاة.

الاسباب ناضجة كعنب تشرين الثاني كي تتقرّض نوازع بناء كيان، لتنوب عنها نوازع محفظ النَّوعَ"، تركيا خارجً الرقابة بتدبير اورويي، شاح أم أبت. أيران في محلُّها مَنَّ الإعراب الاقليمي بمصالحها، والحرس الجمهوري عائد الى «المَّمِيْة» غداً. قُماذا ينبغي ان يصنع الكردي بحقيقة تحبِّ رأسة كقناع الكسندريوماس الحديدي، في عراء له لف أَلْهُل؟ كل فرح، أو فخذ، أو ضَلَّح، يلقي بنفسِّه الى خماية ولي كانت المربية، والعجمية، والتركية، باستيلاد مغانم لعقل الشرع. هارب من هناء وهارب من هناك، هاربٌ مَن بغنداد الى طهران، وهارب من طهران الى بغداد، وهارب من أنفرة الى دمشق. منات يحيله مُجنَّداً في ابتزار نظام لآخر. وليس لحاله، أَذَا تعرد، الا استقلال قارب بلا شراع الى محيط المياه.

یا فتی قلبُكَ صاحَ حدیدً، قلبي صاح حديد. لَلْقُبِلُ نَشْيِشُ الشُّواء، وللمس ضراوة النار في الحطب، فاحذر الكلِّ يا فتى،

(أغنية كربية)

## فؤاد التكرلي

 أي الحقيقة، لم اضغط على رُر الجرس أول الأمر، بل جرّبت، بشكل طبيعي، ان افتح الباب بمفتاحي الخاص،

فَاسْتعصٰى عليَ لغير سَّبِ مفهوَّم. ` فاستعصٰى عليَ لغير سَّبِ مفهوَّم. ` لبثت لحظة اتامل، فقد وجنت نفسى مضطرباً بعض الشيء، تحيط نهني غمامة قاتمة. هذا بالتَّاكيد بابُّ شُقتناً، في الّحي الخامس من المنطقة الغربية الثانية، ولُقد ارتقيت كالعادة تلك السلالم الستة، وإنا أتمسك بالمحجر الحديد مساعداً جسدي المنهك على الصَعود. ثم أَصْافةُ لنَّلك، فقَّد مرَّت على بصري تلكُ الرسوم المشوَّهة على الحيطان ويقع الطين والقذارات الاخرى بانتظامها المالوف، مما منحني مع رائحَّة ٱلبناية العطنة، شَعوراً اسود بالارتياح المتاتيّ منّ

وجودي في مكاني الخاص. لًا سَبِبَ انْن يَدْعقِ البابِ الا ينفتح بمفتاحي، فهو باب بيتى، حيث استن وعائلتي منذ سبوات من دون تململ او ضُجِّرٍ. مع ذلك، ولأن لكِل واقعة سنداً طبيعياً يجعلها ممكنة في حُدودٌ معينة، وإن على أن اتقبل هذه القولة واتبع طريقة إخرى للدخول، فقد ضغطت على زر الجرس. كنتُ، بالطبع، متحباً، بعد ساعات من العمل المستمر منذ

الصباح حتى السناء، وكنت اشتهى الاستلقاء في حمام تركي دافَّي أروح فيه عن نفسي، فالتحسد لا يتحملُ طويلاً وخرّات الحياة المتتالية. بُعد رُنة الجرس الثانية، انفتح الباب ببطء وواجهتني الأنسنة ربـاب بثيـاب منزلية زرقاءً ومترفةٌ، وعلىٌ وجُههاً

علامات بهشه واستنكار. لبثناء لحظاته نتبالل نظرات

- مساء الخير أنسة رياب، أنت هنا؟ لْتُ بحركة لَّيْنة قصاَّشة ثوبها العلوي على صدرها، كانها وجدته يكشف اكثر مما يخفى: ّ مساء الخير. – أهلاً وسهلاً يك.

واردت أن اتقدم لأسخل الشقة، فحالت الأنسة رباب دوني ونلك، ويفعت البابُ باتحاهي هاتفة: - ماذا تريد يا سيـد عبدالكريم؟ الوقت غيـر مناسب

للريارة، وإنا بمفردي. توقفتُ، شاعراً بالغيمة ترداد كثافة في راسي. انها تَخَيَّم عَلَيَّ منذ ليلةٌ أمس، مثل وحش، تهدَّج صُوتَي: " - صادًا أريد؟! أنا في غياية التعب يا سيدتي، وأروم

الاستراحة في بيتي مع عائلتي. لم هذه الاسئلة من قَصْلك؟ - عَائِلَتِكُ؟ أَيَّةً عَائِلَةً؟ انتَ لا تُسْكنَ هنا. ماذا حدث لك؟ الم تنتقلوا منذ سنتين الى شقة اخرى؟

 ارجوك، ليس هذا وقت العجب. تصبح على خير. وأنحُلني اعْلاقها السريع للباب، في توامة شك وأوهام وارتباكات أخرى. خطر لي أن استوضّح من الأنسة رباب، وهي في الواقع مالكة هذا الشقة التي استأجرناها، عما تَقَصَّد مِّنْ تَصرَّفها، وهل جرت حُقّاً امور اجهلها بمثل هذه الغرابة. غير اني حُشَيتُ نُفاد صبرها، فهي عزباء جاورت الشلائين، تجدها متوترة الاعصاب على الدوام، لسبب او لغير سبب، وقد تكونُ ابتكرتُ لي هذا العنر السِتغربُ كي تبعدني، بلا رحمة، عن ماواي حيَّث كنتُ سعَّيداً. انما ألامرَّ هُو ان أَلْنَقَاشُ مع سيدة داخُّل شُقَّتَها وهي بملابس نوم رْرِقَاء، مشكلة عُويصبة وذات ابحاد لا يمكُّنْ حسبابها بالضبط، لئلك استدرتُ حول نفسي متريداً، وسرتَ نحو شباك الباحة العريض

أطلتُ على المنظر الإفقى الشاسع. لم يبق من الشمس الا فتيلة صغيرةً من الضوء الاحمر، تنّحشر بين سحاب اسود

احوال الحاضر تزداد تعقيداً على المدى القصير. كان أربتُ، بمحبة، ان احتضنها حتى قبل ان ترانى وقبل ان انتظاري في تلك الباحة الصْيقة أمام يأب مغلقٌ لا احبيها، لكني صبرت نفسي المحتودة، فمثل هذه الأمور تُمارس في اماكنها الخاصة. امل في أنفتاحه، يبعث قنوطاً لا في اعماقي فحسب بل في الاجواء حولي ايضاً. كنتُ ناست بلهفة حرى: محاصراً بفَّموض، وامور الماضي – يا منألُّ استعبَّت مساءً، ماذا تفعلين هنا؟ تحبجب عنى رؤية الستتقيل التَّفَتَتُ الَّيِّ، لم افهمَ لماذا لم ارها بوضُّوح، وأثار عجبي بوضوح. استُدرت مرة ثانية حولُ تغيّر ملامحها والنظارات الطبية السميكة التي تضعها نَفُسَيّ. احسست بأن تعبي باصطناع على عينيها، استمررتُ. سيتفَّاقم لو ماطلتُ في اتخاذً - تصوري، لاقيتُ مساحبة شقتنا الأنسية رياب قرآر بالإنصراف. كانت الإنسة واجهتنى بِغُطَّأَطُتها المعهودة كأنها لم تعرفني من قبل، ولم رياب متاكدة من امر تحيطه تُدعني أنْحَلِ الى الشقة. تصوريا شكوك كثيرة، لنلك استجبت ثم رحتُ اسردُ على زوجتي بإيجاز ما حدث لي قبل لهاجس يتفعني الى الايتعاد موقتاً عن امثالها من البشر، وقت قصير. أنهشني أنْ «منالُ»، بنظرات فارغة ضبًّابية، فأخنت اهبط السلالم بهدوء - مجانين في كل مكان اعوذ بالله. ولكن من دون تردد. خرجت الى الشارع الذى اظلمت نواحب فرواياه، كنان مفترضاً في ان اكون على إلفة

ورفعتْ نراعُها تشبير لسيارة اجرة بالتوقف، فلم يستُحِب لها السائق. سالتها بغضول: - الله تلاحظي أنْ فيها راكباً؛ كأنْ في سيارة الإجرة راكب، ولذلك لم تتوقف. الم تالمظي؟ لَمْ تَلْتَقْتُ، صَمَمَتُ الأَلْتَراجِعِ. كُنَا بِمَقْرِيثًا هِنَاكَ، في الموقف المنعزل: – إســعــعى يا منال، ليس هذا مكاناً للجــدل

والتصارخ دعينا نرجع الى بيتنا ونتفاهم بهدوء وصبر، ألا ترين هذا الرأي؟ انا متعب منذ لبلة أمس. منذ ليلة أمس، يا إلهي .. كم اتنكس ليلة الأمس ثلك! انت لم تفهمي مني الشيء الكثير على رغم اني كنتُ على حق تماماً، قلت لك لا تدعي صبري ينفد. هكذا قلت لك وكررت، الم أكن واضَّداً؟ الم اكن على حق، ولم اتراجع، وانت تعرفين جيسداً من

يتراجع في الخصام العائلي يفقد كُل شيء. الستُ على حقّ وأنّتِ ايضاً لم تتراجعي. تنكري ذلك. ولم افقد أعصابي الاحين تأكنتُ أَننا لن نُتَّراجِع نَحْنَ الإثنانِ. هَكَّذَا فَقَدَّتَ اعصابِي، وكنْتُ عَلَى حق، ولستُ اريد ان اعــتــنر. تلكُ الله لة، كنت انت البادئة، انت، ولم يكن ذلك امراً طيباً ولا من العدالة في شيء. أبداً. أنا دافعتُ فقط عن نَّهُ سَي وَعَنْ كَرَّامَتْيٌ وَكِيانِي الرجولِي. كَانْتَ تَتَطَلِّعُ الْيُ، مَشْرِ اجْمَعَةُ بِبِطَءَ الْي

الخلف، وفي عينها فُرْع غير مبرر: - منْ أنتُ؟ مسادًا تريد؛ منْ أنتَ؟ مسادًا حدث لك؟ مَنْ انْتَ؟ مَنْ انْتَ؟

ثم اذاً بها تركض لوسط الشارع رافعة تراعها، تشير الى سيارة اجرة بَّالتَوقفُ. ملكني العجبُ وانا اراقبها. أستدارت السيارة ببراعة وحائتها ففشحت الباب واحتققت داخلها. لم يستغرق نلك منها الاهنيهات قليلة، ورايتُ بِين الشك والسِقينَ، المركسة تمرق بسرعة امام عيثى المنتششين ثم تحتفي في الطّلام. تُملكني نرُوع شديد للالتحاق بها، وليثت واقفأ منهولاً بحق. كيف أمكن أن يحدث هذا؟ لم استطع الحديث معها الا ثوان معدودة. أردت أن أعيد إصلاح

استبرتُ، مرة أخرىً، حول نفسي، واخنت اسير بخطوات متانية عبر الظلمات اني كُذبتُ عليها حين الخبرتها بائي اتذكر كل تْفَاصِّيلِ اللَّيْلَةَ الْفَائِنَةَ، أُعْرِفَ ثَلْكَ جُيِّداً. وَفَي الْحَقَيقَةُ، لَمّ احب أنَّ اتنكُر شيئاً، لا وجهها ولا صوتها ولا صورة راسها المشجوج المدمى وهي مرتمية على الأرض دون حراك كنت اكتب عليها، هذا هو كل شيء.

الأمورُ بيننا، فلم تدعني.

عزالدين المناصرة\*

🗷 قمت بنجت مصطلح (التبلاض) للُمرة الأولى في النقد العربي الصبيث العام ١٩٩٠، عندُما نشرت دراستي «الشعريات البنيوية -قسراءة صونتاجسية، في مجلة «الحسرية» القلسطينية. وأعد تَشْير هذَّا ٱلمحتُ في كتأبي «الشنعريات – قراءة مونتاجية، الصائر العام ١٩٩٢ عن دار برهومة في عمان، ثم اعيد شره في كتابي محِمْرة النص الشعريء الصناير عن مَـُوُّسِسُـَّة شُبوَّمِـانَ فَي عَـمَـانَ ٱلعَـام ١٩٩٥

وقد قمت بشرح مصطلح (السّلاص) أم بحثي المقدم لمؤتمر النقد الادبي في جامعةً اليرسوك العيام ١٩٩٦، صيث قمت بتحليل «التناص والتبلاص في موشيع جبابك الغيثة للشياعين الاندلسي لسميان الدين الأ الخطيب، كما ان كتباب اللغة العربية المقرر على طلبة جامعة فيلالقةا الأردنيسة، الذين يدرسون هذا الموشح يؤكد

أقول ذلك لأن صديقي الشاعر عبده وأثن (انظر: ملحق أفأق - «الحياة»، ٢٦١/١/١٩٩٨) عندما تحدث عن السزقات الأدبية قال: وقد نجح أحد النقاد العرب في اشتقاق كلمة على وزن التناص، هي تلاص ليس السمارقين الذين يبسرون سرقتهم تسريرا

القد تولد مصطلح (التلاص) عندي عند كنت استساداً للادب القارن في جسامه تلمسان الجرزائرية، حيث كان الطلبة يحُسُطُونَ بِينَ مَفْهِومِ السَّرِقَاتِ التَّبِيةِ فِي الموروث العربي وبين مقهوم التناص علا جوليا كريستيفا، الناقدة البلغارية الفرنسية. أما مصطلح (النص الغائب) فأعتقد بأن أول من استخدمُه في العربية هو صنيقي الشاعن المغربي منحمد بنيس ولأ أعرف أذا كان قد ترجمه عن الفرنسية أم أنه نحته بنفسه. ويسهدا تكون حقوق النحت لهده المصطلحات على النَّصو الثَّالي: ١-التناص: حوليا كريستيفا. ٢- التلامن عزالين المناصرة. ٣- النص الغائب: مدا

لقد طرح المصطلح (التلاص) في مقالات صحافية لادياء اصنقاء اعرفهم من اللا الاشارة الى من نحت المصطلح قبل شهود والم ائدًا أوضح حتى لا يقع التلاّص، لاحقاً، على من نحت المصطلح ويصبح هو الأخر ضحية التلاص، على الطريقة العربية. واذا ما كان أحد قد استعمل هذا المصطلح قبلي، فليتفضل

\* شاعر فلسطيني، استاذ بْجامعة فيلانك





ر والتلام الفائب الناصرة\* مسع النام ربي المنابد للم

معنى المنابث لهد بربي المنبث لهد تي الشعريات الب به في مجلة اله مفير هذا البحث ال تعي عمان لدات نصر الشعري الها نعي عمان الها الفقد الإبي في ب الما معيث فيت الما الما معيث فيت الها تعين المعان المعان الها تعين المعان المعان الها تعين المعان المعان الها تعين المعان المع

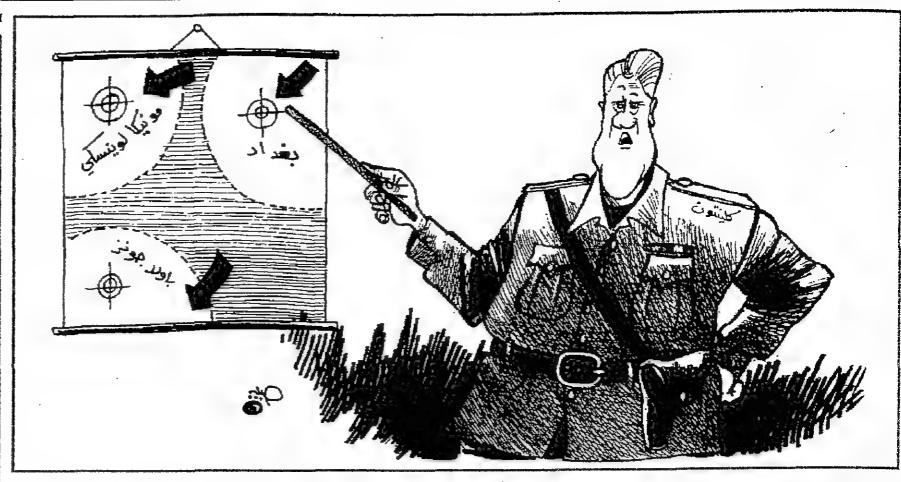
وي عصول الشاهر المنقد الإدبي في جلا النقد الإدبي في جلا الم والمن المناه المنا

التناص عنوا المناف الم

المستقدة اعروب المصطلح قبل الم قع القلاص الا عميج عو الإغر المدريدة والا المصطلح قبلي نحمد الله على سل منكم



جداول العالمية



من القرار ٢٤٢ الى القرار ٤٢٥ تفسير اسرائيلي واحد

# كيف يمكن لبنان ان يتعامل مع المفاوض الاسرائيلي؟

وتيرة التهديدات المتبائلة بينه وبين

الفلسطينيين، وترافقت مع زيارات وفود

متعددة من الكونغرس الاميركي ولجانه

المختلفة ومن مجلس الشيوخ والإدارة الاميركية الى بيروت وبمشق، إذ اعلن

بعض اعضائها ضرورة تطبيق القرار

٤٢٥ واستعدادهم للعمل في هذا الاتجاه.

كمنا أعلن البيعض الأشر تفهم اللوقف السوري من العملية السلمية، وهذا يعتبر

أمراً أيَّجابياً وتُصولاً ولوَّ بطيئاً لا بدّ

بناء عليه، يبدو ضرورياً تثبيت ميدأ

تلازم المسارين اللبناني والسوري اكثر من

اي وقت مضى، واعتماد خطة أعلامية

سياسية واضحة في هذا المجال تتجاور

الالتزام اللفظي والتكرار المجوج لهذا

الشعبار الذي يمارسه البعض من باب

ارضاء الآخرينَ أو رَفع العتب في حين الله مصلحة وطنية لبنانية قبل أن تكون

اعداد وثائق بقيقة تؤرخ تاريخ الصرب

آلامسرائيلية المفتوحة ضده أهدافها

وابعادها، والخسائر التي لحقت بلبنان

بشريا وماديا، والمطالبة بالتعويض

الكامل عنها، وإدارة اللعبة السياسية

والديبلوماسية بدقة تواكب الادارة

السورية لها وتوازي الجدارة والدقة

والمستوى العالى الذي يمير اداء المقاومة

الميداني. وفي هذا السياق على لبنان ان

يبادر آلى تحضير ملفاته القانونية

لتفسير القرار ٤٢٥ والرد على محاولات

اسرائيل تشويه مضامينه، كما ذكرنا، وان

يعد فريق خبراء في مجالات مختلفة يكون

له دوره الاساس في اي حوار او تفاوض

(وهذا كله من اختصاص وزارة الخارجية

غُيِّر المُوجِودة فعلياً في هذا الجانب وهذه

احدى نقاط الضعف) أن علينا أن نتنكر

ان سبب المازق الذي بلغه الطرف

الفلسطيئي المفاوض مع اسرائيل هو انه

كان يحاور ويناقش من دون خبراء في

محالات مختلفة، فعما كانت الوفود

الأسرائينية تضم مئآت للوفيين بينهم

العشرات من الخبراء والمستشارين في

المجال القانوني والقضائي وفي فن

التفاوض. وبالتألي علينا أن نتعلم من

نتائج هذه الشغرة ونعمل على تلافسها

سلفاً لئلا تفاجئنا الاحداث، في المقابل

ِ تَصْعِبًا تَجِرِية سورية في التَّفَاوُّصُ امام

مسؤولية كبرى. اذ ان تُعة تراكماً في

الادارة السبورية السياسية والامنية

والديبلوماسية من التجارب والضبرة

والصضور برجالات مسيرين في كل

الميسادين أثبتوا قدراتهم وامكانأتهم

ومُعرِقتهم في وجه الاسرائيلي مما قوتً

الفرصة علية لتمرير شروطة او توريط

سورية او احد وقودها في مازق او مطب

معينٌ ولم يسجل حادث منَّ هذا الدُّوع في

تاريّخ التّفاوض السوري – الاسرائيليّ.

في هَذَا المَحِالُ ايضاً، إنَّ أمَّام لبنانٌ تَجَرِيَّة

كبرى يتعلم منها في سياق الالتزام بوحدة

المسارين فوق حدود الكلام والدخول في

عمق التجربة التي تشكل حماية نوعية

ان لبنان قوي في حقه والقرارات

الدولية ومقاومته وعليه ان يعرف كيف

يثبت قوته، وكيف واين يستخدمها في

وَجِهَ الخَبِثُ ٱلاسرائيلَى ٱستناداً الَّي مَّا

سَبِقَ نَكرِه حول كيفية التعاطي مع القرار

٢٥ وطريقة تقديمه والنفاع عنه. وعلى

لبنان ايضباً إن يبقى مستعداً لكل

الاحتمالات لاسيما منها الاحتمال للذي

تلوّح اسرائيل باللجوء اليه، وهو

الإنسَّاب المفاجيء من جانب واحد

والصديث المتكرر عن اصتمال صدوث

انفحار في المنطقة التي تخليها شبيه بما

المرحلة والمرحلة الحاضرة توليا واقليميا

ومحلياً، كنلك فإن المقاومة واعية لخطار

هذا الفخ وستفاجىء الجميع بتعاطيها

الإيجابي واستيعابها لكل الظروف

و الأحتمالات. لنلك يجب ان ترسم النولة

خطة للتعامل مع هذا الاحتمال بالتنسيق

مع سورية وبمريد من الانفساح على

مواطنيها واحتنضان قضاياهم في

انناً لا نرى شبها بين ظروف تلك

حِرى في الجبل عام ٨٣.

مناطقهم المحتلة.

للموقف اللبناني.

والمطلوب من لبنان في هذا المصال،

لاسرائيل من العمل للالتفاف عليه.

(Yat)

غازي العريضي \*

🖿 هل تنتظر اسرائيل من لبنان، الذي بعاني عدوانها اليومى وتهز مقاومته هيبة جيشها، هل تنتظر في هذه اللحظة. انْ يُقَدُّمْ لَهَا تَفَارُلَاتَ أُو ضَّبِمَانَاتَ او الترامات مكتوبة؛ وهل تنتظر من المقاومة ان تعتدر لها وان يخرج الشعب اللبنان ليشكر موربخاي على تصريحاته وافضالة وحسن نياته؟

وهل فرنسا جمعية خيرية او معانية لاسرائيل او لا سامية بالاحرى او متامرة مع سورية ولبنان لتعلن هذا اللوقف؟ ادَّأَ، لمَاذَا اعبانِ المُستَّوْولِون الاسرائيليون اخيرأ استعدايهم لتنفيذ

القرار ٢٧٥ للتعلق ببانسحابهم من جنوب ر أُ-كِسانت ولا تزَّال هِناكُ مِنْجِياُولِـة

استرائيل لارباك لبشان وأظهاره آشآم الرأي العنام العنالي والعنزيي كناته لا يزيد انسحاب القوآت المحتلة من ارضه. وكان لا منطق لنيه. ويجب الاعتراف في هذا المجال بأن للحاولة شكلت في الساعات الأولى اختراقاً في عقول البعضُّ في لبنان وخارجه، وخلقت جواً منّ الارباكِ بسبب عدم وجود خطة قانونية – سياسية -اعلامية ديبلوماسية متكاملة متشعبة العناصر لواجهة الاكانيب الاسرائيلية فلكتفاء البعض بالقول أن القرار ٥٣٥ يدعو الى الانسحاب من دون قيد او شرط، أو عدم معرفة التعاطي مع النقاط الواردة في تقرير الامين العام للامم المتحدة، اشاع نوعاً من التشويش في انهان الناس والاعلاميين وبعض السياسيين واستغل مَّن الآخريُّن تُتَعِجِهُ الهَّجِومُ الْرَكِرُ مِن جانبهم والبرودة في التعاطي من جانبنا. وتُسجل في هذا الاطار بينامية الموقف السوري وشرعة الحركة وسرعة التقاط الاشارات ومعزفة الرد عليها، وذلك يعود للخبرة وللحنكة وللتمسك بالقضعة عكل عناصرها ومعترفة أدارة محطاتها ومراحلها للخِتلفة ومعرفة التعاطي مع العنو أيضا حريأ عسكرية او حرب مفاوضًات. وفي هذا الإطار يَتْجسد نوعَ من الحماية الباشرة وغير الباشرة للبنان يستفيد منها دائما يما يسقط محاولات أسرائيل المتكررة لقصل المسارين بينه وبين سورية.

٢- متحاولة الخبروج من المازق الاسرائيلي الداخلي امام الخسائر الكبرى التي تلحقها المقاومة بالجيش الاسرائيلي وردود القعل دلخل اسرائيل عليها والتي وصلت الى حد رفض عسكريين الالتحاق بالخدمة في الجنوب، وتظاهرة امهاتهن للمطالبة بالإنسحاب، وتوقيع زوجة قائد المنطقة ليفين على وثيقة من هذا النوع، وارتفاع حدّة التقاش حول الفائدة من البقاء في المنطقة قياساً على الخسائر المأنية والبشرية، وستقوط هيبة الجيش

٣- إبعاد الانظار عن مازق المفاوضات الاسرائنلية - الفلسطينية ورمى بالون لختبار على الجبهة اللبنانية وإثارة حملة اعلامية مركزة عليه.

٤- محاولة تجاوز المازق الإسرائيلي مع المصري والسوري والمارق الاسرائيليّ مع الإمدركي حول استباب عديدة سياسية وبينيسة (مُع اليسهودُ الأَسْيسركسين) وديبلوماسية وآخرها فضيحة يهودا جيل الذي كاد ان يورط المنطقة في حرب عندما ورط لحهرّة الاستخنارات الاميركية من خلال أجهزة الامن الأسرائيلية بمعلومات كانبة وساهم في اسقاط احتمالات

التوصل الى اتفَاقَ في مرحلة معينة. ٥- منصاولية الشركييين الداشم على سوضبوع المعنف والارهاب واعتبياره الموضوع الاستاس في اي حتوار ونقاش. وهو يمسّد من ايرانُ الى جنوب لبنان مروراً بسورية، وفي نلك لعب على الوتر الاسبركي الذي يرى في منظمات ودول ومواقع كثيرة في هذه المنطقة عنامير مهددة للأمن والسلام وقبوى ارهابية. وتصوير اسرائيل كأنها مستهدفة ويجب توفير كل الضمانات لها.

باتي كل ذلك في وقت يستعد نتانياهو للقاء كلينتون في واشنطن وتتصاعد

هيلينا كوبان \*

■ لاشك ان الكثير من تفاصيل الزيارة الأخيرة الى الشرق الأوسط التي قامت بها وزيرة الخارجية الأمدركية مادلين اولدرايت سيبقى طي الكتمان، على رغم ما يبدو من انها لم تحقق الكثير من هدفها في أستمالة الدول العربية الى الخيار العسكري تجاه العراق. ما يهمنا هنا أن تحركها في هذه القضية يفوق كثيراً ما فعلت اثناء بداية الأزمة الخريف المَاضَي، وتَبِدو منطلقة بكل قواها نحو هدفها. كُما يهمنا في شكل خاص ان نلك ياتي على خلفية من تَرْايد نفونها في البيت الأبيض خلال الأسابيع

لأحظ الرأي العام الأميركي مباشرة بعد تفجر قضية مونيكا لوينسكي أن الادارة حرصت على ابراز عناصَّرِها ۗ النَّسَاتَّية للنَّفاع عن الرئيس (مع استثناء مهم هو وزيرة العدل جانيت ريدو المعروفة بنزاهتها، وكذلك بامتعاضها من أوضاع الإدارة). وكان من بين الْبادرات الى التُعبير عن ٱلثقة بالرئيس وزيرة الصحة والخدمات الانسانية دونا شلالا، لكن ايضاً، وهو الأهم وزيرة الخارجية اولبرايت الدافع وراء تسليط الضوء على العنصر النسائي في الادارة هو القلق على أصوات الناخبات الأميركيات المسأندات تقليدياً للديموقراطيان. فقد أبدى الرأي العام النسوي أول الأمر تقرَّرُه ارَّاء القصص للنقولة عن لوينسكي، وأيضًا أزاء المزاعم عن الضغط عليها من أرفع مستويات ألدارة لكي تكنب تحت القسم. لكن بدأ أن التنكيّر القوي بمدى النجاح الذي لحرزته في الدارة نساء مهنيات مثل شبلالا واولبرايت سرعان ما فعل فعله، وبدأت الناخبات بالعودة الى تأييد الرئيس بعد

نحو اسبوع من تفجر الفضيحة. السؤال هو: كيف سينعكس تزايد نفوذ اولبرايت في البيت الإبيض على تناولها لقضية الشرق

من الصحيح ان وزيرة الخارجية كانت حتى منتصف الشهر الماضي أقوى مطالبي كلينتون بالتبخل المباشر في عملية السلام وتوجيه الضغط ألى بنيامين نتاياهو للحصول على شيء منه للفلسطينيين لكن ما اتضح مياشرة بعد تفجر فضيحة لوينسكي أن المعركة الأهم بما لا يقاس أمام الرئيس، والى درجة تتضاعل عندها عملية السلام هي معركة البِّقاء في السلطة، وإن التحدي فيها باتر منَّ النَّقُودُ الوَّاسِعِ لِلْوَّيدِي تَتَاتِياهُو فِي أُميِّرِكا نَفْسُها أَ وهذه هي الفَترة التي بدأ فيها أولبرايت بتحويل اهتمامها من عملية السُّلام الى قضية العراق.

اعتاد محللو شؤون الشرق الأوسط أن لا ينتظروا طويلاً قبل أن يشاهدوا ما يمكن أن نسميه وعقدة مرغريت ثاتشر، أي ميل النساء في موقع للسؤولية، في عالم يسوده الرجال، الى التفوق على رُملائهم في الخشونة والتشدد، وكان عليهن البرهنة على رؤوس الاشهاد على جدارتهن بالمسؤولية. وبالطبع فقد كان هناك قبل ثأنشر بزمن طويل رئيسة وزراء اسرائيل الراحلة غولدا مائير، كما ترامنت ثانشر مع وجود جين كيركباتريك ممثلة لواشنطن في الامم المتحدة، وكلهن حاولن دوماً هذا النوع من البرهنة على الصدارة، النفسية، وللرجال صولهن من الرسلاء

والمرؤوسين علينا أن نقول أيضاً أن أوليرايت تصرفت مراراً في المَاضِي في شكل يحالف هؤلاء النساء. تلَّك انها لمَّ تقُم بدور أملكة النحل، أي المراة التي ما أن تصل الي منصبها حتى تصاول منع غيرها من النساء من الوصول، لكنها مع تلك أبدت اعراضاً مشابهة لمعقدة تاتشره، خصوصاً عندما حرصت، ويقدر كبير من الفجاجة، على الظهور بمظهر المرأة «الشديدة الثراس، وبررُ هذا في الغالب في طريقتها في الكلام اثناء عملها سفيرة للولايات المتحدة في الأمم المتحدة.

لكن اظهار جانب الخشونة من قبلها جاء احياناً عندما كانت شبهة الضعف تحوم على رئيسها اكثر مما عليها بالذات. هذا ما كانت ألحال عثيما عملت مستشبارة للشؤون الخارجية لمايكل دوكاكيس عندما تنافس للترشيح عن الديموقراطيين في ١٩٩٢. فقد عرف عن دوكاكيس ضعفه في القضايا الاستراتيجية، وحاول (من دون نجاح) ازالة الانطباع عن طريق التجول في دباية، برفقة اولبرايت، في قاعدة للجيش الأمدركي. كما كانت هذه هي الحال في بداية رئاسة كلينتونُّ، مع افتقاره الى الخُّدمة العسُّكرية وتُجنيه المشاركة في حرب فيتنام، حيث وفرت هجمات اولبرايت الكلَّامية في الامم الْمَتحدة التَّغطية (او هكذا كان المَّامول) على نقطَّة الصَّعف هذه.

هذه المرة، بالطبع، مع وصول ضعف الرئيس الي مستوى لا سابق له، فالتفكير يتوجه الى هجمات تتجاوز الكلام.

\*\*\*

لم أقهم بعد كيف سيتمكن أعضاء الإدارة المنادين بضرب مذابىء السلاح العراقية من تحقيق رغبتهم. ألم يستوعبوا بعد ما حصل في المراحل الاحيرة من حرب الخليج عندما أدى نسف مخازن السلاح العراقية (كما اعترف البنتاغون لاحقاً) الى اصابة

عدد كبير من العسكريين الأميركيين حتى البعيدين نسبياً عَنْ مواقع النسف، بجملة الأمراض التي تحمل اسم داعراض حرب الخلنج،؟ هل يفكرون جدياً، بعد هذا الدرس، بنسف المواقع

للفترضة للسلاح الكيماوي وحتى وهو الاسواء البيولوجي؟ لا اصدق ان هذه خطتهم، على رغم كل ما يبديه معتقور الإدارة، من استهانة بارواح العراقيين. لأبد أن الضَّرية هذه المرة ستوجه ألَّى الصرس الجمهوري وغيره من المؤسسات الرئيسية التي تحمي النظام العراقي. أو حتى الى صدام حسين نَفْسُهُ. وَهَٰذَا فَي السِّنِّينَ الْأَحْدِرَةَ هُو الْآتِجَاءُ الَّذِي يشير اليه كلام آلادارة الصادر عن اولبرايتٍ وغيرها من المسؤولين - على رغم اعتراف الجميع بأن القوة الجوية والأسلحة البعيدة المدى عموماً لا يمكنها وحدها اتمام هذه المهمة (بل لا يمكنها اتمام اي من ألمهمتين تدمير سلاح النمار الشامل المتبقي بيد العراق، أو تدمير النظام).

وهذا بالتالي ما قاله اخيراً العسكري البريطاني السابق السير ببتر دي لا بيليير لاذاعة «بي بي سي»: واذا اربت التوصل الي هدف عسكري عليك استعمال تشكيلة متوازنة من القوى. لكن هذه القوى (السلاح الجوي والصاروخي الذي يزمع استعماله ضند العراق) غير متوازنة، والرجح أن يكون لها نتائج حانبية مرفوضة تماماً، لكن كما قلت بيدو ان اولبرأيت تنطلق بكل قواها نحو العراق، وانها والرئيس يعتقدان أن الراي العام يتشوق الى أن يرى على التلفزيون مشاهد الغارات بدالاسلحة الذكية، على الإهداف العراقية ... وهذا ما تريد تقديمه الي

المبراء عن الأمانة الصنصافية في الولايات المتحدة... ففي بداية الأزمة الحالية نشرت واشتطن بوست؛ ترجُّمة عن العبرية القالة من المعلق الاسرائيلي ناحوم بارنياع، جاء فيها: مفكّرنا في ان مصير اسرائيل يتوقف على اعمال امراة يهويية عمرها ٦٢ سعة ولدت في براغ، لكن تبين انه يتوقف على تصرفات امراة يهوبية عمرها ٢٤ سنة ولنت في لوس انجليسء.

بعد ثلاثة أو أربعة أيام اقتبست مجلة منيوزويك، للطبوعة الشقيقة ليدو اشتطن بوستء، المقطع تفسه. لكن الغربب أن الاثنتين وصفتا هذه المرة بأنهما دامراة عمرها ٦٣ سنة ولنت في براغ، ودامراة عمرها ٢٤ سنة ولدت في لوس انجليس، أين المقاييس الصحافية التي تَقْرِضُ الإمانةُ في الاقتباس؛ وصف المراتين بأنهما ويهوديتان، كان مهماً للنقطة التي أراد بارنباع التعبير عنها، لكن شيور ويك اختارت أخفاء نلك، ولَّم تتلطف حتى بوضع نقاط تشير الى هنف

مثال أخر على القيم الصحافية الحالية: حاول نلك الشعلب العجور أيب روزنتال في واحدة من مقالاته الأخدرة ممارسة الحيلة نفسها على القارىء، أي تحويل الانتباه عن البعد اليهودي/الاسرائيلي، هُذُه المرة في سياق قضية العراق.

احتج روزنتال في مقالته على ما اعتبره محاولة روسييا وفرنسا والصين ومسؤولي الأمم المتصدة اتكميم، رئيس لجنة «اونسكوم، ريتشارد بتلر. وكان بِتَلْرَ، الذَّيِّ بِبِّدُو مِن سُجِلُهُ انَّهُ لِيسٌ مِنْ أَكْثُرُ النيبلواسيين تحفظاً في الكلام، أثار مشكلة لنفسه بعدما قال لحرري ومراسلي «نيويورك شايمر» (وهي مرتع، روزنتال) أن العراقيين يملكون ما يكفى منّ السلاح النووي لدازالة تل أبيبه ونقلت عنه الصحيقة ذلك اليوم التالي. بعد تلك مباشرة، اراء الضجة التي اثارها التصريح، اضطرت المتحيقة وبِتَلَرُ نَفْسَهُ الَّي اصدار تَوضَّيح يؤكد ان رئيس «أونسكوم، لا يملك أدلة على أن الصوريخ العراقية موجهة بالفعل نحو اسرائيل، ولنا أن نُفترض أنِ بِتَلَر يرْعُم بِهِذَا انْهِ استَعْمَلَ «ثَلَّ أَبِينَ» اعتباطأً، كمثَّالُ على الإهداف التي يمكن للعراقيين ضربها -واذا كَانتُ الدال كنلك فُهذا مثالُ استَفْرَازي بالغُ لسوء في هذا السياق.

نَشْرِ رُورِندَال تَعلِّيقَه على القضية في ٣٠ من الشهر الناضي مندا بمحاولة مجلس الامن وتكميمه بتلر. لَكنُ هَلَّ نَكر شَيئًا عَنْ الأشارة الى «ثل أبيبٍ»، وهي بالضبط ما أثار اعضاء مجلس أمن ليطالبوه بِقَدرُ اكبر من التحفظ في تصريحاته؟ كلا! بدلاً من ذلك قام روزنتال بمتنظيف، ما قاله بتلر، ليتحدث عنه على الشكل الآتي: دعلى سبيل المثال، قال (بدلر) أن رؤوس السلاح آلبيولوجي منصوبة بالقعل على منصات الصواريخ العراقية .... هكذا فقط من دون أى ذكر لتل أبيب!

هذا الطمس المتقصد لأي اشارة الى البعد اليهودي/الإسرائيلي في الشؤون الأميركية العامة أمسح مثيراً للسخرية.

أنا لست من معتنقي منظرية المؤامرة، ولا اعتقد ان مونيكا لوينسكي كانت بيدقاً بيد الصهاينة الذين وضعوها في البيث الأبيض لكي يمكن ابتزاز الرئيس الأميركي. لكن الاتغرى طريقة تصرف أيب روزنتال وصحافيي «نيوزويك» بافتراض أنّ هناكُ شَيْدًا ما دراد اخفاؤه؛ أليس الإفضل بدلاً من ذلك أن تلتزم وسائل الإعلام الأميركية نزاهة اكثر في تقاريرها وتعليقاتها؟

\* كاتبة بريطانية متخصصة في شؤون الشرق الاوسط.

عن مسألة الطفيلي أ

كان صدام دفع العرب الى اللامعقول عندما غزا الكويت، وها هي الولايات المتحدة تنفعهم الى اللامعقول بسياساتها التي لا تزال تتسم بالغموض، مهما اجتهدت واشنطن

فإنها لا تستطيع استحضار أجواء ٩٠ أمَّ لتبرير «منطقُ الحرب». الأخطر من نلك أن احداً في العالم العربي لم يعد مقتنعاً بأن ثمة «مصلّحة عربية» في أي سياسة أميركية، بما في ذلك التخلص من صدام حسين أيضاً إذا كان وارداً فعلاً في أولوياتها. فلا أحد ينسى ان

عملية السلام في الشرق الأوسط انبتقت من عبار «عاصفة الصحراء»، ومعلوم ما فعلته

الولآيات المتحدة بعملية السلام هذه، إذ خنقتها ويندت ديناميكيتها حتى لم يعد فيها أي

مَصَلَحة عربية. مَع أَنْ للعرب مُصِالحُ مؤكدة سُوَّاء في سُلامٌ حُقَيْقي في الشُّرق الأُوسطُّ وفي حسم نهائي للأزمة العراقية.

الاذلال لاخافة الدوار مثلما استُخبمت عقوة، العراق كـ عفراعة، للآخرين.

العقول واللامعقول

او فرنسا من جراء تحركهما تجاه بغداد.

■ لو كانت للولايات المتحدة ويريطانيا مصالح راهنة تخشيان عليها في العراق، كما لروسيا وقرنسا، لما كان بيل كليتبون وطوني بلير يقفان وقفتهما الحربية المعروفة. الطيفتان تدافعان عن مصالح مستقبلية تتطعان الى تحصيلها، بمعزل عما إذا كانتا تطرحان آلان سياسات معقولة، أن على الاقل مفهومة. ولذلك لم يرد في برنامجهما أن ينجُّدا أي مسعى بيبلوماسي حتى لو كان مفيداً. وليس في نيتهما ترك أي مكسب لروسيا

السلقة ليست مسعة مبادئ وأخلافيات وقوانين دولية، ولا هي مسالة «هيية، مجلس الأمن. انها مُجَرِد بفاع عن مِصالح ستأتى، وعن استراتيجية هيمنَّة لم تعد مستساغةً في هذا العصر. ولذلك يبدُّو جلياً أن نظام العقُّوبات ضد العراق يوظف الإقامة تلك الهيمنة إكثرُّ مما يوظف لإيجاد حلول تخلص الشعب العراقي من نظامه الديكتاتوري وتبني شيئاً من الاستقرار في منطقة الخليج. وحتى مأساة الشُّعب العراقي باتَّت توطُّف أيضاً الاستراتيجية نفسها مع شيء من البكاء والشفقة لتغطية النيَّأت الحقيقية.

ثمة تحولات في المجتمعات العربية، كما لدى الحكام والحكومات، ولا بد من اخذها بجدية وحساسية. والخطَّأ الشائع هو أن صدام حسين لا يُزال له مؤيدون وأنصار. الأصع أنَّ الْعرب جِمِيعاً يريدون أن تنتَّهي هذه الأزمة وأن يتخاصوا من صَداِّم. لكِن الخصوم للفترضين للرئيس العراقي يجعلون منه، عن قصد أو غير قصد، شهيداً معلناً أو رمزاً أو حتى اسطورة. حتى أشد العارضين العراقيين للنظام يشعرون بأن في جانب كبير مما يحصل الآن أهانة للعراق كبلد يتتمون اليه، ويشاركهم في هذه المشاعر كثيرون من العرب. هؤلاء يشكلون غالبية في المجتمعات العربية، ولا يكنون لصدام أي اعجاب او تعاطف او نصرة. هؤلاء العرب يعيشون لحياماً من صدام ومن الولايات المتحدة، حتى ان الاثنين يتساويان لديهم في ظلم بلد عربي يراد له أن يمحى من الخريطة لعله بذلك بريح ويستريع. مشاعر الاحباط هذه ليست سوي مظهر لتحول النظرة الى الحدث العراقي وتحليله. فالفارق كبير بين واقع الغزو والاحتلال العراقيين للكويت، وواقع معاقبة نظام وشُعب وبلد. وبِينَ مَاضٍ حَطْمه صدام بمغامراته المجنونة ووإجرام الدولة، الذي اتبعه، وبين مستقبل لم يعد هناك شُك في ان الولايات المُتحدة تمعن في تحطيمه. وإذ يجهِّر الأميركيون وحلفاؤهم بأن الهدف هو اذلال النظام العراقي إذا صعب اسقاطه، فإن هذا الاذلال يُستَشعر في المحيط الاقليمي، لا تعاطفاً مع صدًّام وانما انراكاً بأن الولايات المتحدة تستخدم هذا

اثارت «مسالة الطفيلي» في لينان، ولا تزال، مواضيع عدة يتصل بعضها بعلاقات السلطة، وبعضها بالعلاقات داخل المجتمع نفسه، ناهيك عن البعد الإقليمي، وتحديداً

وأذا كان هذا ألبند الأخير يفيض عن هذه العجالة، يبقى من المهم هنا أن يَشار الى

اولاً - يدل ضرب الطفيلي عن تشنيب ما هو ناتى، وحاد في صيغة والجمهورية الثانية، المصبوطة بدقة. فالشيخ البقاعي اكبر حجماً من زميله الطرابلسي سعيد شعبان، لكن

الاثنين يجتمعان في أن القمقم الذي أودعا فيه لا يتسع لهما. في هذه الخانة توضع مشكلة الطفيلي، لا في خانة الموازنة بالعدل مع المسيحيين، بحسب ما ربد البعض وأشاعوا. ذلك أن الطفيلي ليس بحال من الاحوال، المعادل الشيعي

ثَانَياً - تَنَمُ الْشَكَلة نفسها، ومن ضمن الحدود الضيقة الصيغة «الجمهورية الثانية»، الى تهميش منطقة البقاع الشيعي سياسياً، واو وجد هذا التهميش تعبيره الزائف في...

فإذاً استثنينا محسن بلول الذي أوجدته والجمهورية الثانية، ولم يساهم في ايجادها، وجدنًا النطقة المنكورة عليمة التمثيلُ الذي احتكره شيعة الجنوب، لا سُيما منهم نبيه بري. إِنْ يَحِيني في محرّب الله، نفسه، يصعب الكلام على حضور بقاعي وازن، خصوصاً وقد

ما يفاقم المشكلة هذه أن التهميش السياسي المعطوف على ضرب عائلات التقليد (حماده...)، يصحبه ترد اقتصادي انتجته البطالة بعد ضمور الدخل الذي كانت توفّره زراعة المخدرات.

ثالثاً - انطوت «مسالة الطفيلي» الذي كان عِنوانها الاول الذي انبثقت منه: «ثورة 

والعنصر هذا بقدر ما يفسر حركة الطفيلي يدل الى خواء نظرية «لبننة حزب الله» إذ لا تنهض هذه اللبننة على اي مرتكز فعلي من العلاقات الداخلية، ما خلا الإسهام البرناني المخترع في لبنان جملة وتفصيلاً.

是国际大型大型大型工程的企业,在1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年,1900年

حازم صاغية

عبدالوهاب بدرخان



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

# المكتب الرئيسي (لغنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

- التمرين الهاتف: ١٨٩٨-٦ - ١٧١ - الفاكس: ١٤٧٥-١٧١ - ١٧١-/ ١٣١٤٧٥ - ١٧١ - التكسن: ٢٤٧٥٦٩ - الادارة العاماد الهاتف: ١٨٨٨-٦ - ١٧١، التاكس: ٩٢٥٧٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٠ - ١٧١٠ - التوزيع: الهاتف: ٢١٢٥ه-٦ - ١٧١ - الفاكس: ١٥١٤-٦ - ١٧١ -AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York ■ مكتب نيويورك:

10017. USA. TeVFax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 ■ مكتب بمروت: الحمراء، شارح السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهائف/ الغاكس: ٥/٤/٢/٤/١ (١-) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: جزير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام صيب ١٨٩٠٧، الرياش ١١٥٢٧، الهاتف: ١١٥٢٥ / ٤٦١٥٤٩٦ / ٤٦١٥٤٠٢، الفاكس: ٢١٥٣٢٥ 🗷 مكتب جدة: شارع مساري، غرب طريق المدينة. مرب. ١٣٥٦٨، جدة ٢١٤٣٦، الهاتف: ٦٣٩٣٩٦ الفاكس:

■ مكتب الكويت شارع فهد السالم - مركز للشارى والخترش - لليزانين،

مكتب رقم (٦) الهائف، ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين مبيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٢٦٤٦، الفاكس: ٢٥٠٨٠٤٣

■ مكتب المحرين: التحرير: ٥١٠ بناية سيني سنتر شارع المكومة، للنامة صب. ٢٦٢٨

الهاتف: ٢١٤٤٦، الفاكس: ٢١٢٨١١ - الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٧٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، المنامة

الهاتف: ۱۹۷۸ – ۱۷۲ الفاکس: ۱۹۸۸ – ۱۷۲ ■ مكتب الرياط ملتقى رُنقة مولاي رشيد وشارع شالة. اقامة شالة، شقة ١٤٤ الدور الرابع الهانف ١٥٨٢ - ٧ الفاكس

■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبة للمفروشات رقم (١) الدور الثالث.

الهاتف؛ ٢٠٤٩.٦ (الفاكس) ٢٣٢٢٦٢ – من ب ١٩٧٢١ . ■ مكتب دمشق: مرة - فيلات غربية - برج «تاله»، الدور التاسم، مكتب رقم الراء.

الهاتان: ١/١٠٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٠٠٠٠ - ص. ب. بعشق ١٦١٧٥ المعودان الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر طوق سينما كلايوم

الهاتق: ٢٠٢٠٠، ٢٤٢٦٨٧، ١٠٤٤٠، ٢٥١٧٠ (العاكس)- ٢٠٢٠٠ – ص. ب. ١٠٤٤٠ .

- الاعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق الركز الرئيسي: جدة - الحمراء شارع الانطس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعودية، الهاتف: ١٤٤٤ ٢٤٤ (٣٠ خطأ) – الفاكس: ٣٠٨-٥٣٦

تصدرعن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

# وفر الوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات معلومات الحبياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

# 1997\_1990

- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.
- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام – أخبار – إقتصاد – رياضة – سيارات – علوم – كومبيوتر.
- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المُسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.
  - إشترك الآن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» الذي يقدم على



قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون . كانون الثاني (يناير) حتى شهر كانون . الاول (ديسمبر) ١٩٩٦ .

• متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني
• ١٩٩٥» الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٥.

# السنعر ٩٩٠ دولاراً أمدركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للافراد يما قدها أجور الدرك

## مستلزمات التشغيل:

- □ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
  - □ ۸ میغابایت رام (RAM)
  - □ نظام تشغيل ٧,١ وما قوق مع عدة اللغة العربية
    - العلب (Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk

# لزيد من المعلومات الاتصال بد:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215 الأخص، والنحولات الاستراتيجية العالمية والإقليمية، خصوصاً

تلك التي ترتبت على التحالف التركي - الإسرائيلي بالنسبة

الاتجاه النزولي في مكانة العرب القومية والإقليمية، وأن إتمام

للصبالحات الدِّي بِداتٍ في السنواتُ القَليلَةُ الأُخيِّرةَ هو أمر

جوهري لوقف تهميش الغرب في الساحة الإقليميّة الواسعة.

وانه من دون تسكين التوترات معّ العراق، وريما إعادة تاهيلها

غُيْر أنَّ هذه الأسبابُ كُلها التي تنفع نُحَو مبادرة ما تجاه

العراق، لا تبيو كافية للتغلب على عوامل الشك والقلق النابعة

من الأداء الفعلي للنظام العراقي، وكذلك من التوقعات السلبية

بصدد سلوكه في المستقبل. فلا زَّالت غالبية النول العربية تنظِّر

بعين القلقّ والشُّك إلى مُتَصَاعَتِهَ الْجَتَمَوْدُ الاينُنْوَلُوجِيّ والسياسي داخل العراق، واستمرار خطابه البارد تجاه بقية

الدول العربية. ويعتقد الزعماء الكبار لعدد من الدول العربية

الكبيرة أن نظام صدام حسين لم يتخل عن حلمه في الاستيلاء

على الكويت ولم ينفض بده من سياسات الهيمنة والسيطرة

على منطقة الخليج، وأنه عازم على الانتقام للهزيمة التي لحقت

العراقي عن القيام بمبادرات سياسية وديبلوماسية كبرى تجاه

جيرانَه في الخليج حتى الآن، وتركيز دعايته على تصوير

انتَّـصاراتَه، في كُل أرْمة تنشب مع جبيرانه ومع الولايات

المتحدة، وهو ما يُغذي المُخاوف مُن أنَّ يتم تصوير أيَّة مُبادِّرة

إيجابية نجوه على أنَّها دانتصار جديد، يعزز مواقَّع النظام

وَرْجِالُهُ، بِما يَصِبِ فَي طاحونة العداءُ الذِّي يَكْنُهُ لدولَ الَّخليجِ.

ولهذه الأسباب كلها، جاءت الإيحاءات الإيجابية ضعيفة

وباهنة، ولا يمكن القول بإنها تمثل بداية كافية لمبادرة حقيقية

تَجِـاهُ العراق، حـتى من جبائب سورية ذاتهـا، والتي تحلُّم

بتحالف يضمها مع كل من العراق وإيران لموارنة التحالف التركي - الإسرائيلي. ومع نلك، فإن ما لدينا من تطورات جنبية هي عـلامـات

مشجعة على إمكانية فتح الباب أمام صياغة مبادرة سياسية

وسيطأ بين الانفتاح الكامل على العراق وإعادة إدماجه فوريأ

في النظام العربي من ناحية، واستمرار الوضع القائم، كما هو

للمبادرات السياسية الكبرى، والخبرات الملموسة للتعاطى مع

النظام العراقي في الإطار العربي والاقليمي، وبعضاً من أهم

منجزات واستنتاجات علم السياسة وفنون الديبلوماسية.

\* نائب مدير مركز الدراسات الاستراتيجية في «الأهرام».

وعندما نتحدث عن مبادرة سياسية واقعية نقصد شيئأ

مثل هذه للبادرة السياسية الواقعية هي وحدها التي قد يكتب لها النجاح بشرط أن تستلهم النمأذج التاريضية

وتتضاعف هذه الشكوك والمضاوف بسبب عزوف النظام

وبمجها في النظام العربي سيظل هذاك شرخ.

بِه في حرب تحرير الكويت.

و اقعية تجاه العراق.

دون تعبيلات جوهرية، من ناحية ثانية.

فمن الواضيح أن استمرار فرقة العرب وتمرقهم بضاعف من

لمكانة العرب الدولية ومصالحهم العلبا كدول وكحماعة قومية.

عبد الستار الطويلة ونصف قرن من النضال الوطني في مصر

عبدالعُظيم رمضان \*

🗯 بعد كفاح طويل وشنجاع مع المرض،

انطفات حياة مناضل مصري أصيل ومفكر

سياري هو عبدالستار الطويلة عن سبعين

عَـــامّــا، وهو نائب رئس تحـــرير مــجلة

دروزاليوسف؛ القاهرية، والصحافي اللامع

الْذَيْ لَمْ يَكِن يَمِر اسبوع واحد من دونُ أن يقرأ

له القراء مقالاً أو أكثر في أكثر من مجلة أو

جريدة، يعلي فيه برأيه في أصدات مصر

والعالم العربي. اختار عبدالستار الطويلة منذ مطلع شبابه

الوقوف الى جائب الطبقة العاملة المصربة

والنفاع عن قضاياها، بعد ان أقنعه احمّد

شبوقي الخطيب بالإنضامام الى التنظيمات

المَارُكَسَّيةِ، التَّي نَشَطَتَ في مُصير بعد بحُول

الاتحاد السوفياتي الحرب العالمية التانية الَّيّ

حانب الحلفاء أي اعتقاب الغرو النازي

لْلاراضْي السوفياتيَّة في ٢٢ حريرانُ (يونيوُ)

١٩٤١، وأعتراف حكومية الوفيد الليبيرالية

بالإتحاد السوفياتي في اب (أغسطس) ١٩٤٣.

وقد تقلب بين هذه التَّنْظيمات فانتقل من

مُصِيتُوع أَلَى وطليعة العصال، الى والصرب

الشيوعي المصريِّه. وكان من الطبيعي أن ينفع ثمن هذا

الانتماء الفكري، فأمضى في سجون العهد

الملكي نصو ثماني سنوات. وعندما قامت ثورة

تموز (يوليو) ١٩٥٢، لم تكن مسعاملتها

للشيوعيين باقضل من معاملة العهد الملكي، اذ

سرعان ما اصطدمت بهم، خصوصا بعد

اعدامها لنقابيين مصريين للمرة الأولى في

تاريخ الصركة النقابية في مصر، وهما

مصطفى خميس ومحمد البقري، الأمر الذي

ترتب عليه اعتقال الكثيرين منهم وتقديمهم

للمُحاكمَة في قضيتين شيوعيتين في تمونُ (يوليسو) ١٩٥٣، في قسد كانوا يطالبون

بالديموقراطية الليبرالية بيتما كان

عبدالناصس يرى ان عودة الديموقراطية

الليبرالية تسمح بعودة العهد الملكي. ومن هنا

اتسعت هوة الخُلاف بِينِ الفريقينِ، قَمن وجهة

نظر الشيوعيين كان من المستحيل عليهم

اعتبار عبدالناصر ديموقراطيا من دون

سموقسراطيسة، او ثورياً من دون ثورية، او

فلمنا أبرمت الوحنة المصرية - السورية

بشروط عجدالناصس، وهي إلغاء الحجاة

الصربية في سورية، نما يعنى إنهاء نشاط

الحزب الشيوعي السوري، ساند الشيوعيون

المسريون موقف هذا الحرب فلم يغفر نظام عبدالناصر لهم هذه المشَّنَّاتدة، ويدا حملةً

اعتقالات للشيوعيين واسعة النطاق منذ بداية

كانون الثاني (يناير) ١٩٥٩، شملت اكثر من

وكان من الطبيعي ايضا أن يكون عبدالستار الطويلة بين هؤلاء المعتقلين. ولكن

صويف ان تأخر اعتقاله عن زملائه، الامر الذي

أحرجه إحراجا كبيرا وجعله موضع تنكرية

المحررين في «رور اليوسف» ولكنه - كما يقول

محمود السعدني - كان يعدهم بانه سيحل

واحدة مع محمود السعدني وأسعد حليم

وعرب شطا في معتقل الفيوم. وكان ذلك

تُمهيداً للانتقالُّ الى معتقل الوَّلْحَاتُ الحَارِجِة.

على أن النظام الذي نُقل به المعست قلون الى

معتقل الواحات عرض عبدالستار الطويلة

لحايث خطس كاد بلقى فيه حتفه ويموت أيشع

ميتة. فَقَيْ مُحطة «اللواصلَة» وهي بلِّدة صغيرةٌ

في اعمأُق صعيد مصن كأنْ يُنقل البها

المُعتقلونَ المعارضون للسلطة، لَيُنقَلوا الى

قطار أخر من نوع قطار الدلتا يتجه بهم الي

الواحات الخارجة على بعد أكثر من مثتى

كيلو متر في قلب الصحراء، حين وصلت

الدفعة التي فيها عبدالستار الطويلة، وبدأت

اجراءات نزولهم من العربة. بدأ القطار يتحرك

فجاة، بينما كأنت مجموعة كبيرة مازالت

داخل العربة، ولما كأن الجميع مربوطين بسلسلة واحدة، فقد أخذ المعتقلون الذين

نزلوا من القطار يجرون بجواره، لعجرهم عن

التخلص من السلسلة الذي تربطهم بزملائهم

داخل القطار، وكان منهم عبدالستار الطويلة،

واخنت صيحاتهم تتعالى بفزع طلبأ لإيقاف القطار، فلما زاد القطار من سرعته سقط عب

السنتبار وزمللاؤه على الارض وأخبذ القطار

يجرجرهم على الرصيف ثم على دالقلنكات،

وهم يصطدمون بالزلط وخشب الفلنكات

ويتوقعون أن تشدهم عجلات القطار في كل لحظة لتطحنهم جميعا ومعهم زملاؤهم النين

ويقول عبدالستار الطويلة: مكانت راسني

تدور بالسرعة نفسها التى تدور بها عجلة

القطار، وكنان مصيري ومصير الأربعين

الأخرين النين يرتبطون بالسلسلة الواحدة،

يتوقف على مدى قدرتي على الابتعاد عن

عَجِلَات الموت. ثم تبخلت المصابقة عندما تنبه

خفير أحد المزارع لما يحتث فاطق أعسرة نارية

عدة نبهت السائق الى الماساة التي تجري

فأوقف القطار، على هذا النحو نجا عبدالستارّ

الطويلة من الموت، ونجا معه الأخرون، بفضل

شجاعته وقوة تحمله وإدراكه للخطر الذي لا

يهدده وحده وإنما يهدد اربعين آخرين من

كان يعد للمعتقلين في معتقل الواحات، الذيّ كان لا يفترق عن معتقلات النازي، ولكنه كان

يتقبل التعنيب بشجاعة نادرة، يقول محمود

السبع بني: أَنَّهُ بِيثُمَا كَأَنْ يُقِّفُ فِي صَفَّ

المعتقلين الدين اصيبوا بكسور في عظامهم

الصف الَّى المأمور الَّذي كان يجلس على مقعد،

خاطبه المامور قائلا: إن ما جرى له يستحقه

بسبب انه شيوعي فلما قال له السعدني إنه لم

يكن في حياته شيوعيا، تقدم عبدالستار

الطويلة الذي كان يقف خُلفه، وأمَّن على كلامه

قائلا إنه يقول الصدق وإنه ليس شيوعياً،

وعندما ساله المأمور عن ما اذا كان هو ايضا

غير شيوعي، رد عبدالستار الطويلة: لا، أنا

عَضُو في الصَّرْبِ الشيوعي المصريُّ. وساله

الماميور عَن ميا أذا كيان أصيب بكسور، رد

الطويلة قائلا: «نعم أنا عندي كسران في

نراعي، ورد المأمور: تستاهل، الدور الجاي

أكبس رقبتكء.

من ضرب العبصى الغليظة، وعندما تقيد

على أنه لم ينج من مخطط التعذيب الذي

كانوا داخل العربة.

وهو ما حدث، اذ سرعان ما ضمته زنزانة

ضيفاً على المعتقل في القريب العاجل.

سبعمئة من الشيوعيين وغيرهم.

تقدمياً من بون تقدمية.

🗷 بعد فترة طويلة من السلبية شبه المطلقة من جانب النظام العربي ككل ومعظم الحكومات العربية، ومن العداء والنفور والشك الكامل من جانب دول الخليج نحو العراق، ثمة أخيراً جديد، وإن كان ضئيلاً ومشوشاً إلى حد ما. و السؤال الكبير الآن هو هل يمكن بقع وتطوير هذا التطور

الجديد إلى مبادرة عربية شبه متكاملة، ومفتوحة على التفاعل الإيجابي مع العراق: شعباً وحكومة؟ وقيلٌ أنْ نَجِيبَ عَنْ هَذَا السَّوَّالِ، علينا أنْ نحدد بدقة التطور الإيجابي الجنيد، ومداه وبواقعه ومضمونه.

مَنْ زَاوِيةَ الْمُطَاهِرِ الواضَّحةِ، هَنَاكُ ثَلَاثَةَ احْتَيَارَاتَ حِبِيدَة طفرت إلى السطح في غضون الأسابيع القليلة الماضية. أولها، وأهمها هو رفض جميع الدول العربية لسيناريو

التصعيد العسكري الأميركي ضد العراق في سياق الازمة التَّجُ استخرقت شبهر تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي كله بين الولايات المتحدة (التي نُجِحت في حشد مُجلس الأَمن حوَّل موقفها ولو إلى حد مُعين)، والعَّراقِ حولٌ لَجِنَّة التَّفَّتيشُّ والدولية، والأعضاء الأميركيين بها. لقُدُّ ظَهْرَ هَذَا الرقَصَّ إِلَى السَطَحِ وأعلنَ رسمياً على لسان

القانة العرب الكيار في كلُّ الدول العربية تَقْرِيباً، بما في ذلك بعض أعضّاء الحكومة الكويتية، إن أكثر ملامح الجدة أهمية فَى هذا المُوقِّفُ هو إَعَــٰلانَ الدولَ الْعَــرِيدِـةُ في الخَليج وعلى رأسها المملكة السعودية رفض سيناريو التصعيد العسكري، ما إصرارها في الوقت نفسه على تنفيذ العراق الكامل لقرارات

وثاني هذه الخيارات هو إعلان نوع من الاستعداد المضمر من جَانبٌ عَالبِية دولَ الخليج، وعلى رأسها السعوبية، لتحريك الموقف الساكن مع العراق منذ أنفجار ازمة الاجتباح العراقي للكويت في أبِّ (اغْسطسُ) ١٩٩٠. ويفهم من تصريح ولَّي المه السعوديّ الأمير عبدالله لدى افتتاح أعمال القمّة الخُليجية الثانية عشرة في الكويت بأن دشعوب الخليج ليس لنا مكان يريح اليوم إلا حين نتخطى الوقوف على اطلال الماضي والامه وأحداثهم بأنه استعداد مضمر لمواربة الباب او فتحه ولو قُلْسِلاً أمام تُحسن العلاقات الخليجية مع العراق، وربما إعادة تَأْهَّيلِه جِزْئِياً وتتريجياً في الإطار العربي.

أما ثالث هذه الخيارات فهو دالإعلاني، عن خطوات وزيارات متبائلة بين المسؤولين في كل من مُصر وسُورية مع النَّعْراق. وهذا الإعسلان يعد جسبيداً، لأن مسثل هذه الزيارات كانت تتم بالفُعِلُ في إطار سيساسية دالصُوء الصَّافَتَ. بَلُّ ويلقَت النَّظر أيضًا أنه بينما لم تتم «مصالحة سياسية» كاملة بين الدولتين الْعربيتين أَلْشريكتُينَ فَي التحالف الْدولِيُّ المُناهِضْ لُلُعراقٌ مِّنَّ خارج منطقة الخليج. والنظام العراقيّ، فإنّ كـلا من مـصــرُ ومنورية اظهرت - بدرجات متفاوتة بالطبع - استعداداً لإضفاء مُغْرَى سياسي على تنفُّنه العلاقات البجارية على صعيد تجاري

ووراء هذا التحسن الجبيد في الموقف العربي من العراق ثلاث مجموعات متباينة من العوامل، تتفاوت من حيث تأثيرها على دول دإعلان دمشق، كل على انقراد.

عربية رئيسية مرى أنه لا بد من تَخفيفُ للعاناة على الشّعب العراقي تدريجا بغض النظر عن احتمالات التغبير السياسي في العرَّاق، أي حتى لو لم يتم هذا التغيير، بل حتَّى لو لم يتاكدٌ المنيل يقطع الشك باليقين في ما يتعلق بإتمام مهمة لجنة نزع أسْلَحَة النَّمَارِ الشَّبَاعِلُ ٱلْعَرَّاقِيَةَ ۖ وَلَجِّنَيْدِ فَيْ هَذَا الْأَمْرُ هُو أُنَّ هذا الاستنتاج أصبح يداع علناً ولو بقير من التحوط والتحفظ

السابق، وتتمثل في عدم استساغته والنفور للتزايد من التصعيد النوري للأزمات الأميركية – العراقية، والتي تأخذ شكلاً عسكرياً. فمن ناحية، تتعاظم تكاليف هذا التصعيد، ومن ناحية اخرى، ثبت أنه لا يؤدي إلى إحداث أي تغير جوهّري فيّ دلخل العراق، بل إنه في الواقع يؤدي إلى زيادة تركيز السلطة في هذا البلد وتُضَناعِفُ الجِمودُ الْسَياسَي والديبُلوماسي للنظام السياسي الحاكم ولطاقم الحكم الضيق المحيط بالرئيس

الاقتصادية للتصعيد العسكري الأميركي ضد العراق فيما لو أن هذا التصعيد يغضي إلى تغيير حاسم في النظام السياسي، وبالتالي إلى مَا يَتُوقَعُه البَعْضُ مِنْ وَضَّعَ نَهَايَةَ حَاسَمًا للَّمُواهَفُّ الْعُدائِيةَ للنَّظامِ السَّياسي في العَراق صَد جيرانه العرب. أما وأن هذا التصعيد لا يفضّي إلى هذه النتيجة، فقد أصبحت التكاليف التي تتحملها الدول العربية للازمات الدورية التي تأخذ طابعاً عسبِّكرياً بين العراق والوِّلْآيات المتحدة غَيْر متازمة في هذه الدول. بلَّ إن حسابُ العاَّئد والتكاليفُّ لا يشر بِالنَّرِيفِ الْمَالِي وَالاَهْتَصَادِيَّ فَقَطَ إِذْ أَنْ لَهُ ضَّرِيبَةً سَيَاسَيَّةً معنوية أيضاً، خصوصاً في المحيط العربي الذي أصبح اكثر عداءً بكثير وبإطراد للتوجهات الإميركية فيَّ العالم وفي المنطقة

المجموعة الأولى تشمل من بون شك تحرك عاطفة عربية حقة نحو الشعب العراقي، ورفضاً أَضَلاقياً وإنسانياً وعَروبياً، مخرايدأ لاستنمران محنة الشنعب العراقي تحت الحصنار والعقوبات الصارمة التي لم يشهد النظام العالمي لها مثيلاً. ولم يظهر هذا العامل حديثاً، بل كان دائماً كامناً في الواقع منذ إنهاء الإحسّلال العراقيّ للكُويت. لكن ما يدفع هذاًّ العَّاملُ إلى السطح هو إشراف كل الدول العربية المهمة، بلَّ وكل دول العالم تقريباً على الياس من إمكان حدوث تغير جوهري في النظام العراقي، وهو ما ينطوي على إدراك متزليد لاستحالة ربط إنهاء محاناة الشعب العراقي بتغير منتظر في النظام السياسم العراقي. ويعني هذا الاستنتاج من الناحية السياسية أنّ دولاً

من جانب مسؤولين مهمين في هذه الدول العربية. والمجموعة الثانية من العوامل تعد وثيقة الصلة بالاستنتاج

ربماً كانت دول عربية في الخليج راغبة في تحمل الأعباء حَتَّمَلَة، خَصُوصاً فَي ضُوء الأُوضَاع الْمَالِية التي لا زالتُ

أما المجموعة الثالثة من العوامل فتتمثل في إشراف ما يسمى بعملية السلام على الإنهيار في ظل حكم الليكود على

فَاكِرِهُ النَّرِفُ الْمُثِينُ فَيَعِينُ

٩ شباط (فبراير) ١٩٦٢ انقلابيو ٨ شباط في العراق يعدمون عبدالكريم قاسم

فل كان مثلاكاً أم كان شيطاناً؟ هل كان مخلصاً في تعبيره عن غبته في ان يتقدم بلده، العراق، أم كان مجرد ديكتاتور سوي كما كان يصوره اعداؤه الكثيرون؟

منذ أعدم عبدالكريم قاسم رمياً بالرصاص يوم التاسع من شباط (فبراير) ١٩٦٢ وهذان السؤالان يشغلان كل من يتعاطى مع التاريخ العراقي للجديث. والبارز هناء هو ان الصورة العامة التي يملكها الناس عَن ذاك الذي حكم العراق طوال ثلاثة لعوام ونصف العام، انما مي صورة صنعها له اعداؤه، ولا سيما الدعاية الناصرية، حيث ان عدًّا مرافيدالنامين، حسم الأمور لفير مصلحته في أجزاء عبة من العالم العربي، كما أن ترعمه الثورة الدامية التي قضت على للك فيصلُ ٱلثانيُّ يتلك الطَّريقة الوحشية، ساهم في افساد صورته أمام أجزاء أخرى من العالم العربي. من هنا استحقّ عبدالكريم قاسم أن يلعنه التاريخ، من دون أن يجدُّ مدافعين كثيرين: أذ من المُعروفُ أن التاريخ يكتبه المنتصرون على هواهم، وقاسم كان مهزوماً، ليس حين جريّ الانقبلاب عليه فقط بل منذ انتهى زهو ثورة ١٩٥٨ ، الاول، وراحت الخلافات تنب بين التيارات غير التجانسة التي قامت بها، فبرز قاسم مستقيداً، هو الذي لم يكن ليعبر عن أي تيار خاص، من تناصر التبارات ليستفرد بالحكم

لكن قاسم، في رأي الكثيرين، لم يكن يستحق أن يلعنه التاريخ على نلك النحو. قمهو في رأي هؤلاء كان مخلصاً ونزيهاً، وكآن رآغباً حقاً في أعلاء شان العراق، لكن الطروف كانت أقوى منه وهزمته قبل ان يهزمه التاريخ.

المهم، أن يوم ٩ شباط كان اليوم ألذى انتهت فيه اسطورة عبدالكريم قاسم، فتنفس الكثيرون الصعداء الناصريون النين عادوه وحاربوه، فحطم ثورة رجلهم عسدالوهاب الشواف في الموصل (آذار/ مارس ١٩٥٩) والشيوعيون (الذين قمعهم في صيف العام ١٩٥٩)، والاميركيون الذين لم يغفروا له وقوفه الى جانب

السوفيات في أرمة صواريخ كويا، حيث يروى أن بين راسك، ورير الخارجية الاميركية قال لهاشم جواد، الذي كان يحضر معه اجتماعاً الجمعية العامة للامم المتصنة (ذريف ١٩٦٢): «اننا سنحطم رأس رُعيمكم، وبالفعل ما أن مضت شهور حتى اتحظم رأسه عبدالكريم السلطة في خريف العام ١٩٥٨، وأعتقله وحكم عليه بالاعدام، ثم خفف الحكم الى السجن المؤيد. ويعد اكثر من ثلاث سنوات تمكن عارف بدعم مباشر من القاهرة، وبالتحالف مع حزب البعث، من القيام بانقلاب ناجح ضد عبدالكريم قاسم الذي لم يكن في امكانه ان يعتمد، حقاً، على الشيوعيين الذين كانوا مثلًه معادين للناصرية، لكنهم لم ينسوا انه قمعهم، ولا على الاكراد الذين كانوا قد ثاروا عليه بقيادة البارازاني، ولا على أعداء عبدالناصر الغربيين، خصوصاً بعد ان طالب بضم الكويت، وخاض معركة شرسة ضد شركات النفط الغربية، ووقف الى جانب

كان - كما معظم انقلابات العراق - يموياً، ولم يتمكن اصمابه من الانتصار الابعد يومين من المعارك. ولئن كان الانقلاب جرى يوم ٨ شباط

يحارب في فلسطين حتى حزيران (يونيو) ١٩٤٩، وشارك العام ١٩٥٠ في دورة تعبئة في انكلترا، ثم رفع في العام ١٩٥١ الى رتبة عقيد. وهُو كَانِ الفَاعِلِ الأسباسي في تُورةُ العَّامِ ١٩٥٨، فعين رَّئيساً للوزراء ووكيلاً لوزير الدفاع وقائداً عاماً للقوات للسلحة... وهذا ما أهله (!) لأن ينتخب، بين مناصب اخرى: عضواً فخرياً في المجمع العلمي العراقي. ننكر أخيراً أنه حين جرى اعتقال عبدالكريم قاسم إثر انقلاب ٨ شباط كان من رأي أحمد حسن البكر، انه من الاقضل الإبقاء على حياته وتسفيره الّي الخارج، وذلك لأسباب ثلاثة أولها عسكرى (استسلم حليق الذقن مرتدياً بدلته العسكرية)، وثانيها ديني (لأنه كآن صائماً) وثالثها أخلاقي (لانه كان قد عفا عن عبدالسلام عارف يوم حكم على هذا بالاعدآم)، لكن عارف أصبر على إعدام

إبراهيم العريس

كان انقلاب أعداء قاسم عليه ناجحاً، لكنه

فإن نهاية قاسم لم تحل الا في اليوم التالي. حين أعدم قاسم كان في التاسعة والخمسين من عمره. وقاسم التحدر من أسرة رقيقة الحال، التحق بالكلية العسكرية في العام ١٩٣٢ ليتخرج برتبة ملازم ثان في نيسان (ابريل) ١٩٣٤، وهنو طنوال النسينيوات الاولى من الاربعينات راح يترقى في مراتبه العسكرية كما اشترك في حرب فلسطين حيث كان أمر الفوج التساني للوآء الاول للرابط في الاردن، وظل

قاسم، فكان له ما أراد.

قاسم عبر انقلاب قاده عبدالسلام عارف، رفيق قاسم في ثورة ١٩٥٨ وللناصر التقارب، بل الوحدة، مع مصر، وكان قاسم أبعد عارف عن

# التداعيات السياسية في الكويت لقضية «الكتب المنوعة»

أجمد الديين \*

🗷 والكتب المنوعة، من بين أهم القيضسايا التي تشسغل الساحتين الْتْقَافِيَةٌ والسياسَيَّة حالياً في الكُويت، وُقطباها: التيار اللَّيْبِرالي مِنْ حِهَّة والتيارُ الاسلامي مِّن الجَّهَة الاَّحْرِي. وتعود بدأية القضية الي فترة انعقاد الدورة الثانية والعشرين لـ «معرض الكتاب العربي في الكويت» حيث برزت رُدود فُعُلُّ مستاءة من التشيد الرقَّابِيِّ لِوزارَة الاعلام تَجاه الْكُتْبِ التِّي شَارِكِتْ فَيهَا دور النَّسْرِ العَرِيْدَةُ فَي الْمُعرِضُ اذْ تَم منع ١٦٥ عنوانا وحجزت مئات اخري لم تقر الرقابة منعها او لجاَّرْتها، وإمام هذا الاستياء الذي عبّرت عنه الاوساط الثقافية والإعلامية وكذلك بور النشر الشاركة في للعرض، بابرت وزارة الاعلام الى السماح موقتاً ببيع الكتب المتوعة في فترة المعرض، وكان عددها ١٦٠ عنواناً، فيما استمر منع خمسا عناوين من بين قائمة الكتب المنوعة، ولم تتحد الوزَّارة قراراً بشان الكتب المحجوزة التي يفترض انها ليست ممنوعة مسبقاء

على رغم ذلك اعتبر القرار نجاحاً لحملة الطالبة بالتخفيف رُ مَنْ الْآجِرُاءَاتُ الرقابية المشندة، التي قام بها التيار الليبرالي، مطالباً بأن تكون المعاسر الرقابية اكثر تسامحاً بما يتوافق مع \* متطلبات حرية الراي والنشر والبحث العلمي والوصول الحرّ الى المعلومات، ويما يتناسب والمعايير الرقابيَّة المَحْفَقَةَ المُتبعةُ في معارض الكتب في البلدان العربية الأخرى، بما فيها معارض الكتب المقامة في دول مجلس التعاون الخليجي، كمعارض الدوحة وابو طبي والشارقة.

لكن القرار لم يرضُ التيار الإسلامي، الذي حصل على نسخة مسرِّيةٍ مِنْ التَّقَارِيرِ التي أعدها جهازُ الرقابة في وزارة الاعلام حول هذه الكتب، وقامت «الحركة السلفيـة العلَّميـة» (حركة "اصولية متشيدة تم تأسيسها اخيراً) بتعميم بشر كراس يتضمن مقتطفات مجتزاة من هذه الكتب خصوصاً تلك الاكثر إثارة للحدل ومنها كتاباً رشيق الربابة في معرفة الصحابة، ودمجشمع يشرب، لخليل عبدالكريم ودمدار السرطان، لهذري ميلئر و اسبلام أم تأسلم، لرفعت السعيد، وحاولت أن تبرر ما في هذه الكتب من مساس بالذات الالهية والرسل والصحابة وما تضمنته من عبارات موحية جنسياً، أو تلك التي تمس انظمية الحكم في بعض الدول للجاورة. وتم تأجيج الشَّباعر النبنية والأشلاقية المحافظة للرأي العام ضد قرار السماح موقَّتاً بينع الكتب المنوعة في فترَّة المعرَّض، وتصويره على

وانتقلت ساحة الصراع من الصفحات الثقافية للصحف الي قاعة مجلس الامة، حيث علَّت نَبرة اصوات المُزايدات السياسيةٌ والانتخابية ولم يعد الأمر مُجْرِد قَضْية ﴿ تُقَافِيةَ ، تُتَصَلُّ بالمقابيس الرقابية المتشددة ومشكلات معرض الكتاب وانما

تُحولتُ الَّى مُعرَكة سياسية وقكرية مصتَّدمة بين التيارين الاسلامي والليبرالي. وطالب عند من النواب الاسسلامسيين بإبعاد وكسيل وزارة الاعلام فيصل الحجي والأمين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والأداب الدكتور سليمان العسكري من منصبيهما، لكونهما محسوبين على التيار الليبرالي، كما تم تكليف الجنة شؤُون التعليم والثقافة، بفتح تحقيق برلماني في الموضوع، وحاول وزير الأعلام امتصاص الانتقادات النيابية التي وجهها النواب الإسلاميون بالإقرار بأن هناك خطأ تم به محسّن نيّة، وياتر الى تشكيلُ لَجِنْة جِديدة للرقابة على الكتب صُمَّت في عُضْويتُها بعض رجال النين لكن هذا التوجه الاعتذاري ا مَضْفَفَ عُلُواء النَّوابِ الأسلاميينُ وانْتَقَاداتِهِم، حيثُ لَم يَكْتَفُو بلجنة التحقيق البرلمانية انمأ سارعوا الى اعداد استجواب برلاني لوزير الإعلام حول ملابسات قرآر السماح بتداول ألكت المنوعة فترة المعرض، وتقدموا به قبل أن تنهي لجنة لتحقيق البرلمانية اعمالها وتعدّ تقريرها، وشارك في تقنيم الاستجوآب ثلاثة من النواب الاسلاميين ينتمون الى تبارات متحالفة: والإخوان المسلمون، ويمثلهم النائب محمد العليم، والسلفيون وعنهم النائب الدكتور فهد الخنة، ودالحركة السلفية العلمية، الجنيدة ويمثلها النائب النكتور وليد الطبطبائي، والملاحظ أن الثَّلاثة منْ النواب الجدد، اذ لم يُشارك في تَقْدَيم الْاسْتجواب اي

من النواب الإسلاميين المخضرمين وفي طلب الاستجواب البرلماني نقرأ حشداً من الاتهامات التيُّ يوَّجِهِهَا النوابِ المُستجوبونَّ الى الكتبِ الممنوعة، فهي، وفقَّ التَّعبيرات التي استخدموها في وثيقة استجوابهم «تمسُّ الْعَقَائِد الْأَسْلامِيةُ الثابِنَّة لمَّا تَثْيَرُهُ مِنْ سَخَرِيةً واسْتَهِزَاءُ وتشكيك وطعن وكذبه واحثت على الزنا واللواط وبلا تحفظه وتضمنتُ مما يسيءَ لبعض النول الشَّفَيقَة. واتهم النواب المستجوبون وزير آلاعلام بانه اجاز الكتب المنوعة وقصر عن اتخاذ الأحراءات اللازمة لمولجهة ما سموه «الخطأ الجسيم» ووجهوا اليه تسعة اسئلة تتعرض لتاريخ منع هذه الكتب وُسْبِ مَنعها ومبررات لجازتها فترة المعرض، ويور الوزير في هَّذُهُ الْعمليةُ وتُحديدُ الجِهةُ الَّتِي اتَّخْنَتَ قرارِ الإجازة.

ووفقاً لما هو معلن فان النواب الستجوبين يسعون الى ان يعقب استجوابهم المقرر عقد جلسة مخصصة له خلال النصف

الثاني من شباط (فبراير) الجاري، التقدم بطلب طرح الثقة في وزير ألاعلام الشيئة سعود ناصر الصباح، وهو أحد افراد الأسرة الأميرية المالكة ومقرب من ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله السالم الصباح. وعلى رغم أن هناك محصاولات مسبنولة لمناشدة النواب

المستجوبين سُحب طلب الاستجواب، مراعاة للظرف السياسي المقدق والحسرج الذي تمرُ به المنطقة في ظل الاحتمالات المُفتوَّحةَ للضِربَّة العَّسكريَّة الاميركية للغراق، الا انهم، كما يبدو، مصرون على المضيّ في استُجوابهم، وفي هذه الصال فانه من بين اهم التداعيات المفترض حدوثها سياسياً في حال نجاح الاستجواب والوصول به الى مرحلة طرح الثقة بالوزير، حدوث توتر في العلاقة بين نواب الجماعة الاسلامية وبعض اقطاب الحكم، بعد فترة طويلة من التقارب السياسي منذُ النصف الثاني من السبعينات، تمكن خلاله الاسلاميون من احرارُ مكاسب ومواقع مهمة. ولعل احتمال هذا التوتر يمثل عنصراً ضاغطاً على النواب الاسلاميين المخضرمين للطلب من رُملائهم الجيد سحب أو تأجيل طلب استجوابهم والاكتفاء بتنفيذ توصيات تقرير اللجنة البرلمانية أشؤون التعليم وْالثَقَافَة، الَّتِي تُولِت التَّحَقِيقَ في المُوضُوعِ وَلم يَصِيرَ تَقْرِيرِهَا

ويبدو ان نجاح مثل هذا المسعى سيكون في حال تحققه، في اطار تُسوّية تستهّدف تحميل بعضٌ كبّار قيانيي وزارة الاعلامُ والمجلس الوطني للتقافة والقنون والآداب المسؤولية الادارية، ومعظمهم من نوي التوجه الليبرالي، وإبعادهم واستبدالهم بُقياندينُ اكثر قُبُولًا لدى التيار الإسلامي، الذي لم يخف منذ فترة رغبته في مدَّ نفونه الى الاجهزة الاعلَّامية والثقافية، بما يتناسب ونفوده الممتد سياسياً في العنيد من أجهزة النولة التنفينية والاشتراعية

ومن ملامح هذه التصوية المحتملة زيادة التشدد في المعايير الرقاسة مستقبلاً على الكتب وكنلك على الاعمال السرحية والفنية، وقد صدرت توصيات برلمانية سأبقة حول هذا الامر وَهذا يعني أن الدورة المقبلة لمعرض الكتاب العربي في الكويت ستكونَ اكثَّر تَشْدِداً في التعامل مع بور النشر العربية المُسَاركة، والتي ابدى عدد منها عدم حماسه للمشاركة في حال استمرت العابير الرقابية التي كانت سائدة في النورة السابقة للمعرض وتتجه لتكون اكثر تشعداً... وبالتاكيد فإن المعايير الرقابية خارج فترة دورات معرض الكتاب ستكون اكثر قسوة!

\* كاتب كويتي، رئيس تحرير مجلة وقرطاس،

وعندما خرج عبدالستار الطويلة من المعتقل كانت متضت خسس سنوات ونصق السنة على اعتقاله، اذ أنه ضرج في شباطً (فبراير) ١٩٦٤، ولكن ليعود مرة أخرى بعد عامين لمدة ستة اشهر اخرى. وبذلك يكونَ امضى من حياته في المعتقل ثلاث عشرة سنة،

بسبب الرأى وما يعتقد انه حق. وسرعان ما أخذ يمارس نضاله بالشجاعة نفسها سابحاً مرة اخرى ضد التيار. فعندما مات عبدالناصر في ايلول (سبتمبر) ١٩٧٠، وانتعشت بعده القوى المضروبة في عهده، نسى عبدالستار الطويلة ما تعرض له من اعتقَّال وتعذيب في عهد عبدالناصر، ووقف فيْ مجلة «رُورُ الْيُوسَفِ، موقف النفاع عُنَّه، لكنَّة في الوقت نفسه وقف موقف التَّماييد منَّ الرَّئيسَ السادات، وحظي بثقته. فلما تُشبتُ حرب تشرِّين الاول (اكتوبر) ١٩٧٣، كتب كتأباً عنها تحت عنوان: محرب الساعات الستَّ، صدر في بيروت في اذار (صارس) ١٩٧٤، ولكنِّ في حريران (يونيو) استدعاه الرئيس السادات لْقَابِلَتْهُ وَطُلْبٌ مُّنَّهُ اعادة كتَابَّةُ الْكتَابِ في ضوء المعلومات العسكرية التي سيتاح له الحصول عليها في برنامج القاءات مع قادة الجيش المصري وأبطاله موهو ما تم فعالاً حيث قابل ٢٤ قائداً من قواد الجيش المصري النين اشتركوا في هذه الحرب واجرى معهم مناقشات وحوارات تمخضت عنها طبعة ثانية من الكتاب في ٥٤٣ صفحة، تعد مصدراً مهماً من مصابر تأريخ حرب ١٩٧٣ وطبعته الهيئة

المصرية للكتاب، قرع بيروت. فلما قام السادات بمدادرة القدس، لم يتريد عبدالستار الطويلة في تأييد المبادرة، مثله في نلك مثل جميع كتاب مُجِلة دروزاليوسف، وعددُّ كبير من اليساريين، في حين عارض المبادرة حزب التجمع الوطني الذي يضم اليسسار المصري، فانقسم اليسار بنك بين مؤيدينُ

ومعارضين. وسارع عبدالستار الطويلة بإصدار كتاب تحت عنوان: والسيادات في استرائيل، عن دار التعاون في القاهرة ناقش فيه حجج الرافضين للمبادرة مناقشة واسعة النطاق، والحقّ بالكتاب مجموعة مقالات الكتاب اليساريين النين أيبوها.

- قلماً تكونت جبهة الرفض العربية اصس عبدالستار الطويلة كتابأ جبيدا تحت عنوان درفض الرفض، حسوار مع جسيسة الرفض العربية، وناقش فيه المُجَّالات الحُمسة التي ركزت عليها حملات حبهة الرفض، وهي قضيةً فلسطين، ومصر والولايات المتحدة، والصداقة المصرية - السوفياتية، والانفتاح الاقتصادي، والوحدة العربية. وقام بِتَفِّنيد حجج المعارضين، واحْتتمه بعبارة «يا غَرب العالم اتحدواء على نسق عبارة ماركس الشبهيرة ديا عمال الغالم التحدواء.

وأتبع نلك بكتاب تحت عنوان «أزمة اليسار المصريُّ، تعرُّضَ فيهِ للانقسام الذي حدث في صفوف اليسار المصري بسب مبادرة القت بنظرة نقدية موضوعية وتأريخية. واخ الرئيس القدافي بكتابين هما: «ماذا د العقيد القذافي من مصر؟، ودالقذافي ومص الممكن والمستحيل.

' قَلْظًا اقْتَنْعَتْ مِنْظُمُهُ الْتَحَرَّبُرُ ٱلْفَلِسِطِيئِيةُ بمنهج السادات في التهاوض، وابرمت مع أسرلنيل اتفاقية دغرة - أرينهاء، وتبعها الارين بإبرام الاتفاق الاردني - الاسبرائيلي، كستب عبدالستار الطويلة خُتابه: ومن المُّسادات الم، عرفات في اصطبل داود، عقد فيه مقارنة بين كامب بيقيد سنة ١٩٧٩ وكامب بيفيد ١٩٩٣ وقال: إنه لو كان ابو عمار وقع اتفاق كامية سَقِيدَ ﴿ ٢٩٧٩ لَمُا كَانْتُ اسْتُرَاتُولُ غَرْثُ لَبِنَانَ لِأَنَّ توقيع الاتفاق كان يفقد المقاومة الفلسطينية في جِنْونَ لبِنْآنُ المُبَرِّنَ لمُواصلةٌ كَفِاحُها للسَّلَّحَ ضد اسرائيل. كما إن حل القضية الفلسطينية كان سُنتُسْلُهُلُ حَلَ مُشْكِلَةَ الْجُولُان أَفْلا تَجُرِقُ اسرائيل على ضمها كما فعلت.

وفي خلال نلك كان عبدالستار الطوبلة يواصلُّ نضاله السياسي ضد القوى الرجعية المتلف عنه بالدين للسيطرة عُلَى الإستاساد المصري، فأصدن كتأبه اشتركات توظيف الامواليُّ ولم يمنعه تأبيده لمباسرة السادات من معاَّرضَةٌ سياسته الداخلِية، في ما يتصلُّ بالانفتاح الاستسهلاكي، والتقلابة على الديموقراطية، التي أخذ يوجه لها الضربات بعد أُحداثُ ١٨ و ١٩٥ كاثونَ الثّاني (يناير) ( المُعلَيد الله المناسسة المن السيادات، فياقيمناه عنَّ تمثيل ميجلة درونُ اليوسف، في رئاسة الجمهورية. ثم شرح فيمار بَعْدُ مِنْهِجِ النَّسَنَادَاتِ بِالتَّفْضَيْلُ قَي كُتَابِ لَه عَنْهِ إِ صدر العام ١٩٩٢ تحت عنوان والسادات الذي عرفته، وأوضح طريقة ثعامله مع الصحافس عموما، وصدر عن هيئية الكتاب ويعد كتاباً

واستمر عبدالستار الطويلة في هذا الخط السياسي بعد اغتيال السُّادّاتُّ وَتُوَلِّي الرئيس حسني مُبارك رئاسة مصر، وهو خَط تابيد السياسة المصرية الخارجية وتأبيد المعاهدة المصرية الاسرائيلية، مع تأييسر القصابا 'العربيـة التحررية. وفيُّ الوَّقت نفسه نقَّد السياسة الداخلية المنجهة الى جصدصة: الاقتضاد المصريّ، انطلاقًا مّن فكّرَة اليساري، بُ والوقدوف الى جسانب توسسيع رقسعسة الديموقراطية لتُصل الِّي مُداها اللَّيبِرالي، ومهاجمة أي تصرف حكومي يستهدف الحريات او يعتدي على حقوق الأنسان.

، وعندما برز الإرهاب الديني ليهدد مصيرَة الحضارة والتقدم في مضرر، كَانَّ قَلَّمْ عَيِدَالسَّتَأْرِ الطويلة شديد الوطأة على هذا التعار، كاشفاً ابعاده والقوى التي تحركه، كما تصدى للقوى الفكرية التي أرادت ارشاب المفكرين المصريين بتهمة التكفير لإجهاض حرية الرأي.

وخلال ذلك وسع عبدالستار الطويلة من مناسره، فلم يكتب فقط في دروز البوسف، بل كنتُ فِي وَالْوَفِنْدِ وَفَيْ وَاخْتِارٌ النسوم، وفي والمُسَاءَ، وفي غيرها من الجرائد والمُصَلَاتُ، دفاعا عن الحق والحرية، وهجوما على البغى والطغيان. وكان من افضل ما فعل أن ضم مقالاته في كتاب أصبيرته هيئة الكتاب المصرية تحت عنوان ،حُكُومَة مننية ام سنية، صير العام ١٩٩٦، بعد يمثابة كشيف حسَّتات لم اقفة السيأسنة الشجاعة النبيلة التي عبر فيها عما بعتقد أنه حق وعدل,

NO CONTRACTOR OF THE STATE OF T كاتب وأكانيمي مصري.

AL HA KENSE

66 HAN FONDO

Tel:017 Fav:017 قوة معطلة

وقفت أنامل جموع المسلمين وهم يتدافعون على المسجد الحرام في

كان منظرهم مفرحاً وهم بتوافدون في ملابس الإحرام البيضا.

قال صديق اميركي مسلم كان يقف بجواري ويشهد المنظر نفسه

لم اعقب على قوله بشيء، وتذكرت انني سمعت التعبير نفسه من مديق لجنبي مسلم، وأن اختلفت صباغة السؤال.

اعداؤهم على توجيه الضربات إليهم. قلت له: اعترف معك بأن السلمين اقوياء، ولكنهم لا يدركون سر

قوتهم، ولا يوظفُون هذه القُوة ولو معنوياً. وبالتالي فنحن قوة سَاكنة.

إن مشهد المعتمرين وهم يطوفون حول الكعبة، ومشهد الحجام

وهم في طريقهم الى عرفات من الشاهد التي لا تنصحي من الذاكرة.

وكل مناسك السلمين ومناطق عبادتهم من المشاهد التي لا تنسى

ولكن هذا قائم في ميدان العبادات وحده، أما ميدان المعاملات فقد

أن معجزة الاسلام الاولى انه نجح عن طريق العبادات أن معدد

لقد كان العرب قبل بعثة الرسول وتحولهم الى الاسلام مجموعة من

إن الإنسان المسلم يفتح عقله على الحقيقة العليا، وتتغير تصورات

عن خالقه فلا يعود أسير الخرافات والاوثان، ويصب هذا كله في بناء

الشخصية، فإذا نحن أمام مسلم تنطيق عباداته مع معاملاته، ويتسق

وفيشت في المسلمين بعض امراض العصسر، وكان أخطر هذه

إن بعض المسلمين يمارس عباداته باهتمام ورغبة، انه يصلى مثلاً

وهو في هذا كله يبدو لك نموذجاً طيباً للمسلم التعبد. لكنه في

إنه يغش مثلا في معاملاته على رغم قول الرسول من غشنا فليس

منا». وهو لا يتقن عمله على رغم قولِ الحق دوقل اعملوا فسيرى الله

عملكم ورسوله والمؤمنون. وهو أحياناً بآكل حقوق غيره ممن يشاركهم

شعارات تقول «هذه نقرة وهذه نقرة أخرى»، مع أن هذا شيء لا يعرفه

ان عظمة الاسلام أنه بين إلهي وعملي معاً، هو بين يرينا كيف أَ نتعبد لله، ويرينا في الوقت نفسه كيف نسلك في الحياة وكيف نعيش

فيها. ولا يغني هنا جانب عن جانب، بمعنى أن التعبد وحده لا يغني

من الامراض التي اصابت المسلمين ايضا مرض الانانية، واعتبار

ولقد ترتب على هذه الانانية أن غرقت مصالح المسلمين العامة أ

وضاعت في النصالح الخاصة، وتباعد السلمون عن بعضهم البعض،

وتفرقوا فلم يعودوا كتلة يحسب العدو حسابها، إنما صاروا شظايا

وأصبح من السهل على عسوهم أن يضسرب هذه الشظايا المتناثرة

المتباعدة. والطريق الوحيد لاستمادة المسلمين لقوتهم أن يعيدوا الصلة

ين العبادات والمعاملات، وان يتجمعوا تحت راية واحدة، وان يدركوا

ان كثرة العدد ليست هي القوة، لأنها قد تكون كثرة كغثاء السيل... لا

باختصار وقع الفصل بين مجال العبادة ومجال المعاملات، ورفعت

في تجارة أو بيع على رغم النصوص القاطعة الصريحة بتحريم ذلك.

الامراض هذا ألفصل الذي وقع بين العبادات والمعاملات.

مجال المعاملات او مجال الحياة يمضي على نحو أخر.

الاسلام ولا يتصور أن يكون عليه حال المسلم

عنْ الدنيا، كما أن الدنيا لا تستغنى عن التعبد.

الحدود الأمنة للمره هيّ جلده... أو نفسه فحسب.

القبائل التي لا تحمل مدينة ولا تساهم في حضارة البسّرية بعد نزول.

الاسلام وتحولهم اليه صاروا هم الضبوء الهادي أمام البشرية وصاروا امسماب حضارة قائدة تستطيع إنقاذ الأنسان والجتمع

انفصل واستقل وحده وسار في اتجاه لم يكن هو الاتجاه الذي سار

ثورة تمثلت في تغيير الشخصية الإنسانية وميلاد انسار جديد.

قوة معطلة لا تخيف اخداً ولا تردع احداً ولا تجلب الهيبة.

بسهولة، لانها تتوك في القلب مذاق الحق الدعوم بالقوة.

- كيف يكون اتباع الاسلام اقوياء لهذا الحد، ومع ذلك يتجاسر .

كنا في الحج، وقال هذا الصديق المسلم الذي ينتمي لاسيا:

العشير الأواخر من شهر رمضان. كانوا موجات وراء موجات.

فيه في بداية الدعوة الاسلامية

ثورة هائلة في مجال المعاملات

كانت العبادات والمعاملات وجهين لعملة واحدة.

ظاهره مع باطنه، وتلتحم دنياه باخرته.

شم مرت الايام.

قيمة لها ولا خطر.

ويصوم ويزكي ويعتمر ويحج.

ويشبهون بحرا تتكسر أمواجه عن الزيد الأبيض.

- ما أقوى المسلمين، وما أكثر عددهم.

# الهاجس الديني يظهر مجدداً في فيلم لمارتين سكورسيزي

🛘 هوليوود - محمد رضا

■ عاملان اثرا في حياة المضرج مارتن سكورسيزي عندما كان صغيراً يترعرع في حي «كوينز» في نيويورك، كما لم يؤثر فيها أي عامل أخر: الدين والسينما.

لاحقاً أمتهن السينما وبقي المين عاملاً رئيسياً في مختلف اعماله، إن لم يكن لناحية الأحداث فلناحية رسم الشخصيات والاحاطة بُخْلَفْياًتَهَا الْخَاصَةِ: «صحبة طيبة» والتُّور الهائج»، «سأَثق التاكسي»، وكايب فيرء وغيرها الكثير.

لَكُنه بالطَّبِعُ تَطرق النَّي الدين كموضوع ولو مِن خلال تفسير خاص ألَّبِ عَلَيْهُ، فِي أَلَّعَامَ ١٩٨٨، الكنَّيْسَةَ وَفَرِيقًا كَبِيرًا مَنَ الرآيِ العَامِ. الفيلم كانُ والعشباء الأخير للمسيح، الذي لم يشبِّه أي فيلم أُخر عن حياة السيد المسيح تم تقتيمه في السينما من قبل، وهناك نصيب كبير منها. واحد من تلك الاختلافات حينها الصورة التي نم تقديم المسيح عليها، قمنذ بداية الغيلم بدرك الشَّماهد أن هذا الرسَّم لا يشبه أي رسم أِخْرُ تَقَدَمَتُ بِهُ السَّيِيْمَا (الْأُميْرِكِيةَ على الأَخْصِ) مِنْ قُبِل. هذا المسَّيِّحُ لا بعلم في البداية ما إذا اتت تلك الأصوات التي تتريد في داخله، أو الَّتي يسمعها من حوله، تريد به خيراً ام شراً. أهي الملائكة تتحدث اليه أم ٱلشياطين؛ وعندما يدرك النها لا بد ال تكون الملَّائكة، يركبه ريب آخَر إذ ينساعل عصا إذا كان يؤدي رسالته على خير وجه أم لا؟ هل يستطيع أن يكون انساناً عادياً أم أنه حكم عليه أن يبدّو أماماً لاتباعه وهناك ذلك الشهد الذي تتراعى أمامه تلك الشياطين قبل أن يهزمها بايمانه وكيف ترامت له؛ الَّم تنطَّلقُ من ذات مرتابة بما هي عليه؛

إذا اطلق سكورسيري هذه الأسئلة لم يتَّخذُ منها مبرراً لتقييم فيلم ضد الدين. والعشاء الأحير للمسيح، فيلم ديني بقدر ما هو ديني الفيلم الذي كَانْتَ شَرِكَةَ ابِو عَفَّيْفِ الْمِلْلِّ للتَّوزُيعَ تُعْرَضُهُ فِي صَالَّةُ سَيِئْما الريقولي في بيروت في كِلُّ عيد ميلاد تَحتُّ عنوان ،حيَّاة والام السيد المُسْيحَ». لكنَّه كَانَ مَحْتَلَّفًا تَمَامًا عَنْ الْأَفْلَامِ الدينيةَ ٱلْأَخْرَى.

فاصل يتفاوت

بعد تسع سنوات يتاح لمارتين سكورسيزي تقديم فيلمه الديني المباشر الثاني تحت عنوان «كوندون، Kundun (\*\*\*\* مَنْ خَمْسة). منه المرة الموضوع ليس المسيح بل الدالاي لاما، لكن الروحانية التي في فيلم سكورسيزي السابق هي ذاتها التي نظمسها هنا. المعالجة تضلف باختلاف الموضوع، لكن النظرة لا تزال مشبعة بتلك العوامل التي تبحث عن المشاهد المُنْفَتح على الثقافات الأخرى او الذي لا يمانع في لِّن يكون الضَّفة الأخرى التيِّ يسعى الفيلم اليها.

البونية ليست واحدة من الديانات السماوية الثلاث، والفاصل من هذه البيانات وبين البونية ينطلق اساساً من هذه الحقيقة. وهو فاصلُ يتفاوت، لاحقاً، بين موقف كل مشاهد على حدة. ما يحاول الفيلم عمله هو تقريب تلك المسافة من دون أن يسبعي الى فرضها على المشاهد. وشَخصْياً لا اعتقد بأن الفيلم مبروباغاندا، دينية على رغم أن هناك أَفْلاماً على هذا النحو ثم انتاجها في السنوات الأخيرة من بينها فيلم الايطالي برناردو برتولوتشي أبوذا الصغير، الذي أعتزل الشيوعية واعتنق البونية كبديل لها.

بالنسبة الى سكورسيزي الأمر مختلف، ويعبر عن هذا الاختلاف عاملان مهمان: أنشغاله بجمالية الفيلم عن عمقه، وانطلاقه بعد نحو ثلاثة أرباع السَّاعة من بدأية الغيلم في سبر غور الوضع السياسي الذي كان قائماً منذ أواخر الأربعينات بين التبيت والصين.

يبدا الفيلم في العام ١٩٣٣ حيث نرى راهباً بونياً «يكتشف، طفلاً يعتقد بأنه روح الدالاي لاما الثالث عشر. الطفل لا يعي ما يدور حوله عُندما بيدا الراهب وجمع من رفاقه استحانه التاكد من طنونهم. لكنه ينجح في الامتحان ويتاكد لهؤلاء أن الطفل هو الدالاي لاما بالقعل، ما يَتْمَكُّلُ نَقَلَّةَ نَوعيةً مَهْمَّةً في حياة الطفل وأهله الَّذين ينتَّقَلُونَ أَلِى القَصر المخصص لهم حيث يُعاملُ الطَّفَل حسبِ الطقوسُ المُفترضَةُ ويُمنح اسم كوندون، أي دمحيط المعرفة،

بعد ذلك ينتقل الفيلم الى مرحلة اخرى ليطلعنا على فترة ترعرع ون وما كان يواجهه من واجبات. وتتبدى هنا رغبة معلفة أو -ى مقيدة - لنراسة نشباة طفل في مثل هذا الجو الخاص والصراع لا بد انَّه يحمله في داخله بين طبَّيعة اي ولد في سنه وبين المهامّ اء على عاتقه ومن بينها ان يتصرف كموجه (بينما هو في حاجةً سة لمن يوجهه). وعلى الأرجح، فإن حقيقة أن المَّادة مقَّتبِّسة عُن ذكرات الدالاي لاما نفسه، وأن المخرج أراد احترام شخصية اللاما، منعا سكورسيزي من أن يتمتع بيد طليقة في معالجة هذا الجزء من

الفيلم على نحو أكثر واقعيّة ومنّطقية. لكن بعض شروط مشاهدة فيلم يحيطه المخرج بعنايته ويمنحه قدرأ كبيراً من احترامه من دون ان يتبني بالضرورة ما فيه، هو قبول تلك

لقطة من مكوندون

العناية وتقدير منحى المضرج واختياراته كما وجهة نظره حتى ولو كانت حيانية في الموضوع.

وعلى رغم محانير تناول تلك الشخصية بانحياز مطلق ومز دون اي قدر مَنْ الواقعية الحيانية، إلا أنْ سكورسيزي يشيد بناء فنها خالصاً يقوى شانه ويرتفع تأثيراً وجمالية بعد الدقَّانق الـ ٥٠ الأولى (مدة عرض الفيلم ساعتان وربع الساعة ؛ حينها يكون الفيلم تجاوز فترة ترعرع الصبى وانتقل معه الى سن الشباب، أي الى مرحلة الاربعينات عندما يبدأ كوندون ادراك بعض ما يدور حوله من شؤون هذا العالم. هذه المعرفة كانت جزءاً مهما وذات حير أكبر في فيلد ،سبع سنوات

خلال الحرب العالمية الثانبة

هنريخ، حسب مذكراته وكما نشاهد على الشاشة ايضاً. مُعَ الدي علَّم كونُدُون وثقفُه قدر المستطاع في سلسلةٌ من المُشاهِدُ التي لا ُدَراهاً ، هناً. فَتُقَافَةُ ٱللَّامَا فَيُ هَذَا الفَيلَّمُ تَثَّاتَى أَسَاسَاً مِنْ مَحْيِطَهُ ٱلبُوذُي/ التيبيتي المباشر ومنَّ أعضاء المُجلس الَّذين يلقَّنُونَهُ بِعضَ ما يعرَّفُونَهُ من أرشَّماً داتَ وينتَطُرون منه - في الوقت ذاته - ان يكون القَائد الملهم

وليس في أي مكان من فيلم سكورسيري ايحاء بان «محيط المعرفة» كان مُحَيِّطاً حَقَيقياً من الأبراك الأعلى مستوى من محيط، كوندون؛ المباشير. بل نراه في عدد من المواقف بالغ السذاجة والضعف كما الحال عندما تطالعه، وهو لا يرال في مطلع شبابه، تباشير الأزمة مع الصين

المبيئي وتعسكه بالعقيدة الشيوعية ونبذه الروحانية والدين على

في التيبت، للمخرج الغرنسي جان - جاكِ أنوا الذيَّ سبق ، كوننون، الى الْعُروضُ السينمائيّة بثلاثة شهور تقريباً. لكن «سبّع سنوات...، يتحدث عن الرحالة النمسوي هنريخ هارر (براد بت) الذي وصل مع صديق له (سيفيد تيوليس) الى التيبت شرباً من المعتقل البريطاني في شَنال الهند

التي بدأت تعبر عن رغبتها في ضم التيبت رسمياً اليها.

هَنَا بِلِتَـقَي «كوندون» و«٧ سنوات...، في الصَّديثُ عن قبيام الصين باحتلال التيبيت في العام ١٩٥٠. لكن في حين أن معالجة المخرج أنو تُلتزم قَدْراً جِنْياً مِن ٱلتاليفُ السينمائي دَّامجة مشاهد لمعارك ولأنقاض وقتلى، يقرر سكورسيزي، بحنكة، الابتعاد عن تصوير الهجوم الصيني على البِلَّادُ عَيِنياً مُسَنَّعَيِضًا بردَّات الفعل التي تتنَّاهي الي «كوندونه» معظم الوقت.

هنا يبدأ الفيلم بالتبلور صوب عمل سياسي الى حد، او على الأقل الى عمل ذي وجهة نُظر في الاحداث السياسية وَالتاريخية التي وقعت هناك في تلكَ الأونة. سكورسيزي لا يشواني عنَ تصبوير جور الصكم

أساس أنهما «أفيون الشعوب».

خَلَالَ نَلكَ. فَإِنَّ مَا نُوادَ هُو صَعَامَ بِينَ شَعِبِينَ وَتَقَافِتَينَ وَمُنْهِجِينَ فَي الحياة. ومع انَ النظرةُ الغربية تؤيَّدُ ٱلديموقَّراطية وتُدعو لاستَقَلالٌ التبيت. إلا آن الفيلم ينهب الى حد تصوير تُضَادُل الغرب أنذاك عن تقديدُ الدعم التي التيبتُ أو رئيسها. وهذا ما يُفرض عليه الهرب متخفياً مع بعض رجاله وقطع الوف الأميال باتجاه الحدود الهندية التي لا يرال شدًّا ءالكوندون، يعيش فيها.

الساعة الأخد : من الدعم هي افضل ما فيه، هنا تتصاعد حدة الدسراع من العاشي السيوعي والبوذي وتتبلور على صعيد تأثيرها على الفرد (كوندون) وعلى الجُماعة (التيبت) بأسرها. هنا أيضاً تُريد عين سكورسيري من النستع بالموقع الطبيعي الجميل للمكان، والطبيعة التَّي هَانِت. حَـتَّى ذلك الحَّين. جِـزَّءَأُ مِنْ الدَّيكور المصيط، تعرف كيف تتسئل الى مقدمة الصورة لتني تشترك في بلورة سكورسيري الدرامية الجندة للموضوع.

يعود الفضل في ذلك الى عاملين مهمين: الأول تصوير روجر ديكئن البارع (صور سابقاً «شجاعة تحت النار» «مشية الرجل الميت» «جبال النَّصَرِّ، وغيَّرُها) وموسيقي فيليب غلاسَ الفعالة في تاسيس الحالة/ الجنز إكلاهما ابل الى الأوسكار لا مصالة كنلك مصمم الأزياء دانتي عيريتي ومصمم المناظر الأن تومكينز)،

ى من سجيد أياً من ممثلي فيلم استبع سنوات في التيبت، في هذا الْغَيِسَةِ. فَبِينَما كَانَ جَانَ - جَاكَ أَنُو يصور فيلمه في الْأَرجِنتَينَ كان مَّارِينَ سنورسيري يصور فيلمه في المغرب الذي صور فيه ايضاً «العشاء

عَنَّى الشَّاشَّة لا يمكن إن تدرك إنْ ما ترأه من طبيعة أخاذة وخاصة لا يمت الى تلك المنطقة الجبلية النائية (والتَّلجية) منَّ العالم. كاميرا بيكنز تُنقل من المغرب بعض تلك المناطق غير المعروفة، وبمعونة فريق كبير من المثلين الأسيوبين واهتمام صانعي الفيلم بالتفاصيل فإن التيبت كلها انتقلت الى حضن المغرب الجميل.

وببينما استعان اسبع سنوات في التبيت، بيراد بت كث الفيلم في الرواج، فإن «كوندون، يخلو من أي نجم معروف. لكن مصير الفيلم الجديد لنَّ يختلف كثيراً عن مصير الَّفيلم الأولُّ لناحية الاقبالُ الجماهيري عليه، ولو أن أسم سكورسيزي يمنحه مزايا مهمة على هذا

أحمد بهجت

# «درس في التانغو»: عندما تنساق المخرجة خلف غواية الرقص!

🗆 لندن - غالية قباني

■ يقع هذا الغيلم على الحدود الواهية مّا بين الواقع والسينما، في تشاوله تحسرية مخسر دسة سينطانية سعت الى تعلم دروس بي التانغو، الرقصة الإرجنتينية الشهيرة، لتنتهي الى فكرة اخراج فيلم حول الموضوع. وكي توقع المتغرج بهدا الوهم تركت سالي بوتر الأسماء كما شي في الواقع، وقيامت بلداء النور الرئيسني في

المضرجة البريطانية سالم بوتر معزوفة كمخرجة مسرحيا وسيتمانية، قصت من قبل اللامأ وثائقية وفيلدين روائيين محقارو النهب، (١٩٨٣) بطولة جسولي كسريسستى، وداورلاندو، (١٩٩٢) الذي رشح للأوسكار وحصل على تقدير النَّقناد في أماكن عدة في العالم وهو عن رواية لفرجينياً وولف، في هذا الفيلم تنتقل بوتر الى عوالم أخرى محتلفة، فهذا فيلم موسيقي راقص، مهووس بفكرة التبائغو، لكن الى أي صدى يقدم حبكة مقنعة تبرر كل مشاهد الرقص

يفتتح الفيلم بمشهد جلوس مخرجة في أواخر اربعيثاثها الى طاولتها لكتابة سيناريو فيلم عن قتل متسلسل لعارضات أزياء. تتقاطع مشاهد السيناريو المفترض بصرياً مع مشهد كتابته، وقد مير الفيلم بين المستويين: الأبيض والاستود للسشاهد الواقعية، والألوان للسيناريو الذِّي تجرِّي كتابته، تنتقل سألي الى باريس، هناك يتبسلل الم سمعها صوت موسيقي تانغو اثناء مرورها أمام أحد السارح فتدخل لتتفرج على ثناثي راقص، احدهما الراقص الارجنتيني الشهير بابلو فيرون، بعد العرض تطلب من الشباب أن بعلمها الرقص، ويبدأ من ثم تقسسيم الفيلم الى دروس - تكمل عشرة مع نَهاية الفيلم - تتوزع اماكنها ما بين باريس ولنين وبيسونس

تنسباق العطلة الى فكرة

فيلم لن تنجزه. تعود الى باريس وتخبر بابلو بقرارها، وتبدأ فكرة انجاز فيلم تكون موضوعته رقصة التانغو، تتبايل مع بابلو الاتفاق، هو يعلمها الرقص باحتراف وهي تجعله بطل فيلمها القادم. يتمتع الفيلم بالعديد من المشاهد الراقصية الجميلة التي صممها بابلو بنفسه (واقعياً). لكن ذلك كان على حساب تماسك الفيلم الذي بدا ضعيفاً غير مقنع الدروس، وعندما تستدعى الى

ستخرجه، لا تقدم سوى بروفات

تخلت عنه. يصاول «دروس في التانغو، مقاربة افلام شولبوود الموسيقية،

على رغم ان الرواية تبحسر في التاريخ أربعة قرون. لكنها هنأ تنساق خلف غواية المسماهد الراقصة، متنقلة بسهولة بين عواصم العالم، تمكى عن فيلم

الذي يقود المراة، ويحدد حركتها، للرقص. لم تعد تفكر بالسيناريو اذا كَانَ النزاع دانسا بشور بين كما كانت تفعل مع فيلمها الذي سالي وبابلو الذي يفول لها غاضيتاً في اعقاب حفل مشترك قدماه في باريس، انها في رقصها

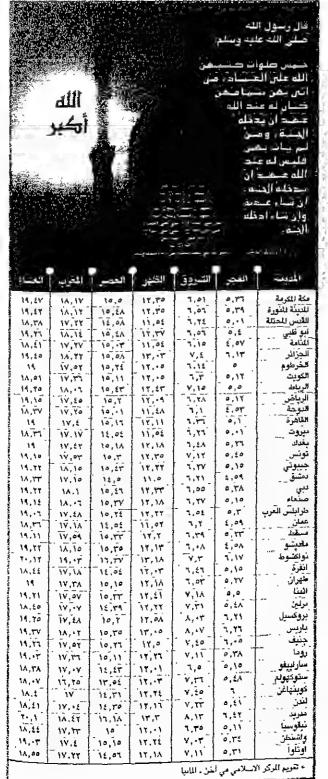
اما هنا فالمرآة هي التي تبادر

الفيلم الذي يبدأ برغية شديدة لتقليم الرجل في فيلمها المقبل، لتعلم الثائغو ينتهي بتعلم اشياء فسالي بوتر منأصرة متحمسة للصركمة النسوية، لذا تمنح كثيرة عن الصياة والعلاقة بين الشخصصة النسائيية بورأ الرجل والمرأة والغيرة والفقدال، تقول المخرجة في مقابلة معها ان ابجابياً، أنْ رَقَصَةُ التَّانَعُو رَقَصَةً الْمِيمِية النكورية، الرجل فيها هو الفيلم يعتمد كثيراً على جانب من تجربتها الشخصية، ففي ألعام ١٩٩٣ تعسرفت على بالو وبدأت معه دروسا في التأنغو، ثمّ قدما كتنائى عروضا مشتركة في امستردام ومرسيليا. وقد أرادت

من فيلمها هذا الشركين على حاذبية المتضادات الثقافة الانغلوساكستونية في مطايل الثقافة اللاتبنية، الذكورة مقابل الانوثة، العاشق والمعشوق، القائد والمقاد، والصراع مِين شخصين عل منهما اعتاد أن يكون في مجاله الإبداعي هو القائد، ونضيف كذلك الفارق في العسم ايضاء لم الصَّلَافَ في الإنهان، أَسَّالُصْرِحِـةُ يهودية، وعشما قررت مع بابلو ان بتزوجا اصطحبته الى كنيس يهواي بعد أن ارتدى القبعة التقليدية، واكتفى الشهد بتقديم ترتیل بیتی طویل لا مبرر له. يقدم دررس في التانعق متعة بصرية لمحبى عدًّا الغنَّ، أضافة لرشناقية كاميرا مدير الشصبوير روبي مالر الذي أجاد تحريكها في

مُحُدِّلُف مُشْاهُد الرقص، لتركزُ على زوايا مسخستلفة في المكان والأشخاص. كما أن فكرة أنصار الفيلم بالأبيض والأسود تعيد الى الانشان رومانسية الافسلام الكلاسبكية، اضافة بالطبع لتعة موسيقي التانغو بحد داتها، والتي قدمت كذلك كخلفية ليعض المُسْاهد، وأجاد مالر استُغلال الحساسية الضوئية، ويمكن ملاحظة نلَّك في المشبَّاهُدُّ التَّيُّ صورت في شعقَّة المخرجة، إذَّ يسسود الضوء الأبيض، ويبسدو متسفّاً مع بياض صفحات الورق، وعدم قدرة سالي على الكتابة،

قامت سالي بوتر باداء الدور الرئيسي في الفيلم، للمرة الأولى في حياتها. وباستثناء تميزها في مشاهد الرقص، وهو مجالها الذي تجيده كما يبدو، لم تقدم اداء ستميراً وانعا باهتاً ضعيفاً، خصوصاً في تعابير الوجه، وهي تسرر نلك بانها لم تجد بين الممشلات من هي كفؤ لُلقيام بهذا الدور، اصا راقتصات الشائغيو الشبهيرات فليس بيئهن من مثلت من قبل، لكن النتيجة الأخدرة ان المخرجة الجزت فيلمها الشخصي الذي كانت تحلم به، ويتصاهى مع حياتها الواقعية، رقصت رقصتها المقضلة، ثم انتهى الفيلم باغنية حب تۇنىھا ھى بصوتھا





مغنية الأوبرا البريطانية شونا بيسلى:

نسعى الى جيل اوبرالي جديد في شورية

اختارها المجلس الثقافي البريطاني للعمل في دمشق

🗆 دمشق- مازن بلال

وجهة نظر تعلسية.

الفنون في سورية.

براسة برامية مكثفة لهم.

■ كان التعاون الأول بين مغنية الأوبرا العالمية

شونا بيسلى والمعهد العالى للموسيقي في دمشق

اثناء التحضيرات لأويرا «ثييو وانيس» عندما تم

اختيارها من قبل المجلس الثقافي البريطاني مع عبد من الفنانين والتقنيين للتعاون مع المعهد. ونتيجة

للنجاح الذي حققته الأوبرا فإن الفنانة شونا بخلت

مع المعهد في تجربة جديدة تتضمن إقامة ورشات

وابرز تواجد شودًا بيسلي بشكل دائم في المعهد أمرين أساسيين الأول مقدرة طلاب الأوبرا في

استطاعت هذه الفنانة احياء عبد من الحقالات مع

الطلاب. والثاني احتلاف نظرة المنهج الذي تملكة شوناً عمّا هو مُتبع في المعهد من قبل المدرسين الروس. وهذا التباين الذي اوجد بعض الخلافات

أَغَنَى عملَهِا نظرة الطّلاب الّي طُبيعة الأوبرا، فبررْت

شونا كفنانة اكثر منها مدرسة على رغم امتلاكها

واللقاء الذي أجريناه معها يبرز الى حد بعيد

• قبل ثلاثة اعتوام تقريباً شاركت في أويرا وبيدو

وانيس» مع مجموعة مغنين سوريين، هل الحظت بعد هذه

الفترة تطوراً في الغناء الأويرالي في سورية وفي طبيعة

هناك الكثبير من الصعوبات المتعلقة بالتعثيل

الغنائي، فظهر حُوف من طبيعة العمل وضخامته

ومن التقنيات المرافقة له. لكن بعد أن تم تقديم الأوبرا

زال هذا الخوف وأصبح الطلاب أكثر تقبيلاً لتعلم

الأداء الدرامي المرافق للغناء. بالطبع قان هذا الأصر

ينطبق على من شاهد الأوبرا واستمتع بها فاصبح

اكثر استعداداً لسماع الغناء الأوبرالي، واعتقد بأن

الطلاب اليوم متحمسون للتعلم على رغم عدم وجود

عمل مشتركة؛ ما هي طبيعة هذا التّعاون وما هي أهميته

الطلاب في التعلم من ادائهم المُشترك، لكنتي لا أعمل

مع طلاب الصفوف العليا في المعهد فهم يَحضون

للتعلم من قبل مدرسين روس. والحفل الذي قمنا به

أخسيراً يعطي فكرة عن معنى ورشات العمل. أذ

يستطيع الطلآب الاستماع الى أداء كل واحد متهم

بشكل منفرد. فيتعلمون من هذه المشاركة بشكل فعال

وبعيداً عن التدريبات التي تتخذ طابعاً تدريسياً

بُحتاً. واعتقد بأنَّ الغناء الأوبرالي يحتاج لهذا النوع

من التعاون لأنه ينتمي لثقافة أخرى محُتلفة عن

ثقافة البلد. فالطالب يستمع الى الموسيقي والغناء

العربي في كل لحظة من حياته، بينما هو لا يعيش

الثقافة التي تنتمي اليها الأوبرا. لنلك لا بد من ان

نعطيه تلك الثقافة التي تعتبر غربية أو أوروبية

ونلك عبر معايشتها. فَالتدريس الأوبرالي يمنحه

تُقنياتُ الْغناء فَقط بينما هو بصاحة لاستيعاب

الثقافة الخاصة بالأوبرا. فما نفعله عملياً هو اتاحة

المجال للطلاب كي يجوبوا بأنفسهم ممارسة هذه

الثقافة فيغنون بعض المقاطع المختلفة، ويعيشون

حالات من الغناء والأداء الدرامي متباينة وبعيدة عن

صرامة المناهج المقررة لهم. • • لا بد انك اطلعت على اشكال الثقافة الوسيقية

السنورية، سواء الموسيقي أو الغناء بشكله الكلاسيكي

الشرقى، هل تجدين أن هناك بعداً سا بين هذه الاشكال

- هناك فرق كبير بين الموسيقي العربية والغناء

الأوبرالي. أنا ما زلتِ أتعلم عن الموسيقي والغناء

العربيين واحسانا عندما استمع للطلاب يغنون

بالعربية فإننى اختار مقطعا معينا واطلب منهم أن

● تقومين الأن مع المعهد العالي للموسيقي بورشات

- ما نقوم به الآن هو نوع من التعاون يساعد

- عندما كنا نحضر لأويرا دبيدو - وانيس، كان

وجهة نظرها في طبيعة الغناء الأوبرالي وعلاقته مع

سورية على التطور وتقديم ادوار مختلفة. بعد

# فن جديد يقوم على الصوت والإيقاع بكل أدواته

🗖 بيروت – فكتور سحاب

■ فن جديد اسمه «المسرخ الصوتي» فيه غناء ليس غناء لإلحان، وفيه تمثيّل

ليس تمثيلاً لرواية، وفيه رقص ليس رقصاً حقاً، بل فيه كل هذا بصيغة جبيدة، لذا سمى اسمأ جديداً هو دالمسرح الصوتي، وقد أنته فرقة والترنيمية، المصرية، في أخراج وتأليف للفنان انتصار عبدالفتاح. ينخل الجمهور المسرح لاخذ أماكنه، فيجد الفرقة على المسرح: في صدر الخشبة صفَّان، الأمامي فيه سنَّ فتيات متربعاتٍ، وفي الخلفي سبعة شبان متربعين ايضاً، وَخُلِّفُهُم حَمِيعًا سِينَةً جِالسَّةً. وعلى الجانب الأيمن طبول تام تام يجلس خلفها فنان سوداني وبجانبه متربعاً فنان شاب وعلى الجاتب الأيسر، فنانة سودانية وَبِحِانِيهِا فَنَانَةَ مُصَرِيَّةً شَابِةً. وَفَي وسَط الْخُشْنِةُ مَجِنَةً، مَغَطَاةً بِنَقَابِ أَبِيضٌ، تَركع

عه استنس صعرت

---

عددا عد تتابع

لأولف والمعسد عد الماني

العال

والخصام والرائسة الماحسون

کر میصل جائیے۔

فنز محصارح للماراك

. . . .

14.5

. 13

\* = <del>-</del>4

12 35

\*= =3 15.75

12 32

. 3.13

15,00

11.74

\*₹,±<u>1</u>

12.50

18,70

1 0

\* a . . . . . .

1 12 9

The same of the

تبدأ الغنانة السودانية (ستونة المحروس) في الغناء بصوت يقرب من المؤثرات المسوتية، لا الغناء المعهد، وَبِأَلْفَاظَ إِفْرِيقِيةً، وَمعها سهير حسين (وهي مَعْنية فردية في الفرقة القومية العربية، في دار الأوبرا، القاهرة)، فيما يعزف انتصار عبد الفتاح، الجالس في وسط الشبان في الصف الثَّاني، على آلةً ذات وتر وحــيـدّ تشبه الربابة المغربية. بينما ينزل من خلف المتفرجين راقصنة وراقص وهما يعزفان على صَاحِاتُ وَاحْشَابُ إِيقَاعَيَةُ (كَلَّاكَيْتُ)، لرافقة الخشخاشة المستطيلة التي يعزف بها الفنان السوداني برتابة.

بعدئذ نسمع زلاغيط مصرية تادية، ثم اصواتاً بشرية تشبه صوت البحر، ثم همهمة مستترة. كل هذه صادرة عن صفى الفتيات والفتيان، الذين تجهزوا كلُّ بالة ايقاعية مختلفة. فمنهم الدربكة، أو الدفوف أو الرق، ومنهم الإخشاب الايقاعية والخلاخيل والصنوج النحاسية والمثلثات المعدنية والإجراس والطشت ليست موسيقي العرض موسيقي معهودة، بل بوليفونيا إيقاعات وأصوات بشرية، مقامية في كثير من الإحيان، تخالطها حركة اجساد فيّ تعبير متكامل موحّد. لم يدّخر شيء لاغْناء الايقاعات: لا في الآلات، اذ استعملت حتى القباقيب والهاون وارض المسرح لدق الايقاعات، ولا في التاليف الايقاعي المتسراوح بين الرشابة والانقسلاب الأيقشاعي

وحين تبدأ الراوية، الجسالسة خلف الصَّفِينُ (الفِنَانَةِ القِديرة كوثر مصطفى) في الكلام بلهجة بدوية مغربية – مصرية، تُميلُ لفظ الألف، على طريقة اللفظ اللبناني والتونسي، في كلمات عثل الاولاد (الأوليد). والأيام (الآبيم)، تأخِذ الجشة في الحركة ببطء فتكشفها الراقصة الراكعة امامها، فاذا بشاب يقوم من موته ويبدأ رقصة حب مع الفتاة، فيما يبدأ جوق الفتيات والفتيان في الغناء، من غير آلات موسيقية منغِّمة (عُود أو كمان)، بِلَ مع الآتُ ابقاعية فقط (ويسمعُي هذا النوع من الغناء في أوروبا أكابيلا)، في غناء مُتلاحق، يبدؤُه مغن، فيلحقه آخرُ بعد برهة، ثم ثالَثُ في اللحن تفسه ليشكلوا (مع همهمات الآخرينِ) بوليفونيا مقامية عربية مؤثرة جدأ ويتبين ان المغنى الجالس على اليمين (خَالَدُ عَبِدُ الْغَفِالَ، وهو ايضاً مِن المُغَنَين المنفردين البارزين في الفرقة القومية العربية التي يقونها سليم سحّاب في دار ِ الْأُوبِّرِ ٱلْمُصَرِّيةَ) هُو صاحبُ الدورِ الرئيسيُّ فِي غِنَاءَ الرَجِّالِ، فَيَمَا تَنْقَاسَمِ سَـتَّوْنِةً وسبهير الدور الغنائي النسائي. ذلك على

ملتوية.

العرض المخرج والمؤلف أنتصار عبد الفتاح

فيفضل تسمية السرح الصوتي. ويقول ان

هذا المسرح يعتمد على الاصوات ولغة

الجسد بتوظيف عناصر مركبة ولغوية

ومُوسيقية من للوروث الشعبي، والتركير على الصوت بجـميع مصادره وأشكاله

لذلك كان لا بد لانتصار عبد الفتاح من ان يكون موسيقياً ايضاً، اي مستمعاً

ممتازاً للموسيقي والايقاعات، يعرف

التفرقة بين صوت وصوت، بين ايقاع

وايقاع، ويحس وقع كل منها في النفس

البشرية، لأن تأليفه ليس تأليفاً مسرحياً

مثل صعهود التاليف المسرحي، بل انه

يؤسس حركته المسرحية على سيأق هيكله

العظمي، وهو تشكيل صوتي منوع ومركب

من كل العناصر التي نكرناً وغيرها. اما

القصة والرقص والغناء فهى جميعا اللحم

والجلد اللذان يكسوان هذا الهيكل العظمى.

ولذا يتكون من جميع عناصر العرض كائن

حي مؤثر، لا يمكن للمشاهد – المستمع ان

اطار مسرح الطليعة في وزارة الشقافة

المصرية. وقد كتب هذا العرض، والترنيمة،،

يشكل الحركة، وهو متحد اتحاداً عضوياً

مع حركة الجسد. وهذا ما أسميه مسرحاً

شاملاً، لانه امتراج عضوي بين فنون

الذي يضم الصوت والرقص والتمثيل. غير

ان انتصار عبدالفتاح يصحح قائلاً: «في

الأوبرا الشبعس والرواية همسا الاسباس،

وتتكون على هيكلهما الموسيقي والتمثيل

والغناء. اما المسرح الصوتي فأساسه

الصوت اولاً. فهو الذِّي يشكل الدركة وبقية

العرض المُسرحي. ولا يُعْتَرضُ هذا مؤلفاً

من نوع خساص فسقط بل على المؤدين

والمطلين ايضا أن يجمعوا الغناء بالتمثيل

وبالرقص. انه المسرح الشيامل. في الأوبرا

الشساعر شباعر فقط والموسيقي يضع

الموسيقي ليعنيها المغني، ويرقص الراقص

على ايقاعها، ولكل عمله المتخصص. في

المسرح الصنوتي المسرح شامل، والمهارات

يجب أن تكون شاملة. والمنهج المتبع قائم

على التقاط لحظة حسية ضاصة معينة،

وتصويلها الى المسرح، لذا قالمثل في

المسرح الصبوتي هو معثل ببوليفوني، فهو

في اللَّحظة ذاتها يتكلم، ويتـحـرك عكس

لكن هذا هو بالضبط تكوين فن الأوبرا

الموسيقي والتشكيل والتمثيل.

يقول انتصار عبدالفتاح: «الصوت

تأسست فرقة المسرح الصوثي ضمن

يحضره ثم ينساه.

ونقدَ سنة ١٩٩٧.

كلامه، ويغني في اتجاه ثالث، لان الحياة به جمهور السهرات الرمضائية في مسرح بيروت. اذا شئنا تسمية سهلةً، أمكننا متناقضات واتجاهات عديدة ومتعارضة. تسميته ماليه مودرن، عربي. اما صاحب

لم يكن الجمهور بحاجة الى ترضية بعد الترنيمة. لكن طول العرض (٥٥ دقيقة) اقتضى اضافة وصلة غنائية، حتى يخرج جمهور مسرح المدينة الى السحور في ساعة معقولة. فغنت ستونة المجروس بخفة دم وصوت افِريقي متفوق. وهي مغنية معروفة جداً في أوروبا، اذ ان اسطواناتها احتلت في السنَّة الماضية (١٩٩٧) المرتبة الثالثة عشرة توزيعاً. ورافقها على الأيقاع شقيقها عبدالله علي أدم وعلى العود رُوجِها احمد عبدالكريمُ. فغنت «يا ساعي

وغنى وعرف على العود القنان المصرى محمد عزت، وهو من اعضاء فرقة المسرح الصوتي. فغني من شعر الرّجال المصري الكبيىر قُـُوُاد حـُداد، والحـَانه هو: سنتَى ياً ستُـوَّت (باللهجة اللَّبنانية. وكان حُداد لبنانياً فتُمصَّر وصار منَّ عمَّالقَّهَ الزجل المُصرِّي مع بيرم التونسي وصلاح جاهين). وتميّر لحن الاغنية بانتمائه الى مزاج الراحل الكبير فلمون وهبى. كذلك عَنَّى محمد عزت من الصانه وأزجّال حداد: يا العبروسية اللي بتبغيسل، وهي من نوع الأهازُيِّج الشَّعبُّدِة، ثم غنى من زَجل بيرم التونسي والحان زكريا احمد: يا حلاوة البنيا. وعزف مصاحباً على الدفّ انتصار عبد الفتاح، وانفرد في وصلة تام تام رائعة

انتصار عبدالفتاح

🖿 ولد في ۱۱ تموز (يوليسو) ١٩٥٢. وهو منضرج موسييقي في البيت الفني المسرح (مسرح الطليعة) التابع لوزارة الثقافة المصرية. ومن أهم أعماله: الدريكة (١٩٨٩) والترتيمة - واحد (١٩٩١) وسفر الطرودين (۱۹۹۲) وكـ ونشـ يسرتو (۱۹۹٤) وهو استعراض لوحات ونحت وموسيقي معاً، وسوناتا (١٩٩٥) وسمفونية لير (١٩٩٦) والاخسيسران على غسرار عسرض

البسريد، ودارَّيكم، كيف أنكم،، وهي أغنيــة

الفنان السوداني عبدالله آدم.

اسس فرقة المسرح الصوبي، وفرقة

سودانية شهيرة.

الكونشيرتو.

الطبول النويية، وضرقة مسرح العرية الشعبية، وهذه فرقة تنتقل بعرية اشب بعريات بياعي الكوشري لتقديم عروضها في القرى والأرياف. وقد حصل على جوائر تقدير من عدد من المهرجانات، ومثل مصر في أوروبا والهند وباكستان وبلدان اخرى.



شونا بيسلي.

يجموا علاقة بينه وبين أدائهم الأوبرالي. ولكن هذا الأمر صعب لاحتلاف التقنيات بين النوعين، فالغناء العربي يستخدم جزءاً من الصّوت، بينما الغناء الأوبرالي يستخدم أجراء اضرى ربما تكون الاعمق. ويظهر هذا الأمر في العضلات المستخدمة للغناء فهناك توظيف للعضلات كافة عبر الغناء الأوبرالي مع إراهـــة لعضــلات الصبير. وبعض الأداء العــربيّ يتقارب مع الأوبرالي لذلك انبيه الطالب الي ضيرورةً الإستفادة من هذا التقارب في أدائه، وهذا التنبيه يساعد كثيراً لأنه أقرب الى نفسه من أي شيء أخر. وَلَكُنْنِي أَكَرَّرُ انْ هَنَاكٌ تَفَاوَّتُأَ كَبِيراً خَصُّوصاً في موضوع التقنيات.

• فل تشكل اللغة عائقاً امام تعليم الطالب السوري الغناء الأويرالي، أو تلقى المستمع لهذا الشكل الوسيقى؟ - اعتقد بأن ايجاد أوبرا بالعربية أمر مثير للاهتمام مثل التجربة التي قامت بها رتيبة الحفني في مصر، ولكن موضوع التَّرجمة يحتاج الى شخصِّ يتقن اللغتين بشكل جيد ويكون صغنياً ايضاً، وبالنسبية الى المغنى فإن جرءاً من عمله هو اتقان لغات عدة لأن الأوبرا كتبت بلغات كثيرة. فهو عندما يؤدى أوبرا معينة فإنه يفهمها كلمة كلمة، وهذا ما حاولت أن أقوم به في سورية، فسابقاً كانوا بعطون فكرة للطلاب عن العمل، لكنني طلبت منهم أن يفهموا العمل كله خصوصا المقطع الذي سيؤدونه... لانك عندما تفهم تفاصيل ما تقوله تستطيع معايشة الصالة الدراميية الموجودة فيه وخلق أنطباع عنه

 كيف ترين أفاق العمل الأوبرالي في سورية؟ - للأوبرا مستقبل كبير في سأورية خصوصاً عندما ينتهي بناء دار الأوبرا، ولكن حتى انجاز هذا العمل أعتقد مأن البلد ستخسر معظم المغنين الذين سينهبون للعمل في الخارج. وبالطبع فإن الاحتكاك وزيادة المعرفة عبر السفر أمر مهم جداً. ولكن من الضروري أن يعود هؤلاء المغنون الى بلدهم ليجدوا مكاناً لمسارسة عسلهم. ومن الأصور التي أحساول المشاركة في تحقيقها قبل عودتي الى بلديّ تأسيس اعمالُ اوبرالية صغيرة، فليس من الضروري أن تكون الاوبرا يتكاليف باهظة وباستخدام تقنيات كبيرة ومسارح ضحمة. بل نستطيع اقامة حفلات صغيرة يتنوع فيها الغناء عبر تقديم مقاطع مختارة تضمن تُواصُّل الْمُغنين مع الناس، وتَجعلهم يستمرون في التدريب والغناء والتفكير والتجربة في مجالً

عرض جميل وفن خلاق جديد استمتع 🖿 الحــمل (٢١/٣ – ١٩/٤): في مواجهتك شخص عنيد وشرس لكنّه على الأقل لا يعتمد أساليب

> ■ الـد ور (۲۰/١٠): السيامية الحكيمية تقضي بالتصامل مع الأشخاص المخادعين بمزيد من الخداع. ■ الجسوراء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): الحبيب يتوق إلى كلمة إطراء منك وأنت صامت لا تنبس ببنت

■ الأسد (٧/٢٢ - ٢١/٨): يجب الا تترعزع ثقتك

**■** السيرطان (۲/۲ – ۲/۲۲): المال ليس كل شيء في الدنيــا ... فِلا تنس غداء الروح.

القريبة ستكون في مصلحتك. 🖬 الْمُيْرَان (٩/٢٣ – ١٠/٢٢)؛ عزز صوقعك حيث أنت الأن وأثرك الخطوات الطموحة إلى مرحلة لاحقة. 🗷 العقرب (٢٣/ ٢٠ – ٢١/٢١): الكل يُعلم أنك القائد على الإمساك بدفة السفينة وما عليك سوى انتظار اللحظة المناسبة للتقدم إلى المرتبة التي ■ القَّـــوس (۱۱/۲۲ ~ ۱۲/۲۱): يجب أنّ ترضي الشريك بهدية أو كلمة حلوة.

رغم ان العرض ليس عرضاً غنائياً معهوداً،

بل هو تصويت تعبيري جماعي مختلط من

اصوات بشرية وايقاعية وهمهمات منغمة

ومقامية في كثير من الآحيان. كلام الراوية رمىزي جداً. لكنه يتناول

الموت والحياة، وكيف أن الموت هو المنتصر

على كل قدوي. أما الجسانة الراقص في

العرض، فينطلق من الموت حين يقوم الميت

الى عرسه مع حبيبته، قبل أن يعود ألى

الموت ثانية، وكأن العرض تمثيل لاحتفال

الفراعنة القدماء بموت أوزيريس وبعثه الى

على تنويع الآلات الى حد الغنى الفاحش،

بل تنوّعت الايقاعات نفسها، من المصمودي

الكبير وغيره من الايقاعات العربية

المعروفة على الخصوص في الأنكار (إيقاع:

الله حَيْ مِسْلاً)، الى تشكيلة واسعَّة من الايقاعات الافريقية الصرف، التام تام

بشرائها المدهش مِن يدي القنان السودائي

المبدع عبدالله علي أدم (شقيق ستونة)،

الذي تبيلت بين يديه ألأت الايقاع الافريقي

المَضْتَلِفَة. كَذَلِكُ تَنْوُعُ الْغَنَّاءَ مَنْ نُوعَ الْغَنَّاءَ

الريفي المصري، الى الغناء البدوي في بلاد

مصر والمغرب العربي، الى الغناء النوبي

والسوداني والافريقي الصريح، في عرض

صوتى إيقاعي تمثيلي راقص ومساحر

مضت قيه الدقائق بسرعة، ولم يَشْبُها الملل

لحظة. واشتتم العرض بانتقاب صف

الفنيات الست بالنقاب الإبيض حدادا على

الشباب الذي عباد الى الموت، فسيما ارتفع

صوت سهير وخالد في بوليفونيا عربية

على مقام الهزام، مؤثرة للغاية، زادها تعدداً

وغنى وتأثيرا همهمة صفى الفتيات

معانتصارعبدالفتاح

والفتيان، في ما يشبه النواح.

ولم يقتصر تنويع الايقاعات في العرض

الحياة، على وتيرة فيضان النيل السنوي.

الحالية إلا إذا تخليت عن جملة من الأفكار البائدة.

■ الحوت (۲/۱۹ - ۲/۲۰)؛ ثمة شخص يرتدي ثوب الحمل في حين أن وراء القناع أنياب نثب مُفترس.

🗷 الجِدي (١/٢/٢٢ – ١/١٩): لن تستطيع تجاوز الأزمة ■ الدلو (۱/۲۰ - ۲/۱۸): من اسمعك كلاما قاسيا سيكتشف أنه اشطأ وسيباتي إليك محتذرأ طالبأ

🖿 العسنراء (٨/٢٣ - ٢٢/٩): لا تيسنس لأن التطورات

الكلمة الضائعة ■ طريقة الحل: اشطب الكلمات التي تعشر عليها بين الاصرف النشورة في الشبكة، المقيا او

التندورة في تسبيحة المقيارات على عمرينا لو روزيا، يعينا أو يسارا، غالي عمر صحودة أو فيروط، اللي أن تبقي غمير لليكمة أو الجملة الخصائمة، مع غردينيا الانتباء آلى أن الاحرف فلتشررة لا غياهب تشترك في اكثر من كلمة واحدة. الكلمة الضائعة من ٧ حروف: م ق ب ق ۱ ب غ ۱ ل ي د س ب منخفض صحراوي في مصر. ن ج ن د ي ل ع ق ل ة د ي ق 0 0 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 عجين عندية .

ماچدة متانة

حل العند السابق: الليالي الغجرية.

LBG

ب رفة الوكمن يحغل ديم ق ن ل ن ق ا ن ق ق ق ان ان اف غ ۱ اي اي ان او اب اد اع ط ع احد باز انعع ع ي ن س ة ء اي ن طي ف ح ق ن ن ق م ا ح ر ع ق ن ا ت م ا ر ع ي م ل ا ح ر ق ا ض ي ش ج ي

غ ن م و ا ء ا ق د ر ي ق م

عمويمأ

والغناء الأويرالي؟

١- أغنية لحميد الشاعري ٤- متشابهان - للنداء ٥- تجاوزات للحدود ~ ظل ٦- سئما – باطن العين ٧- أسرة - التوجع ٨ - متشابهان - ضد كريم ٩- نصف حالة - حصون

١- رئيس لبناني راحل

الأخلاق ٥- من الأطراف - أكمة ٦- غند سر - للنهي ٧- بقية حياة - شنائع ٨ - متشابعة - من الضمائر ٩- ضد أباطيل - رشف حل العند السابق

افقياً: ١- تواشيح - اف ٢- والد - سهلت ٦ ٣- كشط - ثياب ٤- ايعن - لن ٥- شريين - عشق ٦- يحيي - يرقد ٧- ملة - حرف ٨ - ١١ - حرمان ٩- تحت - يتوق. عمودياً: ١- توكوشيما ٢- واش - رحلات ٣- الطابية ٤- شيد - ي ي ي - حت ٥- ٩ عرفات ٨ - الباشق - نو ٩- فت - نقس.

٤- مسركسر تزلج لبناني - ظريف ولين

الغضائية

المصرته

ينفسك وإلا خسرت الكثير.

٣٠٠ خدية الملومات، ٨٠ القران الكريم، ٥٠ . ٨ بين وننيا، ١٥ . ٨ عنب الكلام (اعابة). ١٤ .٨ برنامج منا من (إعلنة)، ١٥ . ٩ يريامج من كل بستان زهرة، ١٠٠٠ السلسل العربي اسر الغربية، ١٠٠٠ رسوم متحركة، ١١،٢٠ كرتون، ١٢،٢٠ شيرة الاخبار، " (٣٠ عالم الرياضة، ١٣,٢٠ كوميديا واغاني، ٥٠, ١٤ السلسل المبلج «الحلم الدّهيية ٢٠,٠٠ نشرة الأخيار، ٢٥ المسلسل المبلج «الحلم الدّهي» ١٥,٠٠ نشرة الأخيار، ٢٥ السلسل العربي، «انا الهاري»، ١٥ مسانة الاخبارية، ١٠ ١٥ الفيلم العربي، «انا الهاري»، ٢١ مسلسل الخبير، قصير، . ٣٢ , ٢٢ كوميدي، ١٠٠ ٢٢ نشرة الأخبار، ٢٣ , ٢٢ مساء الخيريا عرب (إعادة)، ٥٥ ، ١٠ ألسلسل للدبلج (إعادة) ﴿ ٢ القرالُ الكريم ﴿

+ توقيت غرينيتش.

. . , ٧ صباح الخيريا مصر، ١٠٠ . شباب دائم، ٢٠ , ١٠ يرنامج الأطفال، ١٠ , ١٠ المسلسل الفريي، ١٠ , ١٠ المرزاة عضرية ٥١ ، ١٢ فيلم تسجيلي ١٢,٢٠ درنشة ١٠٠٠ برنامج لخباري، ١٠١٥ مطوعة في رحلة ٢٠١٠ صورة ٢٠٠٠ النشوة الاخبارية ١٠٠٠ ا المائي واغاني، ١٥. ٣ الفيلم العربي «مجرم في اجازة» ٢٠٠٠ تشرة الأخيار، ٣٠، ٥ فرسان القن الشاغية المردان والآرية و١٠٠٠ المسلسل العربي، ٧٠٠٠ ابراج ونجوم، ٧٠٢٠ لسه فاكن، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٠٨ المسلسل العربي، ١٥٠ الفيلم العربي وغريب في بيتي، ١٠,١٠ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ حق الجماهير بالتبادل مع برنامج أنت مين ١٢,١٥ السلسل الغرين مدرا تغم عمر أحدان ٢٤ ساعة، ٢٠٦٠ الفيلم العربي مخياط السيدات، ٤,٣٠ تكنولوجيان ٠٠٠ مسلسل بيني، ١٠٠٠ شيئاب المرم ١٠٠٠ أفزال



. . ٢٤ فيلم والفائرس السحري، (اسماعيل يس/ عبدالسلام النابلسي)؛ ٢٠٠٠ فيلم والبريء، (أحمد ركي/ مُعِنون عددالعليم)، يدرع فيلم والكالمة القاتلة من و به فيلم وكنس واحده (نهله سلامة/ حسين الشربيني)، من فيلم وسمارة الأمير وانتيلة عبيد/ محمول حميية)، ٠٠.٠٠ قيلم: الحب الصامت؛ (مريم فخر الدين/ يحيى شاهين)، ٢٠.٠٠ فيلم «الزوجة العثراء» (فاتن حماله) عمال حمين)، ٥٠ , ١٤ قيلم والداهية و (ايمان/ محمود مسعود)، ١٦,٠٠٠ فيلم مهيون الصعره (نور الشريف/ رغنة)، ١٨٠٠ فيلم مريط القرش والحمد عبدالعرين)، مدر ٢٠ فيلم والمرسيس، (يسرا/ زكي فطين عبدالوهات)، ٢٢٠ فيلم والعملاق، (فريد شوقي/ مرَّيْم فَحْرَ النين).

. -. ٩- القران الكريم. ١٠ ٩ برنامج طبخ. - . . ١ مسلسل والعاصفة تهب مرتين، - . ١١ برنامج على الهراء، ٢٠ ١٢ أغنيات، . .. ، ١٣ مسلسل والصحيح ما يطبعه ، ١٤٠٠ برنامج وتانقي - رحلة الغرانب، ١٤٠٠ مسلسل مدبلج والحب الضائع و ٢٠٠٠ و وراته شخصيات في حياتي، ١٦٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٦,٢٠ برنامج أبعاد، ١٧.٢٠ مسلسل فلوب في بواقعه ٢٠٨٠ برنامج على الهواء من من المناهج جار القمر . - ، ٣٠ برنامج في سكون الليل، ١٥ ، ٢٢ مسلسل والصحيح ما يطبحه ، ١٤ ، ١٥ برنامج كتاب، ١٥ ، ١٠ مُسْعِلْمُنْلُ وَقَلُوبٌ فَي دُولُمِهُم ٢٠١٥ القرآن الكريم، ٥٥ ٢ ختام الأرسال.

٤ فيديق كليب وبدري وياضعه ١٠٠٠ تقطه عالكرفيون ورا سنماع قشاع، ٧٠٣٠ كيف وليس، ٨٠٣٠ نهاركم سعيد، ٥٠٠٥ عَلْجَرَة وَعُطَاهَا، ٢٠١٠ أَلْعُرْبِيتَانَ، ٢٠٢٥ وَإِنْ الْحَظْءَ ، ١٤٠ تَيْلِي أُوتُو، ١٤٠٠ كيف وليش، ١٠٠٤ صار وقت الثوم بي ١٦ مويديان ٨٨ و ١٧ مسلول الشيمين تشيرق دائماء من ١٨ الوندرا، ١٩٠٠ طالبين القرب، ٢١٠٠٠ مسلسال مکسنیکی مماریا مرسینس، ﴿ ٢٦٪ مُسْرَحْتُهُ ﴿ ٢٠٪ تُهَارِکُم سُعَيد،

ر ١٢. معالم المبداج . . ١٨ مسلسل عودي والبيوت استرازي . . . ١٧ مسلسل عربي ديا عزيزي كلنا لصوص، ١٢٠٠٠ مسلسل عربي الحود الدان عندي المعربي ال مسالمال عربي واسطول عبترية ، ١٨٠ ميماسل بوليسي Kick Off ٢١٠٠٠، Telefun ١٩٠٢٠، Accapulco Heat ۲۲,۲۰ مسلسل لجنبي Highlander

- . ٦ العالم اليوم إورنامج الحياري) و ٦ ١٨ عرض الأرباء، ح. ٨ الأحيار . ٢٠ ٨ مراسل، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الحوار الصعب في المختان الخيان الوقامع سيارات من الم العالم اليوم (برنامج إخباري)، ١٢,٢٠ مراسل (اعادة)، ١٢,٠٠ الإخبار. ١٥. ٢٢ تعريز الأعبال العالمة. ٣٠. ١٧ العالم القوم. ٢٠. ١٤ أغلام ٩٧، ٠٠. ١٥ الأخبار، ١٥. ٢٠ الحوار الصعب، . و ١٦ الاخيار ، ١٦ ٦٠ نافذة على الزويا . . . ٧٠ الأخيار ، ١٧ عالم الغد ، ١٨ .٠٠ حول العالم ، ١٩ ،٢٠ الخوار الصغيِّ، ﴿ ﴿ ﴿ أُورِوا مِناشِرِهِ ۚ مِنْ ٢٦ الأَحْبَانِ ﴿ ٢٦ الأَحْبَارِ ، ﴿ ٢٢ الأَحْبَارِ ، ﴿ ٢٤ الأَحْبَارِ، ٥٠٠ ١٠٠ أمتركا معاشرة و ٢٠ ١٤ ٣٠ مرتام من الكوران ١٠٠ الأحيان ١٠٠ الأحيان ٢٠٠ مراسل، ٩٠٠ الأحيان ٩٠٠ م

\* توقیت غربیبیش.

٢٠ , ١٢ القرآن الكونم، ٢٠ , ١٢ الأخيار، ١٥ , ١٢ مراة الصحافة، ١٠ , ١٤ أشهر جرائم للعصر، ١٤ , ١٠ الأحبار، ١٥ , ١٥ الصور تتحدث ٢٠٥٠ الأغيارة ما والطين ٢٠١٠ الأخيار، ١٧٠ نشرة داو جويز الاقتصادية، ١٧٠ اختيار و الزياضية و ١٧، ١٤ الأختيان في ١٧ مراة الصنفاقة و ١٨٠ مراسلون و ١٨٠ الأخبار، و ١٩٠ اخبار الرياضة، ١٩٠ م الأخيان، - المُرْ مِنْ راي، و المُراه المُحَيان وع - " يَشْرُهُ دَال جُونَرُ الاقتصالية، ١٠ . ٢١ أَخبار الرياضية، ٢٠ . ٢١. ملامح عربية (اعادة)، ١٥، ١٨] الصور تتحيث، ٢٠, ٢١ الأخيار، ٢٠,٣٠ موجز الأخبار، ٢٢, ٢٠ مراسل الجزيرة (اعادة)، ٠٠. ٢٢ الشريعة والحياة (إعادة)، ٢٠ ٦٠ الأخبار، ٢٠ ٢٥ الشريعة والحياة (إعادة)، ٢٠ . ٢٤ الأخبار، ١٠ ١ نشرة داوَ جويَّرَ الاقتصاديَّةِ، ٢٠١٠ أَلْأَجْبَانِ: ﴿ ٢٠٢٠ مَرَاسُلُونَ ﴿ ٢٠٢٠ الأَخْبَانِ، ٤٥٠ بَرِنامِج وَالقيء • ٢٠١٠ أخبارَ الرياضة، • ٢٠٢٠ الأخبان، ٤٠٠ الأخبان، ١٠٠ أخبان الرياضة، ٢٠٥٥ الأخبار، ١٥ ألختام.

\* توقيت غريتيتش.

دورة الألعاب الشتوية الأولبية

# الروسية دانيلوفا تفتتح سوق الذهب ورقم عالمي للهولندي رومي في التزحلق السريع



ب - ورعت الذهبسيات الْتُسلاتُ الاولى في دورة ناغانو الاولمبية الشتوية امس الاحد على الكندي روس ريباغلياتي في مسابقة التعرج الطويل ضمن رياضة سنوبورد، والهولندي جيائي رومي

في الترحلق السريع على الجليد لمسافة ٥ ألاف متر مع رقم عالمي جديد، والروسية اولغا دانيلوفا في تزلج المسافات الطويلة بالطريقة الكلاسبكية لسافة ١٥ كلم.

وتقلدت دانيلوفا المولودة في ١٠ حـريران (يونيو) ١٩٧٠ في بوغولم، وهي والدة لتوام، الدَّهبية الاولى في الدورة، قاطعة المسافة في 3,00,1 نقي قي المام مواطنتها لأريسا لإزوتينًا. وجاعت ثالثة النروجية انيتا صوين غيدون. وهو اللقب الكبيس الاول لدانيلوفا (١٨, ١م و٥٥ كلغ) التي يدربها راديف سافين والكسندر غروتشين وتنتمى الى نادي دينامو الكسندروف، وافضل مَا حَقَقَتِهِ مَنْ قَبِلَّ كَأَنْ حَلُولَهَا ثَالِثُهُ فَي بطولة العالم ١٩٩٥ في سباق ١٥ كلم، وفي بطولة العالم ١٩٩٧ في سباق ١٠ كلم. وقد شاركت في الملبياد ١٩٩٢ فحلت في المركز السائس في سباق ٥ كلم والمركز العشرين في سباق ٣٠ كلم بالطريقة الحرة والمركز الحادي عشر في سباق ١٠ كلم بالطريقة الحرة.

وْتقدمت غيدون بعد ١٫٨ كلم بفارق ٣.٤ ثوان اصام اقرب منافساتها لكن لازوتيناً تصدرت السباق في منتصفه بفارق اكثر من ثانيتين عن دانيلوفًا قبل أن تُقولُ الاحْسِرةُ الكلمة الإخيرة. واكثر المتسابقات خبية كانت الروسية ايلينا فايلبى التي توجت بطلة للعالم خمس مرات من دون ان تحصل على اي لقب اولمبي حيث حلت سابعة عشرة.

وتُحطم الرقم العالمي في الترَحلق السريع على الجليد لمسافة ٥٠٠٠ م ثلاث مرات.

وكان رومي يملك الرقم العمالي السماية، وهو ٦٣٠,٦٣ دَقَائق وقد حققه في ٧ كانون الاول (بيسمبسر) ١٩٩٧ في هـيسرينفين 

واول من حطم الرقم في ناغـــانو هو البلجيكي بارت فيلاكامب (٣١,٣١ ، قائق) الذي انتزع لهولندا نهبية سباق ١٠ الاف متر في أولمبيِّياد ١٩٩٢ قيبل أن يحصل على الجنسية البلجيكية. ثم سجل الهولندي رينتيي ريتسما رقما عالميا ثانيا هو ٢٨,٢٤.

الكسيك والولايات التحدة الى نصف نهائى الكأس الذهبية في كرة القدم

 أوكلاند (الولايات المتحدة) ١٠ ف ٥ - بلغت المكس (المجموعة الثانية) والولايات المتحدة (المجموعة الثالثة) الدور نصف النهائي من الكاس النهبية لكرة القدم التي ينظمها اتصاد الكونكاكَافُ (امْتِركَا الشَّمَالِية والوسطى والكاريبي). وفي الجولة الثانية، فارت الكسيك على هندوراس بهدفين

لبلانکو (۲۲ و۸۹). وكسانت المكس ترينيداد توباغو ٤-٢ في الجولة الاولى، فرفعت رصيدها الى ٦ نقاط مقابل ٣ لترينيداد ولا شيء

لهندوراس. وفازت الولايات المتحدة على كوست اريكا بهدفين ليبوب (٧) ويريكي (٧٨) مسقسابل هدف لاوفييدو (٥٦)، وسبق لها ان تلفيت على كويا ٣- صفر، فصار رصيدها ٦ نقاط مقابل ٣ لكوستاريكا ولاشيء لكوبا.

🗇 جدة - الرياض - والحياة، مرحلتان ويسدل الستار على الدور التمهيدي من مسابقة كاس خادم الحرمين الشريفين لكرة القدم، وفي المرحلة قبل الإخيرة تقام اليوم خمس

مباريات فتخوض فرق المنطقة الغُربية الشلاث «الإهلي، الاتصاد، والوحدة، ثلاثة نزالات ساخنة تلعب نتأنجها دورا كبيراً في تحديد هوية الفرق المتاهلة لدور الأربعة في مسابقة دوري كاس خادم الحرمين الشريفين وكذلك الفرق المودعة بانجاه دوري الدرجة الاولى. الأهلي سيبحل شيفاً على الشعلة في الخرج

الدوري السعودي لكرة القدم

وعينه على النقاط الثلاث لتاكيد حجزه في المربع النهبى، بينما يخطط الشعلة للظفر بهذه النقاط للتمسك ببارقة الإمل الاخبرة في البقاء موسما اخر في الدرجة المتازة. ويسعى الاهلي بعد انتصاراته الاخيرة وقفره الى

المراكر الامامية الى تجاوز الشيعلة ورفع رصيده الى ٢٨ نقطة كي لا يدخل في نفق المسابات المعقدة في لقائه الاخير امام الطائي في حائل الاسبوع المقبل. والنصر الذي يحل الليلة ضيفا على الاتحاد في جدة بعد ان فقد الاخير كل فرص التاهل الى المربع،

يملك ٢٣ نقطة وانت خسائره الإخيرة اسام الاتفاد والاهلي الى تراجعه في سلم الترتيب الى الرك والمسلى على الله كان يحتل المركز الثالث وسيسع الخامس رغم الله كان يحتل المركز الثالث وسيسع لايقاف نزيف النقاط والحفاظ على فرصته في التائل شرط أن يتعثر الأهلي أو الشباب، أو النحمة. ويلعب النجمة الذي يحتل المركز الثاني و الدوري ضد الوحدة وفوره بمباراة اليوم يعنى أي اللوزي مستقبل المنطبي الول مرة في تأريف. في صعوده الى المربع الذهبي الول مرة في تأريف. في حن ست وجل هزيمته هذا الاعلان حتى الباراز الأخيرة له أمام الرياض في الرياض، ويستضيف فريق الرياض على ملعب الأمير فيصل بن فهد فريق التعاون في مباراة هامة للفريقين اللئين يسعيان

لتقديم كل ما في وسعهما للطفر بالنقاط الثلاث فريق الرياض بحتل المركز العاشر ١٩٠، يقط عريق مريدس مستور لكنه قدم خلال مباراته للاضية أمام الشباب مستور ممتازاً، أما فريق التعاون القابع في المركز الإخر فانه يحتاج الى معجزات من العيار الثقيل للبقاء موسماً اخر في الدوري المستار. وفي الدمام يلتني فريقًا الاتفاق والطائي في مباراة هامة للثائي الذر يتطلع الى الفوز للابتعاد عن شبح الهبوط ال نقطة). اصا الاتفاق (٣٠ نقطة) فانه يبحث عن نقاظ المباراة التي تبقي له بصييص امل للتاهل للريم الذهبي في حال تعتر الاهلي أو النصر.

# البطولات المحلية الأوروبية لكرة القدم

# لطاردة مستمرة بين بايرن ميونيخ وكايزرسلوترن

العشرين اول من أمس.

وتراجع شنتوتغارت الى المركز الرابع لخسارته امام مضيفه

دَاتِها. سَجِلَ للأولَ رَيْنَلْيَفْيِتَشْ (٦٤) وللثَّانِيُّ اغْوَسْتَيْنُو (٨٧).

لوت الفرق المغمورة انرع الفرق الكبيرة في افتتاح منافسات المرحلة الخامسة والعشرين من النوري الإنكليزي لكرة القدم التي اسفرت عن

لْكَايْزِرسِلُوتِرِنْ فِي صدارة الدوري الإلْمَانِي لَكُرة القدم بفورة على هانزا روستوك ٢- صفر في المرحلة الثانية

وسجل تسيكلر (١٦) وتارنات (١٨) هدفي بايرن ميونيخ الذي رفع رصيده الى ٧٤ نقطة وبقى على بعد خطوتين من كايزرسلوترن الذي قار على بوخوم ٣- صفر يوم الجمعة في أفتتاح

وتقدم بايرن بهدفين مبكرين ثم اصطدم بنفاع قوي من الضيوف النين نظموا صفوفهم بعد نلك فحرموا اصحاب الأرض من زيادة الغلة. وانتزع باير ليفركورن المركز الثالث بفوره الكبير على فيردر بريمن باربعة أهداف للنولي كبيرستن (٧ و٦٦ من ركلة جبزاء) وماير (٦٨) وباينليخ (٨٣) مقابل هدف لبراند (٣٧ من ركلة جراء).

بوروسياً دورتموند بطل اوروبا والعالم بهدف للدولي بوبيتش (٦٣) مُقَابِل ثَلَاثَةَ آهداف لديشايفر (٢٣ و٤٤) وكولر (٢٩). وصعد دورتموند من المركز الحادي عشر الى العاشر برصيد ٢٨ فقطة. وفار شالكه الخامس على مضيفه بوروسيا مونشنغلادباخ بهدف

لماكس (٤٢)، وتعادل هامبورغ مع هرتا برلين بهدف لفيشر (٢٨) مقابل هدف لشميت (٥)، وارمينيا بيليفيلد مع تي اس في ميونيخ بالنتيجة

خسارة او تعادل جميع الفرق صاحبة الضيافة باستثناء كوفنترى وافلت مانشستر يونايتد المتصدر من الخسارة، لأن ضيفه بولتوز صاحب المركز قبل الأخير سجل هدفا بواسطة بوب تايلور في الدفيقة ٦٠ مستغلا سوء الثفاهم بين الظهير غاري نيفيل والصارس البنماري بيتر شمايكل، وبقيت النتيجة على ما هي عليه الى ان احرز اندي كوزّ هُدُفُ التعادلُ قَبِلُ النهايةُ بِحُمسَ دَقَائِقٌ وربَّت عَارضَة بُولتونَّ كَرَّةٌ

سدها نيفيل الذي اراد التكفير عن ننبه فاخفق. وكنانَ بِمُقَدورَ لَيفربول وَبُلاكبِيرُن ان يقلصنا الفارق الى نقطنين بينهما وبين مانشستر يونايتد لكنهما منيا بخسارتين غير متوقعتين على ملعبيهما.

وسقط بالكبيرن سقوطا محترما، امام توتنهام السابع عشر على اللائمة بشلاثة اهداف بداها الايطالي الدولي السابق نيكولا بيرني القادم حديثا من انتر ميلان (٣٤) ثم جاء الهدفان الثاني والثالث في الدقسيفتين الـ ٨٩ والـ ٩٠ عن طريق كريس ارمسترونغ وروبلّ

وهزم ليفربول امام ساوثمبتون الحادي عشر ٢-٣. وتعمد الحارس ديفيد جُيمس عرقلة ماتيق اوكلي داخل المُنطقة في النقيقة الخامسة فسجّل ديفيد هيرست من ركلة الجّزاء الهدف الاول للفريق الضيف لكن مايكلُ أوين عادلُ النتيجة في النقيقة ٢٤. وفي النقيقة الـ ٨٥ احرز النروجي أيغيل اوستنشتاه هدفا ثانيا لساوثمبتون وهيرست هدفآ ثَالثًا في الدَّقيقة الد ٩٠ ولم ينفع في شيء الهدف الثاني الذي سجك وين في الوقت بدل الضائع.

وهبط تيوكاسل الى المركز العاشر لحسارته امام ضيفه وست هام بهدف للاسترالي ستان لازاريديس (١٦).

# ديڤيل كونكور لأن القوة بلا تحكم وبلا راحة لا معنى لها.

تمتعوا بالرفاهية الترفة داخل مقصورة القيادة في دبقيل كونكور حيت صعم كل مغتاح تحكم ليكون بمتناول بديكم دكل عداد ليكون تحت نظركم مباشرة. وتأتي أنظمة التعكم بالنعاسك ونورث حتار وستابيلي نراك لتوفر علافة مباشرة بينكم وبين مورك ديفيل كونكور V8 الجبار قوة ٢٠٠ حصاناً وسعة ٤٠١ لتراً ... وهذا ما ينظله ترابطاً وطيداً بين الغوة والتحكم. ويأتي أداء ديڤيل كونكور العالي ليعزز مكانتها كإحدى أرقى السارات الفاخرة في العالم، جربوا بأنفسكم قيادة ديثيل كونكور لدى أقرب معرض كاديلاك إليكم.



DEVILLE CONCOURS



🙉 شركة الجميع للسيارات جدة، هاتف: ١٩١١ و٦٦٠ رياض، هاتف: ٢٧٠٠ دمام. هاتف: £222 ٨٥٩. شركة عمر أبو بكر بالبيد المحدودة جدة، هاتف: £223 ، ٦٤٠ شركة عبد اللطيف العيسي للسيارات للعدودة رياض، هاتف: ٢٤٢٤ ٤٠٥. مؤسسة النصر التجارية جدة. هاتف: ١٩٧٦ ، ١٩٧٦ شركة التوكيلات العالمية للسيارات التحدودة بمام، هاتف: ٢٤١١ ٨٢٦ الغير، ماتف: ١٨٤٤ ٨٦٤ الجبيل، ماتف: - ۲۸۱ ۲۸۱ چند، ماتف: ۲۸۸۵۲۲





### \$25.50° الهولندي جباني رومي مبتهجاً بعد احرازه ذهبية التزحلق السريع على الجليد وتسجيله رقعاً جديداً. (رويترز) بقائق وروئي رقصا عالميا ثالثا منقداره بروغر. وقبل ثلاث سنوات اصيب ريباغلياتي في ركبته اليسرى ومع ذلك لم يعتزل الرياضةً ٦,٢٢,٢٠ دَقَائُقَ فَانْتَرَعَ النَّهْبِيةَ. والنتيجة غيير مفاجئة لأنارومي الذي لأنه يعشقها وهو يمارس ايضنا الغولف والدراجات النارية وكنلك السنوبورد منذ سيحتفل ببلوغه سن الخامسة والعشرين الخُميس المُقْبِلُ هو بطل العالم في سَباق ١٠ ۱۰ سنسوات. على صعيد أخر تقرر تأجيل الجولة الاولى الاف م عامي ٩٦ و٩٧ وصرشح لُلفُورُ بِنَصِبِ هذه المسافية ايضيا في ناغانو وثاني بطولة عن ستباق الانصدار للرجال بمسبب سوء الاحوال الجوية والرؤية الى الاربعاء المقبل. العالم ١٩٩٧ في سباق ٥ الاف مثر. اصًا مهنة رومي فهي منقد سياحة. وتصدر الالماني جورج هاكل (٣١ عاما) في نهاية الحولة الأولى من سباق الزحافات والبطل الجسديد (١,٩٠ م و٥٨ كلغ) من الفردية الذي يشارك فيه ٣٤ متسابقاً، ويبدو مواليد ١٢ شباط (فبراير) ١٩٧٣ في مادي انه في طريقه الى الفوز بالنهبية للمرة الثالثة وينتسمي الى نادي ايسكلوب ريينستبورغ على ٱلْتُوالِي. أما الثَّاني بعد الجولة الاولى فهو الايطالي ارمين تسوَّغيلر ثالث اولمبيّاد وبات الكندي روس ريباغلياتي (١,٧٨ م و ٨١ كُلغ) المولود في فسأنكوفسر في ١٤ تموز ليلهاص ١٩٩٤. وصعد ١٦ متسابقا و١٦ منسابقة الي (يوليو) ١٩٧١ اول من يفوز بالتعرّج الطويل السابقة الجنيدة سنوبورد في الدورات الجوَّلة الثانية والاخيرة من مسابقة التزلجّ الأولبية بعد فقرة رائعة بلغ فيها الفائز القمة البهلوائي، وحل في المركز الاول لدى الرجال من حيث التوازن في الجولة الثانية وهو الذي الاميركي جوني موزلي اسام الفنلندي ياني لاهتيلا، والكندية ان ماري ميشلا في المركزّ كان ثامنا في نهاية الجولة الاولى، وقد انتزع النهبية بفآرق اثنين في المئة من الثانية عن الاول ادى السبيدات اصام الاصيركية دونا بطسل العالم ١٩٩٧ ألايطالي توماس

# عاس الأمم الافريقية فوز باهت للكاهيرون على بوركينا فاسو

واغسانوغسو - أ ف ب -حققت الكاميرون، احدى النول الافريقية الخمس التي تأهلت لمونديال فرنسا صيف ١٨، فوراً باهتا على بوركينا فاسو ١/صفر في افتتناح كناس الامم الافريقية الصانية

والعشرين (المجموعة الاولى) اليوم السبت على ملعب ؟ اغسطس في واغادوغو امام " نحو \* \$ ألف متفرج تقدمهم رئيس بوركينا فأسو بليز كومباوريه ورئيس الاتصاد الدولي جواو هافسيلانج ورئيس الإتصاد الافريقي عيسي حياتو. سحل الفونس تشامى هدف المباراة

الوحيد في الدقيقة الـ ٢٠. ولم تتصقق المعجزة التي انتظرها انضار منتخب الدولة المضيفة بالفوز على منتخب الكاميرون حامل اللقب مرتين ولئن أندى لاعيو بوركينا حماساً في الشوط الأول فانهم اقتقدوا الواقعية امام أغرمي.

وبدا وأضحاً منذ البداية أن مسرب بوركَيْنا فَاسو الغرنسي فَيليب تروسييَّهُ أوعر الى لأعبيه بنصب مضيدة التسلل فطيقوها بنجاح باعتبار ان منافسيهم سقطواً فيها نحو ١٠ مرات في النقائق

ولعبت الكاميرون في غياب مهاجم اوسناكنا اليناباني باتريث مبومنا هداف الدوري برصيد ٢٥ هدفأ بداعي الإصابة، وحل متحله متهاجم رودا الهولندي برنار تشوتانغ وقد اعتمد مدربها جان مانغا اونفين على ١٠ مسحست رفين في اوروبا ومحلى وأحد هو ارنست ايتشي من كوتون

وجاعت المباراة التي اقيمت في جو جار (نحو ٤٢ درجة) عابية من الناحية الغنية وحفلت بالاخطاء من الجانبين.

وفي غفلة من النفاع البوركيني وصلت الكرة الَّي تشامي المنفرد فأطلقُهَا قوية صدها الصارس إبراهيما ديارا ببراعة وارتبت امام فيقيان فو الذي سيدها مباشرة فريها الحارس من جبيد وخرجت من فوق العارضة (٩).

وأضناع سانو فرصة لاتهدر عندما وصلته الكرة على حدود منطقة الجبزاء لحظة خروج الصارس الكاميروني جاك سونغو من عرينه لكن المهاجم لم يُحسن اسقاط الكرة من فوقه (١٣).

وتخلص الكاميروني سالومون اوليمبي بيراعة من المدافع سليمان دومبيا على ألجهة اليسرى ومبرر كرة متقنة داخل المنطقة انقض عليها مهاجم هرتا براين الاناني القونس تشامي (٢٦ عاماً) مسجّلًا

بيده فنال بطاقة صفراء (٣٣) واحتسب الحكم ركلة حرة تصدى لها مارك فيفيان فو بين يدي الحسارس. واكتشر تشسامي من المراوعة على الرغم من انكشساف المرمى أمامه فاضاع فرصة لتسجيل الهدف الثاني

وضعط المنتخب المضيف في مطلع الشــوط الثـانى وبدا أكــثـر تماسكاً، وســد ۗ ابلاسى نانا كرة قوية من ٢٥ متراً سيطر عليها سونغو (٤٩) لكن سرعان ما هبطت

اللياقة البدنية للاعبيه فلم يفعلوا شيئاً. وحِانِبِ الحظُ الْمُنتَـٰذُبِ النَّصَيِّفِ في الوقت بدل الضائع عندما أنقذ ريغويرت سونغ كرة سيدها الحسن اوبراغو قبل ان تجتاز خط المرمي. .

وعموما خلاهذا الشوطمن الفرص الخطّرة ولم يُجِرُب الحارسان الا في ما ندر. ينكر أن بوركينا التي كانت تشارك للمرة الثانية فشلت في الفور في مبارياتها الأربع في النهائيات فخسرت ثلاث مباريات وتُعابلت في واحدة. قساد المبساراة الحكم المصسري جسمسال

الغندور الذي اختير ضمن الجهاز التحكيمي لمونديال فرنساً. وقبل المباراة قدمت عروض فولكلورية على أنْغَام الـ «تام تام» وهبط ١٦ من رجـال

المظلات وسط الملعب وكل منهم يرفع علما من اعلام الدول المساركة. وعقب المساراة أعبرب مسرب منتخب الكاميرون جأن مانغا اونغينَ مَنْ اغتباطه للبداية المثمرة التي حققها منتخبه في كاس الامم الافريقية عندما فازعلى منتخب

الدولة المضيفة بوركينا فاسو ١/صفر أول من امس في وأغادوغو. واعترف أونغين بأن لاعبين عانوا من شدة الحرارة باعتبار ان معظمهم يلعبون

و اما مدرب بوركينا فاسو الفرنميي فيليب تروسييه فأشار الى ان منتخبه يستحق التعادل على الأهلا، وأن عيبه كان قلة الفاعلية الناتجة عن النقص في الخبرة. وأضاف ولا يزال بلوغ الدور التساني في متناولنا ونحن نامل في التعويض في مباراتينا للقبلتين امام الجزائر

اجواء المنافسة الحقيقية بلقائى قمة سبكرين ضد زامبيا في بوبو بيولاسو (المُجِمُوعة الرآبعة) وغانًا في واغابوغو (المجموعة الثانية) على التّوالي اليوم

من جهة ثانية ينخل المغرب وتونس

كلمنا تلعب جنمته ورية الكونف الديموقراطية وتُوغُو في المُجْمُوعة الثَّانية. وغس المدافع البوركيني دومبيا الكرة



مهاجم الكاميرون الفونس تشامي يحتفل بتسجيله هنف المباراة اليتيم في مرمى بوركينا فاسو. (رويترز)

الهدف الإول (٢٠). ونال الكاميروني بيار وومي اول انذار في المباراة (٢٧).

اليمنى وسند كرة فثبل الحارس سونغو في السيطرة عليها وحاول سانو متابعتها لكنة خاشن الحارس الكاميروني فاحتسبت ويعيد أنَّ هَذَاتَ وتبيرة للباراة لمدة ١٠ مخالفة ضده (٤٢).

بالتغييريكون التطوير

دقائق توغل سيدو تراوري من الناحية

واحتفظت بإرسالها بعد أن حرمت هينغيس من ؟ ورص لانتزاعه. فرص لانتزاعه. بعد نلك، ارتكبت السويسرية خطأين مردوجين وخسرت ارسالها، ومع انها كسرت ارسال ديفنبورت

بالفور وانا سعيدة لإحرازي اللقب،

في الشوط الخامس، لم تستطع المقاومة، فحسمت الأميركية المجموعة بنتيحة ١-٣. واللقب هو الاول لديفنبورت (٢١ عاماً) هذا الموسم والرابع عشر منذ أحترافها، فيما منيت هينغيس (١٧ عامأ) بخسارتها الثانية بعد هزيمتها امام الاميركية فينوس وليامس في سينني، وهي

الدورات الدولية في كرة المضرب

الصنفة ثانية لقب بطلة يورة طوكيو اليابانية النولية لكرة المضرب

بفوزها على السويسرية مارتينا

مننفييس الاولى ٦-٣ و٦-٣ في

وصرحت سيفنيورت بعد الفوز: «هذه على الارجح

وبعد ان حسمت سفنبورت المجموعة الاولى ٦-٣،

وجدت نفسها في وضع حرج في الشوط الأول من

المُجموعة الثانية، لكنها حافظت على هدوء اعصابها

اقضل مباراة لعبتها في حياتي، وكان لدي احساس

ستخلد للراحة مدة شهر تقوم خلاله برحلة الى نيبال قبل ان تعاود المساركة في دورة انديانا ويلز الاميركية في أذار (مارس) المقبل. ولم تخرج هينغيس، التي احرزت بطولة استراليا المُقَدُّوْحةُ الْاسْبُوعُ الْبَاضِي في مَلْبُورِنْ، من مَوْلَدُ طوكيو بلا حمص، فقد حققت لقب الزوجي مع

طوكسيسو، دبي - أف ب - احسرزت الاسياركسية ليندساي بيغنبورت الكرواتية ميربانا لوسيتش على حساب ببقنبورت

والبيلاروسية ناتاشا رفيريفا المصنفتين في المركز الأول بفورهما عليهما ٧-٥ و٢-٤.

دورةدبي تنطلق اليوم الاتنين بورة ببي الدولية في كرة

ومع اعتذار التشيكي بتر كوردا، بطل استراليا الاحد الماضي في ملبورن، عن عدم الاشتراك لاصابة طفيفة في عُضِلَات الطهر، صنفَ السويدي يوناش

المضرب البالغ مجموع جوائزها مليونا و١٤ الف

بيوركمان في المركز الاول. اما المصنف ثانيا فهو التشيلي الشاب مارتشيلو ريوس السذي خسسسر امام كوردا في نهائي

وفي ابرز منافسات اليوم الاول، يلعب النمسوي توماس مؤستر المصنف سأبعا وحامل اللقب ضد الاسترالي ساندون ستول، والألماني بوريس بيكر ضد البريطاني تيم هنمان.

> وهنا اسماء المصنفين الثمانية الاواثل: ١- السويدي يوناش بيوركمان ٢- التشيلي مارتشيلو ريوس ٣- الروسيّ يفغينيّ كَافْلْنْيْكُوف ٤- الأسبائي اليكس كوريتَّحُا ٥- الاسباني سيرجي بروغيرا ٦- الاسباني فيليكس مانتيا ٧- النمسويّ توماس موستر ٨- الكرواتي غوران ايفانيسيفتش.

فلاديمير من بيلاروسيا وكونج

لينجب وي من الصين وزوران من

كرواتياً ووالدنر من السويد

وليبوج وليانج من الصين وكيم

تنك سنومن كنوريا الجنوبينة

ودينج سونج من الصين وميشيل

سيف من بلجيكا وماوينج من

لاعبات الصين والمانيا وروسيا

وكندا وفرنسنا ولوكس مبورغ

والهند ولبنان والأردن، وفي مقدم

وتشبارك فى بطولة السييدات

بطولة قطر الدولية الرابعة لكرة الطاولة

# مشاركة المصنفين العشرين الاوائل في العالم

قايز عبدالهادي

■ وافق ٣١ اتحــاداً لكرة الطاولة في العالم على المساركة في بطولة قطر الدولية المفتوحة الرابعة لكرة الطاولة التي تقام خُلَالُ الفترةُ من ٣٣ ألى ٢٧ شباط (فبسراير) الحالي بمركسر قطر للمعارض، وتضم هُذه الاتحادات ما يزيد على ١٢٠ لاعبأ ولاعبة يشاركون في مسابقات الفرق والزوجي والفسردي للرجسال والسيدات، وتبلغ قيمة جوائر البطولة ١١٠ ألاف دولار وبشال الفائر الأول من بطولة الفردي للرجال ٣٠ ألف دولار والثَّاني ١٥ ا الفُ يولار والثالثُ والرَّابِعِ ٨ أَلاف

بولار ومن الخامس للثامن ٢٥٠٠ دولار، وتنال صاحبة المركز الأول لفردي السيدات ٨ ألاف دولار والشَّانَّية ؛ آلاف دولار وكل منَّ الثالثة والرابعة ألغي دولار وينال بطل زوجي الرجال ٣ الاف دولار وَالثَّــَّانَّي ١٥٠٠ نَولار وكل مَنَّ الثالث والرابع ٧٥٠ نولاراً، وتنال بطلة زوجي السيدات ألفي دولار والثبانيسة الف دولار وكل من

الثالثة والرابعة ٥٠٠ دولار، وينال أول بطولة الفسرق ٧ ألاف دولار والثاني ٣ ألاف دولار والثالث والرابع لكل منه وخمسمائة دولار.

اللاعبات للصنفات الصينية لي حِيوِ الثانية في العالم ووانج فانَّ المصنفة الشآلشة وبطلة كاس العالم ٩٧، ووانج تشين المصنفة وتضم البطولة اللاعسيين الرابعية ويأنج بينج المصنفية العشرين الأوائل في التصنيف وفى مقدمتهم سأمسونوف

Multimedia CO

أودي A6 من ألمانيا. رؤية بآفاق جديدة.

أتمرية قيانة 🔏 والعطومات الإضافية ... الرجاء الاتصال بـ 🖫 الشركة السعودية العربية للنسويق والتوكيلات المحدودة, جنة ٢٠٠٠٠٠٠، الخبر ٢٠٠٠٠٠ 🖿 مؤسسة النابودة للمشاريع العلمة, قسم السيارات، بي ٨٢٠٥٨٠، الغجيرة ٢٢٠-٢٧ 🗷 شركة علي وأولاده, قسم السيارات، ابوظيي ١٩٨٠، المسنح ٢٣٦٢ه و العين ٢٦ - ٢١ 🗷 شركة بهبهاني للسيارات الري ٤٢٢٤٠٠ وانه ذمره وي ٢٧٢٤، الشويخ ٤٨٤٠٠ مدللة ٢٠١٢٩، بزوى ٢١٦٩٥ الخليج للسيارات والتجارة الدرحة ٢٢٦٠٠ عا بهبهاني وإخوانه ذمره وسي ٢٠٢٠٠ مدللة ٢٠١٩٠ بزوى ٢١٦٠٥ مدللة ٢٠٢٥ مدللة ٢٠١٩٠ مدللة ٢٠١٦٠ مدللة ٢٠١٠ مدللة ٢٠١ مدللة ٢٠١٠ مدللة ٢٠١ مدللة ٢٠١٠ مدللة ٢٠١ مدللة ٢٠١٠ مدللة ٢٠١ مدللة ٢٠١ مدللة ٢٠١ مدللة ٢٠١ مدللة

أدر تسفير وحابران

الندوسي استسنق سنوار واع تنبيف سرون غشويسس ومستشيلين للمحافظ التوار سنديق عم

الم وفي سلطة ده. مساوعت والبيدة

ندا ما بخلق درز شاشها

يأشره بيشم

36. 5615



أول الكلام:

• وأجمعوا أمرهم عشاءً،

مَنْ مناد، ومن مجيب، ومن

خيل خلال ذاك... رغاء ال

● واخيراً... نصل في عملية

واغتيال، النساء لقيصر الحبر دولة

عظمى... الى ذلك الجسسر: بين

المراة والتصبيبود بين المراة

والشميه رة والمسمورين

(المبشورين!). بين المرأة التي تطمع

الى ثلك النجومية المسروقة من

احتياج رجل ما الى انوثتها، أو

الى دفئها، أو الى عنايتها بالطفل

وَمَدَأَ الجِيسِرِ: تَتَكُونَ قِيوائمه

في بعض الدول من الحضارة،

ورقى المعرفة بارتقاء السلوك...

وفي بعض دول أخرى: تتـشكل

قوأتم الجسر من ذلك الانطلاق،

والانفساح حمتى أبعد من القيم

والحسرية المنضسبطة ... وفي كل

الاحوال: فإن هذه الجسور صارت

دورياً لـ «ممارسات» متعددة من

القبمية التي القباعدة، ومن أبق

بروتوكولات السلوك والاخلاق الى ابعاد ما يحدث داخل النفس القلقة

المعاصرة من تمرد وعصيان حتى

• اما البحث عن دور وألمراة،

في عملية الاغتيال هذه التي

سموها: «فضيحة»... فهو تطبيق

مقيق لعبارة نابليون: فتش عن

المرأة، كما اسلفنا... ولكنه تفتيش

يتطلب التقاط صورة من كل

جوانبها وزواياها وأبعادها ... حتى

تظهير القبوى الذي «تتكولس، وراء

المرأة وقد بفعت بها لتفجير

الفضيحة في ترقيت تم اختياره

عنوة... وذلك باستخلال جوانب

ضعف هذه الشريحة من النساء

تتمثل: اما في طلب الشهرة، او في

طلب المال، أو في طلب «الفرص»

للانتشار ولو نجمة سينمائية... جانب نلك «الاستبطان» الشرير ذي الحت اليه حجينفر فالاورزه

وهناك نساء شسريرات في

اعماقهن، ولكنهن يبررن ذلك الشر

أو السوء ويصفنه بمعنى: قسوة

الشخصية التي تفرض على الرجل

ارائتها، وتعبثُ به، وتحوله - كما

وصف سلامة موسس – الى لعبة!

وقد استخلص البعض من

شخصية هذا الفتى الخمسيني نو

الشعر الأبيض/ كلينتون: أنه

ضعيف الشخصية، أو على الأقل:

لا يتمتع بقوة الشكيمة والقرارء

مثلما هوفي الحب والعلاقة مع

الجنس اللطيف... هو أيضاً كناك

في السياسة وادارته للسياسة

شريرات مثل السندريلا مونيكا

لوينسكي التي فرحت في ما يبدو

بهذا الد ورورياء الرئيس لتقيم معه

علاقة جنسية لن تكون عامية حتى

واو قيل ما قيل عن شبقه ... لكنها

كانت تتباور انثى لتخرج من

صدفة لوليتا، فهي في اعماقها

تطلعت الى طموحها وكيف تقدر به

ان: توجه هذا الرجل/ الرئيس،

وهذه الد وفسلاورز .... كسانتسا تتأرجحان امام الماضي وهذا

الحاضس، قمرة كانتا ترفضان

الفتى الخُمسيني/ الرئيس بقسوة. ولكنهما تطلعتا ايضاً الى اذلاله

وتحقيره بعد ماض من اضامتهما

معور المتصراعا وفي تعسامل الرجل مع هذه الفئة من نساء ومتمرساته جداً، وقادرات على توقيت اقتحام الرجل

المستهدف منهن... فأن هذأ الرجل

يسقى في دائرة هذا والانخطاف،

الذي يتلبسه في مفاجأت الواقع الذي يعيشه، وحتى من ترسبات

الماضي الذي ظن انه استمتع به!!

● تبقى نقطة اخبيرة في كل

هذه الفضيحة وأبعادها وظلاّلها،

تخصينا «نحن العرب»... فأحسب

اننا لسنا محور حياة اميركا ابدأ.

فهي (تفغص) فينا منذ أمد بعيد،

لأننأ (نائمون) نهاراتنا وساهرون

ليالينا السرية، وعندما تقرر اميركا

لم تنفذ دورها بعد، فانها قوية في

مصاسبة الرجل بمجرد ظهور

فرصة حتى لو كانت الفرصة:

مفضيحة وهذا شعور قاتل

يترسب في عمق نفسية الرجل

الأسيركي... أو كسأن كل من

تحكمهم وتهيمن عليهم اميركا

الكويرا: خاضعون لرد غعل الرجل

الاميركي من المرأة التي تجبه أو

تتقم منه ... من المراة التي يخونها،

والتي يمارس معها الضيانة أو

عبدالله الجفري

اما النظرة الى والراة، بأنها:

شيئاً ما ضينا: تتخذه!

وهناك نساء صثل باولا جونز

وتبرمجه للنتها!

للنور الأخضر له!

وهناك نساء لا يطقن أن يكنُّ

في حوارها مع دلاري كينغه!

على ضوابط المجتمعا

القابع في اعماقه!

هاليداي من بوري سائت الموندرُ

في شعال انكلترا تؤكد انها التقت

مودي في باريس ١٩٩٥ وعندما اللغته لأحقأ بانها حامل اقترح

واذا سا ثبتت ابوة دودي فان

الطفلة مسارني يمكن أن تكون في

عداد وارثى ثروة جدها محمد

الفائد صاحب محلات دهارونزه

اللندنية وفندق ويتسرء

الباريسيّ. ووصف مندوبون عن محلات

مهارودر، ادعاءات ديان هاليداي

مانها ، فظة ومشينة ، وأعرب

المتحدث باسم دهاروبر، مایکل کول عن الستناعی بان هذه

الاعاءات كانبة لأن المحامين

الامسركسين والسريطانيين لدى

محمد الفايد اجروا «تحقيقاً

مفصلاً،. وأضَّافُ أنَّ محمد الفَّايد

كان مسيسر ويسعد، بان يكون له

حقيدة وكان سيتبناها، الكنه الآن واثق من انها ليست من صلب

يُودي، وخلص المتحدث الى القولُ

ان رهذه المحنة كانت قاسية جدأ

عليه واحزنته كثيرأ لإنها محاولة

حقيرة لاستغلال الوضع من اجل

التحقيق في واقعة العثور على

٥٦٩ غراماً من البانغو في سيارة

عليها ان تجري عملية اجهاض.



الاثنين ٩ شياط (فيراير) ١٩٩٨ الموافق ١٢ شيوال ١٤١٨هـ/ العند ١٢٧٦١ AL HAYAT MONDAY 9, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12761



صحيفة ، الاوبزرفر ، البريطانية الاسبوعية امس أن عصاد الفايد (دودي) كسان رزق بطفلة خسارج الزواج عندما بدا يتودد للاميرة

وفي تصريح للصحيفة الاسبوعية ذكرت والدة الطفلة ديان هاليداي (٣٦ عسامساً) المُستشارة في وكالة سفريات انها ارسلت طفلتها مارنى بادئ الأمر الى الولايات المتحدة لحمل احدى العائلات على تبنيها لكنها اوكلت الى محام في لندن مهمه استعادتها.

وأضافت الصحيفة انه كان الرنى من العمر تسعة شهور عندما لقي دودي وديانا وسائقهما مصرعهم في حادث سير في ٣١ أب (اغسطس) الماضي في باريس، فقد ابصرت النور في مستشفى اميركي في تشرين الشائي (نوف مبر) ١٩٩٦، اي تقريباً في الفترة ذاتها التي بدآت فيها ديانا الظهور مع دوديّ الفايد.

وقسال دوغسلاس اليكس سحامي ديان هاليداي ا والاويزرفر، وطلبت مني صوكلتي ان اكشف عن انها أم الطَّقلة،.

# محامي سماح أنور يتوقع حفظ القضية

🗆 القاهرة -أحمد عبدالرحمن

الفنانة لعدم كفاية الأدلة. وأعلنت سماح انور امسعن سعادتها وبدأت في استقبال 📰 قال السيد لبيب معوض روارها من الفنانين بعدما رفعت محامى الفنانة سلماح أنور الحراسة عن باب غرفتها. وقالت لم دالحياة، امس أن قرار الإفراج عنها بكفالة الف جنيه مصري لم يكن مفاجأة له. وأنه يتوقع أن وكلى ثقة في الصصول على يصنن النائب العام قرارا بصفظ

 الحياة، الأن اشعر بالراحة، البرآءة بإنن الله. • يعقد مساء غُد التّلثاء في مجلس

النَّائب توني بن، وممثل الحزب الشيوعي العراقي، والنائب حيري كورين، والتكتور محمود عثمان، وممثل هيئة تنسيق قوى التيار الديموقراطي العراقي في بريطانيا، ولين فيليبس، رئيسة منظمة محرب على العوز، (War on Want)

الانسانية. ويدير الاجتماع النائب جون كرايير. السابعة والنصف

مساء في القاعة الرقم ٢١ (Committee Room 21) في مجلس العموم البريطائي. أقرب محطة أنفاق Westminster العموم البريطائي.

• أعلن وزير المغتربين اللبناني الامير طلال ارسملان تأسيس «النادي اللبناني الفنزويلي، في ولاية بورتو أورداس وتشييده على قطعة ارض قدمها رئيس اللجنة الادارية للشركات الصناعية في فنزويلا المتحدر من اصل لبناني الدكتور نديم

 السفير الابرائي لدى منظعة المؤتمر الاسلامي صباح زنكنة والقنصل العام الايراني في السعوبية وحدة نجّات وجها العموم البريطاني اجتماع تضامني مع الشعب العراقي يتحدث فيه الدعوة لحضور احتفال بذكرى الثورة في ايران، في فندق انتركونتئنتال جدة غداً الثلثاء.

• أقام خالد توفيق ملك، سغير فلسطين عميد السلك الديبلوماسي في دولة الإمارات، حفلة استقبال أمس في فندق أبو ظبى هيلتُونْ تكريماً لمحمد رفعق حانحات القائم بأعمال

الإماراتية بالنيابة والسفير عبيد الزعابي مدير المراسم في

 نظمت شركة مماستركارد، إحدى الشركات الراعية ل ممهرجان التسوق ٩٨ في بيروت، مؤتمراً صحافياً في جابر وحضره رجال أعمال وهيئات اقتصادية. والمدير العام للشركة في الشرق الاوسط وأفريقيا انجيلو

زوجة وزيرالخارجية المصري تطالب بعودة الارصفة يزيل التكنس، و،الرصيف أمان 🗖 القاهرة - محمد دياب

لمزيني النساء في دريسدن - المانيا. (أب)

🗷 نظمت لجنة تنمية خدمات ضاحية الدقي في القاهرة المنبثقة عن «الْجِمعيَّة الْأَركزية للمحافظة على البيئة ومصبر الخضراء، مسيرة شارك فيها أكثر من ٥٠ طفلاً بإشراف السيدة ليلى عمرو موسى زوجة وزير الضارجية

المصري للمطالبة «بعودة الرصيف الى الشَّارع المصري». وانطلقت المسيرة ظهر اول من أمس من مدرسة دميت عقية، في الجيانب السعبي لضاحية المهندسين في القياهرة ورفع الاطفال المشاركون فيها لافتات ضحفه حطأت نداءات معثل والرصيف حق للمشاة، ووالرصيف

الولادنا، وارتدوا الاقنعة الواقسة من التلوث وقمصاناً رسمت عليها باقسات ورد، وجسابت المسيسرة الشــوارع المحاورة للمــدرســة، وقبامت السييدات المشياركيات بتوزيع منشورات على السيارات المارة في الشوارع تطلب الامتناع عن استعمال منبهات الصوت.

وتقول إحدى المسؤولات عن تنظيم المسيرة: «نطالب بعودة الرصييف الى الشسارع المصري حسنى يعود الانضباط اليه منّ جديد، كسا أن من حق الساة رصيفأ يسيرون عليه بامان بدلأ من السير في نَهْر الشَّارِع الخَاصَ بالسيارات ما يمثل خطورة على

مركزالتاهيل فتياتهوى سابقات

كاتمندو تديره منظمة مسايتي بريطانيا. ويرعى الركز نحو ١٣٠ طفلأ لقيطأ وضحايا اغتصاب وفتيات اجبرن على ممارسة

🗯 كاتمندو - رويتسرز - زار الأمير تشارلز ولي عهد بريطانيا أمس مسركرا في نسيسال لإعادة تأهيل فتيات نيباليات أجبرن على ممارسة الدعارة في مواخير الهند. والتبقى نزيلات مُسركُسْرُ في نيبال، الأهلية بالتحاون مع

ثم يجبسرن هناك على ممارسية الدعارة.

□ قصة شعر، مستوحاة من فيلم يعرض حالياً عن غرق الباخرة «تعتلَلك». قدمت امس في معرض تشارلز يزورفي نيبال

ويتعسرض عسد مستنام من الفتيات النيباليات الى عمليات تضليل بنقلن بمقت ضاها آلي الهند على أمل الحصول على عمل

العمليات التي يفترض أن تكون معروفة للجميع. وقرات أنّ البوليس في انكلترا شكل وحدة خاصة لكافحة العصابات النيجيرية، وقرات كذلك أن البوليس صادر شيكات مزورة مجموع قيمتها ٣٢٢ طيون جنيه، بالاضافة الى مخدرات وبطاقات بلاستيكية مسروقة

وكما يعرف القراء، فالعصابة ترسل رسالة تُعد متسلِّمها بتلقى عمولة قد تصل الى ثلث صفقة بملايين الجنيهات، إذا قبل تحويل البالغ الى حسابه. ويظب الضحية الطمع فيقبل، وتطالبه العصابة باتعاب أو رشوة السؤولين وما الَّى ذَلَك فَإِذَا دَفْع تَخْتَفَيْ. وأفهم أن أول ضحية وقع في الفخ، لأن الموضوع لم يكن معروفاً، واكن أن تقع فيه اليوم شركات كبرى بعد نيوع أخباره ونشرها في مختلف وسائل

كما ألهت بني تغلب عن كل مكرمة قصيدة قالها عمرو بن كالثوم، فقد ألين

أول هذه الأخبار كان عن دجيش الله»، وهو ليس منظمة لتحرير فاسطين أو ون مده المجرو عن سيس الولايات المتحدة. وقد أعلن ، حيش الله, ا

جنوب بندان، بر مستد و مستوصف لل الجهاض في برمنفهام، بولاية الإنتار مستوصف للإجهاض في برمنفهام، بولاية الانتار الاسبوع الماضي ما أسفر عن مقتل امرأة واصابة أخرى بجروح بالغة. معارضو الاجهاض هم ضند قتل الاجنة، وهم في سميل عقيدتهم معارضو الاجهاض هم ضند قتل الاجنة، وهم في سميل عقيدتهم

بين الأخبار الأخرى صنور قراري انهام في اسرائيل ضد الحاخام رفائيل

بوفيل، وهو من «شاس»، بتهمة الاعتداء وتخريب ممتلكات بعد أن بني بوفيل

مدرسة دينية في ضاحية ليهود علمانيين عارضوا وجود مدرسة دينية بينهم

فرد بمهاجمتهم باسم النين، ورفع كل من الطرفين قضية ضد الطرف الأخر.

إلا أن المحققين وجدوا أن الحاخام هو المعتدي. ويظل تطرف الصاخام بوفسل أقل اهمية من جناية الحاخام زعيف

كويولوفيتش، إذا ثبتت عليه، فهو متهم بالاعتداء على طلاب دين داخل مدرسة

دينية في القدس، وربما وصل التحقيق الى كبير الحاخامين السابق افراهام

شابيرا والحاخام حاييم دروكمان، رئيس المدرسة الدينية، بحجة أنهما كانا

مل مناك جريمة أبشع من هذه؟ قرأت في جريدة انكليزية الاسبوع الماضي عن الكامن مايكل جون لويد المتهم باعتداءات متكررة على أطفال وأولاد على

عن الخاهن مايش جون نويد الشهم بالسند. مدى ١٨ سنة، حتى ان الانعاء زعم أنه اعتدى على بنت في للتاسعة وهي تي

ر من حريد و يسر مسر من المعلمة ماري كاي لاتورنو، وهي من سيائل وفي المسلمة على التورنو، وهي من سيائل وفي المسلمة والثلاثين، سبق أن دينت باغتصاب مراهق صغير كان بين طلابها عمره ١٢ سنة. وحكم على المعلمة العاشقة بالسجن ستة أشهر، قضد

منها منة يوم في السجن قبل الاقراج عنها لحسن سلوكها، كما منعت من

الاتصال بالولد بعد ذلك. وقرأت قبل يومين أن لاتورنو اعتقلت من جديد بعد أن

ضيطت في وضع مشبوه مع الولد في سيارة، وكان شرطي الحظ أن السيارة

متوقفة وأنوارها مضاءة، وأن رجاجها يغشاه بخار يحجب ما في الداخل.

وتواجه المعلمة الأن احتمال الحكم عليها بالسجن سبع سنوات ونصف سنة.

وتوقفت أمام عنوان في جريدة أميركية وصف الولد بأنة «ضحية»، ولا أريد أن

واختتم بخبر اعتبره مذهلاً، هو أن الشركات البريطانية خسرت ٢٠٥٠ بليون

وكنت كتبت في هذه الزاوية مرتين عن هذا الموضوع، وقرأت عنه عدداً لا

صصى من الأضبّار، لذلك أجد غريباً أن يظل هناك من يقع ضحية هذه

أطلق أحكاماً أخلاقية هنا إلا أنه لا بد أنه كان أسعد ضحية في سياتل.

ولار في عمليات نصب واحتيال نظمتها عصابات، أكثرها من نيجيريا.

كرسم الاعتراف، وعلى أولاد أخرين قبل الصلاة أو بعدها. ووجدت التقاصير

يعرفان باعتداء الحاخام كوبولوفيتش على الأولاد وتسترا عليه.

من نوع مقزر لا يمكن نشر أقله في صحيفة عربية.

مستعدون القتل، ولا أفهم كيف يعارض انسان القتل الى درجة أن يقتل أر لمعارضيته. ولكن أفهم أن التطرف، مثل الكفر، ملَّة واحدة، وأن المتطرف أخو المتطرف، فهو غير ديموقراطي وغير منطقي، احادي الفكر، ضيق البصيرة،

القراء عن كل خبر أخر الغضيحة الجنسية التي ثارت في وجه الرئيس بيل كلينتون، أو في بنطاوته، مع أنني وجدت أن ثمة أخباراً أخرى تسلمة

الإعلام، فهو دليل على أن الطمع يعمي البصر والبصيرة، خصُّوصاً إذا امتزج وكنت ساقول اننا في «الحياة» أذكى من الشيركات البريطانية الكبرى، فقد وقعد المتعلق من نيجيريا وردينا عليها، ثم نشرت تفاصيل محاولة النصب في القينا رسالة من نيجيريا وردينا عليها، ثم نشرت تفاصيل محاولة النصب في هذه الزاوية. إلا أنفي لن أقول أننا أذكى لأنفي سأسمع بعد ذلك مدير شركة مريطانية يقول: إذا كنت ذكيا فلماذا لست ثرياً؟

جهاد الخازن

• وزير المواصلات السعودي ناصر السلوم عاد لمزاولة نشاطه بعد مرض ألم به خلالٌ إجازة عيد الفَطْر.

عيناتي لناسبة وجود ارسلان في المدينة.

سفارة جمهورية جنوب افريقيا في الإمارات لمناسبة انتهاء عمله

وحضر الحفلة سيف سعيد بن ساعد وكيل وزارة الخارجية الوزارة ورؤساء البعثات الديبلوماسية العربية والأجنبية في دولة

فندق بريستول رعاه وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني ياسين وأظهر جابر أهمية ماستركارد، العالمية. وتحدث نائب الرئيس لاتيهييه عن استراتيجية الشركة في لبنان. وعدّد نائب رئيس للعمليات الاقليمية محمد بيلارج القرص التي توفرها بطاقات السحب في السوق اللبنانية، وتحدث المدير المسؤول عن

الماضي تلعب فنياً على الصفحات

في لبنان، سيحتفل على طريقته

ماستركارد في الشرق الاوسط دانيال ديب.

• استضاف معهد اللغة والحضارة العربية في باريس الباحث الفلسطيني محمد حافظ يعقوب لناقشة كتابه ءالعطب والدلالة في الثقافة والامتداد الديموقراطي، وحضر النقاش عدد من النَّثْقَيْن من بينهم اسامة خليل رئيس العهد، وفؤاد نهرا وقيس جواد والعفيف الاحضر، ونهلة الشهال وفيصل جلول وهاشم صالح وجواد بشارة وسعاد الوحيدي ونايلة ناصر.

● الدكتور حِمال الدين مختار رئيس الاكاديمية العربية المعلوم والتكنولوجيا في الاسكندرية فتح باب القبول لدفعة شباط (فبراير) ١٩٩٨ للشباب العربي الحاصل على الثانوية العامة. لنيل درجة البكالوريوس في النقل البحري والهندسة وادارة

 يفتتح وزير الثقافة المصري فاروق حسني ظهر اليوم
الاثنين معرضاً للفنان الحسين فوزي في قاعة دار ابن لقمان في مقر منحف المنصورة القومي في مدينة المنصورة ويستمر الى نهاية الشهر الجاري.

● دعت غاليري أرجيل في لندن الى أمسية شعرية وفنية عنوانها محورية تقطر بحيرات، في مناسية عيد فالنتاين وذلك في السادسة والنصف مساء الخميس ١٢ الجاري حيث بقرأ

الشاعر ليو أيلين قصائد حب من بيوانه الجديد ورقص الستحيل»، تواكبها لوحات رسمها الفنان نبيل أبو حمد من وحى الديوان.

دعا رئيس المعهد الوطنى اللبناني للموسيقي (الكونسرفاتوار) وليد عَلمية لحضور حفلة موسيقية (جاز) يحييها توماس هورنغ، أرتور ساتيان، جاك غريغ، ستيف فيليبس، الجمعة ١٢ شَباطُ (فَبراير) ١٩٩٨ الساعة ٧٠٣٠

■ يقيم الكاتب والاعلامي محمد المشنوق حفل استقبال لمناسبة توقيع كتابه و٢٠٠٠ ثقوب الغربال، من الساعة الخامسة وحتى الثامنة من مساء الخميس ١٢ شباط (فبراير) ١٩٩٨ في نادي جمعية متضرجي الجامعة الاميركية في

 دعا وزير الثقافة في لبنان فوزي حبيش لحضور الاحتفال التحضيري لاطلاق «الحملة الدولية لحماية آثار صور»، الساعة الرابعة من بعد ظهر الخميس ١٢ شباط (فبراير) ١٩٩٨ في فندق الريفيرا. والاحتفال برعاية رئيس مجلس النواب نبية

● حاز أحمد رمضان شهادة الهندسة في تصميم الأجهزة الطبية ونلك من جامعة أولدنبيرغ في المانياً.

# روبرت دي نيرو يستدعى للشهادة في قضية دعارة

للادلاء بشهادة في القضية.

تنفذ تعليمات القاضي فريدريك إنغوين، فشلت الجمعة ألماضي في تُحكِّيدُ الفندق الباريسي حبيثُ يقيم دي نيرو الذي يقوم بتمثيل فيلم روبن، من اخراج جون فرانكنهايمر

وتنوي الشيرطة استئناف جهودها اليوم الاثنين للعثور على المستل الذي لم يقدم المصدر اي ايضاح في شان سبب استدعائة شاهداً، وكان خمسة اشخاص تعرضوا لتحقيق رسمي، وهي خطوة أولى قبل توجيه اتهامات الدهم، منذ بدأ التحقيق في هذه القضية قبل سنة بعدما اجريت تحقيقات اولية استغرقت اربعة اشهر بما فيها مراقبة اتصالات هاتفيية. واتهمت عارضية الإزباء السويدية انبكا برومارك والمصور جان بيار بورجوا، الذي يعمل لمجلتي دلوي، ودنيسو لوك، الخَـلاعَيبِتُين، بِتلقَّى احِـور من

سدر قصائي في باريس ان قاضياً بحقق في شبكة بولية للدعارة ينوي استدعاء المثل الاميركي المعروف روبرت دي نيرو وأوضح المصدر، الذي طلب عدم بكر اسمه، ان الشرطة، التي

للتحقيق معه، ونفى وقتها تورطه في شبكة الدعارة.

وتعتبر الدعارة عملا مشروعأ في فرنسا لكن السمسرة فيها عمل منَّافَ للقَــانونِ. وافــانت مـــحف فرنسية ان الغانيات قدمن من البوسنة والولايات المتحدة غانيات شيابات. وكانت برومارك وبريطانيا واندونيسيا والمغرب.

شيف تمارس نشياطاتها من مكتب في الحي السادس عشس في غيرب باريس، واعتبر الاثنان مسؤولين عن ادارة شبكة الدعارة واعتقلا في كانون الثاني (يناير) الماضي. وفي لوس انجليس قال ستّان روزنفيلد، الناطق باسم دي تيرو، ان لا علم له باستدعاء المثل امام كسائت اللوحيات في المعرض القَـاضي البـاريسي. واصْـاف: ﴿لا

اعرف شُيئًا عَنْ الأُمرِ. فكل الناس

ويعتبر بول باريل، وهو نائب سابق لقائد قوة التدخل التابعة للدرك الوطني الفرنسي، شخصية رئيسية في الْقضية، وكان طرد من الدرك بعيما اتهم بسوء الادارة وشكل منذ ذلك الحين وكنالة خاصة للامن. وكنان باريل، الذي خدم ايضا في فرقة مكافحة الارهاب التي شَّكلها الرئيس الراحل فرانسوا ميتران، احتجر السنة الماضية منة ٢٤ ساعة

خطولون تتمتع ببصمة الفنان الخاصة. حين سيعرض جداريته عن قانا

 بعـــمل الغنان الإيطالي باسكَالُ كارينزا في مقر اقامَته فيَّ لندن على جدارية تستوحى منبصة قانا، وستتوج الجدارية انصارات سابقة في الموضوع قدمها القنان في المعرض الذي اقيم العام الماضي في وستمنستن سنترال هول في لندن وحضرته فاعليات بريطانية، ولبنانية وعربية مقيمة في الملكة المتحدة.

الأولى من الصحف الأوروبيسة يريدون ان يتحصدثوا الى دي والأميركية في تغطيتها مأساة بلدة قانا اللبنانية التي تعرضت لنبحة اسرائيلية طأولت مدنيين لجساوا الى مسقسر قسوات الأمم المتحدة. ويخصص كارينزا الصدارية للعب فنينأ أيضنأ على الصنفيحات الأولى للصحف اللبنانية حول قانا. فنان ايطالي يسكن في لندن، وهو واحد من جيل ابطالي طور التشكيل بمصالحة الموضوعي والتجريدي لخلق كتلة جديدة من

تعسرف لوحسة كبارينزا، ريما، قبل ان ترى التوقيع. لكن كارينزا على الصعيد الشخصي كما القثي بِحُوض تَجْرِبِهُ فَرِيدةٍ، فَهِذَا الفَنَانَ

الايطالي باسكال كارينزا يضمد بالرسم جرحاً لبنانياً

جداريةعنقانا



باسكال كسارينزا في لنين مستفرق في جدارية تبلغ مساحتها ١٢ متراً مربعاً: مولع البنان وعلى طريقت يعطيه. ويتساعل اصعقاؤه بطرافة مريرة مُلَ يظن المسـؤولون ان باسكال بناني يقوم بواجبه كمواطن؟ هل

يذكرون انه أيطالي وليس لبنائياً؟ ولا يفسر الاصدقاء القصود من سؤال طريف وترير.



# جائزةللبيئة باسم الشيخ زايد بن سلطان

🗀 أبو ظبى - «الحياة»

■ اعلن الشيخ عبدالله بن زايد وزير الاعلام والثقافة في نولة الإمسارات عن انشساء جائزة للبيشة تحمل اسم رئيس النولة الشميخ زايد بن سلطان آل نهيان. وقال الورّير ان الاحتفال بيوم البحيئة امس بليل الى اهتمام الامارات ورئيسها بالحفاظ على البيئة وتشجيع الآخرين على الأهتّعام بها.

### رحيل ميشال طراد شاعر الحكية اللبنانية

غيب الموت امس رائداً من رواد الشعر العامي في لبنان هو الشياعير ميشيال طراد عن (٨٦ عاماً) من مواليد زحلة سنة ١٩١٢ أمضى طفولته بين زحلة وبسكننا قرية ميثائيل نعيمة، وتلقى علومه في بيروت وعمل ٢١ عاماً مديرا لقلعة يعليك وكان اصنفاؤه يسمونه حارس القلعة.

وللشباعر طراد عشرة دواوين من الشيعير العيامي، أبرزها مجلناره ودولابه وليشه وعربية صخلعية، والغراب، والاعولا وسواها، وكان صدر له قبل اشاد بيوانه الأضير وعنوانه اللركب

المسعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٥ ليرة - الارس ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Austria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CY£ - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4,00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 FL - United Kingdom £1 20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25

لبنان وفي لبنان ومن أجله، ومن

هذه الرسوم ما عرض في لندن

ويدروت. كما واصل الفيان مسيرة

عروضه المعهودة غي مدن اوروبية

الجالية اللينانية والعربية في

لندن تعرف باسكال كارينزا جيدأ

من خيلال مشياركاته الاسياسية

كفنان في غير احتفال فئي وأدبى

واميركية.